



ΠΟΛΙΤΙΚΗ
«Η αντιμετώπιση
της κρίσης προτεραιότητα
υψίστης σημασίας»

Σελ. 3



ΠΑΡΟΙΚΙΑ
Μεγάλη επιτυχία
για την Κύπρο!

Σελ. 2



ΠΑΡΟΙΚΙΑ
Φωτογραφική έκθεση για
τη σύληση των μνημείων
της Μόρφου

Σελ. 10

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ ΣΕ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟ ΚΑΙ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΕΠΙΠΕΔΟ ΣΕ ΒΑΡΟΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ ΚΑΤΑΓΓΕΛΕΙ ΤΟ ΑΚΕΛ

Η Κύπρος «μπάλα» εν μέσω αντιπαραθέσεων ΔΝΤ και Ε.Ε.

**ΛΕΥΚΩΣΙΑ – Ανταπόκριση
ΠΕΤΡΟΣ ΠΑΣΙΑΣ**

Στην ψήφιση 23 μνημονιακών νομοσχεδίων, προχώρησε χθες Τετάρτη, η Ολομέλεια της Βουλής των Αντιπροσώπων, με την κυβέρνηση να ετοιμάζεται για τη σκληρή μάχη στη σημερινή συνεδρία του Eurogroup, όπου θα συζητηθεί η καταρχήν συμφωνία με την Τρόικα για στήριξη της οικονομίας από τον ευρωπαϊκό Μηχανισμό. Ενόψει και των όσων διαδραματίζονται στη διεθνή σκακίερα, το ΑΚΕΛ καταγγέλλει τα οικονομικά παιχνίδια μεταξύ Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου και Ευρωπαϊκής Τράπεζας, εκφράζοντας την ανησυχία για θυματοποίηση της χώρας μας.

Η πλειοψηφία των μνημονιακών νομοσχεδίων ψηφίστηκε ομόφωνα

Τρία νομοσχέδια που προέβλεπαν περικοπές επιδομάτων μάνας, τέκνου και φοιτη-

τών, ψηφίστηκαν κατά πλειοψηφία με την αρνητική στάση του Κ.Σ. ΕΔΕΚ, του Βουλευτή Οικολόγων Περιβαλλοντιστών Γιώργου Περδίκη, του ανεξάρτητου Βουλευτή Ζαχαρία Κουλία καθώς και του Βουλευτή ΔΗΚΟ Αντώνη Προκοπίου και Νίκου Κουτσού του ΕΥΡΩΚΟ. Αποχή τήρησε ο Πρόεδρος του ΕΥΡΩΚΟ Δημήτρης Συλλούρης στα δύο, ενώ ψήφισε υπέρ της περικοπής της φοιτητικής χορηγίας.

Αυτά ενώ το ΑΚΕΛ δια του Γ.Γ. της Κ.Ε. του κόμματος Αντρου Κυπριανού προχωρούσε στη δημόσια καταγγελία ότι παίζονται πολιτικά παιχνίδια, σε πανευρωπαϊκό αλλά και σε παγκόσμιο επίπεδο, τα οποία μετατρέπουν την Κύπρο σε μπάλα, στην αντιπαράθεση ΔΝΤ και Ευρωπαϊκής Επιτροπής, υπογραμμίζοντας την ανάγκη να ξεκαθαρίσουν όλα, περιλαμβανομένου του ποσού για την ανακεφαλαιοποίηση των τραπεζών, το συντομότερο δυνατόν.

Σε δηλώσεις του, ο Α. Κυ-

πριανού εξήγησε πως εάν συσταθεί άμεσα ο Αυτόματος Μηχανισμός Στήριξης των Τραπεζών, όπως πιέζει το ΔΝΤ και καταφέρουμε να χρηματοδοτηθούν οι τράπεζές μας

νιώθει αδικημένο, που πρέπει να πληρώσει τα λάθη των τραπεζιτών.

Ο Γ.Γ. του ΑΚΕΛ σημείωσε πως η πλειοψηφία του κόσμου θέλει να ξέρει τι θα αποφασι-



από αυτόν, τότε οι επιπτώσεις στο λαό θα είναι πολύ μικρότερες, ενώ την ίδια ώρα θα ικανοποιηθεί και το λαϊκό αίτημα, που αυτή τη στιγμή

στεί, για να τελειώνει αυτή η ιστορία και από εκεί και πέρα, συνειδητοποιώντας ότι μπαίνουμε σε μια νέα φάση, ο κάθε ένας θα ξεκινήσει να λει-

τουργεί κανονικά επιχειρώντας να οικοδομήσει το καλύτερο για τον εαυτό του και τον τόπο. Η εκκρεμότητα, τόνισε, δεν βοηθά καθόλου και θα πρέπει αυτά τα ζητήματα να ξεκαθαρίσουν το συντομότερο δυνατόν, αλλά δυστυχώς δεν εξαρτάται μόνο από εμάς.

Ο Γ.Γ. του ΑΚΕΛ επανέλαβε εξάλλου πως, όταν οι οικονομικές συνθήκες το επιτρέψουν, το κόμμα του δεσμεύεται ότι θα επιχειρήσει έτσι ώστε τα δικαιώματα των εργαζομένων να επανέλθουν εκεί που ήταν προηγουμένως. Διαμήνυσε παράλληλα πως το ΑΚΕΛ δεν θα δεχθεί αυτά τα μέτρα να πάρουν μια μόνιμη και μακροχρόνια μορφή.

Σχολιάζοντας εξάλλου τα επεισόδια στη Βουλή με τους κατόχους αξιογράφων εξέφρασε απόλυτη κατανόηση στα αισθήματα του κόσμου, αλλά, όπως σημείωσε, «εφεύγουμε από τα σωστά πλαίσια όταν προκαλούνται επεισόδια».

Διευκρίνισε πως και ο ίδιος

θεωρεί δικαιολογημένα τα πλείστα αιτήματα των διαφόρων ομάδων πολιτών που διαμαρτύρονται. Ωστόσο πρόσθεσε, αν πούμε ότι ικανοποιούμε τα αιτήματα μιας ομάδας σε βάρος κάποιων άλλων ομάδων, τότε θα ξεκινήσει αμέσως μια έντονη αντιπαράθεση στην κοινωνία και αυτό θα είναι ό,τι χειρότερο. Γι' αυτό, συμπλήρωσε, θεωρώ ότι θα πρέπει όλοι να συναποφασίσουμε, ότι όλα τα θέματα πρέπει να προωθηθούν και στην πορεία να δούμε ποια είναι εκείνα τα εξόφθαλμα ζητήματα που πρέπει να βελτιωθούν και να γίνουν διορθωτικές κινήσεις.

«Αν υποχρεωθούμε να μπορούμε σε μνημόνιο, σημείωσε ο Γ.Γ. του ΑΚΕΛ και αυτό φαίνεται ότι συμβαίνει αυτή τη στιγμή, ξέρουμε πάρα πολύ καλά ότι δυστυχώς θα υπάρξουν αρνητικές επιπτώσεις σε βάρος ολόκληρου του πληθυσμού και όχι σε μια ομάδα». Για τούτο το λόγο ο Γ.Γ.

• ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛ. 12

Αποκατάσταση μνήμης δολοφονηθέντων της περιόδου 1956-1958

Το Υπουργικό Συμβούλιο αποφάσισε την αποκατάσταση της μνήμης αδικώς δολοφονηθέντων κατά την περίοδο 1956-1958, ανακοίνωσε χθες το μεσημέρι ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος Στέφανος Στεφάνου.

Σε δηλώσεις του μετά τη συνεδρία του Υπουργικού, στην οποία προήδρευσε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας Δημήτρης Χριστόφιας, είπε ότι «υλοποιώντας προεκλογική δέσμευση του Προέδρου της Δημοκρατίας, το Υπουργικό Συμβούλιο προχώρησε σε απόφαση με την οποία αποκαθιστά αδικώς δολοφονηθέντα πρόσωπα κατά την περίοδο 1956-1958».

Όπως αναφέρει η πρόταση, η «κυπριακή ιστορία των τελευταίων δεκαετιών χαρα-

κτηρίζεται από τραγικά γεγονότα, συχνά αιματηρά, που τραυμάτισαν καίρια την πορεία του τόπου και του λαού.



Τα γεγονότα αυτά καθόρισαν και συνεχίζουν να καθορίζουν με ανεξίτηλο και επώδυνο τρόπο την ιστορική πορεία και

διαδρομή του τόπου, με αποκορύφωμα το προδοτικό πραξικόπημα και την κατοχή μεγάλου μέρους της πατρίδας

μας από τα τουρκικά στρατεύματα».

Ανέφερε ότι ο κυπριακός λαός κλήθηκε πολλές φορές

-επιδεικνύοντας υψηλό αίσθημα ευθύνης, πατριωτισμού, αφοσίωσης και αγάπης προς την πατρίδα- να επουλώσει τις πληγές του μέσα από υπερβάσεις και συναινετικές προσεγγίσεις, με στόχο την οικοδόμηση του ιδιαίτερα αναγκαίου κλίματος ενότητας».

Με την πάροδο περισσότερων των 50 ετών, με την ηρεμία και καθαρότητα αντίληψης που διασφαλίζεται από τη χρονική απόσταση, πρόσθεσε, «αλλά και από την αντικειμενική αξιολόγηση των ιστορικών γεγονότων και από τις απαιτήσεις που επιβάλλουν οι κρίσιμες στιγμές που περνά ο τόπος μας, ο κυπριακός λαός και η κοινωνία οφεί-

• ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛ. 31

Smart housing group
EST. 1980
incorporating **GORDON MATTHEWS**
PROPERTY CONSULTANTS EST. 1980

Guaranteed contracts up to 5 years
Prices net per month with no fees, subject to viewing

CALL US NOW ON: 020 8482 5511
137 Tottenham Lane, Crouch End, London N8 9BJ

NB KOHI SOLICITORS

- Buying and Selling Residential and Commercial Property
- Advising and Drafting Wills • Personal Injury and Road Traffic Accidents • Family Law, Custody and Divorce • Employment Law
- Immigration and Citizenship • Civil Litigation, including action against Professionals • Business Disputes, including Directors and Shareholders.

Please feel free to contact Ms. Michaelides for further information. Tel: (0) 208 349 8198
www.nbkohisolicitors.com

★ STAR ESTATES & LETTINGS
SALES ★ LETTINGS ★ MANAGEMENT

Η σωστή Επιλογή για τις Επενδύσεις σας

Tel: 020 8829 1414 / 8365 8877
400/402 WEST GREEN ROAD, LONDON N15 3PX

LANDLORDS WANTED URGENTLY
IN ALL THE BOROUGHES OF LONDON

0% COMMISSION

PROFESSIONAL TENANTS WITH REFERENCES

NO LETTING FEES NO MANAGEMENT FEES

ADVANCED PAYMENTS GUARANTEED RENT PAYMENTS

NO HIDDEN COSTS

For further details contact our friendly & experienced team

VAROSI ESTATES LTD
176 TOLLINGTON PARK, LONDON N4 3AJ
T: 020 7263 8100 F: 020 7686 8080
E: info@varosilettings.com
www.varosilettings.com

Capital Homes
Estate Agents and Valuers

info@capitalhomesestates.co.uk www.capitalhomesestates.co.uk

0208 - 342 5555

Όνομα εμπιστοσύνης και σιγουριάς

ΠΛΑΙΣΙΩΜΕΝΟΙ ΑΠΟ 25Η ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΣΤΟΝ ΚΤΗΜΑΤΙΚΟ ΤΟΜΕΑ ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΕΙΣ

- London, 1 Turnpike Lane, N8
- Pafos, 1 Apostolou Pavlou Avenue (+35726930400)
- residential • commercial • sales • lettings • management investments and developments • overseas property

ΣΥΝΑΥΛΙΑ ΓΙΑ ΤΗ ΛΗΞΗ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΣΤΗΝ Ε.Ε.

Μεγάλη επιτυχία για την Κύπρο!



Το Μορφωτικό και Πολιτιστικό Τμήμα της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας Λονδίνου, υπό τον Μορφωτικό Σύμβουλο κ. Κύπρο Χαραλάμπους, στις 8 Δεκεμβρίου 2012 διοργάνωσε κονσέρτο για το πανηγυρικό κλείσιμο της Προεδρίας της Κυπριακής Δημοκρατίας στο Συμβούλιο της Ε.Ε.

Η Συμφωνική Ορχήστρα «Academy of St. Martin in the fields», η οποία θεωρείται μια από τις 3 καλύτερες ορχήστρες του κόσμου, με το διάσημο Κύπριο Σολίστα Martino Tirimo, ο οποίος είναι παγκοσμίως φήμης πιανίστας και τον καταξιωμένο Έλληνα Μαέστρο Νίκο Χριστοδούλου στο «Barbican Hall Centre», το οποίο θεωρείται το καλύτερο Concert Hall σε όλη την Ευρώπη, κατενθούσαν το κοινό γεμίζοντάς τους με υπερφάνεια.

Οι συντελεστές της εκδήλωσης άρχισαν το εορταστικό πρόγραμμα της συναυλίας, με μουσική από το μπαλέτο

«Ροζαμούνδη - Πριγκίπισσα της Κύπρου» του Σούπερτ, καθώς και την πρώτη εκτέλεση στο Λονδίνο του έργου «Οκτάνα» του Κύπριου Συνθέτη Ανδρέα Μουσουόκη. Μία ακόμη «πρεμιέρα» ήταν η ενορχήστρωση από τον



Μαέστρο, του έργου «Οι Χορεύτριες των Δελφών» του Γάλλου Συνθέτη Claude Debussy.

Η πανηγυρική ατμόσφαιρα της συναυλίας κορυφώθηκε με δύο περίφημα και ιδιαίτερα δημοφιλή, αριστουργήματα, το «Αυτοκρατορικό Κοντσέρτο για Πιάνο» του Μπετόβεν

και τη «Συμφωνία του Διός» του Μότσαρτ, με τους παρευρισκομένους να ανταποκρίνονται με ενθουσιασμό στις ξεχωριστές αυτές ερμηνείες καταχειροκροτώντας.

Την εκδήλωση, που στέφθηκε με μεγάλη επιτυχία

ροικιακή κ. Πάμπος Χαραλάμπους, η εκπρόσωπος της εφημερίδας Ελευθερία κ. Αριλένα Κωνσταντίνου, η Προϊσταμένη της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής Δρ. Ανδρούλα Όθωνος Ζαχαρίου, η Διευθύντρια του Ελληνικού Κέντρου κ. Αγάθη Καλησπέρα, ξένοι διπλωμάτες, βουλευτές, εκπρόσωποι κομμάτων, ιερείς και πλήθος κόσμου από την Κυπριακή παροικία και τη Βρετανία γενικότερα.

Η κορυφαία αυτή εκδήλωση ήταν μια ευρωπαϊκή βραδιά χαράς και γιορτής για όλους. Ήταν μια ευκαιρία για τους Κύπριους στο Λονδίνο να εκφράσουν την περηφάνια που νιώθουν για τη χώρα τους, η οποία προεδρεύει της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τέτοια επιτυχία.

Η συναυλία αυτή είχε ως αποτέλεσμα τη μεγαλύτερη προβολή της Προεδρίας της Κύπρου στην Ε.Ε., του πολιτικού προβλήματος και της πολιτιστικής κληρονομιάς, παγκοσμίως.

Κοινοτικά Νέα Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή
Wightman Road, London N8

Η εκκλησία του Αγίου Ιωάννη Βαπτιστή οργανώνει χοροεσπερίδα για να εορτάσει το νέο έτος, στο χωλ της κοινότητας, από 6.30 μ.μ. - 2.00 π.μ.

Πρωτοχρονιάτικη χοροεσπερίδα

Θα υπάρχουν πλούσιοι μεζέδες, φαγητό και διασκέδαση. Το φαγητό και τους μεζέδες θα ετοιμάσει ο Αρχιμά-

γειρας Παναγής του «Chrys-talla Catering».

Τιμή £30 για ενήλικες και £10 για παιδιά. Τα έσοδα θα

χρησιμοποιηθούν για την ανακαίνιση της Στέγης του Ιερού.

Για πληροφορίες καλέστε στο 020 8348 7104 ή στο 020 8443 1778.

MONTANA INTERNATIONAL MUSIC (M.I.M.)

Για επαγγελματικά μαθήματα στο μπουζούκι, κιθάρα και φωνητικά, επικοινωνήστε με τον έμπειρο καθηγητή **ΠΑΥΛΟ ΔΟΥΚΑΝΑΡΗ** MMus (Lon) για ενορχήστρωση, live or recording, demo & master studio production work, η επιλογή είναι μία. Για χορούς και οποιαδήποτε εκδήλωση, η ορχήστρα του Παύλου Δουκανάρη, σας προσφέρει το καλύτερο ρεπερτόριο - από ρεμπέτικο μέχρι ευρωπαϊκό.

Tel: 07920 45 1111 / 07908 2500 49
Fax/Office: 020 8444 7774
Email: pdouka@hotmail.com

PAVLOS DOUKANARIS MMus (Lon)

UNIQUE ESTATES
Property Services

SALES/LETTINGS NEGOTIATOR

Required for a busy & established Estate Agency in Enfield, EN3, must be determined and proactive. professional, problem solving, previous estate agency experience and own car.

Telephone: 020 8804 5050
Email: info@uniqueestatesps.co.uk
Or drop a CV to **578 Hertford Road, Enfield, EN3 5SU**

Για φωτογραφίες Γάμων, Αρραβώνων, Parties και για ο,ποιαδήποτε άλλες εκδηλώσεις

ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

Tel: 020 8482 1865 Mbl: 07956 165 237

Entertainment Services

Dj's for all occasions, weddings, engagements, christenings, parties. All types of music: Greek, English, Arabic, Latin

DJ Chris

Email: djc@hrs-entertainment.com
Website: www.hrs-entertainment.com

Tel: 020 8447 5821
Mbl: 07785 227 744

PARIKIAKI
Cypriot Weekly Newspaper

- Διεύθυνση: 140 Falkland Road London N8 ONP
- Τηλ.: 020 8341 5853 - 020 8341 0751
- Fax Σύνταξης: 020 8341 9391
- Fax Διαφήμισης: 020 8347 8102
- Fax Τυπογραφείου: 020 8341 6642
- Email: greek.section@parikiaki.com
english.section@parikiaki.com
adverts@parikiaki.com
- Website: www.parikiaki.com
- Ιδιοκτήσις: Parikiaki Haravgi (U.K.) Ltd
- Reg. at the P.O. as a newspaper

Διευθυντής: **ΠΑΜΠΟΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ**

ΠΡΟΣΩΠΑ ΤΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ
με το φακό

του **Κώστα Χριστοδούλου**

Λούης Αβρααμίδης

BlueBay Telecom
Making Communications Better!

Business Phone Line	only £12.95	UK Local Calls	1p
		UK National Calls	1p
Broadband & Phone Line	only £26.95	International Calls	from 2p
		All UK Mobile	5p

Tel: 020 350 00 450
www.bluebaytelecom.com

Διαφημίζετε στην

PARIKIAKI

MORELAND & Co
SOLICITORS

...going the extra mile

- Property Sales & Purchases
- Remortgages
- Immigration
- "No Win No Fee" Debt Collection
- Civil & Criminal Litigation
- Corporate & Personal Insolvency
- Matrimonial
- Wills & Probate
- Landlord & Tenant

For a Free No Obligation Quote Call **DIONYSIOS DIONISSIOU**
Tel: 020 8881 8833
Email: **dnd@morelandlaw.co.uk**
www.morelandsolicitorslondon.co.uk

MORELAND HOUSE
5, ST. MICHAEL'S TERRACE
ALEXANDRA PALACE
LONDON N22 7SJ

πολιτική

«Η αντιμετώπιση της κρίσης προτεραιότητα υψίστης σημασίας»

Προέχει άμεσα να αντιμετωπίσουμε τα αποτελέσματα της κρίσης ως προτεραιότητα υψίστης σημασίας, λαμβάνοντας διορθωτικά μέτρα για προστασία του χρηματοοικονομικού περιβάλλοντος της Κύπρου, είπε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας Δημήτρης Χριστόφιας.

Σε ομιλία του στην 85η ετήσια Γενική Συνέλευση του ΚΕΒΕ, που ανέγνωσε ο Υπουργός Συγκοινωνιών Ευθύμιος Φλουρέντζος, ο Πρόεδρος Χριστόφιας είπε πως «διανύουμε μια περίοδο ύφεσης στην Ευρωπαϊκή Ένωση γενικά και ειδικά στην Ευρωζώνη, με αρνητικές επίσης επιπτώσεις στις επιδόσεις των επιχειρήσεων, στα δημόσια οικονομικά και γενικά στο βιοτικό επίπεδο των λαών και η χώρα μας δεν μπορούσε να αποτελεί και δεν αποτελεί εξαίρεση».

Ανέφερε ότι η Κύπρος επηρεάστηκε κυρίως λόγω της έκθεσης των κυπριακών τραπεζών στα ελληνικά ομόλογα, αλλά και γενικά στην ελληνική οικονομία. Υπενθύμισε τις αναφορές του Πρωθυπουργού της Ελλάδας σε πρόσφατη συνέντευξή του σε κυπριακή εφημερίδα πως «οι λόγοι που οδήγησαν την Κύπρο στο μηχανισμό στήριξης είναι πολύ διαφορετικοί από εκείνους που οδήγησαν την Ελλάδα. Για να είμαστε ειλικρινείς -είπε- η ελληνική κρίση χρέους πέρασε από τις κυπριακές τράπεζες και στην Κύπρο. Δυστυχώς η ζημιά μεταδόθηκε από εμάς». Ταυτόχρονα, είπε ο Πρόεδρος, πρέπει να προωθηθεί άμεσα η ανάπτυξη έτσι ώστε η κυπριακή οικονομία να ωθηθεί το συντομότερο δυνατό σε σταθερότητα και ανάκαμψη.

«Το θέμα της οικονομίας και η διατήρηση ενός καλού βιοτικού επιπέδου του λαού μας αποτελούν εθνικό θέμα και ευθύνη όλων. Πρέπει παράλληλα να δημιουργηθούν οι αναγκαίες υποδομές, να διαμορφωθεί ένα ακόμα πιο ελκυστικό επενδυτικό περιβάλλον με κατάλληλο θεσμικό και ρυθμιστικό πλαίσιο και να αναβαθμισθούν και να αξιοποιηθούν στον μέγιστο βαθμό οι διαθέσιμοι πόροι», πρόσθεσε. «Έχουμε ενισχύσει στοχευμένα», συνέχισε, «τη λειτουργία του Κυπριακού Οργανισμού Προώθησης Επενδύσεων (CIPA) με ήδη υπολογίσιμα αποτελέσματα. Η προσέλκυση ξένων επενδύσεων στην Κύπρο θα είναι καθοριστικός παράγοντας που θα δώσει ώθηση στην ανάπτυξη. Με τις προκλήσεις που αντιμετωπίζει στο παρόν στάδιο η οικονομία μας, η ταχεία αδειοδότηση και υλοποίηση επενδύσεων στρατηγικής σημασίας είναι επιτακτική ώστε να δοθεί ώθηση για ανάπτυξη της κυπριακής οικονομίας».

«Για το σκοπό αυτό», συνέχισε, «μέσα στα πλαίσια της Κυβερνητικής Πολιτικής για προώθηση των Στρατηγικών Επενδύσεων, το Υπουργικό

Συμβούλιο στη συνεδρία του ημερομηνίας 27 Ιουνίου 2012, αποφάσισε τη σύσταση Μηχανισμού Ταχείας Αδειοδότησης/Υλοποίησης Στρατηγικών Επενδύσεων με αποστολή την επίτευξη των διαδικασιών με σκοπό την ταχεία χορήγηση των αδειών και υλοποίηση στρατηγικών επενδύσεων».

«Για την υποστήριξη του Μηχανισμού», τόνισε, «έχει συ-



σταθεί αρμόδια Υπουργική Επιτροπή, η οποία επιλαμβάνεται τέτοιων επενδύσεων. Ο Πρόεδρος έκανε αναφορά στο Συμβούλιο Υπουργών Ανταγωνιστικότητας επί Κυπριακής Προεδρίας, όπου συζητήθηκε και εγκρίθηκε η νέα βιομηχανική πολιτική της ΕΕ για ανάπτυξη και οικονομική ανάκαμψη στην οποία δίδεται ιδιαίτερη έμφαση στη σημασία της έρευνας και της καινοτομίας».

Παρόλο που στη χώρα μας η οικονομία δεν είναι κατ' εξοχή βιομηχανική, σημείωσε, εντούτοις αποδίδουμε ιδιαίτερη σημασία στην προώθηση της καινοτομίας. Είπε πως το 2013 προγραμματίζεται να υλοποιηθεί ένα πρωτοποριακό χρηματοδοτικό εργαλείο, το οποίο έχει ήδη εξαγγελθεί και θα βοηθήσει τις επιχειρήσεις, ιδιαίτερα τις Μικρομεσαίες, να μεταμορφώσουν καινοτόμες ιδέες σε εμπορεύσιμα προϊόντα και υπηρεσίες, δημιουργώντας θέσεις εργασίας και μεγέθυνση της οικονομίας μας. Τα πολλά και σημαντικά προβλήματα, ανέφερε, που αντιμετωπίζουν οι Μικρομεσαίες Επιχειρήσεις, λόγω κυρίως της οικονομικής κρίσης και της έλλειψης ρευστότητας στην αγορά, χρειάζονται άμεσες κινήσεις, οι οποίες πρέπει να σχετίζονται με την ανάπτυξη, την εξασφάλιση ρευστότητας και την οικονομική ενίσχυση.

Σημείωσε ότι το Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού προχωρά αποφασιστικά και στη δημιουργία υποδομών για την ενίσχυση της καινοτομίας, όπως για παράδειγμα το Τεχνολογικό Πάρκο στο Πεντάκωμο, το οποίο, μετά την τελευταία απόφαση για μείωση της έκτασής του, είναι έτοιμο προς υλοποίηση. Μεταξύ των μέτρων που εφαρμόζει και προωθεί το αρμόδιο Υπουργείο για αντιμετώπιση των προβλημάτων των επιχειρήσεων, σημείωσε ο Πρόεδρος, περιλαμβάνεται, σειρά

σχεδίων χορηγιών που χρηματοδοτούνται είτε από εθνικούς πόρους είτε και με συγχρηματοδότηση των ταμείων της ΕΕ.

«Για το σοβαρό αυτό θέμα σχεδιάσαμε τη δημιουργία εγχυοδοτικού μηχανισμού, ο οποίος θα χρηματοδοτηθεί από κοινού με την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, την ενίσχυση της γυναικείας και της νεανικής επιχειρηματικότητας και την παροχή κινήτρων και διευκολύνσεων για την πρόσβαση των Μικρομεσαίων Επιχειρήσεων στην ενιαία εσωτερική αγορά», διευκρίνησε ο Πρόεδρος Χριστόφιας.

Στον τομέα του εμπορίου, ακόμη και το 2012, που ήταν μια εξαιρετικά δύσκολη χρονιά για την κυπριακή οικονομία, είπε ο Πρόεδρος, η επίδοση των κυπριακών εξαγωγών κατά το πρώτο οκτάμηνο του έτους ήταν ικανοποιητική. Τόσο οι συνολικές εξαγωγές όσο και οι εγχώριες παρουσίασαν οριακή αύξηση ύψους 1,8% και 2,5% αντίστοιχα σε σχέση με το πρώτο οκτάμηνο του 2011.

Επίσης, αύξηση παρουσιάζεται και στις εξαγωγές υπηρεσιών οι οποίες σύμφωνα με τα τελευταία διαθέσιμα στοιχεία αυξήθηκαν κατά 3,5% το 2011 σε σύγκριση με το 2010. Στον τομέα της ενέργειας, είπε, ιδιαίτερα με την ανακάλυψη φυσικού αερίου στην Αποκλειστική Οικονομική μας Ζώνη έχουμε διανοίξει τη μεγαλύτερη προοπτική για τον τόπο σε οικονομικό, πολιτικό και κοινωνικό επίπεδο τις τελευταίες δεκαετίες, τη μεγαλύτερη προοπτική για τις επόμενες γενιές των Κυπρίων.

«Σε συνέχεια της συνομιλίας της συμφώνων με τις γειτονικές χώρες για τον από κοινού καθορισμό της Αποκλειστικής Οικονομικής μας Ζώνης, βρισκόμαστε στο στάδιο σχεδιασμού συγκεκριμένων έργων που θα μετατρέψουν τη χώρα μας σε περιφερειακό ενεργειακό κέντρο για τη συγκέντρωση, την επεξεργασία, τη διέλευση ή και τη διαμετακόμιση ενεργειακών πόρων από τη γύρω περιοχή στις διεθνείς αγορές», συμπλήρωσε.

Ο Πρόεδρος Χριστόφιας είπε πως η Κυβέρνηση προχωρά με γοργούς ρυθμούς και εντατικές διαπραγματεύσεις σε σχέση με τις αιτήσεις που υποβλήθηκαν στα πλαίσια του δεύτερου γύρου αδειοδότησης. Επιπλέον, στο πλαίσιο της ανάπτυξης των εγχώριων κοιτασμάτων φυσικού αερίου, βρίσκεται σε εξέλιξη σχετική μελέτη για την εγκατάσταση υποθαλάσσιου αγωγού για τη μεταφορά φυσικού αερίου στη ξηρά τόσο για σκοπούς εγχώριας κατανάλωσης όσο και υγροποίησης για εξαγωγή του στις παγκόσμιες αγορές.

Σε πρώτη φάση, σημείωσε, σχεδιάζεται η χρησιμοποίηση του φυσικού αερίου για παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας και στη συνέχεια για βιομηχανι-

κούς και οικιστικούς σκοπούς. Η Κυπριακή Δημοκρατία, είπε, αποφάσισε τη δημιουργία των απαραίτητων εκείνων υποδομών για την υγροποίηση του φυσικού αερίου και εξαγωγή του στις ενεργειακές αγορές. Ανέφερε ότι η δημιουργία του Τερματικού Υγροποίησης Φυσικού Αερίου θα συμβάλει αποτελεσματικά στη διαφοροποίηση των πηγών εφοδιασμού και την ενίσχυση της ασφάλειας του ενεργειακού εφοδιασμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Επιπρόσθετα, ανέφερε, θα μπορεί να λειτουργεί ως κόμβος/γέφυρα για την προώθηση των εξαγωγών μεγάλων ποσοτήτων φυσικού αερίου που βρίσκονται στην ευρύτερη περιοχή της Μεσογείου.

Σε ό,τι αφορά τις Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας, ο Πρόεδρος είπε πως η Κύπρος εφαρμόζει σήμερα ένα Εθνικό Σχέδιο Δράσης σε μια προσπάθεια να αυξηθεί η συνεισφορά των ΑΠΕ στην τελική κατανάλωση ενέργειας. «Μέχρι το 2020, εκτιμάται ότι στον τομέα της ηλεκτρικής ενέργειας οι ΑΠΕ θα συνεισφέρουν σε ποσοστό 16% στον ηλεκτρισμό, 23,5% για ανάγκες σε θέρμανση και ψύξη και 4,9% στις μεταφορές».

Σε σχέση με τον τουρισμό, ο Πρόεδρος είπε πως το 2012, οι αφίξεις περιηγητών στην Κύπρο καταγράφουν αύξηση της τάξης περίπου του 4% μέχρι το τέλος Οκτωβρίου και ενδέχεται να ανέλθουν, μέχρι το τέλος της χρονιάς, σε 2.47 - 2.48 εκατομμύρια σε σχέση με 2.39 εκατομμύρια το 2011.

«Οι εξαιρετικές προοπτικές που δημιουργήσαμε σε σχέση με το Φυσικό Αέριο, η σημαντική αύξηση του τουρισμού σε τόσο δύσκολες συνθήκες, η ενίσχυση του εμπορίου εν μέσω οικονομικής κρίσης και οι στρατηγικές αλλαγές σε σχέση με τις ξένες επενδύσεις στην Κύπρο, αποτελούν την καλύτερη απάντηση στην προπαγάνδα περί ανικανότητας της Κυβέρνησης και στην προσπάθεια μηδενισμού των πάντων. Είμαστε οι πρώτοι που αναγνωρίζουμε τις δυσκολίες και τα προβλήματα που συσσωρεύει η πρωτόγνωρη οικονομική και τραπεζική κρίση στον τόπο. Μέσα σε αυτές όμως τις τόσο αντιξοές συνθήκες έχουμε καταγράψει και επιτυχίες και πολύ πιο σημαντικό έχουμε δημιουργήσει τη δυνατότητα, τις προοπτικές για να βρούμε από αυτή την κρίση», είπε ο Πρόεδρος.

Η Κυβέρνηση, κατέληξε, αναγνωρίζοντας το σημαντικό ρόλο που διαδραματίζει το ΚΕΒΕ στην ευρύτερη οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη της Κύπρου, θα συνεχίσει τη στενή συνεργασία μαζί του και θα βρίσκει διπλά στον εμποροβιομηχανικό κόσμο, σταθερός συμπαράστατος για παροχή κάθε δυνατής βοήθειας.

Οι απόψεις μας

Αντιακελισμός χωρίς όρια

Το ΑΚΕΛ βρίσκεται σήμερα εν μέσω διασταυρωμένων πυρών. Από τη μία η άκρα Δεξιά με την ηγεσία του Συναγερμού, το μισό ΕΥΡΩΚΟ, την ηγεσία του ΔΗΚΟ που υποστηρίζουν τον υποψήφιο Ν. Αναστασιάδη και από την άλλη ο Γ. Λιλλήκας, ο οποίος αφού πέρασε από διάφορα πολιτικά σχήματα και κόμματα τραμπολίζεται μεταξύ Δεξιάς και Κέντρου και υποστηρίζεται και αυτός από το υπόλοιπο μισό του ΕΥΡΩΚΟ και την ηγεσία της ΕΔΕΚ. Και οι δύο υποψήφιοι έχουν στόχο την αποδυνάμωση του ΑΚΕΛ, ώστε μέσα από τη συρρίκνωσή του να πετύχουν να φτάσουν στην εξουσία.

Και από κει και πέρα τα χειρότερα έπονται. Οραματίζονται όσα είχαν οραματισθεί και άλλοι που είχαν σαν στόχο τους τη διάλυση του ΑΚΕΛ και την απομόνωσή του. Ο αντιακελισμός κορυφώθηκε από τη μέρα που το ΑΚΕΛ αποφάσισε να διεκδικήσει την εξουσία και αυτό για το πολιτικό κατεστημένο της Δεξιάς στην Κύπρο ήταν ένα «λάθος» που θα πρέπει να το πληρώσει πολύ ακριβά.

Και αυτό το μήνυμα έστειλαν από τον πρώτο χρόνο της διακυβέρνησης Χριστόφια και συνεχίζουν μέχρι σήμερα κορυφώνοντας την παραπληροφόρηση, ενώ με χαλκευμένες ειδήσεις και χίλια μύρια ψέματα προσπαθούν να πείσουν το λαό πως το ΑΚΕΛ είναι η κακοδαιμονία που πρέπει να εξαφανιστεί.

Γι' αυτό όλα τα εγκλήματα που έγιναν είτε από τράπεζες είτε εξαιτίας στρατιωτικών λαθών και εγκληματικών παραλείψεων (βλέπε υπόθεση Μαρί) ή κακοτεχνίες σε διάφορα έργα, τα φορτώνουν στο ΑΚΕΛ και στον κομμουνιστή Πρόεδρο, τον οποίο ακόμα και μετά την εξαγγελία πως δεν θα επαναδιεκδικήσει θέλουν να εξοντώσουν πολιτικά χλευάζοντας τις δηλώσεις του ή ακόμα και τις ευαισθησίες του.

Παρασιπούν και αποκρύβουν τα σκάνδαλα στελεχών κομμάτων της αντιπολίτευσης και «αγιοποιούν» την αυθαιρεσία αξιωματούχων της ή και υποψηφίων Προέδρων.

Πλανώνται πλάνην οικτράν αν νομίζουν πως οι ΑΚΕΛιστές θα επιτρέψουν σε αυτόν το βρόμικο πόλεμο να αλώσει και να μειώσει το κύρος του κόμματός τους. Ο αντιακελισμός τους δεν θα περάσει. Γιατί αυτό το κόμμα είναι η ασπίδα και το δόρυ του λαού που θα εμποδίσει την όποια επέλαση εναντίον των συμφερόντων του.

Το ΑΚΕΛ ήταν και θα παραμείνει και σήμερα δύναμη για το λαό, παρά την οικονομική κρίση που αντιμετωπίζει ο τόπος μας εξαιτίας των εγκληματικών λαθών των τραπεζών

Ο Έλληνας πρωθυπουργός το επιβεβαίωσε, αλλά κάποιοι επιμένουν

Ο Έλληνας πρωθυπουργός Α. Σαμαράς σε συνέντευξή του στην εφ. «Σημερινή» είπε αρκετές πικρές αλήθειες, τις οποίες εξακολουθούν κάποιοι να αποκρύβουν, με στόχο να συνεχίζουν ανενόχλητα να φορτώνουν την κρίση χρέους της Κύπρου στην Κυβέρνηση και προσωπικά στον Πρόεδρο Χριστόφια. Ο κ. Σαμαράς ερωτηθείς σχετικά απάντησε πως «οι λόγοι που οδήγησαν την Κύπρο στο Μηχανισμό Στήριξης είναι πολύ διαφορετικοί από εκείνους που οδήγησαν την Ελλάδα. Για να είμαστε ειλικρινείς, η ελληνική κρίση χρέους πέρασε από τις κυπριακές τράπεζες και στην Κύπρο. Δυστυχώς, η ζημιά μεταδόθηκε από εμάς. Πιστεύω, όμως, ότι επειδή το δικό σας οικονομικό μοντέλο είναι ανταγωνιστικό σε γενικές γραμμές και η δημόσια διοίκησή σας ιστορικά πολύ πιο λειτουργική και πολύ λιγότερο σπάταλη, θα τα καταφέρετε πιο γρήγορα και με λιγότερες ζημιές απ' ό,τι εμείς...».

Βέβαια η εν λόγω εφημερίδα, η οποία φιλοξένησε τη συνέντευξη του Έλληνα πρωθυπουργού, ακόμα και προχθές με σχολία της επιτίθετο σφόδρα εναντίον της Κυβέρνησης, ότι δηλαδή αυτή ευθύνεται για τη χρεοκοπία, ενώ ξεχνώντας τους διθυράμβους που έπλεκε στον τόπο τώως Διοικητή της Κ. Τράπεζας ασκούσε κριτική γιατί ο Χριστόφιας να μην τον υποχρεώσει να ασκήσει εποπτικό έλεγχο. Ό,τι να 'ναι δηλαδή.

Όπως και να έχει όμως, τον τελευταίο καιρό πυκνώνουν οι εκτιμήσεις και οι παραδοχές που επιβεβαιώνουν αυτά που έλεγε από καιρό η Κυβέρνηση και το ΑΚΕΛ. Ότι δηλαδή το συντριπτικό μέρος της ευθύνης για την κυπριακή συμβολή στην εκδήλωση της οικονομικής κρίσης οφείλεται στους χειρισμούς, τη συμπεριφορά και τη λειτουργία του χρηματοπιστωτικού συστήματος, ιδιαίτερα του τραπεζικού. Είναι πλέον ξεκάθαρο ότι στο βαθμό που η κρίση μας έχει επηρεάσει λόγω εσωτερικών παραγόντων και όχι εξωγενών, έχει ως πρωταγωνιστή το τραπεζικό σύστημα. Άλλωστε και οι αριθμοί από μόνοι τους το αποδεικνύουν. Επιβεβαιώνεται πλέον και από πλευράς Τρόικας και ξένων οίκων, ότι οι ανάγκες για κάλυψη του δημόσιου χρέους ανέρχονται σε 1,3 δις, ενώ οι ανάγκες για κάλυψη των ελλειμμάτων στο τραπεζικό σύστημα θα ανέλθουν γύρω στα εννιά δις.

Παραστατικά αυτό που προκύπτει με βάση τους αριθμούς είναι ότι το 86% του συνολικού μας χρέους οφείλεται στον τραπεζικό τομέα. Το υπόλοιπο 14% βαρύνει λογικά διάφορους παράγοντες περιλαμβανομένων και των εκάστοτε κυβερνήσεων. Γιατί κανένας δεν μπορεί να ισχυριστεί ότι τα διαχρονικά, διαρθρωτικά προβλήματα, τόσο στο δημόσιο όσο και στον ιδιωτικό τομέα της οικονομίας, δημιουργήθηκαν μόνο τα τελευταία 4,5 χρόνια.

Έτσι ας αφήσουν τα συνθήματα και την παραπληροφόρηση και ας δούμε όλοι πώς θα βρούμε από αυτό τον κυκεώνα της κρίσης με περισσότερη υπευθυνότητα και λιγότερο λαϊκισμό.

YVA
SOLICITORS

call us on 020 8445 9898

or by fax on 020 8445 9199

or visit us online at:

www.yvasolicitors.com

YVA House 811 High Road North Finchley London N12 8JT

... at your service for all your legal requirements

Ανακοίνωση Οργάνωσης Συγγενών Κυπρίων Αγνοουμένων ΗΒ

Η Οργάνωση Συγγενών Κυπρίων Αγνοουμένων ΗΒ διοργανώνει την Κυριακή 20 Ιανουαρίου 2013 κόψιμο βασιλόπιττας στο χώλ της εκκλησίας του Αποστόλου Βαρνάβα στο Wood Green. Το κόψιμο θα γίνει αμέσως μετά τη Θεία Λειτουργία.

Επίσης, θα πραγματοποιηθεί δέηση για τους αγνοούμενους μας και μνημόσυνο για τους ανα-

γνωρισθέντες αγνοούμενους, στην εκκλησία της Παναγίας στο Wood Green. Παρών θα είναι και ο Γενικός Πρόεδρος της Κύπρου κ. Γεώργιος Γεωργίου.

Καλούμε τα μέλη μας, φίλους και υποστηρικτές της Οργάνωσης, καθώς και όλους τους συμπατριώτες μας όπως παραστούν. Ιδιαίτερες προσκλήσεις δεν θα σταλούν.

Ανακοίνωση

Κοινότητας Δώδεκα Αποστόλων

Η Ελληνορθόδοξη Κοινότητα των Δώδεκα Αποστόλων θα ήθελε να ενημερώσει τα μέλη της Εκκλησίας των Αγίων των Δώδεκα Αποστόλων για τις διάφορες εκδηλώσεις που θα πραγματοποιηθούν κατά το μήνα Δεκέμβριο.

- Παρασκευή 7 Δεκεμβρίου

Ο Αρχιμανδρίτης π. Ζαχαρίας θα κάνει την καθιερωμένη Χριστουγεννιάτικη ομιλία στο ναό της κοινότητας. 6.30 μ.μ. - 7.30 μ.μ. Μέγας Εσπερινός, 7.30 μ.μ. - 8.30 μ.μ. Ομιλία από τον π. Ζαχαρία.

- Κυριακή 9, 16 Δεκεμβρίου
- Οι κυρίες της Αδελφότητας οργανώνουν το Χριστουγεννιάτικο Παζαράκι, αμέσως μετά τη Θεία Λειτουργία.

- Σάββατο 15 Δεκεμβρίου
- Οι δασκάλες του Κατηχητικού οργανώνουν Οικογενειακή βραδιά η ώρα 6.00 μ.μ. - 7.30 μ.μ. για τα παιδιά του Κατηχητικού Σχολείου, ώστε οι οικογένειες να έχουν την ευκαιρία να γνωριστούν μεταξύ τους. Θα

υπάρξουν Χριστουγεννιάτικες ενασχολήσεις και φαγητό. Όσοι επιθυμούν να έρθουν παρακαλούνται όπως συνεισφέρουν στο φαγητό.

- Παρασκευή 21 Δεκεμβρίου

Η Χορωδία της Σχολής Βυζαντινής Μουσικής θα ψάλλει Ύμνους και Κάλαντα για τα μέλη της Εκκλησίας, η ώρα 7.30 μ.μ.

- Κυριακή 23 Δεκεμβρίου
- Ο Άγ. Βασίλης θα έρθει στην Εκκλησία για να δώσει δώρα στα παιδιά, στο τέλος της Θείας Λειτουργίας.

- Τρίτη 1 Ιανουαρίου
- Οι κυρίες της Εκκλησίας θα ετοιμάσουν τη Βασιλόπιττα, που θα κοπεί με το πέρας της Θείας Λειτουργίας.

Η Κοινότητα παρακαλεί τα μέλη της να τιμήσουν με την παρουσία τους αν είναι δυνατόν όλες τις εκδηλώσεις που οργανώνει η Εκκλησία και εύχεται σε όλους Καλά Χριστούγεννα και ευτυχισμένο το νέο έτος.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Συλλυπητήρια

• Το παράρτημα ΑΚΕΛ Βρετανίας και η Κ.Ο. Southgate εκφράζουν τα θερμά τους συλλυπητήρια στην οικογένεια Κώστα Δήμου Τουμάζου και Αντρέα Συμεού για το θάνατο της συζύγου και αδελφής Σοφίας Τουμάζου που απεβίωσε πρόσφατα.

Τα συλλυπητήρια τους προσθέτουν ο Χριστόδουλος και Νίνα Στυλιανού, Πάμπος και Σούλλα Χαραλάμπους, Νεόφυτος και Ευούλλα Νικολάου, Χαμπής και Μαργαρίτα Τυροδρόμου

Χριστουγεννιάτικη εκδήλωση Αδελφότητας Αγίων Κωνσταντίνου και Ελένης

Με μεγάλη επιτυχία έγινε η προγραμματισμένη Χριστουγεννιάτικη εκδήλωση που διοργάνωσαν τα μέλη της Βοηθητικής Αδελφότητας των Αγίων Κωνσταντίνου & Ελένης, στο «Crystal Palace», στο Νοτιο-ανατολικό Λονδίνο.

Ο Δρ. Ανδρέας Ανδρέου ενημέρωσε το κοινό για τα μελλοντικά σχέδια της εκκλησίας και τις τελευταίες εξελίξεις γύρω από την αξιοποίηση και ανέγερση καινούριου κτιρίου στο γεγονικό οικόπεδο της εκκλησίας και ευχήθηκε του χρόνου οι εορτασμοί να



Την Κυριακή 9 Δεκεμβρίου 2012, μετά το τέλος της Θείας Λειτουργίας, όλοι οι συμμετέχοντες πέρασαν στο χώλ της εκκλησίας, όπου ο εφημέριος του ναού π. Γεώργιος Χρηστίδης καλωσόρισε όλους κι αφού έκανε την ευλογία των τραπεζών, όλοι απόλαυσαν την πλουσιότατη ποικιλία εδεσμάτων, γλυκισμάτων, φρούτων κλπ, που με μεγά-

γίνουν στο καινούριο κτίριο.

Μετά το γεύμα ακολούθησαν χοροί με τη ζωντανή μουσική του Κοκκή από το LGR και θαυμάσιο καλλιτεχνικό πρόγραμμα του συγκροτήματος «Dinos Group». Πριν το τέλος της βραδιάς έγινε κλήρωση λαχνών με πλούσια δώρα.

Η εκδήλωση τελείωσε με θερμές ευχές για τα Χριστούγεννα



λη αγάπη και ενθουσιασμό παραχώρησαν οι κυρίες της Αδελφότητας.

Στην εκδήλωση παρευρέθηκαν, μεταξύ άλλων, ο Πρόεδρος της Εκκλησιαστικής Επιτροπής Δρ. Ανδρέας Ανδρέου, ο Πρόεδρος των Διαχειριστών κ. Παύλος Χρήστου, ο πρώην Δήμαρχος του Bexley κ. Νίκος με τη σύζυγό του κ. Μαρία, μέλη της εκκλησιαστικής επιτροπής, φίλοι της κοινότητας και πολλοί πιστοί.

και το νέο έτος και πολλά ευχαριστήρια λόγια από την Πρόεδρο της Αδελφότητας κ. Νέδη Χατζηαλεξάνδρου, για την ευγενική γενναιοδωρία, βοήθεια, συμμετοχή και συμπαράσταση όλων.

Οι αριθμοί των λαχνών που κληρώθηκαν ήταν 1458, 2399, 4654, 1913, 2061, 1162, 3886, 2411. Αν έχετε ένα από τους λαχνούς αυτούς μπορείτε να καλέσετε στο 020 8464 0808 για να ζητήσετε το δώρο σας

Ανακοίνωση Οργάνωσης Ε/κ Γυναικών του Χάρινγκεϊ

Την Πέμπτη 13 Δεκεμβρίου 2012 και ώρα 7.30 μ.μ. η Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών σε συνεργασία με τη «Budd Music» θα παρουσιάσουν ένα απόγευμα Χριστουγεννιάτικου πνεύματος (An Eve of Xmas Spirit) με οικοδόσπινα την Ήβη Πολυκάρπου, με τη χορωδία «Chora Voices» και πολλούς αξιόλογους καλλιτέχνες-επισκέπτες όπως τους: Lorraine Jordan, Joanna Foster, Stephen D Fletcher, Alwyne Taylor και Sean Gaffney.

Η βραδιά υπόσχεται να μείνει αξέχαστη στους παρευρεθέντες, οι οποίοι με τη συμμετοχή τους θα βοηθήσουν στην οικονομική υποστήριξη της Οργάνωσης Ελληνοκυπρίων Γυναικών. Όλοι οι καλλιτέχνες, επαγγελματίες και ερασιτέχνες, προσφέρουν το χρόνο τους εντελώς δωρεάν για να βοηθήσουν την οργάνωση και τους ευχαριστούμε ιδιαίτερα γι' αυτό. Ελάχιστη τιμή δωρεάς £10.

Στην τιμή συμπεριλαμβάνεται ένα ποτήρι κρασί ή αναψυκτικό και μίνι μπουφές. Σας περιμένουμε όλους εκεί. Δεν χρειάζεται να προκρατήσετε, μόνο να κοπιάσετε!

Την Τετάρτη 19 Δεκεμβρίου 2012, οπότε και σταματάνε οι δραστηριότητες της οργάνωσης για την περίοδο των γιορτών, θα πραγματοποιηθεί στις 1.30 μ.μ. η καθιερωμένη χριστουγεννιάτικη γιορτή της οργάνωσης. Όλα τα μέλη της οργάνωσης ευπρόσδεκτα για ελαφρύ μπουφέ, χριστουγεννιάτικα κάλαντα και ανταλλαγή ευχών.

Την Τρίτη 8 Ιανουαρίου 2013, οπότε και ξεκινούν εκ νέου όλες οι δραστηριότητες της οργάνωσης, θα πραγματοποιηθεί ο Αγιασμός και η κοπή της Βασιλόπιττας της οργάνωσης στις 12 το μεσημέρι από τον Ιερατικό Προϊστάμενο του Ιερού Ναού Αγίου Ιωάννου του Βαπτιστού, Αρχιμανδρίτη Σεραφεΐμ. Όλοι ευπρόσδεκτοι.

Διδασκαλία Αγγλικής γλώσσας

Το Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο ανακοινώνει ότι έχει εξασφαλίσει τις υπηρεσίες διπλωματούχου για διδασκαλία της Αγγλικής γλώσσας για αρχάριους και ενδιάμεσο επίπεδο.

- Μέγιστος αριθμός 15 άτομα ανά τάξη.
- Επίπεδο για αρχάριους και προχωρημένους.

- Ένα μάθημα την εβδομάδα - 2 ώρες μετά τις 6.45 μ.μ.
 - £8.00 το μάθημα (Για τον Ιανουάριο μόνο).
 - Έναρξη μαθημάτων από τον Ιανουάριο 2013.
- Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να επικοινωνήσουν με τον κ. Ντάρρεν στο 07764 607 187 ή στο email Darrenmansell@o2.co.uk.

Anna's

CHRISTENING

ΙΣΩΣ ΤΟ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΒΑΠΤΙΣΗΣ

www.annachristeningcentre.co.uk

ΒΑΠΤΙΣΗ

ΜΥΡΟΠΑΝΑ • ΜΥΡΟΛΑΔΟ •

ΜΠΟΜΠΟΝΙΕΡΕΣ • (Μεγάλη ποικιλία)

ΚΟΥΤΙ ΒΑΠΤΙΣΗΣ • (20 διαφορετικά σχέδια)

ΜΑΡΤΥΡΙΚΑ • (20 διαφορετικά σχέδια)

ΛΑΜΠΑΔΕΣ •

Στέφανα • Στεφανοθήκες •

ΓΑΜΟΣ

Βιβλία Παρανοήτων (Κουμπόρων)

2 MARKET PARADE, WINCHESTER ROAD, EDMONTON, LONDON N9 9HF

TEL: 07956 482 025 - 020 8807 5961

DINOS & SONS

CONTINENTAL FOODS

55 Millmead Industrial Centre, Millmead Rd., London, N17 9QU

Μπορείτε να εξοικονομήσετε πάρα πολλά χρήματα αγοράζοντας έξυπνα

ΠΡΟΣ ΟΛΑ ΤΑ ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ, ΜΑΓΑΖΙΑ και ΣΠΙΤΙΑ

Η Εταιρεία μας **DINOS & SONS** κατασκευάζει στο εργοστάσιό μας ο,τιδήποτε από κρέας χοιρινό, βοδινό:- Λουκάνικα, παστοურμά, λούντζα, χοιρομέρια, χαμ, σαλάμια, σιεφταλιά και πολλά άλλα.

Εισάγουμε κατ' ευθείαν από Κύπρο, Ελλάδα, Δανία, Ιταλία, χαλλούμια, φέττα, τυριά, γιαούρτι, καφέ, κρασιά, ταχίνι, τουρσιά, ελιές, λάδι και μπαχαρικά.

ΤΗΛΕΦΩΝΗΣΤΕ ΜΑΣ - ΣΑΣ ΣΥΜΦΕΡΕΙ

Τηλ: 020 8808 2427 Φαξ: 020 8808 7515

DEMOS & SONS LTD

HEATING & PLUMBERS MERCHANTS & SPARES SUPPLIERS, COMBI BOILERS MERCHANTS

VAILLANT - BAXI - MAIN - PRO - POTTERTON, KESTON, ARISTON

568 LORDSHIP LANE, WOOD GREEN, LONDON N22 5BY

Tel: 020 8888 6051 / 020 8889 6476

Spares: 020 8365 7384 Fax: 020 8888 1284

BORN FREE

WORLDWIDE TRAVEL

Flights, Holidays to CYPRUS & GREECE

For best prices and many more offers

Call Panayiotis, Adonis or Antonio

Tel: 020 8886 2688

58 Hoppers Road, Winchmore Hill, London N21 3LH

Email: info@bornfreeholidays.com

IATA ABTA GAT

ΦΦΦ FSD TRADING LIMITED

Experienced, Reliable and Affordable

Removal Company

London - UK - Europe

Αναλαμβάνουμε με επαγγελματικότητα να σας απαλλάξουμε από τα άχρηστα αντικείμενα του σπιτιού ή του γκαράζ σας, έπιπλα, ρούχα κλπ.

Contact: Mob: 07984 940 439 Mob: 07989 234 828

E-mail: fastserv.delivery@hotmail.com

παροικια

Δωρεά 3750 ευρώ στο νοσοκομείο Λευκάρων από το Σύνδεσμο Λευκαριτών Μ.Β.



Από αριστερά διακρίνονται η Λούλλα Ηλιάδη, ο Βαρνάβας Βαρναβίδης, ο ιατρός Περικλής Περικλέους, ο Δήμαρχος Λευκάρων Σάββας Ξενοφώντος και η νοσηλεύτρια Θέφη Πατσαλή. Κάτω αριστερά η Ειρήνη Χαραλάμπους, η νοσηλεύτρια Μυρούλλα Αντωνίου και ο φαρμακοποιός Νίκος Νικολάου.

Αντιπροσωπεία της επιτροπής του Συνδέσμου Λευκαριτών Μεγάλης Βρετανίας με επικεφαλής τον Βαρνάβα Βαρναβίδη (Γένος Πίττα) επισκέφθηκε το νοσοκομείο Λευκάρων και με τη συνοδεία του Δημάρχου Λευκάρων Σάββα Ξενοφώντος συνάντησαν τον ιατρό του Νοσοκομείου Λευκάρων κ. Περικλή Περικλέους και το προσωπικό και παρέδωσαν το ποσό των 3750 ευρώ για τις ανάγκες του νοσοκομείου του

χωριού.

Το ποσό θα διατεθεί για την αγορά εξεταστικής κλίνης και άλλων αναγκαίων ιατρικών αντικειμένων. Αξιοσημείωτο είναι το γεγονός ότι ο Σύνδεσμος Λευκαριτών Μ.Β. από την ίδρυσή του πριν περίπου 30 χρόνια πρόσφερε κατά διαστήματα οικονομική βοήθεια στα κοινοφελή ιδρύματα της κωμόπολης, όπως το Γηροκομείο, το Σχολείο, το Γυμνάσιο Λευκάρων και σε άλλα. Ο Σύνδεσμος Λευκαρι-

τών Μ.Β. έχει τακτικές επαφές με το Δήμαρχο και το προσωπικό του Δημαρχείου ενώ αντιπροσωπεία του πραγματοποιεί συναντήσεις τουλάχιστον 4 φορές το χρόνο με το Δήμαρχο και τους υπευθύνους των διάφορων ιδρυμάτων στα Λεύκαρη.

Σε δηλώσεις του ο πρόεδρος του Συνδέσμου Λευκαριτών Μ.Β. τόνισε την ανάγκη να συνεχιστούν οι επαφές με-

ταξύ του Συνδέσμου και της κωμόπολης των Λευκάρων και στη συνέχεια ανέφερε ότι οι σημερινές οικονομικές συνθήκες το απαιτούν όσο ποτέ άλλοτε. Ο κ. Γιώργος Σάββα καταλήγοντας σημείωσε πως ο Σύνδεσμος θα συνεχίσει να δείχνει το ενδιαφέρον του τόσο στη κωμόπολη των Λευκάρων και στις ανάγκες του χωριού, όσο και στη Παροικία της Αγγλίας.

Ανακοίνωση Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής

Η Κυπριακή Εκπαιδευτική Αποστολή και το Γραφείο Εκπαίδευσης της Ελληνικής Πρεσβείας ανακοινώνουν ότι σήμερα Πέμπτη 13 Δεκεμβρίου, στις 7.00 μ.μ., στο Χωλ του Ιερού Ναού της Παναγίας (Trinity Road, N22 8LB, Wood Green, London), θα γίνει ομιλία από την Καθηγήτρια Σχολικής Ψυχολογίας του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών κ. Χ. Χατζηρηχόστου, με θέμα «Προ-άγοντας το θετικό κλίμα και την ψυχική ανθεκτικότητα στο σχολείο και στην οικογένεια», η οποία θα απευθύνεται προς τους γονείς και κηδεμόνες των μαθητών των σχολείων της Ομογένειας.

Επίσης, αύριο, Παρασκευή 14 Δεκεμβρίου, από τις 9.00π.μ. μέχρι τις 2.30 μ.μ.,

στο Χωλ του Ιερού Ναού της Παναγίας (Trinity Road, N22 8LB, Wood Green, London) θα διεξαχθεί σεμινάριο με θέμα «Διεθνές Πρόγραμμα Εξειδικευμένης κατάρτισης εκπαιδευτικών και παρέμβασης για την προαγωγή του θετικού κλίματος και της ψυχικής ανθεκτικότητας στη σχολική κοινότητα», το οποίο θα απευθύνεται στους εκπαιδευτικούς των Ημερήσιων, Απογευματινών και Σαββατιάτικων Ελληνικών Σχολείων της Ομογένειας.

Εισηγήτρια του σεμιναρίου θα είναι η κ. Χ. Χατζηρηχόστου (Καθηγήτρια Σχολικής Ψυχολογίας και Διευθύντρια του Κέντρου Έρευνας και Εφαρμογών Σχολικής Ψυχολογίας του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών).

Η Γραμμή του Φοιτητή

Με τον
Γιάννη Ιωάννου



Αγαπητοί μου φίλοι φοιτητές και αναγνώστες,

Όσο περνάει ο καιρός τόσο πιο πολύ πλησιάζουμε προς τα Χριστούγεννα και σίγουρα οι περισσότεροι από εσάς θα περιμένετε πώς και πώς αυτές τις διακοπές, για να χαλαρώσετε λίγο από τα μαθήματα σας... κάντε υπομονή όμως, γιατί τις επόμενες μέρες είμαι βέβαιος θα έχετε πολλά τρεχάματα. Αυτά για αρχή κι ας μπορούμε στα γρήγορα στο ψητό!

Τετάρτη 5 Δεκεμβρίου 2012

Το θέμα της εκπομπής ήταν: «Τελευταία Deadlines – Αναμονή Εξετάσεων και Άγχος», με τη συμμετοχή του ακαδημαϊκού μας συμβούλου Χριστόφορου Μάμα, ειδικός σε θέματα συμβουλευτικής καθοδήγησης για φοιτητές που σπουδάζουν στο Η.Β. Επίσης, στο πρόγραμμα ακούστηκε ηχογραφημένο μήνυμα από την καθηγήτρια ψυχολογίας στο Πανεπιστήμιο της Κύπρου, κ. Κωνσταντίνου, η οποία συμβούλεψε τους φοιτητές με το πως θα πρέπει να ενεργούν και να συμπεριφέρονται πριν και κατά τη διάρκεια της εξεταστικής περιόδου, δίνοντας περισσότερη έμφαση στη συγκέντρωσή τους στο διάβασμα και την κατανάλωση τροφών και υγρών. Ακόμη, στο πρόγραμμα ακούστηκε κι ένα σύντομο ρεπορταζ με θέμα το fund-raising event, που έγινε από φοιτητές στο χώρο του Student's Union του πανεπιστημίου King's College στο Λονδίνο.

«Για την παράδοση των εργασιών και για την προετοιμασία πριν τις εξετάσεις, ο προγραμματισμός είναι το Α και το Ω», τόνισε ο ειδικός μας σύμβουλος Χ. Μάμας και συνέχισε: «Οι φοιτητές θα πρέπει να ξεκινούν νωρίς την προετοιμασία τους και να μην αφήνουν τις μελέτες τους να γίνουν την τελευταία στιγμή, για να μην αρχίσουν να πανικοβάλλονται». Σύμφωνα με την καθηγήτρια κ. Κωνσταντίνου, «ο πανικός δεν είναι και ο καλύτερος σύμμαχός μας, γιατί αυξάνει τα επίπεδα του άγχους και το άγχος μειώνει την παραγωγικότητά μας». Από την άλλη όμως, «λίγο (επικοδομητικό) άγχος είναι καλό, γιατί μας βοηθάει στο να είμαστε πιο οργανωμένοι», πρόσθεσε ο σύμβουλος. Επίσης, πολύ σημαντικό είναι όταν έχουμε απορίες να επικοινωνούμε με έγκαιρα με τον καθηγητή μας ή με συμφοιτητές μας, για να μας βοηθήσουν να ξεκολλήσουμε.

Πριν παραδώσουν μία εργασία, οι φοιτητές θα πρέπει να έχουν υπόψη τους τα εξής: 1. Σωστή βιβλιογραφία και αποφυγή της λογοκλοπής - Η λογοκλοπή αποτελεί σημαντικό παράπτωμα στο πανεπιστήμιο. Οι φοιτητές πριν να παραδώσουν τη μελέτη τους, καλό είναι να κάνουν scan μέσω του γνωστού «Plagiarism Check – Scanner», για να σιγουρευτούν ότι η εργασία τους είναι έγκυρη και οι πηγές που χρησιμοποίησαν από το διαδίκτυο, δεν υπερβαίνουν το 20%. 2. Διαβάζουμε πολλές φορές τη μελέτη και σιγουρευόμαστε ότι έχουμε αναλύσει την ερώτηση της εργασίας. 3. Ελέγχουμε ξανά τη δομή της μελέτης, τη γραμματική και διορθώνουμε επιπλέον λάθη που βρίσκουμε στην πορεία, όπως συντακτικά. Σ' αυτή την περίπτωση και συγκεκριμένα για τους φοιτητές ξένων χωρών, παρέχεται βοήθεια από καθηγητές αγγλικών του πανεπιστημίου τους ή η υπηρεσία που λέγεται «διόρθωση της γλώσσας της εργασίας», γνωστό ως «Proof Reading», η οποία δεν είναι παράνομη και τα περισσότερα πανεπιστήμια την προωθούν.

Τέλος, προτρέπονται οι φοιτητές να φεύγουν από το σπίτι ή από τη βιβλιοθήκη έγκαιρα, για να μην χάσουν το deadline. Μετά την παράδοση μίας μελέτης, πολύ σημαντικό είναι να κρατούν την απόδειξη που τους δίνεται, σε περίπτωση που η μελέτη τους χαθεί.

Τετάρτη 12 Δεκεμβρίου 2012

Χθες το κύριο θέμα της εκπομπής ήταν: «Κατανάλωση ποτού και οι επιπτώσεις του - Διατροφή κατά την εξεταστική περίοδο», με τη συμμετοχή του διατροφολόγου και διαιτολόγου Κυριάκου Σιαμπάνη. Περισσότερα γι' αυτό την επόμενη εβδομάδα.

Τετάρτη 19 Δεκεμβρίου 2012

Η τελευταία εκπομπή του 2012 και πριν τα Χριστούγεννα. Θα γίνει μία σύντομη επανάληψη των θεμάτων που αναλύσαμε στο πρόγραμμα μέχρι στιγμής και θα ακουστούν χριστουγεννιάτικες ευχές από τους συμβούλους της εκπομπής, αλλά και φοιτητές.

Αυτά για την ώρα! Για να επικοινωνήσετε μαζί μου στο στούντιο στείλτε απλά το email σας στο live@lgr.co.uk ή τηλεφωνικώς στο 020 8346 3345. Καθ' όλη τη διάρκεια της εβδομάδας, στείλτε μου email στο yiannis@lgr.co.uk. Εμείς θα τα πούμε ξανά live την ερχόμενη Τετάρτη στις 10 η ώρα το βράδυ... μέχρι τότε, πολλά φιλά!

Carer Required

Full time live in carer must be Greek speaking. Must have experience with Alzheimer's sufferers

Ζητείται carer

για πλήρη απασχόληση που να ομιλεί Ελληνικά. Απαραίτητη προϋπόθεση να έχει εμπειρία με άτομα που είχαν Alzheimer's.

Please call 07748 324 864

PRINGIPRESSA

Η ΚΑΛΥΤΕΡΗ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΗ
ΓΙΝΕΤΑΙ ΣΤΟ PRINGIPRESSA

ΓΙΩΡΓΟΣ ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ,
ΚΩΣΤΑΣ και ΕΛΙΖΑ στο τραγούδι

Στο μπουζούκι ο Πανίκος
και στο αρμόνιο ο Ορφανίδης

Ο ΑΝΔΡΕΑΣ ΦΟΥΛΙΔΗΣ σας περιμένει
07894 211 877

Προκρατείστε τώρα
για τα Χριστουγεννιάτικα σας parties

6 Green Lanes, Palmers Green – Tel: 82 45 28 07

MYRISTIS
BED LINEN STORE

257 WEST GREEN ROAD, HARRINGAY, N15 5EG
Telephone: 020 8800 7767
(EASY PARKING)

ΣΕ ΤΙΜΕΣ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ

Παπλώματα, Κεντητά Quilt Covers, Πατανίες, Μάλινα Σεντόνια (Flanellette), Μαξιλάρια, Στρώσεις, Κεντητά Τραπεζομάντηλα, Είδη Προίκας, Βαλίτσες.

Σακκάκια για όλη την οικογένεια
και πολλά άλλα είδη για το σπίτι σας.

Δώρα για: Αρραβώνες, Γάμους και Βαπτίσεις.

ΕΙΔΙΚΑ ΣΑΚΚΑΚΙΑ και ΠΑΝΤΕΛΟΝΙΑ
για ΚΥΝΗΓΙ

ΕΛΑΤΕ ΚΟΝΤΑ ΜΑΣ ΓΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΑΣ

ANEMONE HOLIDAYS

BOOK ON LINE www.anemoneholidays.co.uk
(For your Accommodation)



Flights, Holidays to CYPRUS,

For best prices and many more offers

www.anemone.co.uk

(Save money and book your flights on line)

~ BEST CAR HIRE RATES ~



RESERVATIONS: 020 8889 9207

Anemone House, 109 Myddleton Rd, London N22 8NE

ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑΤΑ
ΜΕ ΤΗ ΣΥΝΟΔΕΙΑ
ΤΟΥ ΠΑΡΑΣΧΟΥ (ΠΑΡΗΣ) ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗ
ΤΗΛ: 07951 196 899 / 020 7609 1395

ΕΚΔΡΟΜΕΣ 2013

ΕΚΔΡΟΜΗ
ΣΤΗΝ
ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ



Νοέμβριος (Καλοκαίρι) 2013



ΕΚΔΡΟΜΗ ΣΤΟ ΝΗΣΙ

ΤΖΕΡΣΕΪ (JERSEY)

Μάρτιος 2013

ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑ ΣΤΟΝ ΙΕΡΟ ΝΑΟ
ΑΓΙΟΥ ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ, CAMBRIDGE

Κυριακή 20 Ιανουαρίου 2013

παροικια

Χριστουγεννιάτικη χοροεσπερίδα LGR



Του
Βασίλη Παναγή

Μεγάλη επιτυχία σημείωσε η χριστουγεννιάτικη χοροεσπερίδα του LGR, το περασμένο Σάββατο στο «Decoreum», όπου εμφανίστηκε η Ελληνίδα τραγουδίστρια Κατερίνα Κούκα και ο Βαλεντίνος Άντος με τους «Grecian Kings», στην παρουσία 450 ατόμων.

Η βραδιά άρχισε με το σερίβρισμα του φαγητού, που όλοι ευχαριστήθηκαν. Οι παρουσιαστές της βραδιάς Πάρης Τσουλάφας και Μαρία Χρήστου καλωσόρισαν τους παρευρισκόμενους και ευχαρίστησαν όλους όσοι συνέβαλαν στην επιτυχία της εκδήλωσης. Καλωσόρισμα και ευχαριστίες επίσης εκφώνησε και ο Διευθυντής του σταθμού Γιάννης Κυριακίδης. Στη συνέχεια, η

ορχήστρα «Grecian Kings» με τον Βαλεντίνο Άντο ανέλαβαν τη διασκέδαση των παρευρισκόμενων.

Έπειτα, εμφανίστηκαν οι δύο μουσικοί της Κατερίνας Κούκα, Νίκος Στρατηγός και Γιάννης Σινάνης, που μαζί με τους «Grecian Kings» και την Κατερίνα Κούκα, ξεσήκωσαν το κοινό που ανέβηκε στην πίστα για το μεγάλο ξεφάντω-

μα. Η Κατερίνα Κούκα δημιούργησε μια θαυμάσια ατμόσφαιρα που όλοι απόλαυσαν μέχρι τις πρωινές ώρες.

Στο ενδιάμεσο έγινε κλήρωση με πλούσια δώρα. Η διεύθυνση του σταθμού θα ήθελε να ευχαριστήσει όλους όσοι παρευρέθηκαν και βοήθησαν για τη μεγάλη επιτυχία της βραδιάς. Επίσης, όλους τους χορηγούς και τους διαφημιζό-



μενους στο ένθετο περιοδικό που εκδόθηκε ειδικά για τη χοροεσπερίδα.

Χορηγοί της εκδήλωσης ήταν:

- Andrew's Shipping and Forwarding, & Andrew's Travel.
- Cyprus Tourism Organisation, Cyprus in Your Heart.
- «Elysse», τα αγαπημένα σας μπουζούκια.
- Golden Earth Productions, ελληνικά προϊόντα ποιότητας.
- Greek on the Green, the new Greek take away coming soon to Winchmore Hill.
- House of Claims, Personal Injury Claim Specialists.
- Hilton London Wembley.
- Marylin's Weddings, ειδικό σε 4* & 5* Hotel Wedding Venues στο Λονδίνο.
- Simon Fisher - Loss Assessor, Insurance Claims Expert.
- VGM Studios - Your choice for bespoke wedding films - Our Passion is Your Passion.

Έμμετροι Στίχοι

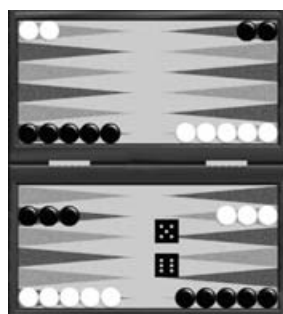
Προσοχή στο παιδί

Προσοχή στο παιδί σωστά να μεγαλώσει να μελετά, να μορφωθεί, χαρές πολλές να δώσει. Φροντίδα της μάνας πάντοτε για να το μεγαλώσει και τα σωστά καθήκοντα να εκπληρώσει. Αγάπη πάντα στο παιδί, αμέριστη καλοσύνη μακριά από ναρκωτικά και άξιο να γίνει. Αφήστε πάντα το παιδί να παίζει, να φωνάζει να αισθάνεται ασφάλεια ποτέ να μην τρομάζει.

Ανοιχτοί αγώνες ταβλιού

Η Κοινότητα Τιμίου Σταυρού και Αρχαγγέλου Μιχαήλ Hendon, Golders Green Rd, NW11 8HL, προσκαλεί όλους λατρεύουν το τάβλι να λάβουν μέρος στους ανοιχτούς αγώνες που διοργανώνει η κοινότητα, την Παρασκευή 14 Δεκεμβρίου 2012, στις 7.00 μ.μ., στην Κοινοτική Αίθουσα.

Είσοδος £30, με φαγητό.

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ
ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

Έμπειρος plasterer αναλαμβάνει οικοδομικές δουλιές στο σπίτι σας ή στο χώρο εργασίας.

Πλάστεριγκ - μπογιατίσματα εσωτερικού ή εξωτερικού χώρου, όλα με επαγγελματισμό.

Τηλ. ΑΝΔΡΕΑ - 07944 861 381



Καλλιτεχνικά



Με τον Βασίλη Παναγή

Η Δέσποινα Αδάμη έχει ετοιμάσει την πρώτη της δισκογραφική δουλειά, και πολύ σύντομα θα την έχουμε και εδώ στο Λονδίνο για να την ακούσουμε σε ζωντανή παρουσίαση της νέας αυτής παραγωγής.

Η Δέσποινα Αδάμη γεννήθηκε και μεγάλωσε στη Ρόδο. Μουσικός και τραγουδίστρια έχει σπουδάσει ακορντεόν στο Εθνικό Ωδείο και παραδοσιακό τραγούδι στη σχολή του Αριστείδη Μόσχου. Έχει παρακολουθήσει μαθήματα φωνητικής με τη Μαρία Τζιοβαρίδου στο Εθνικό Ωδείο με δάσκαλο τον Κώστα Χατζημηνά. Είναι απόφοιτος της δραματικής σχολής «Φωτιάδη».

Έχει συνεργαστεί και τραγουδήσει με διάφορα μουσικά σχήματα της Αθήνας και επαρχίας, που καλύπτουν μια μεγάλη γκάμα του ελληνικού τραγουδιού από το παραδοσιακό και νησιώτικο, το ρεμπέτικο και λαϊκό τραγούδι, το ρετρό, το νέο κύμα, το ελαφρολαϊκό, το έντεχνο και το σύγχρονο ελληνικό τραγούδι.

Δισκογραφικά έχει πρωτοεμφανιστεί στα συλλογικά CD «Στροφές Αθανασίας» και «Συνάντηση», ερμηνεύοντας τραγούδια σε στίχους Κώστα Παπαϊωάννου και μουσική Δημήτρη Παναγόπουλου. Επίσης, συμμετείχε στο έργο «5 CD-Μεγάλοι Τραγουδιστές», της FM Records και συγκεκριμένα στα σεγόντα ολόκληρου του «CD2 Σταμάτης Κόκκοτας», σε ενορχήστρωση Μιχάλη Τερζή, όπως και στα vocals του έργου «Γέφυρα Ρίου Αντρίου» (soundtrack) που συνέθεσε ο ίδιος συνθέτης. Σεγόντα έχει κάνει και σε πολλούς δίσκους του Δημήτρη Παναγόπουλου, σε διάφορους τραγουδιστές.

Το CD «Κάνε με φωτιά» είναι η πρώτη της ολοκληρωμένη δισκογραφική παρουσία, σε στίχους και μουσική της Δέσποινας Καρλή και κυκλοφόρησε από τη Musicmirror το 2010. Ήδη ακούγονται στα ραδιόφωνα το έντεχνο pop «Ξαφνιάζομαι», το ζεϊμπέκικο «Με κούρασαν οι αγάπες» και η μπαλάντα «Κάνε με φωτιά».

Συμμετέχει από την αρχή της επαγγελματικής της πορείας έως και σήμερα, σε μουσικά λαϊκά και παραδοσιακά σχήματα σε Αθήνα και επαρχία, λαμβάνοντας μέρος σε τοπικές εκδηλώσεις σε όλη την Ελλάδα, με λαϊκό και παραδοσιακό ρεπερτόριο.

Ζητούνται θεατρικοί συνεργάτες

Αν είστε ηθοποιός ή ασχολείστε με το θέατρο ή την τηλεόραση, η θεατρική ομάδα THEATRE -2 άρχισε να εργάζεται για να παρουσιάσει την ελληνική κωμωδία του Δημήτρη Ψαθά «Φωνάζει ο Κλέφτης» και ζητά συνεργάτες.

Επίσης άρχισαν οι ετοιμασίες για τα γυρίσματα της νέας τηλεοπτικής σειράς «Τα προξενία», που και σε αυτή την περίπτωση ζητούνται συνεργάτες.

Αν ενδιαφέρεστε, στείλτε το βιογραφικό σας στη διεύθυνση Unit 2, 20 Brook Road, London N22 6TR ή τηλεφωνήστε στο 07956 903 827.

EXPERIENCED FISH FRYER
required

FOR FISH & CHIP SHOP
IN BILLERICAY AREA

Good pay • Accommodation available if needed

Ring George: 01277 623 368



S. Aspris and Son

Troodos Wines - Cash & Carry

Wines, Beer & Spirits Merchants

Από το 1965 βρισκόμαστε στην υπηρεσία της Παροικίας προσφέροντας πάντα το καλύτερο.

ΔΙΑΘΕΤΟΥΜΕ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΕΟ.

Κρασιά, Μπύρες, Χυμούς και το καλύτερο κωνευτικό νερό ST. NICHOLAS

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ,

ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ ΚΟΥΡΤΑΚΗ,

ΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ ΚΑΛΙΓΓΑ

Στην S. ASPRIS & SON LTD θα βρείτε το φημισμένο KONIAK 31 και KONIAK 32.

* ΕΠΙΣΗΣ: ΟΥΖΟ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΑΙΣ και ZIBANIA ΠΕΤΡΙΔΗ *

* Ειδικό για Off-Licences, Γάμους, Πάρτυ, Εστιατόρια, Clubs.

• Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές.

Καταπληκτικά ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ, γνήσια αίγας και προβάτου συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα.

• Εξαιρετικό EXTRA VIRGIN ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ (Ελληνικό και Κυπριακό) και ελιές, εισαγόμενες κατ' ευθεία από Κύπρο.

- ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ σε πολύ χαμηλές τιμές -

47 TURNPIKE LANE, N8 TEL: 020 8340 7899 - ΧΟΝΔΡΙΚΕΣ & ΛΙΑΝΙΚΕΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ

19 FERDINAND STREET, NW1 TEL: 020 7485 9733/0563 - ΧΟΝΔΡΙΚΕΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ

Website: www.aspris.co.uk

FLAMES
RESTAURANT

MEZE BAR LOUNGE

Κάθε Σάββατο βράδυ ζωντανή μουσική με τους

ANDY & GEORGE



Ελάτε με τους φίλους σας και γλεντήστε μαζί μας στο

FLAMES RESTAURANT

NORTH FINCHLEY, LONDON N12 0QZ

Τηλεφωνήστε τώρα για προκρατήσεις στο

020 8446 0266

Μέσα σε μια γιορταστική ατμόσφαιρα, στη στολισμένη με Χριστουγεννιάτικο δέντρο και άλλα εποχιακά στολίδια αίθουσα, καθώς επίσης και με διάφορα συνθήματα στους τοίχους, πραγματοποιήθηκε την περασμένη Κυριακή στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, η καθιερωμένη ετήσια χοροεσπερίδα του Συνδέσμου Αχνωτών Αγγλίας, η οποία φέτος ήταν αφιερωμένη στα 40 χρόνια από την ίδρυση του Συνδέσμου. Συνθήματα που διακήρυτταν την εκτίμηση του Συνδέσμου προς τους πρωτοπόρους συντελεστές στην ίδρυσή του και άλλα, καλούσαν όλους και όλες να συνεχίσουν και να διευρύνουν ακόμα περισσότερο τη συμβολή τους στον αγώνα για τη λευτεριά της Άχνας και την επανένωση της Κύπρου.

Η μουσική του γνωστού στην παροικία Νίκου Σιακόλα μαζί με τον Παύλο Μελά, με την κρουστική φωνή των τραγουδιστριών Νατάσσας Ζωγράφου, που τραγούδησε μεταξύ άλλων και το δικό της τραγούδι «Άχνα περίμενε με», και Ελίσσαβετ Αραβίδου, συνέβαλαν σημαντικά στην πολύ ωραία, διασκεδαστική και αξέχαστη βραδιά για όλους.

Τους παρευρισκομένους, μεταξύ άλλων ο Χριστόδουλος Στυλιανού, Αντιπρόεδρος της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας ΗΒ και Διευθυντής του Κυπριακού Κοινοτικού Κέντρου και ο πρώην Δήμαρχος του Hillingdon Steve Panayi, καλωσόρισε η κα Ευδοκία Λουκά, η οποία στη συνέχεια κάλεσε στο βήμα τον Πρόεδρο του Συνδέσμου κ. Μωϋσή Αδάμου. Ο κ. Αδάμου, αφού καλωσόρισε τους παρευρισκομένους, χαιρέτισε ιδιαίτερα την παρουσία των βετεράνων του Συνδέσμου, μερικοί από τους οποίους ήταν και ιδρυτές αυτού.

Μεταξύ άλλων, είπε: «Η παρουσία σας επισφραγίζει την επιτυχία στη 40χρονη ιστορία του οργανισμού μας και αυ-

40χρονα Συνδέσμου Αχνωτών Αγγλίας

τό το γεγονός στρέφει πίσω τις σκέψεις μας σε εκείνες τις μέρες του 1972, που μια χούφτα πρωτοπόρων συγχωριανών μας στο Λονδίνο αποφάσισαν την ίδρυση του Συνδέσμου Αχνωτών Αγγλίας, με τους ίδιους κύριους στόχους που

την Τούρκικη εισβολή που μεσολάβησε, δύο χρόνια μετά την ίδρυσή του, στάθηκε ένας σωστός υπέρμαχος των δικαίων του αγώνα για Δημοκρατία και απελευθέρωση της Άχνας και όλων των κατεχομένων εδαφών μας. Αυτό πα-

βληματίζει τον κάθε ένα μας για να δούμε πως αντιμετωπίζουμε το θέμα. Η αγάπη για το χωριό και τους συγχωριανούς μας επεκτείνονται στην προσπάθειά μας να συνεχίσουμε να συντηρούμε τον οργανισμό, διότι πιστεύουμε ότι

χωρούς. Εντούτοις, αυτό μόνο του δεν πρέπει να μας απογοητεύει αλλά να μας δίνει κουράγιο να συνεχίσουμε αυτό που αναλάβαμε. Φυσικά τα πολλά τα χρόνια συντηρούν την αδιαφορία και κρυνώνουν οι καρδιές, όμως για μας που

λαός μας πρέπει να αφεθεί μόνος του, να ζήσει ειρηνικά και ελεύθερα μέσα σε συνθήκες ασφαλείας, με μόνη έννοια ένα καλύτερο και σίγουρο μέλλον για όλους και για τις ερχόμενες γενεές.»

Ο κ. Αδάμου ευχαρίστησε τους χωριανούς και φίλους της Άχνας που υποστηρίζουν τις προσπάθειες του Συνδέσμου.

«Είμαι σίγουρος ότι είναι και δική σας χαρά που ξαναβρισκόμαστε και πάλι μαζί για να γιορτάσουμε 40 χρόνια ζωής και δράσης του Συνδέσμου μας. Μ' αυτή την ευκαιρία ανανεώνουμε την αρχική μας θέση ότι θα συνεχίσουμε να αγωνιζόμαστε για τη περαιτέρω σύσφιξη των σχέσεων μεταξύ μας και για μεγαλύτερη προσφορά στον αγώνα του λαού μας. Εναπόκειται σε μας να βρούμε τρόπους ώστε να συνεχίσουμε το έργο δίνοντας ό,τι και όσο περνά από το χέρι μας για να έχουμε καλύτερα αποτελέσματα σαν Σύνδεσμος Αχνωτών Αγγλίας, που έχει τη δική του ιστορία 40 χρόνων, για να συνεχίσει να προσφέρει και να αγωνίζεται για το καλό των χωριανών και του χωριού μας, για το καλό της οργανωμένης παροικίας, αλλά πολύ περισσότερο για την αγαπημένη μας πατρίδα, την Κύπρο μας,» δήλωσε.

Τέλος, ο Πρόεδρος του Συνδέσμου Αχνωτών Αγγλίας εξέφρασε τις ευχαριστίες της επιτροπής προς όλους όσοι πρόσφεραν δώρα για το λαχείο και ιδιαίτερα τις Κυπριακές Αερογραμμές για το δωρεάν εισιτήριο μετ' επιστροφής στην Κύπρο και όσους δούλεψαν για την επιτυχία αυτής της ωραίας σεμνής εκδήλωσης.

Ακολούθησε κλήρωση του λαχείου με τους ακόλουθους αριθμούς: 602, 739, 370, 683, 660, 581, 790, 741, 356, 151, 553, 603, 766, 112, 879, 591, 466, 623, 425, 453, 786, 947, 622, 382, 950, 790, 318 και 460.



ισχύουν μέχρι σήμερα, όπως τη σύσφιξη των δεσμών μεταξύ των τότε ξενιτεμένων χωριανών μας με γνώμονα να κρατηθούμε και εμείς και τα παιδιά μας δεμένοι και κοντά στην Άχνα και στην πατρίδα μας. Είναι πολύ γνωστοί σε όλους μας, οι πρωτεργάτες του Συνδέσμου. Μερικοί απ' αυτούς δεν είναι πια μαζί μας, έφυγαν για πάντα. Άλλοι συνεχίζουν και είναι σήμερα εδώ, στις επάλξεις. Η θύμησή και το έργο που ξεκίνησαν πριν τόσα χρόνια παραμένουν μέσα στις σκέψεις του κάθε ενός μας. Αυτός φυσικά ήταν και ένας από τους απώτερους τους στόχους, δηλαδή να υπάρχει κάτι που να συνεχίζει να θυμίζει και να κρατά όλους μαζί, κοντά στην Άχνα μας.

Προς όλους όσους, συνέβαλαν και σ' αυτά τα 40 χρόνια πρόσφεραν, ιδιαίτερα στους πρωτοπόρους, σκύβουμε ευλαβικά το γόνυ και εκφράζουμε την ευγνωμοσύνη μας. Στα 40 χρόνια ζωής και δράσης, ο Σύνδεσμος, παρά το μαύρο Ιούλιο του '74 με το προδοτικό πραξικόπημα και

ραμένει βασική επιδίωξη που θα πρέπει να παραμείνει ο απώτερος και αδιάλλακτος στόχος από τις νεώτερες γενιές. Εννοούμε βέβαια ότι πρέπει να υπάρξει η απαιτού-



μενη συνέχεια. Γι' αυτό χρειάζεται τα παιδιά, του κάθε ενός από εμάς, να βρούμε τους τρόπους για να τα εντάξουμε στις γραμμές μας, ώστε ο Σύνδεσμος μας να γιορτάσει και τα εκατοντάχρονα του.»

Ο κ. Αδάμου συνέχισε λέγοντας: «Αξιοποιούμε την ευκαιρία για να επισημάνουμε την έλλειψη των νέων μας, από τη δεύτερη και την τρίτη γενεά Αχνωτών, από τις δραστηριότητες του Συνδέσμου μας. Είναι μια αδυναμία που από κοινού οφείλει να προ-

πρέπει και επιβάλλεται να υπάρξει συνέχεια στο έργο που επιτέλεσαν οι προκάτοχοί μας και που πρέπει να παραδώσουμε στις νεώτερες γενιές. Όπως τακτικά τονίζουμε,

πρέπει και επιβάλλεται να μην είχαμε το Σύνδεσμο και τις άλλες οργανώσεις, Ποιός θα οργάνωνε αυτές τις εκδηλώσεις στην παροικία, η οποία με τη σειρά της οφείλει να αποτελεί ένα αναπόσπαστο κομμάτι δεμένο με το λαό μας, και κατά συνέπεια να προσφέρει στους εκάστοτε αγώνες της Κύπρου μας;»

«Η χοροεσπερίδα μας» είπε, «πραγματοποιείται και πάλι μακριά από την αγαπημένη μας Άχνα, μακριά από τα οικήματα και τους γνωστούς μας

δεν ξεχνούμε το χωριό μας και την καταγωγή μας θα συνεχίσουμε να αγωνιζόμαστε και δεν θα επιτρέψουμε ποτέ στην αδράνεια και στην αδιαφορία να απασχολεί τις σκέψεις μας. Παρά τα 38 χρόνια κατοχής του χωριού μας και των άλλων εδαφών της πατρίδας μας, που συνεχίζει να κατακρατεί διά της βίας ο Τούρκικος στρατός, δεν ξεχάσαμε και ούτε θα ξεχάσαμε ποτέ τις πατρογονικές μας εστίες. Ο πόθος μας για επιστροφή μετατρέπεται για όλους, σε πόλο έπαλξης και αγώνα μέχρι τη δικαίωση και την επανένωση της πατρίδας μας και του λαού της. Ο αγώνας είναι δύσκολος, όμως συνεχίζεται μέχρι να εξευρεθεί εκείνη η λύση, που να βασίζεται βέβαια στα ψηφίσματα του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών και το Ευρωπαϊκό Κεκτημένο και που απαραίτητα επιβάλλεται να διασφαλίζει τα ανθρώπινα δικαιώματα όλων των Κυπρίων. Πιστεύουμε ότι αρκετά υπέφερε ο Κυπριακός λαός κυρίως εξαιτίας των ξένων επεμβάσεων. 38 χρόνια είναι αρκετός καιρός κατοχής. Ο

PAT FREIGHT LTD

119 TURNPIKE LANE LONDON N8 0DU
TEL: 020 8340 4395 FAX: 020 8348 8036

MOVING YOUR HOME... HOME

WE COLLECT FROM YOUR PREMISES IN THE U.K. AND DELIVER TO ANY DESTINATION IN CYPRUS, GREECE, UNITED KINGDOM AND EUROPE

- Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα το πακετάρισμα οικοσκευών και μηχανημάτων.
- Ασφαλίζουμε τα πράγματά σας από το σπίτι ή το εργοστάσιο μέχρι τον προορισμό τους.
- Μεταφορά αυτοκινήτων και άλλων μηχανοκινήτων.

www.patfreight.co.uk



MONDIAL FORWARDING LTD

- ESTABLISHED IN 1974 -

SPECIALIST EXPRESS GROUPAGE OPERATORS TO GREECE & CYPRUS

ΕΛΛΑΔΑ:

- Καθημερινές αναχωρήσεις για Αθήνα και Θεσσαλονίκη.
- Διάρκεια μεταφοράς 5-7 ημέρες.
- Παραλαμβάνουμε από σπίτια, πακετάρουμε, ασφαλίζουμε και παραδίδουμε στον προορισμό του.
- Τα φορτωτικά έξοδα μπορούν να πληρωθούν στην Αγγλία ή και στην Ελλάδα.
- Για τιμές ολόκληρου φορτίου για ο,πουδήποτε στην Ελλάδα, αποταθείτε κοντά μας.



ΚΥΠΡΟΣ:

- Αναχωρήσεις από Λονδίνο-Λεμεσό, δύο φορές τη βδομάδα.
- Διάρκεια μεταφοράς 7 ημέρες.
- Ειδικεύομαστε στη μεταφορά κρεμμαστών φορεμάτων από εργοστάσιο σε εργοστάσιο. Επίσης, παραλαμβάνουμε, πακετάρουμε και ασφαλίζουμε προσωπικά αντικείμενα και επίπλα.
- Για ο,τιδήποτε άλλα φορτία για την Κύπρο αποταθείτε κοντά μας.

Head Office:
46 LOCKFIELD AVE, BRIMSDOWN,
ENFIELD, MIDDLESEX EN3 7PX
TEL: 020 8805 3344 (8 Lines)
FAX: 020 8805 2299

MONDIAL FORWARDING (HELLAS) LTD
20th KLM NATIONAL ROAD
ATHENS - KORINTHOS
19200 ELEFSINA, GREECE
TEL: 0030 210 5540907 FAX: 0030 210 5561697

MONDIAL FORWARDING (HELLAS) LTD
P.O. BOX 153
57009 KALOHORI
THESSALONIKI, GREECE
TEL: 00302310 753 221/2 FAX: 00302310 753223

MONDIAL TRANSPORT Ltd
ISHIRON 24, MONOVLIKOS 2,
KATO POLEMIDHIA, LIMASSOL-CYPRUS
TEL: 00357 2 5713 386 / 7 / 9
FAX: 00357 2 5713 391

Νέο μνημείο πολιτικής εξαλλοσύνης ήταν η ομιλία που πραγματοποιήθηκε την προηγούμενη εβδομάδα στο Λονδίνο ο Υποψήφιος για την Προεδρία της Κυπριακής Δημοκρατίας Γιώργος Λιλλήκας. Με υπερβολές που μπορούν να χειροκροτηθούν μόνο από πολιτικά νήπια, μετατρέπεται σιγά σιγά αλλά σταθερά σε ένα γνήσιο εκφραστή των πιο ακραίων και επικίνδυνων πολιτικών απόψεων.

Παρουσιάζοντας τις θέσεις του για την οικονομία και το Κυπριακό σε ανοιχτή εκδήλωση για την παροικία στο Αθήναι της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας στο βόρειο Λονδίνο, ο υποψήφιος Πρόεδρος Γιώργος Λιλλήκας δήλωσε πως θα ακούσει τις υπογραφές που θα κάνουν αποδεκτό το μνημόνιο της Τρόικα και έθεσε ως στόχο του μια νέα πολιτική στο Κυπριακό που δεν θα περιλαμβάνει τον όρο της διζωνικότητας.

Αναφερόμενος αρχικά στο θέμα του φυσικού αερίου, ο κ. Λιλλήκας είπε ότι η αξία και τα έσοδα από το οικόπεδο 12 από μόνα τους υπερκαλύπτουν τις οφειλές από τα δάνεια που θα λάβει η Κυπριακή Δημοκρατία και δήλωσε ότι αν εκλεγεί δεν θα επιτρέψει την παράδοση στην τράπεζα. «Δεν θα δεχθούμε τη συμφωνία – ακόμα και αν υπογραφεί το μνημόνιο τώρα, εμείς θα αποπληρώσουμε τους τραπεζίτες της τρόικα και θα τους στείλουμε σπίτι τους», είπε.

Ακολουθώντας, ο κ. Λιλλήκας
εστίασε στο Κυπριακό, λέγον-

ΠΑΜΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ ΟΜΙΛΙΑ ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΙΛΗΚΑ ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ

Ακραίες και επικίνδυνες οι πολιτικές Λιλλήκα

ντας ότι αν η κατάσταση στην οικονομία είναι αναστρέψιμη, μια κακή λύση στο εθνικό πρόβλημα δεν διορθώνεται. Δήλωσε παράλληλα ότι υπάρχει διασύνδεση οικονομίας και Κυπριακού, καθώς για να προκύψει μία λύση που δεν αφήνει την Κύπρο πολιτικά ευάλωτη θα πρέπει η χώρα να είναι οικονομικά ανεξάρτητη.

Ανέφερε, επίσης, ότι ενώ το Κυπριακό έχει βρεθεί σε αδιέξοδο, δεν μένει στάσιμο, παραπέμποντας στις ενέργειες του Αλεξάντερ Ντράουερ περί «κωδικοποίησης» των σημείων σύγκλισης και συναντίληψης. Ο υποψήφιος πρόεδρος αναρωτήθηκε τι εξυπηρετεί αυτή η σπουδή, δίνοντας την απάντηση ότι σκοπός είναι να κληροδοτηθούν στον επόμενο πρόεδρο οι μονομερείς υποχωρήσεις της ελληνοκυπριακής πλευράς. «Με κανέναν τρόπο αυτές οι συγκλίσεις δεν δεσμεύουν εμένα», είπε ο κ. Λιλλήκαυ.

Επέρριψε την ευθύνη για το αδιέξοδο στην Τουρκία και είπε ότι είναι ανάγκη η Κύπρος να εστιάσει στο πώς θα εξαναγκαστεί η Άγκυρα να αλλάξει πολιτική. «Η ιστορία των διακοινοτικών συνομιλιών έχει αποδείξει ότι κάθε φορά που κάνουμε μια υποχώρηση, τόσο πιο αδιάλλακτη γίνεται η Τουρκία, τόσο μεγαλώνει η όρεξή της», πρόσθεσε. Αναφερόμενος συγκεκριμένα στις συνομιλίες είπε ότι πρέπει να ξεκινήσει νέα διαδικασία, κα-

θώς δεν πιστεύει ότι οι διακοινο-
τικές μπορούν να οδηγήσουν
σε λύση.

Απαντώντας στη συνέχεια σε ερωτήσεις από το ακροατήριο, ο Γιώργος Λιλλήκας αναφερόμενος στην πρότασή του για το Κυπριακό, είπε ότι θέλει την ανασύσταση του Εθνικού Συμβουλίου σε Εθνικό Συμβούλιο Εθνικής Ασφάλειας στα πρότυπα των ΗΠΑ και άλλων χωρών, το οποίο θα εξασφαλίσει μια διαχρονική πολιτική στο Κυπριακό.

Πρόοθεσε ότι για τον ίδιο λύση χωρίς ανατροπή των κατοχικών δεδομένων δεν έχει αξία και στο πλαίσιο αυτό ξεκαθάρισε ότι θεωρεί τη διζωνικότητα στην επιδιωκόμενη ομοσπονδία «εκ φύσεων ρατσιστική και διχοτομική». Χαρακτήρισε την υποστηρίξη της «μεγάλης πολιτικής υποκρισία», καθώς αναιρεί δικαιώματα των Ελληνοκυπρίων και των Τουρκοκυπρίων που υποτίθεται ότι προσπαθεί. «Δεν υποστηρίζω μια διζωνική λύση διότι συνιστά συγκαλυμμένη διχοτόμηση και εγώ δεν υποστηρίζω τη διχοτόμηση», είπε.

Επέκρινε επίσης δριμύτητα τη Βρετανία λέγοντας ότι πάντα συντασσόταν με τα τουρκικά συμφέροντα και πρόσθεσε ότι η Κύπρος έκανε διαχρονικά ένα λάθος: απέφυγε να θέσει θέμα βάσεων για να μην υπάρχουν δύο ανοιχτά μέτωπα, λέγοντας στην ουσία στο Λονδίνο ότι για να διατηρήσει τις βάσεις θα πρέπει να εργάζεται για να παραμείνει άλυτο το Κυπριακό. Τώρα, είπε ο κ. Λαλιγκας, θα καλέσει τη Βρετανία να στηρίξει την Κυπριακή Δημοκρατία αν θέλει σε αντάλλαγμα στήριξη των δικών της γεωπολιτικών συμφερόντων, με τρόπους άλλους των βάσεων. Ειδικά, η Κύπρος θα ανοίξει θέμα βάσεων.

Ο κ. Λιλλήκας υποστηρίζει πράγματα ανεδραφικά με μια ασάφεια (καθόλου επικοινωνιακή) που κάνει κάθε σκεπτόμενο πολίτη να διερωτάται τι εννοεί, ή αν σκόπιμα κοροϊδεύει τον κόσμο.

Μέσα από την ομιλία του στην εκδήλωση, επιβεβαιώθηκε για ακόμα μια φορά πως συνεχίζει ακάθεκτος να λαϊκίζει και να πουλά φρούδες ελπίδες στον κόσμο. Θα ξοφλήσει, λέει, το Μν-ημόνιο με τα έσοδα από το τεμάχιο 12. Εδώ θα ταίριαζε η γνωστή ρήση «Ακόμα δεν τον είδαμε, Γιάννη τον βγάλαμε».

Βέβαια, υπάρχουν δεδομένα στη βάση των οποίων μπορούν να γίνουν συγκρίσεις. Το Ισραήλ, που είναι πιο προχωρημένο στις διαδικασίες από την Κύπρο, πούλησε πρόσφατα το 30% των δικαιωμάτων του οικοπέδου Λεβιάθαν προς 2,5 δις. Το Λεβιάθαν υπολογίζεται ότι διαθέτει 17 τρις τετρ. πόδια ενώ το τεμάχιο 12 διαθέτει 7 τρις τετρ. πόδια. Επιπρόσθετα, η Κύπρος, δυστυχώς, ακόμα δε μπορεί να πωλήσει τα δικαιώματα αφού πρέπει να γίνει επιβεβαιωτική γεώτρηση. Ο κ. Λιλλήκας, όμως, από μόνος του ολοκλήρωσε τις διαδικασίες, πούλησε τα δικαιώματα, πήρε περισσότερα από το Λεβιάθαν, ξόφλησε την Τρόικα και την έστειλε...σπίτι της.

Όσον αφορά το Κυπριακό, ο Υποψήφιος Πρόεδρος λέει ότι η διζωνική είναι εκ φύσεως ρατσιστική και διχοτομική και ότι η υποστήριξη της είναι μεγάλη πολιτική υποκρισία, χωρίς ωστόσο να μπαίνει στο κόπο να μας πει ποιά είναι η εναλλακτική του πρόταση.

Από τότε μετατράπηκε η λύση από στόχο του αγώνα του σε μεγάλη πολιτική υποκρισία; Επιπρόσθετα δεν μας λέει γιατί δεν τα λέει αυτά στην ΕΔΕΚ



νεχίζει ακάθεκτος να λαϊκίζει και να πουλά φρούδες ελπίδες στον κόσμο. Θα ξοφλήσει, λέει, το Μν-ημόνιο με τα έσοδα από το τεμάχιο 12. Εδώ θα ταίριαζε η γνωστή ρήση «Ακόμα δεν τον είδαμε, Γιάννη τον βγάλαμε».

που τον υποστηρίζει. Η πρόταση του Γιώργου Λιλλήκα ισοδυναμεί με πόλεμο κατά των πάντων και κατά των Ηνωμένων Εθνών. Είναι μια πολιτική που θέτει σε κίνδυνο τις κατακτήσεις των Ελληνοκυπρίων αλλά και την ίδια την εναπομείνασα ελεύθερη Κυπριακή Δημοκρατία.

Από τη μια υποστηρίζει ότι το φυσικό αέριο είναι για τα παιδιά μας και αμέσως μετά λέει ότι αυτό θα αποπληρώσει τους τραπεζίτες και την Τρόικα, προπωλώντας (ξεπουλώντας λέμε εμείς) το φυσικό αέριο.

Λέει ότι θα μετατρέψει το εθνικό συμβούλιο σε εθνικό συμβούλιο εθνικής ασφάλειας στα πρότυπα των Ηνωμένων Πολιτειών. Έτσι το πράγμα μετατρέπεται από υπερβολή σε κομπορημοσύνη που πρέπει να μελετηθεί.

Λέει ακόμα ότι θα καλέσει τη Βρετανία, να στηρίξει τη Κυπριακή Δημοκρατία αν θέλει σε αντάλλαγμα στήριξη των δικών

της γεωπολιτικών συμφερό-
ντων με τρόπους άλλους των
Βάσεων. Αυτό το τελευταίο δεν
είναι τελείως καταληπτό.

Υποστηρίζει πως αν έλθει στην εξουσία θα ακυρώσει το μνημόνιο. Ένα μνημόνιο που έχει σοβαρά προβλήματα λέμε εμείς, αλλά που ο ίδιος ζητούσε με πολύ πρόσφατες δηλώσεις του την άμεση υπογραφή του.

Λέχθηκε στη συγκέντρωση ότι ο Γ. Αλληλκας είναι «συνεχιστής της πολιτικής του Αρχ. Μακαρίου Γ' και του Τάσσου Παπαδόπουλου». Γιατί τότε ο υποψήφιος Πρόεδρος δεν σέβεται τις Συμφωνίες Υψηλού Επιπέδου που υπέγραψε ο Αρχ. Μακάριος Γ' και ο Ρ. Ντενκτάς το 1977 και της συμφωνίας της 8ης Ιουλίου μεταξύ Τ. Παπαδόπουλου και Μ. Α. Ταλάτ;

Ο κ. Λιλλήκας είναι φανερό πως έχει μπει σε περιοχές ακραίου λαϊκισμού και για ακόμη μια φορά λαμβάνει το πρώτο βραβείο στο συγκεκριμένο θέμα. Καλούμε τον κάθε πολίτη να σκεφτεί σοβαρά πάνω σ' αυτές τις νεοφανείες και επικίνδυνες ιδέες.

ΕΝΑ ΚΑΘΕ ΒΔΟΜΑΔΑ

ΙΑΚΩΒΟΥ ΠΡΟΔΡΟΜΟΥ



ΜΑΚΑΡΙΟΙ ΟΙ ΑΓΑΘΟΙ...

Το κάθε πλάσμαν παν' στη γην, δκυο πράματα πιστεύκει
τζί' ό,τι του τύχουν στη ζωήν, το δίτζιον του γυρεύκει...
Το πρώτον εν η πίστη του, που προσσιυνά, νυστεύκει
τζί' ο νόμος κάθε χώρας του, που ούτε χωραττεύκει...
Είναί οι Δέκα Εντολές, της πίστης τους η Νόμοι
τζιαι πάσιν εις την κόλασιν, λαλούν, οι παρανόμοι...
Οι άλλοι νόμοι γράφουνται, έτσι όπως βολεύκουν
να βοηθούν συμφέροντα, τζιαί για να κολατζεύκουν...
Οι δικηγόροι, δικαστές, κδικεβάζουν τζί' εξηγούν τους
τζιαι με το στόμαν ανοιχτόν, τα θύματα θωρούν τους...
Το NATO τζιαι ο ΟΗΕ, προπάντων η Ευρώπη
έχουσιν νόμους δυνατούς, μμα εν τζιμαί οι τρόποι
αν έχουσιν να κάμουςιν σαν την δική μας χώραν
βκάλλουν τους τον αδόξαστον, κάθε λεπτόν τζιαι ώραν...
Τζιαι για το κεκτημένον τους, ας πάει στα κομμάκια
να σσιεπασιν, σαν τον σταχτόν, να ρίγουν μεσ' τα μμάδια...
Μακάριοι οι αγαθοί, που ούλλα τα πιστεύκουν
αυτοί ελεηθήσονται σε τούτα που γυρεύκουν...





Andrews Travel

1st Floor, Unit 26, Riverwalk
Business Park, Riverwalk Road.
(Off Jeffreys Rd.), Enfield EN3 7QN
Tel: 020 8805 5588/020 8882 7153
Fax: 020 8344 4250



Worldwide Flights booked with all Major Airlines,
Honeymoons, Package Holidays, City Breaks,
Cruises, Car Hire, Travel Insurance,
Hotel Reservations.

*Call our specialist staff, who will be happy
to help you with your travel requirements.*







CALL NOW ON 020 8805 5588
or Email: sales@andrewsevents.co.uk

VALENTINO AND THE GREEK KINGS
MANAGED BY PETER CHRISTIANSON & OLYMPIA
TO BOOK CALL GREEK CITY ON: 020 8889 0186

<u>Head Office</u> <u>Also receiving address for cars</u> Unit 26 RIVERWALK BUSINESS PARK RIVERWALK ROAD (off Jeffreys Rd) ENFIELD EN3 7QN	THE MARKET LEADERS andrewsshipping & forwarding co. THE COMPANY WITH OVER 40 YEARS OF KNOWLEDGE AND EXPERIENCE Tel: 020 8805 5588 / 020 8882 8763 Fax: 020 8805 8855 / 020 8344 4250 <u>sales@andrewsshipping.co.uk</u> • <u>www.andrewsshipping.co.uk</u>	<u>Receiving address for Goods</u> UNIT 15 RIVERWALK BUSINESS PARK RIVERWALK ROAD (Off Jeffreys Road) ENFIELD EN3 7QN
• <i>Regular Worldwide Service by Air, Sea & Road</i> • <i>Excess Baggage and Household Effects</i> • <i>Specialist Packing Service on & Off Site</i> • <i>Storage Facilities</i> • <i>Full Insurance Service – All Risk</i> • <i>Door to Door Service</i> • <i>Motor Vehicles, Bikes and Boats</i> • <i>Commercial Cargo</i>	• <i>Παγκόσμια Τακτική Εξυπηρέτηση από Αέρα, Θάλασσα και Ξηρά</i> • <i>Εκτέλεση Έξτρα Αποσκευών για το Νοικοκυριό σας</i> • <i>Ειδικό Πακεττάρισμα στο Σπίτι σας ή οπουδήποτε αλλού</i> • <i>Ειδικοί χώροι για Πακεττάρισμα</i> • <i>Πλήρης Ασφάλεια (All Risk)</i> • <i>Εξυπηρέτηση από Πόρτα σε Πόρτα</i> • <i>Αυτοκίνητα, Ποδήλατα και Πλοιάρια</i> • <i>Εμπορικό Φορτίο</i>	
Warehouses: LONDON * BIRMINGHAM * MANCHESTER * SOUTHAMPTON		

ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ ΥΠΟΨΗΦΙΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ ΜΑΛΑ

Οικονομική ανάκαμψη

Άμεσα και συγκεκριμένα μέτρα ανάκαμψης της οικονομίας πρότείνει ο υποψήφιος Πρόεδρος της Δημοκρατίας Σταύρος Μαλάς, παρουσιάζοντας τις προτάσεις του για την οικονομία.

Έμφαση στις επενδύσεις

Ο υποψήφιος Πρόεδρος Σταύρος Μαλάς θεωρεί ότι εκείνο που επείγει σήμερα, πέραν από την εξυγίανση του τραπεζικού συστήματος και των δημόσιων οικονομικών, είναι η προσέλκυση ξένων επενδύσεων. Ο ίδιος δεσμεύεται πως αν εκλεγεί θα δημιουργήσει διυπουργική ομάδα υπό τον ίδιο, με στόχο την υλοποίηση μεγάλων επενδύσεων. Προτείνει επίσης τη δημιουργία Επενδυτικού Επιμελητηρίου σε συνεργασία με τον ιδιωτικό τομέα, με μόνιμη δραστηριότητα σε χώρες από τις οποίες μπορούμε να πάρουμε επενδύσεις, καθώς και περιορισμό της γραφειοκρατίας που λειτουργεί αποτρεπτικά για τέτοιες επενδύσεις.

Έμφαση στην έρευνα και την καινοτομία

Ο Σταύρος Μαλάς προτείνει την αύξηση των επενδύσεων στην έρευνα και την καινοτομία με στόχο να δημιουργηθούν δύο χιλιάδες νέες θέσεις εργασίας για νέους επιστήμονες. Προτείνει επίσης αξιοποίηση νέων οικονομικών ευκαιριών στον τομέα αυτό, όπως είναι το ηλεκτρονικό εμπόριο και οι ψηφιακές τεχνολογίες. Η Κύπρος έχει τη δυνατότητα να γίνει ερευνητικός κόμβος για την ευρύτερη περιοχή, αξιοποιώντας τους επιστήμονές μας, θεσμοθετώντας τη συνε-

ργασία δημόσιου και ιδιωτικού τομέα και χρησιμοποιώντας εθνικούς και κοινοτικούς χρηματικούς πόρους.

Επιχειρηματικότητα για τους νέους – Καταπολέμηση της ανεργίας

Ο Σταύρος Μαλάς δεσμεύτηκε να στηρίξει τη νεανική επιχειρηματικότητα κατά τρόπο συγκεκριμένο. Για κάθε Κύπριο πολίτη ως 35 χρόνων που ξεκινά νέα επιχείρηση θα ισχύει το αφορολόγητο για πέντε χρόνια στις πόλεις και δέκα χρόνια στην ύπαιθρο.

Επιπλέον, τα επαγγέλματα στον τουριστικό και κατασκευαστικό τομέα θα πρέπει να περάσουν από πιστοποίηση ώστε να σταματήσει το επιζήμιο φαινόμενο να χρησιμοποιούνται σήμερα από πολλούς εργοδότες ανειδίκευτοι κοινοτικοί εργαζόμενοι, στέλλοντας στην ανεργία τους ανθρώπους που παραδοσιακά εργάζονταν στους τομείς αυτούς. Η πιστοποίηση μπορεί να γίνει μέσω προγραμμάτων της Αρχής Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού.

Εξορθολογισμός των επιδομάτων

Ριζοσπαστικές προτάσεις για να βελτωθεί η αποτελεσματικότητα της επιδοτικής πολιτικής, πρότείνει ο Σταύρος Μαλάς. Επιδοματα, ανέφερε, δεν πρέπει να δίδονται παρά μόνο αν ισχύει το κριτήριο της εντοπιότητας, δηλαδή να ζει κάποιος μόνιμα στην Κύπρο, τουλάχιστον δύο χρόνια, πριν να δίνεται επίδομα. Επίσης, όποιος λαμβάνει επίδομα και είναι ικανός για εργασία, θα είναι υπο-

χρεωμένος να παρέχει κοινωνική εργασία ώστε να υπάρχει κίνητρο επανένταξης των ανθρώπων αυτών στην παραγωγική δραστηριότητα.

Ο Σταύρος Μαλάς προτείνει επίσης να υπάρχει ένα κεντρικό αρχείο στο οποίο να καταγράφονται όλα τα επιδόματα από όλα τα υπουργεία, ώστε το κράτος να γνωρίζει τι παίρνει ο κάθε πολίτης.

Έμφαση στους τομείς που έχουμε συγκριτικά πλεονεκτήματα

Ο Σταύρος Μαλάς προτείνει συγκεκριμένες δράσεις στους τομείς που η Κύπρος μπορεί άμεσα να αναπτύξει, καθώς παρουσιάζει ήδη σ' αυτούς επιτυχίες. Στον τουρισμό προτείνει πολιτική προσέλκυσης όλο το χρόνο με δημιουργία ποιστικών καζίνων, πολιτικές παραγωγής καινοτομίας και αξιοποίηση νέων μορφών τουρισμού.

Τέλος, ο Σταύρος Μαλάς στην παρουσίαση των προτάσεών του, έδωσε ιδιαίτερη έμφαση στη Ναυτιλία. Επισήμανε ότι το Κυπριακό Νηολόγιο είναι αυτή τη στιγμή το μόνο συγκεκριμένο «ανοικτό νηολόγιο» στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Ταυτόχρονα τόνισε ότι πρέπει να αξιοποιηθεί μια σημαντική πρόσφατη επιτυχία της Κύπρου, η έγκριση από την Ευρωπαϊκή Ένωση του νέου ναυπιακού φορολογικού συστήματος, το οποίο μπορεί να φέρει περισσότερα πλοία στο Κυπριακό Νηολόγιο. Προτείνει τη δημιουργία θέσης Υφυπουργού Προεδρίας που θα έχει αποκλειστικό αντικείμενο τη Ναυτιλία.

Καταπολέμηση της διαφθοράς

Η διαφθορά, φαινόμενο πολυδιάστατο και διαχρονικό, σμφύεται με την άσκηση εξουσίας - πολιτικής, οικονομικής, κοινωνικής και αντικατοπτρίζει ένα αποτυχημένο μοντέλο ανάπτυξης με τα αντίστοιχα ήθη και αξίες. Η διαφθορά πλήττει ολέθρια τη δημοκρατία και το κράτος δικαίου. Τρέφει την εγκληματικότητα, την απάτη και την αναξιοκρατία. Διαβρώνει την οικονομία, την ανάπτυξη και την παραγωγικότητα. Εξευτελίζει την προσωπική αξιοπρέπεια του πολίτη. Διαλύει τις ελπίδες, τη δημιουργικότητα και τα οράματα της νέας γενιάς.

Η επικαιρότητα έφερε ξανά στη δημόσια ατζέντα το θέμα του ρουσφετιού και κατέδειξε πόσο βαθιά ριζωμένο είναι μέσα στην κυπριακή κοινωνία. Δική μου απάντηση είναι οι συγκεκριμένες προτάσεις. Άλλωστε, όλοι κρινόμαστε από τη μέχρι σήμερα διαδρομή μας και όλοι θα κριθούμε και θα κρινόμαστε από τις πράξεις μας.

Πιστεύω ότι μόνο αν η κοινωνία καταδικάσει καθολικά στη συνείδηση της τη διαφθορά κι αν ο καθένας μας αρνείται να συμμετέχει σε κάθε μορφής αναξιοκρατία, μπορούμε να ελπίζουμε ότι αυτό το απόστημα θα σπάσει.

Απάντηση είναι η θεσμική ενίσχυση της διαφάνειας σε όλους τους τομείς με νομοθετική θωράκιση, αποτελεσματικούς ελεγκτικούς μηχανισμούς, έγκαιρες και αποτρεπτικές ποινές και άπλετη δημοσιότητα σε συνδυασμό με λογοδοσία και πλήρη αιτιολόγηση των αποφάσεων της πολιτείας. Συγκεκριμένα εισηγούμαστε:

1. Πλήρης, άμεση και αυστηρή εφαρμογή του νόμου που ψηφισε πρόσφατα η Βουλή για τη

χρηματοδότηση των κομμάτων.

2. Ηλεκτρονική πρόσβαση του πολίτη, στο σύνολο των νόμων και αποφάσεων που εκδίδουν τα κυβερνητικά όργανα, οι φορείς του στενού και του ευρύτερου δημόσιου τομέα και οι Ανεξάρτητες Αρχές. Θεσμοθέτηση νομοθετικού πλαισίου για την τήρηση και πρόσβαση σε επίσημα (διαβαθμισμένα) έγγραφα.

3. Διαμόρφωση νομοθετικού πλαισίου για την αστική ευθύνη υπουργών και μελών διοικητικών συμβουλίων ημικρατικών οργανισμών, αναφορικά με πράξεις ή παραλείψεις τους.

4. Αποτελεσματική εφαρμογή του πόθεν έσχες, που θα περιλαμβάνει, πέραν των πολιτειακών αξιωματούχων και δημόσιους λειτουργούς, διευθυντές τμημάτων και υπηρεσιών και όλους όσοι εκ της θέσεώς τους διαχειρίζονται δημόσιο χρήμα ή λαμβάνουν σημαντικές αποφάσεις. Δεσμεύομαι –όπως έχω ήδη πράξει για τη δική μου περιουσιακή κατάσταση– εφόσον εκλεγώ, να ζητήσω από όλα τα μέλη της κυβέρνησης και άλλους αξιωματούχους που θα διορίσω να δημοσιοποιήσουν τα περιουσιακά τους στοιχεία, από την πρώτη στιγμή του διορισμού τους και στη συνέχεια, ανά διετία.

5. Κατάρτιση Κώδικα Δεοντολογίας για τα μέλη της Κυβέρνησης και τους βουλευτές που θα ρυθμίζει ζητήματα ηθικής συμπεριφοράς, κωλύματα, ασυμβίβαστα, θέματα αποδοχής ή μη δώρων κ.α.

6. Διαφανής και επιστημονική προκήρυξη θέσεων, αξιολόγηση και στελέχωση των Διοικητικών Συμβουλίων των Ημικρατικών

Οργανισμών.

7. Εξουσιοδότηση του Γραφείου του Γενικού Ελεγκτή της Δημοκρατίας να υποβάλει νομοθετικές προτάσεις για καταπολέμηση της διαφθοράς, πλαισιωμένο από νομικούς διεθνούς κύρους και προσόντων. Πρόκειται για εισήγηση της Κίνησης «Ελευθερία», την οποία υιοθετούμε ανεπιφύλακτα.

8. Βελτίωση και εκσυγχρονισμό του νομοθετικού πλαισίου ώστε να συνάδει με διεθνή πρότυπα, δεσμεύσεις της Δημοκρατίας και πρακτικές σε θέματα διαφθοράς.

9. Πλήρης διαφάνεια στις διαδικασίες κατακύρωσης δημόσιων προμηθειών και δημόσιων έργων με δημοσιοποίηση των όρων, πώς και από ποιους καθορίζονται οι όροι, της αξιολόγησης και των αξιολογητών και τέλος, των αποφάσεων κατακύρωσης μαζί με τη σχετική αιτιολόγηση.

10. Συνεχής συνεργασία και διαβούλευση της κυβέρνησης με τις Μη Κυβερνητικές Οργανώσεις που δραστηριοποιούνται στομέτωπο κατά της διαφθοράς και υπέρ της προώθησης της διαφάνειας.

Αν αναλογιστούμε πόσα θα είναι τα οφέλη στην ποιότητα της δημοκρατίας μας και στην αποτελεσματικότητα της δημόσιας διοίκησης, ποια θα είναι η ώθηση που θα δοθεί στην οικονομία και την κοινωνία από τη σταδιακή εξάλειψη του φαινομένου, τότε θα πειστούμε όλοι και όλες ότι αυτή η μάχη αξίζει να δοθεί και να ενταθεί.

Τι πρέπει να κάνετε στην περίπτωση ατυχήματος

ACCIDENT SUPPORT GROUP

ΕΧΕΤΕ ΕΜΠΛΑΚΕΙ ΣΕ ΔΥΣΤΥΧΗΜΑ;

ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΦΤΑΙΤΕ;

Οδηγός, Επιβάτης, Ποδηλάτης, Πεζός ή στη δουλειά

ΕΧΕΤΕ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΤΕΙ; Μπορούμε να βοηθήσουμε

Ζητάτε αποζημίωση για προσωπικό τραυματισμό

- απώλεια εισοδημάτων • αύξηση των ασφαλίσεων σας
- έξοδα που δεν οφείλονται σ' εσάς • αντικατάσταση αυτοκινήτου

Τηλεφωνήστε δωρεάν στο Accident Support

0500 25 50 75

Κάθε Τετάρτη από τις 2.00 μέχρι 4.00μμ δωρεάν συμβουλή για ατυχήματα στο Κοινοτικό Κέντρο

Ζητήστε την **Κούλλα Κωνσταντινίδη** στο **07973 895 657**

- Σας εγγυώμαστε ότι θα λάβετε 100% αποζημίωση για τις απώλειές σας **ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΟ ΚΟΣΤΟΣ.**

ACCIDENT SUPPORT GROUP



Hazeldene
Care & Support

LOOKING FOR CARE OR SUPPORT AT HOME?

Hazeldene Care & Support Ltd is a CQC registered domiciliary care agency that is set up to support adults 18-65+ years of age in their own homes (owned, rented or living with family). We are registered to provide personal care if your needs and support package requires us to do so, along with assistance in daily household chores and community based activities. At Hazeldene we value individuality, after all that's what makes you you! We tailor our service around your wants, your needs and your interests. This is your life, were just here to help you live it your way.

Greek speaking carers available

Please contact Christina on 020 8539 9944

Email: christina@hazeldenecare.co.ukWebsite: www.hazeldenecare.org

Σε αίθουσα του Παλατιού του Γουέστμινστερ, που στεγάζει τη Βουλή των Κοινοτήτων και τη Βουλή των Λόρδων, φιλοξενήθηκε το βράδυ της Τετάρτης έκθεση φωτογραφίας με τίτλο: «Μόρφου: Η σύληση και η καταστροφή της πανάρχαιας κληρονομιάς». Η εκδήλωση συνδιοργανώθηκε από το Δήμο Μόρφου, την Εθνική Ομοσπονδία Κυπρίων Ηνωμένου Βασιλείου, τον Οργανισμό Επαρχίας Μόρφου και τους Φίλους της Μόρφου στο Μπάρντετ, το λονδρέζικο δήμο με τον οποίο η κατεχόμενη πόλη έχει αδελοποιηθεί.

Οι φωτογραφίες των βεβηλωμένων, κατεστραμμένων ή παρατημένων θρησκευτικών, αρχαιολογικών και λοιπών πολιτιστικών μνημείων αποκαλύπτουν το μέγεθος της καταστροφής της κληρονομιάς της Μόρφου, που συνιστά και καταστροφή μέρους της ευρωπαϊκής πολιτιστικής κληρονομιάς. Η έκθεση ταξίδεψε μέχρι το Λονδίνο μετά από ανάλογες εκδηλώσεις σε Ελλάδα και Σλοβενία και ετοιμάζεται το νέο έτος να επισκεφθεί το Βελιγράδι και τις Βρυξέλλες.

Στο Λονδίνο εκτέθηκαν οι φωτογραφίες του Μορφίτη Μιχάλη Γεωργιάδη, ενός εκ των πέντε φωτογράφων που έχουν δημιουργήσει τη συλλογή. Ο δήμαρχος Μόρφου Χαράλαμπος Πίττας, τόνισε τις δυσκολίες που υπήρχαν στη λήψη των συγκεκριμένων φωτογραφιών και στάθηκε στη σημασία τους.

«Οι φωτογραφίες αυτές απεικονίζουν την κατάσταση που επικρατεί σήμερα στις εκκλησίες και τα αρχαιολογικά μνημεία της Μόρφου μας και αποτελούν αποτέλεσμα και απόδειξη της προσπάθειας να τουρκοποιηθεί η περιοχή, η οποία όμως έχει βαθιές ρίζες στον ελληνισμό», ανέφερε ο κ. Πίττας. Πρόσθεσε ότι τα μνημεία που απεικονίζονται είναι ο πολιτισμός της Κύπρου, αλλά και ο πολιτισμός της Ευρώπης, τον οποίο «πρέπει να υπερασπιστούμε». Δήλωσε πάντως ότι δεν είναι αισιόδοξος, «αλλά μάλλον απογοητευμένος» σχετικά με τις πιθανότητες να αλλάξει η κατάσταση

Φωτογραφική έκθεση για τη σύληση των μνημείων της Μόρφου

ως προς την προστασία της πολιτιστικής κληρονομιάς των κατεχομένων.

Ο εδώ και δεκαετίες φίλος της Κύπρου, Βουλευτής των Εργατικών σερ Άλαν Μιλ, από την ομάδα των βουλευτών που απηύθυναν την πρόσκληση για φιλοξενία της έκθεσης στο Γουέστμινστερ, σχολίασε ότι πρόκειται για μια καταπληκτική έκθεση, η οποία συνιστά μαρτυρία της πρόθεσης και της καταστροφής των κατοχικών δυνάμεων στο νησί.

προ θα αλλάξει προς το καλύτερο.

Στο χαιρετισμό του, ο Δήμαρχος Μόρφου σημείωσε ότι η έκθεση θέλει να υπογραμμίσει την πραγματικότητα των εγκλημάτων που διαπράττονται σε βάρος της Κύπρου και της Ευρώπης και του πολιτισμού όπως τον γνωρίζουμε.

Ο αναπληρωτής Υπατος Αρμοστής της Κύπρου στο Ηνωμένο Βασίλειο, Γιώργος Χριστοφίδης χαρακτήρισε την έκθεση οδυνηρή υπενθύμιση των

Ο βουλευτής των Συντηρητικών σερ Ρότζερ Γκέιλ χαρακτήρισε την έκθεση «θαυμάσια» ως προς τις φωτογραφίες και «τρομερή» ως προς την καταστροφή που απεικονίζουν. Εξέφρασε τη σιγουριά του ότι μια μέρα οι Μορφίτες θα αρχίσουν τη διαδικασία ανοικοδόμησης και διαβεβαίωσε ότι οι Βρετανοί βουλευτές θα είναι εκεί μαζί τους. «Ξέρουμε ότι μια μέρα το πρόβλημα θα λυθεί και εσείς θα πάρετε πίσω τη γη και την κληρονομιά σας»,



Φωτό: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

«Δεν μπορεί να επιτρέπεται τέτοια σύληση ευρωπαϊκών πολιτιστικών μνημείων», τόνισε ο σερ Άλαν επικρίνοντας, πέρα από την Τουρκία, την ΕΕ και τη βρετανική κυβέρνηση διότι δεν έχουν αρθεί στο ύψος του ρόλου τους και της ευθύνης τους «απέναντι σε μία χώρα σύμμαχο και μέλος της ενωμένης Ευρώπης και της Κοινοπολιτείας όπως είναι η Κύπρος». Σχολιάζοντας το περιεχόμενο των φωτογραφιών έκανε λόγο για «μια σειρά εικόνων αποτυχίας» της Ευρώπης και της Βρετανίας, αν και εμφανίστηκε αισιόδοξος ότι με τις νέες συνθήκες που δημιουργεί η ανακάλυψη κοιτασμάτων φυσικού αερίου η κατάσταση στην Κύ-

πρώς συμβαίνουν στα κατεχόμενα και πρόσθεσε ότι «επιβεβαιώνουν πέραν αμφισβήτησης την καταστροφή της πολιτιστικής κληρονομιάς ως αποτέλεσμα μιας ενορχηστρωμένης προσπάθειας να διαγραφούν τα ίχνη των ανθρώπων που έζησαν σε αυτό το μέρος του κόσμου επί χιλιάδες χρόνια», σε μια «απαράδεκτη προσβολή» κατά του πολιτισμένου κόσμου. Πρόσθεσε ότι για τους Βρετανούς βουλευτές που παρέστησαν η έκθεση μπορεί να λειτουργήσει ως πρόσθετη μαρτυρία που ενθαρρύνει το διπλασιασμό των προσπαθειών τους να τερματιστεί αυτή η επονείδιστη πρακτική της κατοχικής δύναμης.

κατέληξε ο σερ Ρότζερ.

Στη δική του ομιλία ο σερ Άλαν Μιλ σημείωσε ότι ο Δήμαρχος Μόρφου και οι Μορφίτες διαφωτίζουν με την παρουσία τους και την έκθεση ολόκληρη την Ευρώπη, μια έκθεση που αποτελεί παράδειγμα της αποτυχίας της Βρετανίας να ανταποκριθεί στις υποχρεώσεις του ρόλου της εγγυητριας δύναμης. Έδωσε τη δέσμευσή του ότι ο ίδιος και οι συνάδελφοί του που στηρίζουν τους Κυπρίους δεν θα μείνουν αδρανείς έως ότου επιτευχθεί μία ελεύθερη και ενωμένη Κύπρος.

Τέλος, ο Άντι Λοβ των Εργατικών εξέφρασε τη μεγάλη του ευχαρίστηση για την παρουσία του σε μια τέ-

τοια έκθεση αλλά και τη βαθιά του λύπη. «Ο καθένας θα έπρεπε να νιώθει σοκ και αποτροπή μπροστά σε όσα έχουν συμβεί στη Μόρφου και αλλού» είπε ο Βρετανός βουλευτής, δηλώνοντας πως οι φωτογραφίες είχαν βαθύ αντίκτυπο στον ίδιο. Υποσχέθηκε ότι οι πολλοί φίλοι της Κύπρου στη Βουλή των Κοινοτήτων θα συνεχίσουν να εγείρουν το ζήτημα της καταστροφής της πολιτιστικής κληρονομιάς στα κατεχόμενα και κατέληξε λέγοντας ότι η μόνη λύση είναι ο τερματισμός της διαίρεσης, η επανένωση των δύο κοινοτήτων πάνω στις γνωστές σε όλους βάσεις.

Ο υπεύθυνος για τη φωτογραφική έκθεση, αρχαιολόγος και βυζαντινολόγος δρ. Χριστόδουλος Χατζηχριστοδούλου περιέγραψε πώς αρχαιολογικοί χώροι όπως η Πέτρα του Λιμνίτη, η αρχαία πόλη των Σόλων και η Τούμπα των Σκούρων όπως και οι ορθόδοξες εκκλησίες και κοιμητήρια της Μόρφου έχουν μετατραπεί σε τζαμιά, στάβλους, αποθήκες, αποχωρητήρια ή έχουν αφεθεί να καταστραφούν.

Στάθηκε ιδιαίτερα μεταξύ άλλων στις περιπτώσεις της Μονής Αγίου Γεωργίου Ρηγάτη, του 10ου αιώνα, που υπάγεται στο Πατριαρχείο Ιεροσολύμων, η οποία έχει βρεθεί εντός πεδίου βολής του κατοχικού στρατού, του Ναού της Μεταμόρφωσης του Σωτήρος στη Χρυσηλιού που έχει μετατραπεί σε νεκροτομείο και στον Άγιο Μάμα του 16ου αιώνα που μετά το 1974 μετετράπη σε μουσείο, με τους ορθόδοξους ιδιοκτήτες του να υποχρεώνονται να πληρώνουν εισιτήριο.

Την εκδήλωση στήριξαν και τίμησαν μεταξύ άλλων και οι βουλευτές Άλαν Λέιβερι, Ντέιβιντ Κρόσμπι, Μάθιου Όφορντ, Ντέιβιντ Μπάροους, Μάικ Φρηρ, ο τοπικός σύμβουλος βορείου Λονδίνου Μπράιαν Κόλμαν και οι πρώην βουλευτές και υπέρμαχοι του κυπριακού σκοπού Τομ Κοξ και Έντι Ο'Χάρα. Παρόντες ήταν και δεκάδες Μορφίτες και άλλοι Κύπριοι της βρετανικής πρωτεύουσας, καθώς και εκπρόσωποι των διοργανωτών.

Open for your business

Supporting small businesses in the UK since 1955

Safe and attractive home for your savings within a UK authorised bank

Deposits protected by the UK Financial Services Compensation Scheme

Call
0845 850 5555*

Or visit
www.bankofcyprus.co.uk



Bank of Cyprus UK

Χοροεσπερίδα Υπερηλίκων Έμφηλντ



Του
**Αντώνη
Αντωνιάδη**

Πραγματοποιήθηκε το περασμένο Σάββατο στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, στο Wood Green, η Χριστουγεννιάτικη χοροεσπερίδα του Συνδέσμου Κυπρίων Υπερηλίκων και Αναπήρων Enfield. Από νωρίς το απόγευμα η αίθουσα, στην οποία θα γινόταν η εκδήλωση, γέμισε από τα μέλη, τους φίλους και συγγενείς τους. Τα μέλη του Συνδέσμου υποδέχτηκαν όλους τους συμπατριώτες μας που για πρώτη φορά παρευρέθηκαν σε χοροεσπερίδα του Συνδέσμου.

Μεταξύ άλλων, τίμησαν την εκδήλωση με την παρουσία τους ο Βουλευτής της περιφέρειας Έντμοντον κ. Andy Love, οι Δημοτικοί Σύμβουλοι Αντρέας Κωνσταντινίδης και Γιώργος Σάββας με τις συζύγους τους, η κ. Γκλώρια Μυλωνά, ο κ. Κυριάκος Πιτσιλής, ο πρώην Ανώτερος Δημοτικός Λειτουργός κ. Αχιλλέας Γεωργίου με τη σύζυγό του, ο πρώην Πρόεδρος του Συνδέσμου κ. Μιχάλης Χρήστου με τη σύζυγό του, η νέα Πρόεδρος του Συνδέσμου κ. Μαρούλα Δήμου με το σύζυγό της κ. Δήμου Δημητρίου, ο Επίτιμος Πρόεδρος του Συνδέσμου

κ.Αντώνης Αντωνιάδης και πρώην και νυν στελέχη του Συνδέσμου.

Εκ μέρους της Προέδρου κ. Μαρούλας Δημητρίου και της Επιτροπής του Συνδέ-

όσοι συμμετείχαν στην εκδήλωση. Στη συνέχεια, ανέφερε τις δυσκολίες που αντιμετώπισε ο Σύνδεσμος με τα πρόσφατα, ατυχή προβλήματα.



σμου, την εκδήλωση χαιρέτισε ο κ. Αντωνιάδης. Ο Επίτιμος Πρόεδρος του Συνδέ-

«Ένας αριθμός μελών και στελεχών μας, εγκατέλειψαν τη ζωή και άλλα ταλαιπωρού-



σμου καλωσόρισε πρωτίστως τους εκλεκτούς προσκεκλημένους και ακολούθως όλους

νται από ασθένειες. Επιτρέψτε μου, εκ μέρους της Επιτροπής μας κι εσάς όλους, να τους ευχηθούμε σύντομη και πλήρη ανάρρωση.

Αυτά και διάφορα άλλα προβλήματα που αντιμετωπίσαμε, εμποδίζουν την πρόοδο και τα καλά αποτελέσματα των προσπαθειών μας. Όμως, η νέα Επιτροπή, με επίμονες προσπάθειες και ορθή καθοδήγηση, άρχισε να ανατρέπει την κατάσταση που επικρατούσε.

Στο τελευταίο τρίμηνο εγγράφηκαν στο Σύλλογό μας νέα μέλη ενώ λάβαμε κι άλλες αιτήσεις. Επίσης, βελτιώσαμε τη συμμετοχή των μελών μας στα 3 clubs που λειτουργεί ο Σύνδεσμος και η

Επιτροπή μας σχεδιάζει αναβάθμιση και βελτίωση των προγραμμάτων των clubs», δήλωσε ο κ. Αντωνιάδης.

Στη συνέχεια, ακολούθησε ο χαιρετισμός του βουλευτή Andy Love. Ο κ. Love είναι γνωστός για τις θέσεις του σχετικά με το Κυπριακό. Είναι υποστηρικτής της ορθής λύσης του Κυπριακού, σύμφωνα με τα ψηφίσματα του ΟΗΕ και των Συμφωνιών Υψηλού Επιπέδου. Παίρνει μέρος σε όλες τις εκδηλώσεις της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας και είναι υπέρ της απόσυρσης των τουρκικών στρατευμάτων από την Κύπρο και υποστηρίζει όπως επανενωθεί η Κύπρος και όπως η Τουρκία τερματίσει την κατοχή του Βορείου τμήματος της Κυπριακής Δημοκρατίας.

Στο χαιρετισμό του αναφέρθηκε στην καλή φιλοξενία που του επιφύλαξαν όπου πήγαινε οι Κύπριοι, κατά τη διάρκεια της επίσκεψής του στο νησί μας. Κάλεσε τους παρευρισκόμενους να συνεχίσουν τον εθνικό αγώνα μέχρις τη δίκαιη λύση του κυπριακού προβλήματος.

Ακολούθησαν χοροί και διασκέδαση ενώ όλοι απόλαυσαν τους δίσκους του μουσικού Μάριου και έμειναν ευχαριστημένοι από το φαγητό και την υπηρεσία του προσωπικού του Κέντρου. Ο Δημ. Σύμβουλος Αντρέας Κωνσταντινίδης απάγγειλε ένα σατιρικό ποίημα του Βασίλη Μιχαηλίδη και καταχειροκροτήθηκε από τους παρευρισκόμενους.

Ακολούθησε η κλήρωση του λαχείου και οι τυχεροί αριθμοί είναι: 1656, 654, 1827, 1161, 1190, 1622, 120, 1594, 245, 1588, 909, 350, 722, 321, 192, 1581, 496, 300, 546, 1605, 488, 152, 1168, 897, 1639, 731, 1943, 1861, 557, 835, 1023, 307, 613, 1320, 743, 284, 1684, 1737, 1677, 117, 878, 159, 173. Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να τηλεφωνήσουν στο 07958 947 616.

Χοροεσπερίδα Συνδέσμου Ασιωτών Αγγλίας



Το Σάββατο 8 Δεκεμβρίου πραγματοποιήθηκε με μεγάλη επιτυχία η χοροεσπερίδα του Ποδοσφαιρικού Συνδέσμου Ασιωτών Αγγλίας, στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, στο Wood Green.

Την εκδήλωση άνοιξε με την ομιλία του ο Πρόεδρος του Συνδέσμου Γιώργος Θεοδούλου, χαιρετίζοντας με μεγάλη χαρά την ένταξη της ποδοσφαιρικής ομάδας των Ασιωτών στη λίστα των επίσημων ομάδων του Κυπριακού Ομίλου Ποδοσφαίρου Αγγλίας (Κ.Ο.Π.Α) και έδωσε το έναυσμα για περισσότερες επιτυχίες. Επίσης, ευχαρίστησε όλους όσοι εργάστηκαν με εθελοντική παρουσία και με κίνητρο το καλό της ομάδας, βάζοντας τις βάσεις για να διατηρηθεί η ομάδα μέσα από την πάροδο του χρόνου.

Στη συνέχεια μίλησε η Δημοτική Σύμβουλος του Έμφιλτ κ. Μαρίνα Σάββα, που μοιράστηκε τα συναισθήματά της με τους παρευρισκόμενους για την επίσκεψή της στο κατεχόμενο χωριό την Άσσια και την εικόνα ενός ερειπωμένου χωριού που είχε αντικρίσει.

Το κύκλο των ομιλιών έκλεισε ο Μάνατζερ της ομά-



δας Σοφοκλής Θεοδούλου, όπου κάλεσε τον κόσμο της Άσσιας και μη, να αγκαλιάσουν την προσπάθεια που καταβάλλεται για να σταθεί όρθια η ποδοσφαιρική ομάδα και ευχαρίστησε τους ποδοσφαιριστές για τη συνεχή προσπάθειά τους.

Θερμές ευχαριστίες εκφράστηκαν και για τους χορηγούς της ομάδας, αποκαλώντας τους «αιμοδότες αυτής της δύσκολης προσπάθειας» και τονίστηκε η σημασία που έχει η διατήρηση αυτής της συνεργασίας και στο μέλλον.

Οι παρευρισκόμενοι απόλαυσαν το εύγευστο φαγητό και το πλούσιο μουσικό πρόγραμμα.

Χριστουγεννιάτικες εκδηλώσεις κοινότητας Αγ. Παντελεήμονος



Το μεσημέρι της Κυριακής 9 Δεκεμβρίου 2012, μετά το πέρας της Θείας Λειτουργίας στον Ι.Ν. Αγ. Παντελεήμονος και Αγ. Παρασκευής, πραγματοποιήθηκε στην Κοινοτική Αίθουσα το καθιερωμένο Χριστουγεννιάτικο Παζάρι, το οποίο οργάνωσαν τα μέλη της Βοηθητικής Αδελφότητας Κυριών & Δεσποινίδων «Η Αγία Αγάθη», στην οποία προεδρεύει η κ. Αλεξάνδρα Κωνσταντίνου. Όλο το εκκλησίασμα επισκέφθηκε την ωραία έκθεση που είχε με μεγάλη επιμέλεια και αγάπη ετοιμασθεί. Η Αδελφότητα εισέπραξε το ποσό των £1000 από την πώληση των διαφόρων αντικειμένων του Παζαριού.

Το ίδιο βράδυ πραγματοποιήθηκε Χριστουγεννιάτικη εκδήλωση, με δείπνο και μου-

σική, στο ψαρεστιατόριο «Sea Pebbles» στο ΒΔ Λονδίνο. Το δείπνο, στο οποίο συμμετείχαν πλέον των 100 ατόμων, ήταν προσφορά του ιδιοκτήτη του ψαρεστιατορίου κ. Σάββα Ανδρέου, της συζύγου του Μαρίας και της οικογενείας του. Ο Πρόεδρος της Κοινότητας κ. Παντελής Δημοσθένους, αφού ευχαρίστησε τους οικοδεσπότες για την προσφορά τους, ανακοίνωσε πως τα οικονομικά έσοδα της εκδήλωσης ήταν £3000.

Ο Ιερατικώς Προϊστάμενος Πρωτοπρ. Αναστάσιος Δ. Σαλαπάτας ευχαρίστησε κατ' αρχάς εγκάρδια τον κ. Σάββα Ανδρέου και όλους τους συντελεστές της εκδήλωσης και στη συνέχεια μίλησε για την αξία και τη σημασία των εορταστικών εκδηλώσεων.

Παροιικακά Σχολεία κλείνουν για τις Χριστουγεννιάτικες γιορτές

Τα ακόλουθα Ελληνικά Παροιικακά Σχολεία κλείνουν για τις Χριστουγεννιάτικες γιορτές τις πιο κάτω ημερομηνίες:

15 Δεκεμβρίου (Σάββατο) - 12 Ιανουαρίου (Σάββατο)

- Τα Σχολεία Bowes του ΕΣΚΕ, Goffts, Queenswell, Ashmole, Gearies και Hazelwood (Δευτέρας) του ΣΕΓ, Oakthorpe και Eversley (Huxley) του ΕΕΣΒΑ και Kings-

bury του ΣΚΜΚ.

19 Δεκεμβρίου (Τετάρτη) - 7 Ιανουαρίου (Δευτέρα)

- Το Σχολείο Southbury/Saint Raphael του ΕΕΣΒΑ.

19 Δεκεμβρίου (Τετάρτη) - 9 Ιανουαρίου (Τετάρτη)

- Τα Σχολεία Rushcroft και Hazelwood (Τετάρτης) του ΣΕΓ.

20 Δεκεμβρίου (Πέμπτη) - 10 Ιανουαρίου (Πέμπτη)

- Το Σχολείο Walker του ΕΕΣΒΑ.

REACH YOUR CUSTOMERS THROUGH THE POWER OF LOCAL RADIO

Phone: 020 8349 6950 or email: sales@lgr.co.uk

London Greek Radio is the only Radio Broadcaster in Europe to air in Greek and English 24/7. 300,000 listeners, another 100,000 worldwide online.

Presenting a variety of programmes, documentaries, news, music, interviews, comedy and showbiz gossip.

The heartbeat of the Greek Community

103.3FM or online at www.lgr.co.uk

London Greek Radio on Facebook / Follow on Twitter @LGR1033

Download the app for Android or iPad/iPod/iPhone

Η Κύπρος «μπάλα» εν μέσω αντιπαραθέσεων ΔΝΤ και Ε.Ε.

➔ (Συνέχεια από την 1η σελ.)

του ΑΚΕΛ, απηύθυνε έκκληση «να δούμε πώς αντιμετωπίζουμε ακριβώς αυτές τις επιπτώσεις, μέσα στα μέτρα τα οποία μπορεί να ληφθούν».

Κρίσιμη συνεδρία για την Κύπρο

Η καταρχήν συμφωνία με την Τρόικα για στήριξη της οικονομίας από τον ευρωπαϊκό Μηχανισμό θα συζητηθεί σήμερα Πέμπτη σε κρίσιμη συνεδρία του Eurogroup. Στόχος της κυπριακής κυβέρνησης είναι να υπάρξει αλληλεγγύη έναντι της χώρας, ως θύμα των τραπεζών και του «κουρέματος» των ελληνικών ομολόγων που η ίδια η ΕΕ αποφάσισε και εφάρμοσε, αλλά και να μην θυματοποιηθεί η Κύπρος από την κόντρα που υπάρχει μεταξύ Ευρώπης και ΔΝΤ, σχετικά με το Μηχανισμό για απευθείας στήριξη των τραπεζών.

Η γραμμή που θα ακολουθήσει η Κύπρος στο επικείμενο Eurogroup καθορίστηκε την Τρίτη σε σύσκεψη του Προέδρου Δημήτρη Χριστόφια με τον Υπουργό Οικονομικών Βάσο Σιαρλή, στην οποία συμμετείχαν επίσης τεχνοκράτες από το Υπουργείο Οικονομικών και την Κεντρική Τράπεζα.

Σύμφωνα με έγκυρες πληροφορίες, στη σύσκεψη συζητήθηκε η προκαταρκτική έκθεση της Pimco και η εκτίμηση της συντονιστικής επιτροπής (steering committee), σχετικά με το ύψος του ποσού που θα χρειαστούν οι τράπεζες, το οποίο θα καθορίσει και το ύψος του μνημονίου.

Επίσης, ο Β. Σιαρλή ενημέρωσε τον Πρόεδρο για τα προβλήματα που ενδεχομένως να προκύψουν στο Eurogroup, δίνοντας ιδιαίτερη έμφαση σε δύο σημεία: τη στάση που θα τηρήσει το ΔΝΤ έναντι της βιωσιμότητας του χρέους και το θέμα για το ξέπλυμα μαύρου χρήματος.

Η εκτίμηση της συντονιστικής επιτροπής είναι ότι οι ανάγκες των τραπεζών κυμαίνονται περίπου στα 9 δις ευρώ, ποσό που καθιστά διαχειρίσιμο το δημόσιο χρέος. Αυτό επιβεβαίωσε έμμεσα και το Υπουργείο Οικονομικών, ανακοινώνοντας ότι «τα αποτελέσματα της Pimco βρίσκονται, σε γενικές γραμμές, στα πλαίσια των προσδοκιών που διέπουν τις συζητήσεις για το πρόγραμμα».

Παρ' όλα αυτά, δεν αποκλείεται το ΔΝΤ να θέσει τελικά θέμα βιωσιμότητας του δημοσίου χρέους, ιδιαίτερα λόγω του γεγονότος ότι το μεγαλύτερο μέρος του ποσού που χρειάζεται η Κύπρος αφορά τις τράπεζες, κατεβάζοντας το αποδεκτό όριο από το 120% του ΑΕΠ στο 110%.

Το ΔΝΤ έχει ήδη διαμηνύσει προς την Ευρώπη ότι δεν επιθυμεί να συμμετέχει ξανά σε πρόγραμμα που θα αφορά ευρωπαϊκές τράπεζες και ότι αυτές θα πρέπει στο εξής να στηρίζονται αποκλειστικά από την Ευρώπη, μέσω ενός άλλου μηχανισμού.

Καθοριστικό παράγοντα στη στάση που θα τηρήσει τελικά το ΔΝΤ, θα διαδραματίσει η απόφαση που θα λάβει σήμερα το Ecofin, που συνέρχεται εσπευσμένα προκειμένου να συζητήσει το ακανθώδες ζήτημα της δημιουργίας του ενιαίου εποπτικού μηχανισμού για τις ευρωπαϊκές τράπεζες.

ϊκές τράπεζες.

Σημαντικό «όπλο» στη μάχη του Eurogroup θα αποτελέσει η ψήφιση σήμερα από τη Βουλή όλων των μέτρων που έχουν συμφωνηθεί με την Τρόικα, αλλά και των άλλων δύο νομοσχεδίων που προωθεί η Κυβέρνηση και αφορούν το ξέπλυμα μαύρου χρήματος.

Αυτά ενώ ο εκπρόσωπος του Αντιπροέδρου για το Ευρώ Όλι Ρεν επιβεβαίωσε ότι εξετάζονται διεξοδικά προκαταρκτικά αποτελέσματα του διαγνωστικού ελέγχου της Pimco για τον τραπεζικό τομέα της Κύπρου, σημειώνοντας ότι οι τελικές αποφάσεις για τη χρηματοδοτική στήριξη της χώρας θα ληφθούν μετά την τελική έκθεση της Pimco, η οποία αναμένεται στα μέσα Ιανουαρίου.

«Είναι η ώρα της συναίνεσης»

Μήνυμα για συναίνεση από όλες τις πολιτικές δυνάμεις ώστε να



υπάρξει το καλύτερο δυνατό αποτέλεσμα σε σχέση με την ολοκλήρωση της διαπραγμάτευσης για το μνημόνιο, έστειλε ο υποψήφιος Πρόεδρος Σταύρος Μαλάς.

Ο κ. Μαλάς ο οποίος είχε κληθεί να σχολιάσει τις αντιδράσεις των πολιτών στο μνημόνιο, ανέφερε ότι «υπάρχουν πράγματα που πρέπει να ξαναδούμε σε σχέση με το μνημόνιο, όμως τώρα δεν είναι η ώρα των αντιδράσεων, είναι η ώρα της συναίνεσης, ειδικά από πλευράς πολιτικών δυνάμεων, για να μπορέσουμε να εξασφαλίσουμε το καλύτερο δυνατό σε σχέση με την ολοκλήρωση της διαπραγμάτευσης για το μνημόνιο».

Ανέφερε ότι μετά το Eurogroup, το μνημόνιο θα τεθεί στα κοινοβούλια των χωρών μελών και εκεί ίσως ζητηθούν και άλλοι όροι, «γι' αυτό αν αρχίσουμε από τώρα μεταξύ μας να κάνουμε διαπραγμάτευση σε σχέση με τις κατ' αρχήν πρόνοιες του μνημονίου θα καθυστερήσουμε και θα υποβαθμίσουμε ή καλύτερα υπονομεύσουμε τη δική μας διαπραγματευτική ικανότητα».

Είπε ότι κατανοεί πλήρως τις ανησυχίες των συμπολιτών μας, λέγοντας μεταξύ άλλων ότι το θέμα των αξιολογίων και της ακίνητης ιδιοκτησίας «είναι θέματα τα οποία πρέπει να ξαναδούμε».

«Είναι γεγονός ότι κάποια από τα μέτρα της Τρόικας οπωσδήποτε θα προκαλέσουν δικαιολογημένα αντιδράσεις. Αυτό το οποίο προέχει είναι η ηρεμία και η συνομιλότητα ενός κατ' αρχήν μνημονίου για να μπορέσει η χώρα να χρηματοδοτηθεί και να σταθεροποιηθεί η οικονομία μας», ανέφερε ο κ. Μαλάς, προσθέτοντας ότι «ήδη, και με την

κατ' αρχήν συμφωνία μεταξύ των τεχνοκρατών της Τρόικας και της Κυβέρνησης έχει επέλθει μια ηρεμία στο χρηματοπιστωτικό μας σύστημα κι έχει αυξηθεί η ρευστότητα».

Κληθείς να σχολιάσει δήλωση του Νίκου Αναστασιάδη ότι «είτε υπογράφουμε ή χρεοκοπούμε», ο κ. Μαλάς έκανε λόγο για εκβιαστικά διλήμματα. Ο κ. Αναστασιάδης, ανέφερε ο κ. Μαλάς, «έχει βάλει τη χώρα μπροστά σε εκβιαστικά διλήμματα και στο παρελθόν. Προσπάθησε, πρέπει να πω, να οδηγήσει τη χώρα σε χρεοκοπία μέσω εκείνης της, τάχατες, πρόθεσης του να δημοσιολογήσει την επιστολή που έστειλε προς τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας. Δεν είναι η πρώτη φορά που ο κ. Αναστασιάδης -εν βρασμό ψυχής λέει αυτός, εμείς λέμε αυτός είναι ο χαρακτήρας του- προσπαθεί να εκβιάσει την πολιτική της κυβέρνησης. Όπως έκανε το 2004, το έκανε με την πρόθεσή του να δημοσιολογήσει αυτή την επιστολή», είπε ο κ. Μαλάς.

«Θεωρώ ότι οπωσδήποτε πρέπει να προχωρήσουμε στη ψήφιση των νομοσχεδίων και μετά να δούμε αν υπάρχουν περιθώρια για οποιεσδήποτε αλλαγές», δήλωσε.

Σε άλλο σημείο των δηλώσεών του ο κ. Μαλάς είπε ότι μέτρα τόνωσης της οικονομίας θα πρέπει να είναι η άμεση ενίσχυση ιδιαίτερα του τουριστικού προϊόντος και η αύξηση του τουριστικού ρεύματος.

Με Αναστασιάδη θα έχουμε φαύλο κύκλο μνημονίων

Είναι φανερό ότι η πιθανότητα να υπάρξει δεύτερο και τρίτο μνημό-



νιο έχει να κάνει με την ουσία των μέτρων του πρώτου μνημονίου, με την προοπτική εφαρμογής του μνημονίου και με τη διαχείριση που θα γίνει συνολικότερα τα επόμενα χρόνια.

«Αν η διαχείριση αυτή θα εκφραστεί με τη μορφή του άλλοθι από κάποιους για να εφευρεθούν ακόμα πιο σκληρά νεοφιλελεύθερα μέτρα υφεσιακού χαρακτήρα και αυτό είναι που εμείς λέμε ότι θα πράξει μια πιθανή κυβέρνηση του ΔΗΣΥ και του Ν. Αναστασιάδη, τότε ναι, οι κίνδυνοι επαυξάνονται σημαντικά για να πάμε σε ένα δεύτερο ή και σε ένα τρίτο μνημόνιο», υπέδειξε ο εκπρόσωπος Τύπου του ΑΚΕΛ Γιώργος Λουκαΐδης, καταγγέλλοντας τη συστηματική διαστρέβλωση και την παραπλάνηση που επιχειρείται από το νεοφιλελεύθερο μπλοκ.

Απαντώντας σε σχετική ερώτηση δημοσιογράφου ο εκπρόσωπος Τύπου του ΑΚΕΛ σημείωσε πως αν γίνει μια σωστή διαχείριση με κοινωνική ευαισθησία με μέτρα που θα

ενισχύουν την ανάπτυξη παρά τη δυσκολία που υπάρχει, με μέτρα που φέρνουν πόρους μέσα από ξένες επενδύσεις, που θα ενισχύουν την έρευνα και την καινοτομία, τότε ναι «μπορούμε να αισιοδοξούμε ότι δεν θα μπούμε σε ένα φαύλο κύκλο μνημονίων όπως συνέβη σε άλλες περιπτώσεις». Υπενθύμισε δε ότι η πρόταση για επενδύσεις και για αυξημένες δαπάνες αναφορικά με την έρευνα και την καινοτομία είναι αυτή που καταθέτει ο υποψήφιος Πρόεδρος Σταύρος Μαλάς.

Εργολαβική προσπάθεια βάνουσης διαστρέβλωσης

Ο Γ. Λουκαΐδης, με γραπτή δήλωση κατήγγειλε την εργολαβική προσπάθεια βάνουσης διαστρέβλωσης της αλήθειας ως προς την αιτία προσφυγής στον Ευρωπαϊκό Μηχανισμό Σταθερότητας, από το «νεοφιλελεύθερο μπλοκ προεξάρχοντος του ΔΗΣΥ».

Υπενθύμισε ότι ο πραγματικός λόγος προσφυγής στον ΕΜΣ καταδείχθηκε σε αναφορές των Μάρτιν Βέρβεικ, Τσιάρλς Νταλάρα, αναφορά των Financial Times και πολλών άλλων, αλλά και τη δήλωση του Έλληνα Πρωθυπουργού στην εφ. Σημερινή ότι «η ελληνική κρίση χρέους πέρασε από τις κυπριακές τράπεζες και στην Κύπρο».

Υπογράμμισε ότι εκτός, από το νεοφιλελεύθερο μπλοκ στην Κύπρο, όλοι γνωρίζουν ότι μια σειρά από χώρες έχουν πολύ χειρότερους δημοσιονομικούς δείκτες από την Κύπρο, αλλά καμιά ανάγκη προσφυγής στον ΕΜΣ δεν υπάρχει από πλευράς τους. Πρόσθεσε ότι οι άριστοι δημοσιονομικοί δείκτες της Ιρλανδίας, του 25% δημοσίου χρέους και του σταθερού δημοσιονομικού πλεονάσματος ως το 2007 με μέσο όρο 1,6%, δεν τη διαφύλαξαν από την αναγκαστική προσφυγή στον ΕΜΣ το 2008, όταν χρειάστηκε να στηρίξει τον επίσημο τραπεζικό της τομέα.

«Μόνο όσοι συνεχίζουν να καθοδηγούνται από τις μικροκομματικές τους σκοπιμότητες διαβάζουν ανάποδα τις εκθέσεις των οίκων αξιολόγησης με ενδεικτικότερη αυτή των Moodys του Μαρτίου του 2012, η οποία καταγράφει ότι παρά το ότι λήφθηκαν πέραν των αναμενόμενων, μέτρα δημοσιονομικής εξυγίανσης και παρά τη διαπίστωση ύπαρξης φυσικού αερίου στην κυπριακή ΑΟΖ, εξαιτίας της έκθεσης των κυπριακών τραπεζών στην ελληνική οικονομία, σχεδόν δυο φορές όσο το ΑΕΠ της χώρας, υποβάθμισαν την κυπριακή οικονομία εκ νέου» υπενθύμισε ο Γ. Λουκαΐδης και πρόσθεσε πως ως και αυτή τη στιγμή, το νεοφιλελεύθερο μπλοκ αρνείται να εξηγήσει στον κυπριακό λαό πώς τα δημόσια οικονομικά έφεραν την Τρόικα στην Κύπρο όταν ο αποκλεισμός μας από τις αγορές επισυνέβηκε τον Μάιο του 2011 σε μια περίοδο που:

- Είχαμε 20% λιγότερο δημόσιο χρέος απ' το μέσο όρο της ευρωζώνης.

- Εξι μήνες πριν τον αποκλεισμό μας μπορούσαμε να δανειστούμε από τις αγορές 1 δις ευρώ πενταετούς διάρκειας, με το ιδιαίτερο χαμηλό επιτόκιο του 3,8%.

- Οι κ.κ. Αβέρωφ Νεοφύτου και ο Αθανάσιος Ορφανίδης πρόβλεπαν, το Φεβρουάριο του 2011, ρυθμό ανάπτυξης της οικονομίας 2% για το 2011 και ακόμη ψηλότερο για το 2012.

Πολιτική τους οι απολύσεις εργαζομένων

Οι μέθοδοι εξαπάτησης των ψηφοφόρων σε κάθε επίπεδο και με κάθε τρόπο που χρησιμοποιεί ο πρόεδρος του ΔΗΣΥ, Νίκος Αναστασιάδης, αποδεικνύονται για άλλη μια φορά με εμφαντικό τρόπο. Ενώ το Σαββατοκυριακό διαβεβαίωνε μαζί με τον πρόεδρο του ΔΗΚΟ, Μάριο Καρογιάν, τους συμβασιούχους εκπαιδευτικούς ότι διαφωνεί με τις απολύσεις τους, στην πράξη ο ίδιος και το κόμμα του είχαν προτείνει μέτρα που οδηγούσαν στην ανεργία τους συγκεκριμένους ανθρώπους!

Πιο συγκεκριμένα στις πολυδιαφιμιζόμενες «100+1 θέσεις του ΔΗΣΥ» για την οικονομία στο σημείο 38 συμπεριλαμβάνεται η θέση για «εξοικονομήσεις που θα προκύψουν από αλλαγές και μεταρρυθμίσεις στη δημοτική, μέση και τεχνική εκπαίδευση», οι οποίες κοστολογούνταν στην εξοικονόμηση 20 εκατομμυρίων ευρώ. Πέραν του γεγονότος ότι το ποσό από μόνο του παραπέμπει σαφέστατα σε μείωση των εκπαιδευτικών, ο ίδιος ο κ. Αναστασιάδης και το κόμμα του σε τρεις συναντήσεις της πολιτικής ηγεσίας του τόπου για τα μέτρα για την οικονομία είχε επαναλάβει εξηγώντας το σημείο 38 ότι αφορούν αυξήσεις των ωρών εργασίας των εκπαιδευτικών και αύξηση των μαθητών ανά τάξη, κάτι που μαθηματικά οδηγεί μεγάλο αριθμό συμβασιούχων εκπαιδευτικών να μείνουν χωρίς δουλειά. Την υποστήριξή του για αύξηση των ωρών και των μαθητών ανά τάξη, είχε εκφράσει ο υποψήφιος για την προεδρία και σε πρόσφατη συνάντησή του με αντιπροσωπίες της ΟΕΛΜΕΚ και της ΠΟΕΔ, αφήνοντας άναυδους συνδικαλιστές των οργανώσεων που πρόσκεινται στον ΔΗΣΥ.

Παρά αυτή την αδιάφευκτη θέση του κ. Αναστασιάδη, δεν είχε κανένα πρόβλημα προχθές στη συνάντηση που είχε από κοινού με τον κ. Καρογιάν με αντιπροσωπεία του Συνδέσμου Συμβασιούχων Μέσης Εκπαίδευσης να μοιράσει φρούδες ελπίδες στους συνομιλητές του ότι δήθεν τάσσεται ενάντια στις απολύσεις συμβασιούχων εκπαιδευτικών.

«Πρέπει να κάνω ξεκάθαρο ότι περικοπές μπορεί να γίνουν από το μείζ της Παιδείας, αλλά όχι περικοπές οι οποίες να οδηγούν σε απολύσεις συμβασιούχων οι οποίοι τα τελευταία δέκα ή δώδεκα χρόνια εργάζονται και υπηρετούν την εκπαίδευση», δήλωσε μετά τη συνάντησή ο κ. Αναστασιάδης με τον πρόεδρο του ΔΗΚΟ να συμφωνεί μαζί του.

Η δέσμευση που ανέλαβε ο κ. Αναστασιάδης ενώπιον των συμβασιούχων εκπαιδευτικών παρά τη δεδομένη θέση του υπέρ της απόλυσής τους, καταδεικνύει εκ νέου ότι ο υποψήφιος του ΔΗΣΥ άλλα λέει την ώρα των αποφάσεων και άλλα προεκλογικά με στόχο να «πουλήσει» διαφορετικό πρόσωπο μοιράζοντας φρούδες ελπίδες και κάλπικες υποσχέσεις αφού την ώρα της κρίσης μεταμορφώνεται ξανά στον νεοφιλελεύθερο ηγέτη της δεξιάς που επιθυμεί να σαρώσει κάθε δικαίωμα και κάθε κεκτημένο.



House votes twenty three austerity bills into law

The House of Representatives voted on Wednesday twenty three out of a total of twenty eight austerity bills into law. The majority of bills were voted unanimously under the pressure of Thursday's Euro-group and the possible bankruptcy of the country.

Besides the bill to provide an increase in the property tax that will be discussed next week, the bills approved yesterday concern a new charge of 350 euros to all companies without exception, a special fee on deposits, taxing profits of OPAP games and state lottery, the non-grant of increases and indexation in salaries and pensions of the public sector, the extraordinary contribution of workers and retirees in the private sector, the extraordinary contribution of public officers, the diversification of working hours in the public sector, and the increase of the duty on motor fuels by 7 cents.

The House also voted for the medium term financial framework, the law for the debt management and laws to combat money laundering. Three bills provided for the abolition of mother allowance, child and student benefit were voted by majority.

The House voted three other austerity bills into law, provided for an increase of VAT from 17% to 18% as of January 1, 2013 and a further percentage unit increase to



19% as of January 1, 2014, as well as an increase of a reduced VAT rate for certain products from 8% to 9% as of January 1, 2014. Public servants salary and pension tiered cuts from 6.5% to 12.5% were provided for in the second bill which passed into law. MPs also adopted a third Bill which had to do with the increase of tax on alcoholic beverages, beer, tobacco and cigarettes.

All the bills are part of a package related to the implementation of the bailout memorandum agreed in principle between the government and the Troika (EC, ECB, IMF).

President of the Republic Demetris Christofias has said that dealing with the consequences of the economic crisis by taking corrective measures in order to protect Cyprus' financial environment, is the government's foremost priority.

In an address which was read out by the Minister of

Communications and Works at the 85th general assembly of the Cyprus Chamber of Commerce and Industry (CCCI) in Nicosia on Tuesday, the President said that the Euro-zone is faced with a period of recession and that this has negative consequences on the financial records of the businesses, the public finances and the standard of living of the people, adding that Cyprus was no exception.

He reiterated that Cyprus was affected because of the exposure to the Greek debt, noting that we must promote growth in order for the Cyprus economy to recover.

"The economic issue as well as maintaining a high standard of living for the people is of national interest and responsibility of each one of us. At the same time we must create the necessary base in order to have a more attractive investment environment in Cyprus and to exploit to the

biggest extend the available sources," he pointed out.

The President referred to the actions taken as regards the operation of the Cyprus Investment Promotion Agency (CIPA) pointing out that the Cabinet approved last June the establishment of a Mechanism for the fast promotion of investment projects in Cyprus.

He also said that during the Cyprus EU Presidency the Competitiveness Council during which the new industrial police of the EU was agreed and which aims to growth and economic recovery.

The Cyprus President also referred to the mechanism for the support of small and medium sized enterprises which is going to be operational by next year. Furthermore he referred to the measures taken for the promotion of innovation via national schemes as well as EU funding.

He said that the year 2012 was a difficult year for trade transactions; however the exports have recorded a satisfactory increase.

In his address the President referred to the discovery of hydrocarbon reserves in Cyprus' exclusive economic zone noting that this discovery has created a significant prospect for the people of Cyprus.

He said that the aim is for our country to become an energy hub in the EU and added that the government is working intensively for the second licensing round.

President Christofias also said that a sea pipe will transfer natural gas to the land to be used exclusively for local use and for liquefaction purposes in order to be exported overseas. He added that the natural gas liquefaction plant is very important for the adequate supply of the EU.

The President also said that Cyprus has come up with a national program for the use of renewable sources, noting that by 2020 these sources will contribute by a large percentage to the total energy use in Cyprus.

As regards the tourist industry, he said that in 2012 the arrivals have recorded an increase of 4% amounting to a total of almost 2.5 billion people by the end of the year. He referred specifically to the arrivals from Russia, noting that in the period of Jan-Oct 2012 these arrivals amounted to a total of 460.000 tourists.

British Museum reopens Ancient Cyprus room



A reception to mark the reopening of the renovated 'Ancient Cyprus' room was held at the British Museum on Monday evening. Room 72, which bears the name of a great British Museum sponsor, Anastasios G. Leventis, now holds a refreshed exhibition of antiquities that highlights the significance of Cyprus in the world cultural heritage narrative.

The narration of Cyprus' history through texts and exhibits starts from the earlier bronze age up to the late Roman period. The exhibition has been refreshed not only in content but in terms of decoration of the hall as well.

The visitor cannot help but stand in awe before the wonderfully detailed votive statues excavated at ancient Idalion, dating from 700 to 100 B.C., found at local ancient sanctuary and exhibited for the first time in a hundred years.

The new texts accompanying the exhibits offer comprehensive information on the background of what visitors see, having replaced the previous plain descriptions.

The British Museum director, Neil McGregor spoke of a "wonderfully international Cyprus" and extended his thanks to the Leventis Foundation and family for their continuing support, demonstrated through the initiative to refurbish the Cyprus room. He added that he regards with pride the fact that the first such exhibition supported by the Leventis Foundation was the British Museum's one.

Speaking on behalf of the Leventis Foundation, Louisa Leventis said that the refurbished exhibition is a reaffirmation of the foundation's first major sponsorship. She repeated her father's words, the late Dinos Leventis, during the opening of the Cyprus antiquities room in 1987: "One of our hopes is that this gallery will serve expatriates Cypriots as a spiritual link to their island of origin and to that of their adoption."

Louisa Leventis noted that the decision to renovate the Cyprus room was taken in order to coincide with the Cyprus presidency of the European Union Council.

In his address, the High Commissioner of Cyprus to the UK, Mr Alexander Zenon said that the refreshed and reorganised displays are impressive and perfectly reflect the needs of modern visitors and scholars. He referred to the influences on Cyprus by numerous civilisations "through, unfortunately, a tragic history of conquests," but stressed that despite this history, the heritage of Cyprus points to an undeniable fact – its Hellenic and European identity.

"It is, therefore, very timely indeed that today's event takes place while Cyprus holds, for the first time, the Presidency of the Council of the EU.

"We have carried out this role with responsibility, enthusiasm and determination in an adverse economic situation, at home and in many EU member-states. If nothing else, our turn at the helm of the EU demonstrates that Cyprus has found its rightful place – to be part of the European family, to which historically and culturally always belonged," added the High Commissioner.

Thomas Kiely, who was in charge of the renovation, said he hopes Cypriots of London's "Nicosia-on-Thames" will be able to see their island's evolution through the centuries and identify with the evolution of their own personal histories. He also stressed that he would like the British visitors to stop for a minute while examining the exhibition and think that Cyprus is so much more than a fun holiday destination.

Attending the reopening reception were the Archbishop of Thyateira and Great Britain Gregorios, the Ambassador of Greece in the UK, members of the Leventis Foundation and family, British Museum scholars and personnel, academics, members of London's Cypriot community and friends of Cyprus.

Supreme Court decides retrial on Helios case

The Supreme Court decided on Tuesday by majority the retrial of the Helios case, adopting the appeal filed by the Attorney General against the ruling of the Assize Court.

The decision for a retrial of the case with a different composition of the Assize Court was taken with six judges voting in favour, two voting against and one supporting a different view.

On August 14, 2005, 121 people were killed when an Helios Boeing 737 crashed into the mountainside of Grammatiko, north of the Greek capital, on its way to Prague. Most victims were holidaymakers from Cyprus. Five persons faced charges of manslaughter and causing the death of all 121 people on board by reckless, dangerous and careless action.

In its ruling, the Assize Court had said there

was no evidence linking the five accused, namely the company as a legal person, Executive President Andreas Drakos, Managing Director Demetris Pantazis, Flight Operations Director Andreas Kikkides, and Chief Pilot Ianko Stoimenov, to the cockpit crew.

The Supreme Court said the Assize Court had reached a fundamentally wrong decision, had completely misconceived things and, by misinterpreting the indictment, had reached a conclusion that was not matched by either the findings of the indictment or the presentation of the case concerning the liability attributed to the defendants.

The judges said in their decision there was no doubt as to the error of the Assize Court and thus a retrial by another Assize Court was justified.

Heathrow Airport confirms Terminal 2 airline occupancy

Heathrow Airport announced Tuesday that the new Terminal 2 will be home to STAR Alliance and Aer Lingus flights as well as Virgin Atlantic's domestic routes when it opens in 2014.

The new Terminal 2 will give Heathrow the best passenger facilities of any major hub in Europe. 75% of passengers at Heathrow already rate their experience as 'Excellent' or 'Very Good' following the opening of Terminal 5 and the refurbishment of Terminals 1, 3 and 4 (up from 41% in 2006).

The airline moves announced on Tuesday would enable the early closure of Terminal 1 which would allow all passengers to travel through new or refurbished terminals from 2016.

The new terminal marks the latest phase of an £11 billion transformation of Heathrow. 20 million passengers a year will eventually use the new terminal, which consists of a main terminal building plus satellite building and aircraft parking stands. The £2.5 billion development is the largest privately-funded construction project in the UK and has been delivered at no cost to the taxpayer. 35,000 people will have worked on the terminal over the lifetime of the project.

The decision on which airlines will operate from the terminal follows a nine-month



consultation with airlines which was prompted by the sale of bmi to IAG, the owner of British Airways.

Since the review began in March 2012, Heathrow has met with airlines and the Civil Aviation Authority on a regular basis to agree the terms of reference and evaluation process and to listen to feedback. All the relevant data has been shared with all parties to ensure a fair and transparent process. Heathrow is required to treat all airlines equitably, and 18 separate options for the new terminal were considered and assessed against agreed criteria. The process has led to the decision that the following airlines will operate from Terminal 2:

STAR Alliance: The STAR Alliance network is one of three global airline alliances, and the second largest alliance operating from Heathrow. Its airlines currently operate from Terminals 1, 3

and 4. Globally, STAR has the highest number of member airlines, daily flights, and destinations of any airline alliance. Its airline members operating from Heathrow include: Aegean Air, Air Canada, Air China, Air New Zealand, All Nippon Airways, Asiana Airlines, Austrian Airlines, Brussels Airlines, Croatia Airlines, EgyptAir, Ethiopian Airlines, EVA Air, LOT Polish Airlines, Lufthansa German Airlines, SAS Scandinavian Airlines, Singapore Airlines, South African Airways, Swiss International Airlines, TAP Air Portugal, Thai Airways International, Turkish Airlines, United Airlines, US Airways.

Aer Lingus: Aer Lingus is the national airline of Ireland and Heathrow's fourth largest airline. Aer Lingus currently operates from Terminal 1.

Virgin Atlantic: Virgin Atlantic is the UK's second largest long-haul airline with a fleet of 40 aircraft. From

summer 2013, Virgin Atlantic will operate domestic routes from Heathrow to Manchester, Edinburgh and Aberdeen following the award of 'remedy slots' as a result of IAG's acquisition of bmi. These flights will initially operate from Terminal 1 (where bmi was based) before moving to Terminal 2 in 2014. Virgin Atlantic's international flights will continue to operate from Terminal 3. Heathrow will continue to work with Virgin Atlantic on how its services might be co-located in the future.

Heathrow is still in discussion with those airlines which currently operate from Terminal 1 and are not members of the Star Alliance (EI Al, Icelandair, **Cyprus Airways**, Germanwings and Transaero), about their future location when Terminal 1 closes. Discussions are expected to conclude in early 2013.

John Holland-Kaye, Heathrow Development Director, said: "Terminal 2 will offer a significant improvement for passengers travelling through Heathrow. Providing all airlines and their passengers with great facilities is a key part of our vision for Heathrow. Terminal 5 was recently voted by passengers as the best airport terminal in the world and the opening of Terminal 2 will mark another major step forward."

Free excursions for Larnaka tourists this Winter

Authenticity is something that is often lacking in modern tourist destinations nowadays. However, away from the tourist areas, the Larnaka countryside offers the chance to experience the genuine culture. Similar to the old Cypriot way of life, when foreign guests were welcomed on a complimentary basis, this winter the Larnaka Tourism Board is offering tourists the opportunity to experience traditional villages... for free!

Starting with a visit to the picturesque village of Lefkara, guests will be welcomed with a shot of the strong "Zivania" beverage and a treat of "sykoppita" (traditional fig pie). A guided tour of the local attractions captures the spirit and rich history of the village through the narrow streets.

At the next stop of Tochni with the breathtaking natural views, visitors will be serenaded with the sounds of live bouzouki and rosewater hand-wash. A tour of this pretty village with its old stone architecture will follow and then guests will take part in a traditional cooking session that recreates the authentic flavours of the island.

These excursions are held every Saturday from 9am until 3pm throughout the winter period i.e. from November until March. The offer applies only to tourists - foreign or locals - staying in Larnaka's hotels and tourist apartments.

The aim of this particular initiative is to enrich the services provided to tourists during the winter, introduce them to the Cypriot culture and act as a motive to attract a higher number of tourists in Larnaka.

Tourists can reserve their seat either from their hotel reception or by calling (00357) 24664880.



Barnet Police issued with fingerprint scanners

Police officers in Barnet have been issued with mobile scanners so they can take suspects' fingerprints while patrolling the streets.

The scanners - known as fingerprint lantern machines - can record fingerprints instantly, and the print is securely checked against those held at Scotland Yard.

However, police chiefs said the scanners will not mean more random identification checks and officers can only request a fingerprint if they reasonably suspect a person is involved in criminal activity and they cannot identify the



person or think they are giving false details.

Chief Superintendent Adrian Usher, Barnet's borough commander, said: "There are many benefits to this system. Most obviously, it

ensures that those wanted for crime are not free to carry on their offending. But also, because the scanners confirm an identity, police may not need to make an arrest and can deal with a person by means of street bail, where an appointment can be made for the person to attend a police station at a time convenient to all.

"It could also mean an innocent person can be speedily eliminated from inquiries, without the need for protracted and time wasting procedures. These devices are likely to save a considerable

amount of unnecessary investigation by my officers, who often have to deal with people who try to conceal their identity and represents another useful weapon in our total war on crime."

Sergeant Suzanne Burke, of Barnet's Team 5 response unit, added: "This is an effective, portable device that will help us tackle crime on the streets of Barnet. It is an important message to criminals that frequent Barnet - if you come to Barnet to commit crime, you will not be able to conceal your identity and we will find you and arrest you."

Fame beckons for Cyprus Gangnam creator

YouTube has provided a stab at fame for Greek Cypriot Nicolas Jovani. "OPA Cyprus Style", Jovani's local parody of the hugely famous song "Gangnam Style" by South Korean pop sensation PSY, has amassed more than 600,000 views just one month after being uploaded.

While it still has a long way to go before it betters the original which is now the most-watched video on YouTube ever with more than 800 million views, "OPA Cyprus Style" is now being sung and imitated by thousands of children and teens in Cyprus.

Jovani, a behind-the-scenes technician at a leading TV channel, has been itching to get in front of the cameras and so got together with some friends and family to make the funny video.

He explains, "I didn't have a clue it was going to become so popular, I can't even go to the Mall without being mobbed by people wanting a photo and my autograph."

Jovani attributes the video's popularity to the fact that Cyprus television is full of gloomy programmes.

"I think it's really important now, during the economic crisis, that we watch things that cheer us up," he said.



Nicolas Jovani in 'OPA Cyprus style'

Besides the financial crisis, the song covers other aspects of Cypriot society including cabarets, donkeys, goats, Facebook, Nike trainers, fried food and being on a diet.

"I just used different experiences from my own life that I thought would be funny to ridicule, unaware that it would be so relevant to the majority of people on the island," Jovani joked.

So has fame arrived at last? Well, he has performed his hit live at Club Nuovo in Nicosia despite not being a professional singer.

"That I was asked to perform at one of the top clubs in Nicosia shows how popular the song has become," he said.

Celebrate New Year's Eve

At the Village Greek in East Barnet

24 Lytton Road, New Barnet, EN5 5BY

Full Meze with a glass of Bubbly – £40 per person

★ Entertainment till late with DJ Mario ★

– Book now to avoid disappointment –

Tel: 020 8449 1341

Or Email: info@thevillagegreek.co.uk

A world-class, British university experience – in Cyprus

UCLan Cyprus offers students a unique university experience, combining world-class teaching, underpinned by leading research, with a beautiful Mediterranean climate at a brand new state-of-the-art campus in Pyla, Larnaka.

With undergraduate and postgraduate programmes in Business, Law, Computing, Maths, Hospitality and Tourism – all taught in English – UCLan Cyprus degrees are accredited in both the UK and Cyprus.

Apply now for courses starting in January and October 2013.

Visit www.uclancyprus.ac.cy

Call +357 2481 2121

Email admissions@uclancyprus.ac.cy



Innovative thinking for the real world

— CYPRUS —



Tonia Buxton attends Cypriot Women's League bazaar



Cypriot Women's League (CWL) held its annual Christmas Bazaar at the Cypriot Community Centre on Saturday 1st December which was a great success.

Cypriot TV cookery expert, Tonia Buxton, honoured CWL with her presence, despite a heavy filming schedule in Cyprus and only arriving back in the UK the night before. She officially opened the bazaar and signed copies of her book 'Tonia's Greek Kitchen'.

Amongst the guests were Secretary of AKEL in Britain

Bambos Charalambous, Vice-President of the National Federation of Cypriots in the UK and Manager/Co-ordinator of the Cypriot Community Centre Christodoulos Stylianou, Service Manager of the Cypriot Elderly & Disabled Group John Constantinou and Organising Secretary of AKEL in Britain Neophytos Nicolaou. CWL appreciates their continuing support.

Amongst the many stall contributors were Oya Ahmet, Egli Zacharias (Angelic Creations), Andri and Kyri (Hampers), Panayiotis (Gogo Gadgets). There were many items to choose

from including Christmas themed gifts and decorations, jewellery, cosmetics, health products, accessories, cakes, hampers, general gifts, electronic gadgets, etc. There was also tombola with many rich prizes and a lucky dip for the children.

There was a wonderful and warm atmosphere and the event was visited and enjoyed by Greek and Turkish Cypriot families, friends, supporters and neighbours of all backgrounds, who also enjoyed the opportunity to sit and meet together over tea, coffee and cakes.

Anthony Pepe & Co awarded at The Estate Agency of the Year Awards 2012

Anthony Pepe & Co was awarded as Best Small London Estate Agent at The Estate Agency of the Year Awards in association with The Sunday Times and The Times and sponsored by Zoopla Property Group.

On Thursday 6th December, approximately 600 leading estate agents and conveyancing lawyers descended upon The Lancaster London Hotel opposite Hyde Park for The Estate Agency of the Year Awards ceremony. The winners received their awards from celebrity guest, Rebecca Addlington.

The awards ceremony was the culminating event of a rigorous and thorough judging process carried out by a panel of industry experts who assessed initial entry submissions before conducting an extensive review of the entrants which included hundreds of telephone interviews and mystery shopping exercises. The whole judging process was overseen by The Property Om-



budsman; Christopher Hamer.

The awards have become increasingly competitive with the standard of entries rising ever higher than ever before. Now in its 10th year, these awards are firmly established as the most sought-after and difficult to win in estate agency. Over 5,000 offices were represented this year, but only the very best of the best were crowned as winners.

Anthony Pepe & Co winners of the Best Small London Estate Agency were delighted to receive the award. Charlie Perdios commented, "We are extremely proud to be recog-

nised as the overall Best Small Estate Agency in London, it's a testament to all the hard work our staff and management have put in throughout the year. It's even more pleasurable that this award comes in our 25th anniversary year and caps off a marvellous end to the year for us."

A website listing all the winning companies with comments from the judges as to why they won can be found at www.estateagencyoftheyear.com

Peter Knight, Chairman of the event organisers Estate Agency Events commented,

"When we set up the awards ten years ago our goal was to encourage, identify, highlight, reward and promote best practice in Estate Agency - a decade on we now have a competition that is without question the most sought after prize in the industry as well as being the longest established. Each year the quality and quantity of entries considerably increases and the winners can be very proud in the knowledge that they have beaten some seriously good competitors."

The main awards were sponsored by Zoopla Property Group the UK's most comprehensive property website whilst the specialist categories were sponsored by some of the industry's leading suppliers including Aspasia, Audio Agent, Brief Your Market, iam-sold, LIVE, Moneypenny, MoveWithUs, MyHomeMove, Ravensworth, Reapit, Safe Move Scheme, Vebra and WhatHouse.co.uk

Androula's Kitchen - Cyprus on a Plate

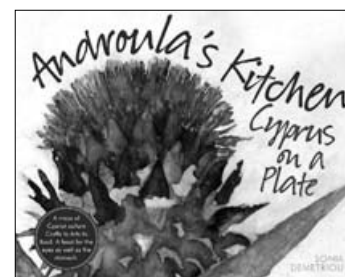
A meze of Cypriot culture, crafts, art and food

A meze of Cypriot culture, from arts and crafts to food, is on offer in Sonia Demetriou's book 'Androula's Kitchen - Cyprus on a Plate'.

A rich selection of photographs give a flavour of the beautifully rugged countryside of Cyprus, as well as a taste of the traditional and contemporary on the island. The evocative

ing that my grandmother passed down to her. I learned not only about preparation and cooking but also the culture and customs connected with the food."

Sonia continued, "There are descriptions of Cypriot culture in a bygone age added to the mix of delicious recipes to tempt your taste buds. Weaving, basket making, pottery and the arts each have a



memories of her first trip to Cyprus in the mid 1960's with its definite Middle Eastern flavour, lead to an exploration of the contemporary European Cyprus of the 21st century to see what it has to offer. Exponents of contemporary and traditional crafts were visited on a couple of research trips to gather information and photographs.

"Friends and relatives were the source of the traditional recipes and methods of cooking," Sonia told Parikiaki. "My Auntie Eugenia spent three days with us at my cousin Androula's house in the Troodos mountains, showing us the methods of cook-

section in the first half of the book while the second part is devoted to food. Cyprus, being such a fertile country can grow almost anything, yielding a rich and varied diet. The most traditional foods and seasonings are discussed."

'Androula's Kitchen - Cyprus on a Plate' is available to order (RRP £17.99) from all good bookshops, Tony's Continental in East Finchley, and online at Amazon.co.uk and Sonia's website <http://androulaskitchen.wordpress.com>

A PDF version is also available priced £6.99, which is great for viewing on iPad.

€3750 donated to Lefkara hospital

Since Lefkara Association was founded in England over 30 year ago, its charitable activities haven't gone unnoticed. Not only do they provide free of charge educational seminars around health issues but they have played an active role in improving the quality of life of many people in Lefkara and in the communities in England.

By working closely with doctors, professors and experts in health issues, Lefkara Association was able, as every year, to attract large numbers of people to its seminars this year which were televised by Hellenic TV and are currently available to view



on YouTube.

As one professor commented on the noble work of the Association, "if we can even save a life, then our goals and efforts are not lost."

Seminars throughout 2012

have focused on prostate and breast cancer, as well as on drugs and alcohol apprenticeships, and many more.

The Lefkara Association here in Britain has on numerous occasions helped worthy

causes such as hospitals and residential homes and will continue to do so in future.

Recently a delegation from the committee visited the hospital in Lefkara and donated 3750 euros on behalf of the Association for an examination bed and other much needed hospital equipment.

The chair of the Association, George Savva, said that it will continue to help the needs of the community here in Great Britain as well as the public services in Lefkara which also runs an old people's home.

"In view of the economic crisis, we would like to help as much as we can those who are in need of help, wherever they are," he said.

Join the National Federation of Cypriots on Facebook!

Keep up with the activities of the National Federation of Cypriots in the UK via our Facebook Group.

Read about our recent demonstration outside the Turkish Embassy, about our other past or future events (campaigning, social, political and otherwise!) and about how you can get involved.

Above all, joining our group would demonstrate your support, of which we are profoundly appreciative. Simply visit <https://www.facebook.com/groups/14229354838/?fref=ts> and sign up!

Stavros Flatley perform for the Queen at 100th Royal Variety Performance

They rose to fame and popularity as the tongue in cheek father and son act on Britain's Got Talent in 2009. And it seems Stavros Flatley are still doing well for themselves as they shared the stage with the likes of Girls Aloud and Neil Diamond on Monday night for the 100th Royal Variety Performance.

But while it was a coup for Demi and Lagi Demetriou to perform in front of the Queen herself at the Royal Albert Hall, their act seems to have lost its cute novelty value as a result of Lagi growing as big as his father!

Fans have been wowed by the pair over the years, in particular thanks to Lagi's mini-me type look next to his portly dad when he auditioned on the series at the age of 14. But now the teenager has grown just as tall and big, making them appear like spitting images of each other!

Now appearing more like a dancing double duo rather than a father-son novelty act,



the pair showed off their new look in front of the Queen.

They performed a medley of dances alongside other

former Britain's Got Talent alumni Diversity and Paul Potts.

Rolling out of a humorous

box titled 'British Talent...Made In Cyprus' after the Diversity boys opened the door, they started their familiar energetic moves as they bared their bellies in their revealing get-ups.

But they weren't the only act to raise eyebrows at the show.

Cheryl Cole led Girls Aloud on stage and unlike their usual skimpy get-ups they dressed appropriately for the high caliber crowd as they all covered up in floor-length gowns.

They stepped on stage at the lavish Royal Albert Hall to give it their all in one of their first live performances since reuniting again.

And no wonder they saved themselves for the best as they helped the Queen celebrate the 100th variety show.

Among the other acts were Rod Stewart, Neil Diamond, Robbie Williams, Kylie Minogue, Katherine Jenkins, Alicia Keys, One Direction, Sir Bruce Forsyth and many other famous stars.

Mary Katrantzou's crystal Christmas tree

Highly acclaimed fashion designer Mary Katrantzou has designed this year's Christmas tree for the Design Museum. The tree incorporates patterns from her Autumn/Winter 2012 Collection, which was inspired by everyday objects and there is a 2D design on the museum's outer wall.

Katrantzou's Autumn/Winter 2012 collection included collaboration with Swarovski and Lesage to create masterful embroideries elevating the mundane to the sublime, as part of the Swarovski Collective.

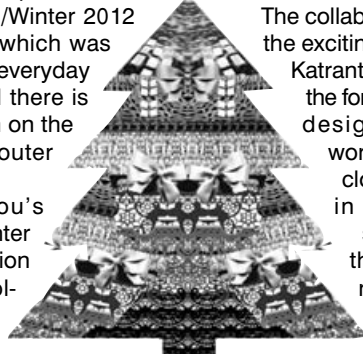
Measuring 3m in height the tree combines Katrantzou's trademark bold patterns with Christmas sparkle to create this inventive take on a Christmas tree.

Mary Katrantzou comments: "The print was inspired by

formal gardens and artful box parterres, these were layered and overlaid to create an intricate maze-like print reminiscent of a hand embroidered lace motif."

The collaboration marks the exciting rise of Mary Katrantzou as one of the foremost fashion designers in the world. Katrantzou clothes are sold in over 250 stores across the world. Her recent collection for Topshop sold out in the first few days of its release.

In November 2011 Katrantzou was awarded British Fashion Award for Emerging Talent and her 2011 Autumn/Winter Collection was nominated in this year's Design Museum Designs of the Year awards. Past collaborations include a Longchamp bag line, Swarovski jewellery and a denim range with Current Elliot.



Katerina Kouka dazzles guests at LGR's Christmas ball



On Saturday 3rd December, London Greek Radio (LGR) celebrated the start of the holiday season with its Christmas Ball. Alongside staff members, over 400 guests turned up to enjoy the annual party.

It was another sold out event and we were delighted to see you all suited and booted for yet another LGR evening!

The whole event was likened to a 5-course marathon meal with cold and hot meze, followed by three more courses and non-stop entertainment.

The first chapter to the musical repertoire was opened with supporting act Valentinos Antos on his bouzouki and the new-look Grecian kings. The songs were of a 'vareto' nature and acted as the perfect warm up to Katerina Kouka who came all the way from Greece for a one night exclusive performance.

Her choice of Laiko songs ticked all the correct boxes, quickly getting visitors on their feet and onto the dance floor. Her most famous tune 'Rixe Sto Kormi Mou Spirto' also caused excitement among the Kouka fans who were

present on the night.

Giving Ms Kouka enough time for a quick outfit change, the LGR Raffle Draw took place which offered prizes including flights to Cyprus courtesy of Monarch Airlines, as well as other great gifts compliments of Thalassa Restaurant, Ta Dilina and Spitiko Restaurant.

Also thanking Despina's Foods and Wilton Patisserie for their treats. The biggest surprise of all however was an unexpected donation on the night from Marilyn's Weddings with a £500 voucher... a generous donation from the

company.

The whole night culminated again with Katerina Kouka in a performance with her traditional Laiko repertoire, getting everyone to their feet once more, where they stayed till 1am. The table decorations from Burgeon Floral Designs went down a treat, as in true Greek style, guests snapped them up at the end of the night and took them home. Thumbs up also to Treasured Favours who added the final touch of the night with their beautiful bonbonieres.

A big thank you to all of sponsors of the event: Andrews Shipping & Forwarding and Andrews Travel, Cyprus Tourism Organisation, Golden Earth Products, Greek on the Green, House of Claims, VGM Studios, Hilton London Wembley, Marilyn's Weddings, Simon Fisher Loss Assessor and Elysee Restaurant.

Huge thanks also to photographers Stelios and Petros for capturing the frames on the night; view them on the LGR website: www.lgr.co.uk

Could you be the one to save Bengu's life?

The Leukaemia Cancer Society would like to say a big thank you to everyone who supported the bone marrow donor appeal, also those that came to the donor events last weekend and registered as potential life savers.

Unfortunately, the turnout was not as big as we need! We need the Greek, Turkish and Cypriot Community to respond positively to support this appeal, if we are to find a matching donor for 34-year-old Bengu Shail.

Bengu says, "Thank you so much to all of the kind hearted people who gave up their time and travelled in the cold to come to my bone marrow event. It means so much to me and my family to have you there, supporting me in this way."

"However, whilst I'm very grateful to these wonderful people who are bringing me hope when I am fighting for my life, I am also a bit upset that in a country where we have over one million Turkish people, only 156 turned up to these events to donate. I always thought we were a caring community and were united in times of trouble but it seems that when there is an opportunity to save lives and do something really important for our community, a lot of us simply aren't interested in making time."

"Cancer affects all of us and I am one of four Cypriots that I know of at the moment waiting for a match."

"I hope in my speaking out that more people will realise



that we need to come together, educate ourselves and help each other in times of need. So please if you haven't done already, send your family to attend my event in Edmonton on Sunday to learn how easy it is to be a lifesaver to someone like me. As a loving Cypriot it's the most important thing you can do to protect innocent people from dying unnecessarily in your community."

For further information on how to attend one of Bengu's donor registration events in London, please call Androulla Stylianou from the Leukaemia Cancer Society on 07872 633 508 or email androulla@leukaemiacancersociety.org

Thank you to the Cypriot Community Centre, media and everyone that has given their support. Details of the next Bone Marrow Donor Recruitment Event:

Sunday 16th December
2pm-6pm
Community House
311 Fore Street
Edmonton N9 0PZ

NEPOMAK.uk Christmas celebration



To kick off the Christmas spirit, join NEPOMAK.uk for a festive dinner on Sunday 16th December 2012, 7pm, at The Real Greek, Bankside. It will be a great opportunity to catch up with all your friends and make new ones, in true Cypriot style. They'll be live music, tavli and card games as well as plenty of food!

NEPOMAK.uk has negotiated a special rate for its members and at a cost of only £20, you'll receive a welcome drink, meze and dessert.

Please email uk@nepomak.org to confirm your place. You are not required to pay online, as the money will be collected on the night. Feel free to invite all your friends!

Eureka!

Welcome to Eureka, the page for everyone interested in the history of Ancient Greece and Cyprus.

Thank you for all your ideas, keep them coming.
Email: concepts.gmg@virgin.net

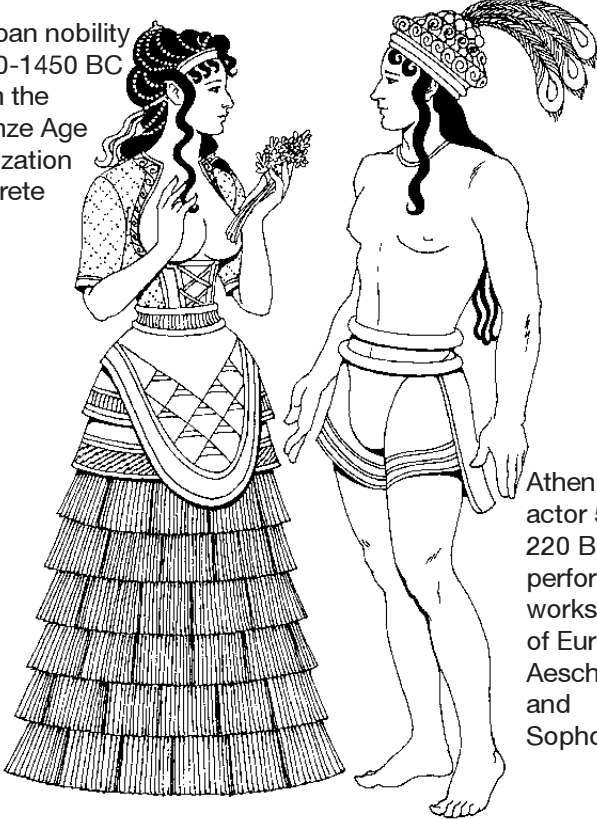
George M Georgiou



Athenian lady wearing the Doric peplos 600-480 BC



Aesculapius is the god of medicine and healing



Minoan nobility 2700-1450 BC from the Bronze Age civilization of Crete



Athenian actor 550 - 220 BC performing works of Euripides, Aeschylus and Sophocles

Aesop's Fable Two Men and the Bear

Two men were strolling down a forest path when they came across a bear. One man scampered up a tree and escaped the bear's claws. The other man knew there was nothing he could do, so he dropped to the ground and played dead.

The bear went up to the man and sniffed about his ears. He pawed at him a few times. Thinking the man was dead, the bear walked away.

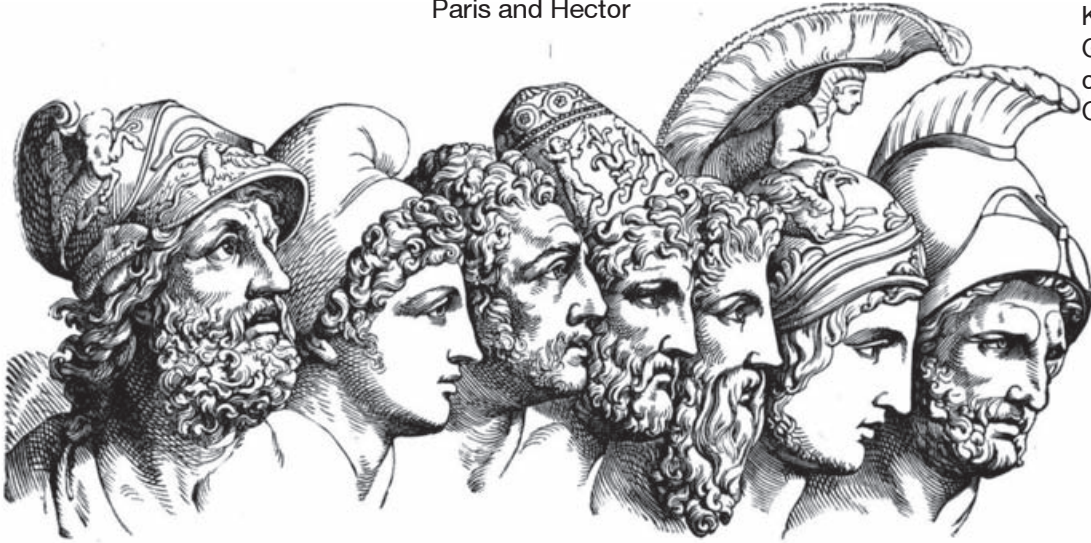
After the bear left, his friend came down from the tree.

"What did the bear say to you, friend, when he whispered in your ear?" asked his friend.

"Oh," answered his friend, "He just told me that I should consider about travelling with friends who run out on their friends in times of trouble."

Moral: Friendship is tested in times of trouble.

Heroes of Troy: Agamemnon, Patroclus, Ajax the Greater, Menelaus, Odysseus, Paris and Hector



Zeus is the King of the Gods, ruler of Mount Olympus



Α Β Γ Δ Ε Ζ Η Θ Ι Κ Λ Μ

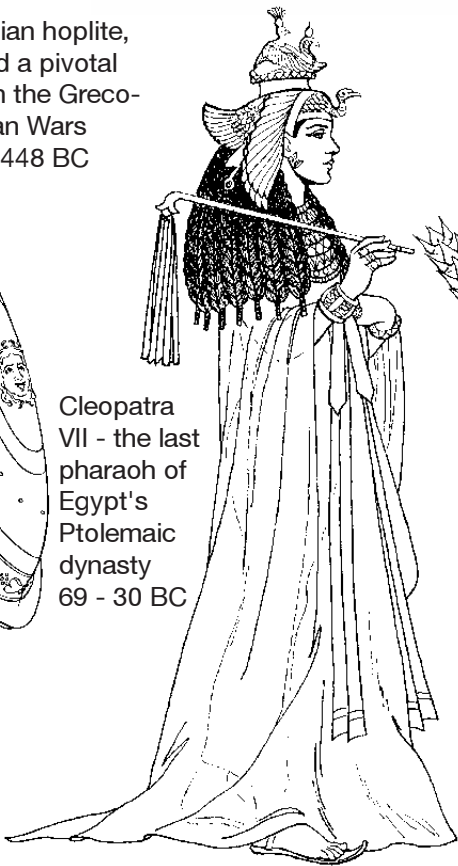
Alpha Beta Gamma Delta Epsilon Zeta Eta Theta Iota Kappa Lambda Mu

Ν Ξ Ο Π Ρ Σ Τ Υ Φ Χ Ψ Ω

Nu Xi Omicron Pi Rho Sigma Tau Upsilon Phi Chi Psi Omega



Athenian hoplite, played a pivotal part in the Greco-Persian Wars 499 - 448 BC



Cleopatra VII - the last pharaoh of Egypt's Ptolemaic dynasty 69 - 30 BC

Dionysus, the god of wine. Also known as Bacchus by the Romans



Achilles, the central character and greatest warrior of Homer's Iliad 800 BC



VIEWS FROM OLYMPIA @ GREEK CITY

The Cypriot

Our true identity as Cypriots has been a difficult road as decade after decade of invaders to the island has mapped our history which includes our lack of identity - so how could we have possibly known or even called ourselves Cypriots until now.

Since independence from the British in 1960 we only had 14 years of an independent Cyprus before yet again we were invaded, but this time it was part of our island. So for the last 52 years we can, for the first time in our island's history, as an independent island, have inhabitants which call themselves Cypriots; not Syrian, not Venetian, not Roman, not British but 100% Cypriot.

Is it my imagination or are we for once proud that we call ourselves Cypriot? Before, if anyone asked us, we would say we were Greek, as we needed to identify with a culture, a religion, a history of something that we could understand, but now we have our own 52-year-old history that we can build upon and although we have an affinity to Greece with culture and religion, we have to look at the most important affinity of them all and that is to ourselves.

We also have our own culture, our own traditions that do not relate to any other nation and we are building up our strength as we now find out who we are and the answer to that is that we are a proud nation of Cypriots. Even if we said that we were Cypriots, 20 years ago, to other foreign nationals, they did not know where Cyprus was, but that has all changed now as Cyprus is firmly on the map of the most intelligent minded people.

It was easier when we had a charismatic leader in the form of Makarios who was known throughout the world; I remember when I went to Kenya in 1995 and I told them I was from Cyprus, they immediately replied 'Makarios!' and I would smile and say yes, that Cyprus. So as we move along nicely in a path that hopefully we will remain independent, we will grow as a nation of a

people who actually know what to call themselves for the first time in its long history, as long as we learn from mistakes and our past fanatical need to belong to another country and its history, we will remain Cypriot for a long time to come. Let us hope so as only then can we get stronger and prouder of being called Cypriot.

Important Partnership

Greek City has teamed up with a very large Cypriot company and we can now offer Greek, Cypriot and British channels viewed through your television via the internet. For those of you who are in a Council catch area that has taken away your dish, this is perfect for you as it is for anyone else who does not want a dish or cannot put a dish outside their homes.



You will be able to see 100's of channels including Antenna Cyprus, Sigma and of course lots more Cypriot channels, as well as British TV and best of all, a channel that is devoted only to films which you can select and watch anytime you want.

For more details telephone Greek City and you can be watching all your favourite Cypriot channels immediately. If you do not have internet, then this can be sorted out for you without any fuss and with a reputable and an outstanding company which will guarantee everything for you.

Just so you know approximately how much this will cost, it will be around £27 per month with unlimited broadband, telephone and a small initial outlay for the equipment, so if you already have unlimited broadband, it will be cheaper. Telephone Greek City on 020 8889 0186.

Greek Music

At Greek City (for the last 16

Kolossi Castle



years) I'm in a position to judge what people feel and what people say about Greek music.

There are different groups of people, the ones that want everything as soon as it is released, the ones that don't like the new releases and the ones that just want to choose their own without any assistance whatsoever. The older we get we seem to want to hear the songs that our parents played to us and it is very touching to see people in the shop, that are over a certain age, literally crying when I have found a song for them that brings them memories of their childhood.

Music, especially Greek music, evokes such passion, such emotion from people, it is a very moving experience most days in the shop. I have cried along with loads of people and I just can't help it as I see them totally moved by a song that reminds them of a special moment in their lives.

Things have changed over the years, people have

changed. Whilst I never had any requests for music for funerals, more and more people have been asking me for 'funeral music'. This is a new phenomenon really in Greek society. Our grandparents sat in silence for 40 days and nights without listening to radio or even switching a television on (that's if they had a radio or television), today they are playing the deceased person's favourite tune at the cemetery or back home where they played songs of their era during the wake. I think this is a much better way to remember someone, through the songs that they enjoyed rather than sitting in silence.

If you think about it, the ecclesiastic music is the very first type of music our ancestors heard and this was in our churches, so why not bring music out of the church and listen to it in our homes to remember the lives of the people who left us; there is nothing wrong with that. Some people may think this is not such a good idea but I think it

is a great way of channelling emotions and embracing the good times the deceased shared with people. I'm not saying to put tanga tanga on or dance, so don't get me wrong. So for those of you who come into the shop and are embarrassed to ask for music for funerals, don't be, I think it a great idea; music touches people through the good times as well as the bad and there is nothing wrong with that, nothing wrong at all.

Greek Musicians

If you need a band or a singer for your event then telephone Greek City as we can recommend a number of musicians that are seeking work at the moment. As far as your wedding is concerned, the bands are now being booked up so telephone us as soon as you have a date organised.

Technology

Just put yourself in my shoes for five minutes in the shop and try and explain to many of our darling older generation the ins and outs of their satellite system or even their remote control. The more technical something gets, the more difficult it is to explain that you shouldn't use the remote control other than for changing channels and that they should not try and re-tune their TV by themselves.

We have many telephone calls from people begging for help as they de-tune their channels and are unable to see their favourite programs. We do what we can but it takes a lot of patience, a lot of vlanga and even more biting of lip.

Who can blame people for

not understanding technical things that have advanced so quickly that only the young are able to keep up? If you can watch television on your phone nowadays what chance has an elderly person who has never even owned a mobile phone to understand the latest systems? We do what we can to help everyone especially those who have absolutely no idea how to even use a remote control, but it is hard work I can tell you.

I sympathise with all the engineers out there who have to go back time and time again to the same person to put something right and then have to fight for some kind of payment to cover their cost of time and petrol; it's hard. Some customers do not even know if they have a 'dreeba' (a slot in the receiver) or not, and would not even know where it is, so before you try and explain anything to your Yiayia, take a chill pill or two as it does help, failing that I've found a couple of shots of brandy hit the spot!

Be patient, be kind and be nice during this time of the year when most of our older generation relies on their Greek TV stations to keep them happy. Just keep thinking to yourself that it keeps them quiet and content and that is all you ever want to see.

Me Poli Love
Olympia

GREEK CITY
31 Green Lanes, Palmers
Green, London N13 4TN
Tel: 020 8889 0186

www.greekcity.co.uk
greekcity@btconnect.com
Facebook:

Peter Christianson / Greek City

TA DILINA
GREEK RESTAURANT

**FINE DINING WITH A WARM
COMFORTABLE ATMOSPHERE**

**FAMOUS FOR OUR CRAB SALAD,
FRESH FISH, MEAT & FISH MEZE.**

LIVE MUSIC EVERY FRIDAY-SATURDAY
with George Gregoriou (Kokis)
and Nicos Savvides

*Private Parties for Christenings,
Engagements, Birthdays etc., up to 60 people*

020 8368 6864
10 Hampden Square, Southgate, London N14 5JR



..... with
Katerina

**This week on
XCLUSIVE!**

Wedding Bells...

Greek pop star Nino is officially off the market ladies! The popular singer tied the knot with long term girlfriend Chrissi Vardinogianni at the weekend and if that wasn't happy news enough, the loved up couple are expecting their first child!

The wedding, a very close family affair, took place in top secret in the town hall of Kifissia in Greece. A traditional big fat Greek wedding however, is on the cards post baby Nino's arrival!

...And Jingle Bells!

You know it's almost Christmas when the charts get



a festive makeover! This year's Xmas tune arrives courtesy of REC who get their jingle bells out for the



seasonally inspired "Giortina", an uplifting, upbeat ditty; light, fluffy and full of fun! The accompanying video for the single is credited to Sheriff Francis.

Other new music heating up the airwaves this temperature-challenged winter include the hip swivelling "Agapi Mou



Trelis" (Stamatis Gonidis) and "Ase Mas Kouklitsa Mou" (Sakis Verros).

If you're more of a ballad loving aficionado the poignant love tale from Pantelis Pante-

lidis "Poios Einai Autos" might just float your boat or perhaps a heartfelt vareto offering from Nikos Oikonomopoulos "Melaholia Mou" is more your steaming cup of tea!

A little something for everyone - these singing stars are definitely feeling generous this festive season! You can catch a listen to all these Xclusives on SCANDALOUS!*

That's all for now - XCLUSIVE returns next week with all the latest entertainment and music news! Until then... x Mwh

Catch all the latest music Xclusives on Katerina's live DJ Show: 'Young & Connected - Scandalous! Two hours of unadulterated Modern Greek hits; 1st for new music, celebrity gossip, chart news, interviews and of course listener's special requests and dedications! Not to mention a few surprises along the way! Live on LGR 103.3fm and online at www.lgr.co.uk on Tuesdays 8-10pm! SCANDALOUS! If you would like your CD or event featured or reviewed in Xclusive! contact Katerina via email: katsmusiq@gmail.com



FILM OF THE WEEK

Smashed

Mary Elizabeth Winstead delivers the performance of her career in James Ponsoldt's raw drama about alcohol addiction.

She is well known for her contribution in horror films such as "Final Destination 3" and "Black Christmas" but here she plays Kate, a young teacher married to Charlie (Aaron Paul) with whom she shares a love for music and drinking. She seems to be unconcerned by the fact that she wets the bed during the night and drinks in the morning even before going to school.

One day when she throws up in front of her pupils during a lesson, she is unable to bring herself up and deny one of the children's claim that she is pregnant. But the lie soon escalates and puts her job in jeopardy. So perhaps it is time for Kate to face her own demons and join AA in order to get sober...

It is a bleak and harrowing film with strong performances throughout. Winstead gives it all she's got and shares a natural chemistry with Aaron Paul as her sympathetic husband. Octavia Spencer - this year's Oscar winner for Best Supporting Actress for "The Help" - is also strong as a fellow AA member despite her underdeveloped role.

Chasing Ice



This striking documentary was one of the highlights at this year's Sundance London Film Festival and boasts gorgeous cinematography and tremendously powerful images concerning global warming.

Acclaimed environmental photographer James Balog is on a mission to the Arctic to capture images in order to tell the story of the Earth's climate change. He begins his search for the truth in 2005 and it takes him years of courage and personal sacrifice to complete "The Extreme Ice Survey".

It is one of the most beautifully shot documentaries of all time as well as one of the most powerful. Essential viewing!

The Man With The Iron Fists

RZA's overtly ambitious adventure although supported by producer Quentin Tarantino and co-writer Eli Roth is a mishmash of styles which struggles to work.



Director RZA wrote the story, screenplay and music and also plays Blacksmith, the eponymous hero who joins forces with Jack Knife (Russell Crowe) in a battle against a brutal enemy in a rural Chinese village.



This silly and often incomprehensible vanity project is a mixture of kung fu and western and is accompanied by RZA's score with more than a nod to Ennio Morricone's iconic compositions tunes.

The acting is variable - RZA is a dull hero while Crowe is a totally OTT one.

Celeste And Jesse Forever



Celeste (Rashida Jones) and Jesse's (Andy Samberg) happy marriage has finally come to an end. Celeste is an ambitious young woman and believes that her easy going husband is holding her back so it is time for new pastures...

Jones has also written the script which never fulfils its potential as the comedy scenes fail to even raise a smile. She is believable as Celeste but shares zero chemistry with the irritating and totally charmless Samberg.

Babette's Feast

Gabriel Axel's 1987 award winning film based on Karen Blixen's novella returns to the big screen and is a feast to be savoured yet again.

Babette (Stephane Audran) leaves her beloved France for the remote fishing village of Jutland in 19th century Denmark following the Commu-

nard uprising in Paris. She is desperate for shelter so she offers to act as an unpaid housekeeper to two beautiful, devout sisters - daughters of a strict Lutheran pastor. Years later she wants to repay the favour by preparing dinner for the pastor's birthday...



This is not to be missed but make sure you eat before you see this succulent mouth watering treat!

What Ever Happened To Baby Jane



Robert Aldrich's 1962 classic returns to the big screen in a sparkling new digital print in order to celebrate its 50th anniversary.

Bette Davis and Joan Crawford are in cracking form as the antagonistic Hudson sisters. Davis is now the aged Jane - her childhood stardom is now a distant memory while Crawford is Blanche her long suffering sister now bound to a wheelchair following a car accident. Blanche has earned movie stardom but now she is confined to her bedroom and relies entirely on her sadistic sister...

The acting is magnificent and it is no wonder that this perfectly crafted and highly entertaining melodrama is now a cult classic!

Baraka

Before the visually stunning "Samsara" Ron Fricke made the equally breathtaking "Baraka" which is now back in the cinemas in order to celebrate its 20th anniversary. There is no dialogue just a series of captivating sequences filmed in glorious 70mm around the globe in 24 countries.



"Baraka" is an ancient Sufi word and it means a blessing, or breath or essence of life. It is indeed a celebration of life and its striking images effortlessly move from China to Brazil and then back to Japan and Cambodia.

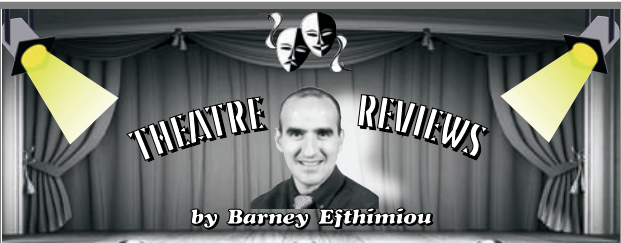
This is truly captivating and mesmerising stuff and it needs to be experienced on the big screen!

Confession Of A Child Of The Century



Sylvie Verheyde's adaptation of de Musset's novel takes place after the Napoleonic Wars and follows the adventures of Octave (Pete Doherty), a heart broken young man who believes he has found a new love when he meets Brigitte (Charlotte Gainsbourg) in the French countryside following his father's death.

Doherty is simply unwatchable as the spoilt and ineffectual lover and delivers a truly abysmal performance. His narration is incomprehensible and he almost manages to reduce to his level the usually excellent Gainsbourg. Avoid!



The festive spirit in joyful song...and a stick of wood

London has moved seamlessly from glorious summer to winter wonderland. Just take a stroll across Waterloo Bridge (at night of course), which is always a treat, but particularly so right now. The South Bank will welcome you with a sparkling display of fairy lights, beautiful roundabout, market to satisfy the most avaricious of Xmas shoppers and a whole lot more festive stuff too. Last Friday I was there for the annual Christmas concert of the **London Gay Men's Chorus (Queen Elizabeth Hall)**.

Amateur by name but professional by nature they gave us an evening to remember. Beginning with *Carousel*, by Jacques Brel, they moved through an eclectic mix of classical and contemporary that culminated in the ubiquitous Christmas medley. Choirs choirs everywhere but this merry band of brothers have been around for 21 years delighting audiences with a brand of entertainment that makes you want to be part of it. They all seemed to be having a ball, especially when performing numbers such as *Hail Holy Queen* from Sister Act and *River Deep - Mountain High*. Some of their movements left a little to be desired but who cares when they are emanating such a Joie de vivre.

They have come a long way since 1991, originally with a gang of six, and this year saw them perform at the Paralympics and Queen's Jubilee but they remain a community chorus with over 230 members. A fairer description of where they are today is semi-professional as they have some real quality led by musical director Simon Sharp who is not averse to picking some pretty difficult pieces to perform. Once or twice the lads fell short when in small ensembles but they also excelled in *Over the Skies of Yisrael* and an uplifting version of *Silent Night*, led by excellent guest vocalist Rachel Tucker.

My companion, seeing them for the first time, was beside herself with glee and declared "this is the perfect way to get into the Christmas spirit". Amen to that.

You may also need to say your prayers when you see **A Clockwork Orange (Soho Theatre)**. This stage adaptation, directed by Alexandra Spencer-Jones, tackles the subject matter of disaffected youth, gratuitous violence and governmental control in as explicit a way as is possible which makes it a very fine achievement. In just under one and a half hours they make sense of Anthony Burgess's coruscating novella. Film aficionados who have seen the once banned Stanley Kubrick film will be pretty impressed too.

The all male cast, led by an insanely violent Alex played with menace and mayhem by Martin McCreadie, create a world of destruction and dereliction of responsibility as they wreak havoc in scenes that will disturb, and probably damage, those of a fragile disposition. The 'droogs' follow their charismatic leader like a pack of hungry hyenas, prowling round for their next victim ready to extract maximum physical and mental harm. A smashed milk bottle jammed into the behind of a hapless soul conveys a brutal scene of male rape and all the while they rejoice in their deeds muttering an unhinged tongue that is a mix of Russian with English.

A radical political metaphor by Burgess no doubt but one which loses its nuance and impact as the second half sags into a mire of institutionalised inanities and little dramatic effect. The stylised choreographed scenes work well and often the action speaks louder than the gibberish but with a little judicious editing the production would pack a serious and sustained dramatic punch. On second thoughts that may be too much to endure.

Meanwhile the three bears, *Milly (5)*, *mummy Andria* and *daddy Mark* are still hot on the trail of the best in kids' festive entertainment...

Seussical (Arts Theatre), based on the Dr Seuss annuals, which many of us delighted in as children, is a vibrant, colourful musical in which an exuberant cast of twenty something's display enormous enthusiasm, sometimes OTT, singing and dancing their way into our hearts. They bring a menagerie to life and David Hunter is delightful Horton the Elephant while Joe Morrow is very witty and lovable Cat in the Hat.

Knowing how exposed children are today to reality TV and talent shows the songs rock, rap and roll and keep the action purring along. The multi-talented youthful ensemble, who also have acrobatics in their repertoire, give us eighty minutes of animal heaven and a sure fire hit with families this year.

Simply staged and excellently performed, **Stick Man (Leicester Square Theatre)**, is a terrifically entertaining production, despite the fact that the lead character is a nondescript stick person, not exactly *The Gruffalo* or *Shrek*. Yet despite his wooden disposition and apparent lack of charm Mark Kane makes him totally loveable as he struggles to find his way back home in time for Christmas having been tossed into a river and threatened with being turned into firewood.

Once again the whole cast display great energy and joy and Benji Bower's music is spot on, exuding fun, danger and dramatic sound effects which had Milly leaping out of her chair. A real Christmas cracker.

A CLOCKWORK ORANGE - 020 7478 0100
SEUSSICAL - 020 7836 8463
STICK MAN - 0844 873 3433



GRAPESVINE

with Andrea Constantinou-Georgiou

*Celebrity news
...and gossip!*

Hey everyone, hope you're all well. I've been pretty busy this week rushing around to finish my Christmas shopping, but with cards sent and presents now wrapped, I look forward to snuggling up in front of the TV with my two precious girls watching Christmas movies!! I love this time of year.

Peter Andre postpones UK tour due to brother's ill health

I was deeply saddened to hear last week that Peter Andre's brother Andrew's health has taken a turn for the worse.

Andrew Andre, 54, was diagnosed with kidney cancer in February this year and is receiving treatment at the Royal Marsden Hospital. Although said to be responding well to treatment just a few months ago, sadly his condition has deteriorated and Peter, understandably, has postponed the remaining 2012 dates of his *Up Close & Personal Tour* to be with his brother.

A statement on his website said the change was made "with great regret" and the dates are rescheduled for late January.

It added: "His brother Andrew's health has taken a turn for the worse and Peter

has made the decision to be with him and his family at this time. Fortunately it has been possible to reschedule the five remaining 2012 dates on the *Up Close & Personal Tour* to take place following his pre-existing shows in January 2013."

"Original tickets will remain valid for the rescheduled dates and ticket holders requiring a refund are asked to contact the point of purchase," the statement concludes.

Sending lots of positive energy and my well wishes to Andrew, Peter and the Andre family.

Dallas season to feature JR's funeral

The second season of *Dallas* is to feature JR Ewing's



Dallas season 2 will feature JR Ewing's funeral...



Peter Andre has postponed the remaining 2012 dates of his UK tour to be with his brother Andrew (right) as he battles cancer

funeral.

Larry Hagman - who played the ruthless oil tycoon - passed away last month, with a source for the revamped soap later confirming that JR's absence would be addressed within the show.

Hagman had filmed several *Dallas* season two episodes prior to his death, with season two's eighth episode now planned to feature JR's funeral, according to reports.

The installment - to air on March 11 in the US - may feature a number of former *Dallas* stars, including actors

who have not yet featured in the revamped series.

Several members of the *Dallas* cast paid public tribute to Hagman following his death - Patrick Duffy (Bobby Ewing) called the actor "one of the greatest friends ever to grace my life", while Josh Henderson, who plays JR's son John Ross, called his co-star "an icon and a legend, but also a mentor and a friend".

Dallas season two will premiere on January 28 in the US, with new episodes expected to air on Channel 5 in the UK later in 2013.

Jennifer Aniston blasts pregnancy rumours

Pregnancy rumours have once again been surrounding *Friends* star Jennifer Aniston after she was spotted covering up in big coats whilst out shopping.

The actress reportedly added fuel to the fire surrounding her rumoured 'baby bump', when she avoided the custom-made margaritas and sushi dishes at her own intimate engagement party.

A source said, "They had a margarita bar, but she didn't go near it, opting for water instead."

"It was so unlike her and

didn't go unnoticed. She was also picky with what she ate, and didn't touch the huge sushi platter, which is one of her favourite foods."

The actress' rep however has denied the rumour, saying "it's crap."

Looks like Justin will have to wait a little longer...

Mariah Carey CD competition winners

Congratulations to **Ilker Salih** and **Anthony Procopis** who each win a copy of Mariah Carey's festive album *Merry Christmas II You*.



The 13-track CD is packed with traditional holiday tunes and Xmas favourites such as *All I Want for Christmas Is You*, *Santa Claus Is Coming To Town* and *Oh Santa!*. Happy listening!

Ciao for now,
Andrea xxx

Follow me on Twitter:
@AndreaGeorgiou



Pregnancy rumours are yet again surrounding Jennifer ..

The Royal Chace Hotel

Mediterranean PACKAGE

Available for Weddings, Engagements, Christenings or Private Parties



PRICES FROM

£69.95

PER PERSON

PACKAGE INCLUDES

ROOM HIRE • DIPS ON TABLE ON ARRIVAL • THREE COURSE MEAL
COFFEE & MINTS • CANDELABRA • CAKE STAND
COMPLIMENTARY CAKE KNIFE • A FOUR POSTER BEDROOM
CORKAGE FOR DRINKS • VAT

The Ridgeway, Enfield, Middlesex, EN2 8AR • Tel: 020 8884 8200
Email: conference&banqueting@royalchacehotel.co.uk • Web: www.royal-chace.com

Have you had an Accident?

Claim maximum 100% compensation at no cost to you

Are you getting maximum compensation for your injuries?

Has your solicitor visited you?

Is your personal injury claim taking too long?



- We offer you an excellent service
- We can visit you at home and arrange for treatment
- We can speak to you in your language
- We are LEVENES SOLICITORS

Please contact Anthe Korelidou



0208 8261210

Email: akorelidou@levenes.co.uk Website: www.levenes.co.uk
Ashley House, 235-239 High Road, Wood Green, London N22 8HF

Levenes SOLICITORS

Offices in London and Birmingham

Greek on the Green

18 The Green
Winchmore Hill
London N21 1AY
Tel: 020 8882 4066

Providing the best in Greek cuisine

What a diamond of a place, just what Winchmore Hill Green needed. When you walk into this place you immediately have a spring feeling with a ceiling window to catch the sun light during the day and the moonlight in the evening.

Very bright and appetising decor with lavishing food which is sourced daily to ensure quality and freshness the

chef and owner George says his food is special and I can see he means it.

His oven dishes are freshly cooked daily from recipes passed down from generation to generation.

At the opening I tasted the Kebab's which were beautifully nice and tender, the Kalamari and keftedes I had to keep on going back for more as my friends were pinching mine so you could

not get a better recommendation than that.

The Macaroni Pistachio and Moussaka was just like my mother makes it, there is a homemade zest about it; I just love that creamy topping.

The owners are George and Christina Stavrou whose parents are from Larnaca, Karavas, Paphos and Vasili respectively.

George has had the experi-

ence of being a chef for fifteen years to bring along with him.

They had the grand opening last week which the TV star Stavros Flatley opened in front of over a hundred guests.

Downstairs I could not believe they had another large area where you can have your own private party again luxuriously decorated. Ideal for Christenings, engagements, & other parties.

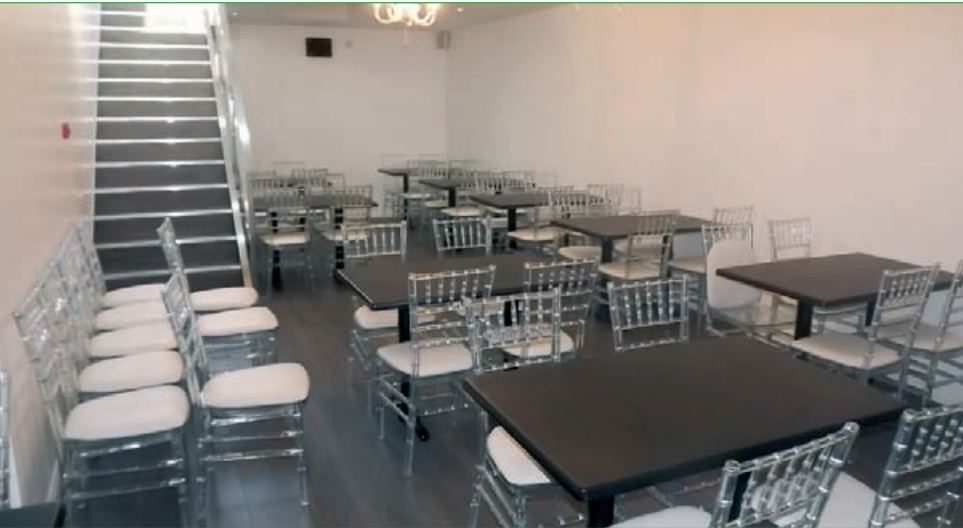
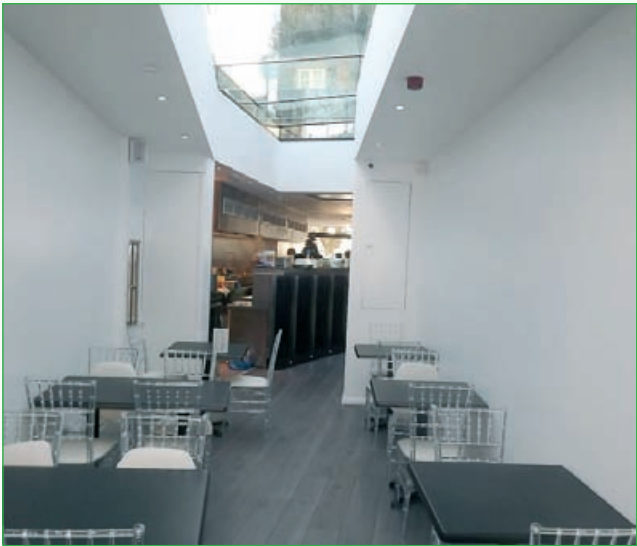
You can dine in or take away.

A truly authentic experience.

The Restaurant equipment was fitted by Walthamstow based Cypriot Company SOS Catering Equipment. George the owner of The Greek on the Green Restaurant said "the equipment is unique in style that blends in nicely with the rest of the Restaurant decor and I have also been very happy with their service".

Why not visit the:
GREEK ON THE GREEN
at 18 The Green
Winchmore Hill
London N21 1AY
Tel: 020 8882 4066

Open
MON - THURS
12.00 noon - 10.00pm
FRI - SAT
12.00 noon - 11.00pm
SUNDAY
Private functions only



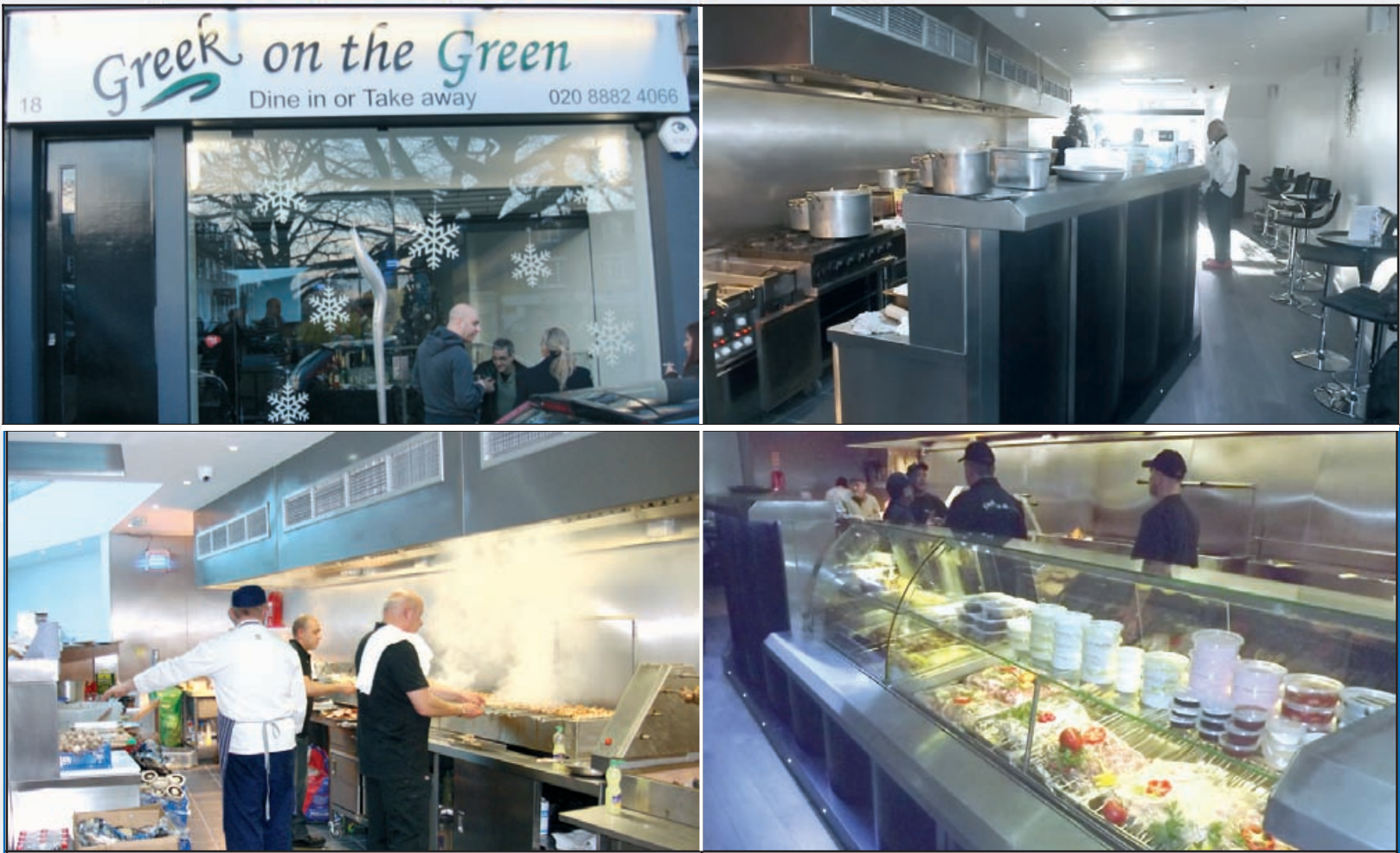


DESIGN . SALES . SERVICE

www.soscateringequipment.co.uk

WHO WE ARE

Specialists in commercial catering equipment. With over 30 years experience in the trade we've built up strong foundations when it comes to selling, designing and servicing. We aim to offer the top brands at competitive prices and strive to deliver a strong reputable after-care service.



 [SOSCateringEquipment&EngineeringLtd](https://www.facebook.com/SOSCateringEquipment&EngineeringLtd)
 [SOSCATERINGLTD](https://twitter.com/SOSCATERINGLTD)



204-208 Billet Road, Walthamstow, London, England, E17 5DX
Tel: 0044 (0) 208 531 8543 Fax: 0044 (0) 2085316587
E-mail: info@soscateringequipment.co.uk
Web: www.soscateringequipment.co.uk



παροικία

Loel Zivana

Proud Distributors
MARATHON FOOD
the original Greek taste

27 COMMERCIAL ROAD, LONDON N18 1UP T: +44 020 8884 2749 F: +44 020 8807 0655
EMAIL: MARATHON@MARATHONFOOD.CO.UK WEB: WWW.MARATHONFOOD.CO.UK

Οι Λιμνιώτες γιόρτασαν τον Άγιο Νικόλαο



Του
**ΖΑΝΝΕΤΟΥ
ΤΟΦΑΛΛΗ**

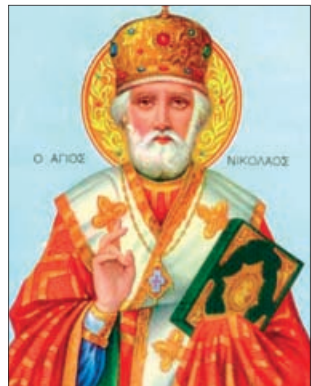
Μεγάλη επιτυχία σημείωσε η γιορτή του Αγίου Νικολάου που τέλεσε ο Σύνδεσμος Λιμνιωτών Αγγλίας την Κυριακή 2 Δεκεμβρίου, στην Εκκλησία του Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, που ήταν κατάμεστη από κόσμο. Οι Λιμνιώτες και πολλοί φίλοι του χωριού συναθροίστηκαν από όλα τα μέρη του Λονδίνου για να τιμήσουν τον πολυούχο άγιο του χωριού τους και να εκφράσουν την αποφασιστικότητά τους να επιστρέψουν στα ελεύθερα Λιμνιά, σε μια ελεύθερη Κύπρο.

Παρουρέθηκαν μεταξύ άλλων εκπρόσωποι σωματείων και οργανώσεων και πολλοί παροιικακοί παράγοντες, όπως ο κ. Μάριος Μηναΐδης, Πρόεδρος του Συνδέσμου Ελληνο-Ορθοδόξων, οι κκ. Γεώργιος Καλλής, Πάμπος Κυριακίδης, η κ. Γεωργία Αναστασίου, ο Δρ. Ζαννέτος Τοφαλλής, Πρόεδρος του Συνδέσμου Στυλλιωτών Αγγλίας, ο κ. Κυριάκος Πιτσιελλής, Πρόεδρος της Κοινότητας Αγίου Ραφαήλ, ο Πρόεδρος των Λιμνιωτών Αγγλίας κ. Ανδρέας Πέτρου, οι κκ. Σώτος Λουκάς, Γιαννάκης Κούβαρος, ο Γιαννάκης Κυριακίδης, Διευθυντής του LGF, καθώς και η αδελφή του Πηνελόπη και ο γαμπρός του Ανδρέας που ήρθαν ειδικά από την Κύπρο.

Η Γραμματέας του Συνδέσμου Λιμνιών κ. Ανδρούλλα Πέτρου ευχαρίστησε τους παρευρισκομένους και τους καλωσόρισε στη Γιορτή του πολυούχου του χωριού, του Αγίου Νικολάου, που γιορτάζεται κά-

θε χρόνο στις 6 Δεκεμβρίου. Στη συνέχεια, κάλεσε στο βήμα τον Πρόεδρο του Συνδέσμου Λιμνιωτών.

Ο κ. Πέτρου δήλωσε: «Σήμερα, εμείς οι Λιμνιώτες θυμούμαστε και ονειροπολούμε εκείνες τις όμορφες μέρες που γιορτάζαμε την ημέρα του Αγίου Νικολάου. Εδώ και 38 χρόνια, το χωριό μας - όπως και τα άλλα



σκληρωμένα μέρη του νησιού μας - βρίσκεται υπό ξένη κατοχή και όνειρό επιδίωξή μας είναι να το δούμε ελεύθερο και πάλι.

Τα Λιμνιά, για όσους δεν τα γνωρίζουν, βρίσκονται περίπου 12 χιλιόμετρα Βορειο-δυτικά της Αμμοχώστου. Τα γειτονικά χωριά είναι ο Άγιος Σέργιος, η Έγκωμη, οι Στύλλοι και το Αρναδί. Είναι πολύ κοντά στην ιστορική Αλάσια, την αρχαία Σαλαμίνα και το μοναστήρι του Αποστόλου Βαρνάβα, του ιδρυτή της Κυπριακής Εκκλησίας.

Ο πληθυσμός του χωριού, το 1974, ήταν περίπου 1330 κάτοικοι. Στο Δημοτικό Σχολείο του χωριού κατά το ακαδημαϊκό έτος 1973-74 φοιτούσαν 189 μαθητές και μαθήτριες. Οι εκκλησίες του χωριού ήταν αφιερωμένες στον Άγιο Νικόλαο και στον

Άγιο Γεώργιο. Επίσης, υπήρχε ένα ξωκλήσι αφιερωμένο στην Παναγία Παραδεισιώτσα. Οι κάτοικοι των Λιμνιών ήταν γνωστοί για την καλοσύνη, τη φιλοξενία και την εγκάρδιότητα τους».

Συνεχίζοντας, ο κ. Πέτρου είπε πως σήμερα οι Λιμνιώτες δίνουν το παρόν τους στο σάλπισμα πίστης, ελπίδας και σιγουριάς για την ιερή στιγμή της επιστροφής, με την ελπίδα ότι του χρόνου θα γιορταστεί η ημέρα του Αγίου Νικολάου στα ελεύθερα Λιμνιά, σε μια ελεύθερη και ενωμένη Κύπρο.

«Υποσχόμαστε στους συμπατριώτες μας ότι θα είμαστε πάντα μαζί σας, σημαιοφόροι και συναγωνιστές στο στίβο του ωραίου, του μεγάλου και του αληθινού, με στόχο την Ανάσταση και την επιστροφή στις πατρογονικές μας εστίες. Το δίκαιο τελικά θα επικρατήσει. Ας ευχηθούμε ότι με τις μεσιτείες του Αγίου Νικολάου και του Αγίου Γεωργίου, θα μπορέσουμε να γιορτάσουμε την ημέρα τους, ελεύθεροι στο χωριό μας, στα Λιμνιά. Είμαστε βέβαιοι ότι θα σημάνουν οι καμπάνες του Αγίου Γεωργίου και του Αγίου Νικολάου στα ελεύθερα Λιμνιά, σε μια ελεύθερη και ενωμένη Κύπρο», κατέληξε κατασυγκινημένος ο κ. Πέτρου.

Μετά την εκδήλωση, ακολούθησε δεξίωση στη σχολική αίθουσα της Εκκλησίας, όπου το Δ.Σ. των Λιμνιωτών πρόσφερε καφέ και παραδοσιακά εδέσματα. Λιμνιώτες και φίλοι από γειτονικά χωριά αντάλλαξαν αναμνήσεις, θυμήθηκαν τα χρόνια τα παλιά, νοστάλησαν το χωριό τους και εξέφρασαν την αποφασιστικότητά τους για να επισκεφθούν το χωριό τους ελεύθερο, σε μια ενωμένη πατρίδα.

ΑΚΕΛ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ

Χριστουγεννατική



Χοροεσπερίδα

Ελάτε να γλεντήσουμε μαζί οικογενειακά στον όμορφο και ζεστό χώρο

του **REGENCY BANQUETING SUITE**

113 Bruce Grove, London N17 6UR

ΤΟ **ΣΑΒΒΑΤΟ 15 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2012 - 7.30μ.μ.**

*** Μουσική με την ορχήστρα Nostalgia ***



Για προκρατήσεις εισιτηρίων τηλεφωνήστε:

ΑΚΕΛ: ☎ 020 8341 0751 / 07778 050 320**ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ:** ☎ 020 8341 5853 / 07802 798 979

**Entrance
& Dinner:
£25.00**



Κάθε Δευτέρα

•Η Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών Camden διοργανώνει δραστηριότητες με γεύμα από τις 10.00 π.μ. - 2.30 μ.μ. στο Κέντρο Τσάρλι Ratchford στο Chalk Farm. Τηλ: 020 7267 7194.
•Κάθε δεύτερη Δευτέρα του μήνα, συνέρχεται το Συμβούλιο του ΣΕΓ στις 8.00 μ.μ στα γραφεία του, 39 Winkfield Road, N22 5RP για τη μηνιαία συνεδρίαση του. Τηλ: 020 8889 1872.
•Ο Σύνδεσμος Λευκαριτών πραγματοποιεί Συμβουλευτικό Γραφείο στη διεύθυνση 311 Fore Street, Edmonton N9 OPZ από τις 10.00 π.μ. - 12.00 μ.μ. Χρειάζεται να κλείσετε ραντεβού στο τηλέφωνο: 020 8807 7824.

Κάθε Δευτέρα και Τρίτη

•Διδάσκονται στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green, Earlham Grove N22 στις 7.30 μ.μ., παραδοσιακοί ελληνικοί και κυπριακοί χοροί όλων των επιπέδων από έμπειρους δασκάλους. Αποταθείτε για εγγραφές.

Κάθε Δευτέρα και Τετάρτη

•Η Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών Haringey στη Denmark Road, London N8, οργανώνει τάξεις γυμναστικής στο οίκημά της, από τις 12.15 μ.μ. μέχρι τις 1.15 μ.μ. Για περαιτέρω πληροφορίες τηλ: 020 8348 9011 (Κική).
•Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Υπερηλίκων και Αναπήρων Ένφηλντ οργανώνει τη Δευτέρα στο Ruth Winston Centre (Green Lanes N13) και Τετάρτη (311 Fore Street N9) στις 1.00 μ.μ. – 4.00 μ.μ. Bingo. Την Τετάρτη γίνονται και γυμναστικές ασκήσεις.

Κάθε Δευτέρα και Πέμπτη

• Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Enfield οργανώνει εκδήλωση για ενήλικες, φροντιστές και για άτομα με ειδικές ανάγκες/Social Club, στο Boleyn Hall, St. Martin’s Close EN1 4HW, όπου θα απολαύσουν κυπριακή κουλτούρα με γεύμα και καφέ. Τηλ: 07885 680 033.

Κάθε Δευτέρα μέχρι Πέμπτη

•Στο Κοινοτικό Κέντρο από τις 10.00 π.μ. - 3.00 μ.μ (Earlham Grove N22 5HJ) λειτουργεί υπηρεσία συμβουλών και πληροφοριών για κοινωνικά επιδόματα. Αποτείνεστε στον Τάσο Ζαχαριάδη τηλ: 020 8881 2329 για ραντεβού.

Κάθε Τρίτη

•Συνέρχεται σε πρόβες η χορωδία της ΕΚΑ στην 22 Lynmouth Road, N2 στις 7.30 μ.μ. υπό τη διδασκαλία του μουσουργού κ. Μιχαηλούδη (Τηλ: 020 8883 7089). Καλούνται τα μέλη της να παρευρίσκονται.
•Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Υπερηλίκων και Αναπήρων Ένφιλντ οργανώνει από τις 10.00 π.μ. - 3.00 μ.μ. Luncheon Club στο Reardon Court,Cosgrove Close, N21 σε χαμηλές τιμές. Καλούνται τα μέλη του να συμμετέχουν. Τηλ: 020 84 431 843.
•Η Οργάνωση Ε/κ Γυναικών Haringey (Denmark Road, N8) οργανώνει μαθήματα ελληνικών χορών από τις 11.00 π.μ. - 12.00 μ.μ. Για πληροφορίες τηλ: 020 8348 9011 (Κική).

Κάθε πρώτη Τρίτη του μήνα

• Συνέρχεται το Συμβούλιο της ΟΕΣΕΚΑ (Ομοσπονδία Εκπαιδευτικών Συλλόγων Ελλήνων Κυπρίων Αγγλίας) στις 8.00 μ.μ. στο Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, Wood Green N22.

Κάθε Τετάρτη

• Η σύμβουλος για δυστυχήματα και οποιαδήποτε μορφή οικογενειακής βίας Κούλλα Κωνσταντινίδη, δίνει δωρεάν συμβουλές στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green, από τις 12.00 μ.μ. - 3.00 μ.μ. Για πληροφορίες τηλ: 07973 895 657.
•Λειτουργούν τάξεις στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove N22 στις 7.30 μ.μ. για θέατρο Esoteric Drama Group στην αγγλική γλώσσα από τον έμπειρο σκηνοθέτη/ηθοποιό Kenan Hudaverdi. Αποταθείτε για εγγραφές.

Κάθε Πέμπτη

•Παραδίδονται μαθήματα ζούμπα χορού και γυμναστικής στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green στις 7.00 μ.μ. απο την έμπειρη και προσοντούχο δασκάλα Σάντρα Φωτίου. Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να αποτείνονται για εγγραφές.

Κάθε τελευταία Πέμπτη του μήνα

•Πραγματοποιείται η τακτική μηνιαία Συνεδρίαση της Γραμματείας της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας (ΕΚΟ) στις 7.30 μ.μ. στα γραφεία της (Britannia Road, London N12). Η παρουσία όλων των μελών θεωρείται απαραίτητη.

Κάθε Παρασκευή

•Το Ίδρυμα Ραδιομαραθωνίου συνεχίζει τη λειτουργία του Club για τα παιδιά με ειδικές ανάγκες στο οίκημά του στην Turkey Street, Enfield από τις 6.30 μ.μ. - 9.00 μ.μ. Όλα τα παιδιά είναι ευπρόσδεκτα. Τηλεφωνήστε στο 020 7229 2244.

Κάθε πρώτη Παρασκευή του μήνα

• Από τις 7.00 μ.μ.- 8.00 μ.μ. ο Σύνδεσμος Λευκάρων λειτουργεί Συμβουλευτικό Γραφείο στο Churchfield School, Latymer Rd, London N9 για όλους τους Κυπρίους της περιοχής για προσωπικά θέματα και θέματα ναρκωτικών και αλκοόλ.

Κάθε Κυριακή

•Στις 3.00 μ.μ. - 5.30 μ.μ. συνέρχεται για πρόβες στο χωλ του

Συνδέσμου Ελλήνων Γονέων (39 Winkfield Road, London N22) η χορωδία του Σ.Ε.Γ. Προσοντούχο προσωπικό παραδίδει μαθήματα μουσικής και τραγουδιού δωρεάν. Τηλ: 020 8889 1872.

•Από τις 3.00 μ.μ. λειτουργεί στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green, η Λέσχη Αποδήμων Ελληνικής Μουσικής, με διδασκαλία μπουζουκιού, μπαλαμά ή τζουρά, από το μουσουργό Γ. Πολυκανδριώτη. Αποταθείτε για εγγραφές.

Καθημερινά

•Η Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών «Αράχνη» προσφέρει στο κέντρο της, 15 Hercules Street London N7, πολλές ποικίλες δραστηριότητες εντελώς δωρεάν. Για περισσότερες πληροφορίες τηλ: 020 7263 6317 / 020 7263 6261.

ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ

13 Δεκεμβρίου (Πέμπτη)

• Η Οργάνωση Ε/κ Γυναικών και η «Budd Music» οργανώνουν καλλιτεχνική βραδιά με την Ήβη Πολυκάρπου και τις «CHORA φωνές», στο χωλ, στη Denmark Road, N8 0DZ. Είσοδος £10 (περιλαμβάνει κρασί και μπουφέ). Τηλ: 020 8348 9011.

15 Δεκεμβρίου (Σάββατο)

•Η Οργάνωση Κυπρίων Γυναικών Camden οργανώνει χριστουγεννιάτικο πάρτι στις 12.00 μ.μ. στο Charlie Ratchford Center, Belmont Street NW1. Το γεύμα θα ξεκινήσει στις 1.00 μ.μ. Θα υπάρχει ελληνική μουσική. Είσοδος £12,50. Τηλ: 020 7267 7194.
•Το παράρτημα ΑΚΕΛ Βρετανίας διοργανώνει τη χριστουγεννιάτική του χοροσπερίδα στο Regency Banqueting Suite στο Bruce Grove, London N17 στις 7.30 μ.μ. Είσοδος £25. Θα υπάρχει ελληνική μουσική. Τηλ: 07778 050 320 - 07802 798 879.

16 Δεκεμβρίου (Κυριακή)

•Στον Καθεδρικό Ναό του Τιμίου Σταυρού και Αρχαγγέλου Μιχαήλ στο Golders Green Road, London NW11 8HL, θα γίνει μετά τη Λειτουργία, χριστουγεννιάτικη παιδική γιορτή, στην οποία προσκαλούνται όλα τα παιδιά.

20 Δεκεμβρίου (Πέμπτη)

• Το Ελεύθερο Πανεπιστήμιο δίνει διάλεξη για την Ομογένεια στις 8.00 μ.μ. στην Κυπριακή Αδελφότητα, Britannia Road, London N12, με θέμα «Η ίδρυση, ο ρόλος και η προσφορά της Κυπριακής Αδελφότητας. Ομιλητής ο κ. Χάρης Μεττής.

21 Δεκεμβρίου (Παρασκευή)

• Η ποδοσφαιρική ομάδα της Αδελφότητας οργανώνει χριστουγεννιάτικο πάρτι στο οίκημα της, Britannia Road, London N12, στις 7.30 μ.μ. Είσοδος £25 (περιλαμβάνει φαγητό και ποτό). Για πληροφορίες τηλ: 020 8445 7070.

28 Δεκεμβρίου (Παρασκευή)

•Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Ηλικιωμένων Tiverton οργανώνει χριστουγεννιάτικο χορό με δωρεάν ποτά στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green N22 στις 12.00 μ.μ. Είσοδος για μέλη £13 και £18 για μη μέλη. Για κρατήσεις τηλ: 07939 065 891.

31 Δεκεμβρίου (Δευτέρα)

•Στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο πραγματοποιείται ο χορός του αποχαιρετισμού του Παλαιού Χρόνου και το καλωσόρισμα του Νέου Χρόνου. Όπως πάντοτε ο χορός αυτός είναι εξαίσιος και η τιμή χαμηλή. Για κρατήσεις τηλ: 020 881 2329.

Χριστουγεννιάτικες γιορτές Ελληνικών σχολείων

15 Δεκεμβρίου (Σάββατο)

•Το Ελληνικό Παροικιακό σχολείο Geaties του ΣΕΓ - Gantshill Grescent, Ilford, στις 11.00 π.μ.
•Τα Ελληνικά Παροικιακά σχολεία Hazelwood Lane, London N13, το πρωινό σχολείο στις 11.00 π.μ. και το απογευματινό στις 3.00 μ.μ.
•Το Ελληνικό Παροικιακό σχολείο Kngsbury High, Princess Avenue, Kingsbury, στις 11.00 π.μ.
•Το Ελληνικό Παροικιακό σχολείο Bowes του ΣΚΕ - Bowes Road, N11, στις 11.00 π.μ.
•Το Ελληνικό Παροικιακό σχολείο Goff’s του ΣΕΓ - Goff’s Lane, Cheshunt, Herts, EN7 5QW, στις 11.00 π.μ.
•Το Ελληνικό Παροικιακό σχολείο Queenswell του ΣΕΓ - Country Catholic School, Woodside Lane N12, στις 11.00 π.μ.
•Το Ελληνικό Παροικιακό σχολείο Oakthorpe του ΕΕΣΒΛ - Tile Kiln Lane N13, στις 4.00 μ.μ.

19 Δεκεμβρίου (Τετάρτη)

•Το Ελληνικό Παροικιακό σχολείο Southbury/Saint Raphael του ΕΕΣΒΛ - Swansea Road, Enfield. στις 6.30 μ.μ.
•Το Ελληνικό Παροικιακό σχολείο Hazelwood της Τετάρτης του ΣΕΓ - Hazelwood Lane, London N13, στις 7.00 μ.μ.

20 Δεκεμβρίου (Πέμπτη)

•Το Ελληνικό Παροικιακό σχολείο Walker του ΕΕΣΒΛ - Waterfall Road, London N14, στις 7.00 μ.μ.



Του κύκλου η περίμετρος και η μεγάλη κρίση

της Παναγιώτας Ζένιου

Εγώ δεν είμαι ειδικός την κρίση ν’ αναλύσω τζι’ όμως μ’ όσα βλέπω τζι’ αγρικώ, μ’ έναν ειρμό ποιητικό, ήθελα να μιλήσω. Να στηλιτεύσω το θεριό που πήρε τον Ελληνισμό πενήνητα χρόνια πίσω.

Τους λόγους, τα αιτιατά δεν χρειαζόμαστε παπά να μας τα εξηγήσει.

Γιατί; Σγίαν ελαλούσαν οι παλιοί τζι’ όπως λαλεί μια ρίση, το ψάρι που τη τζεφαλή θ’ αρκέψει να βρωμίσει.

Μεγάλη αποσύνθεση στην Άνω εξουσία! Πτώση θεσμών και αξιών δέρνει την κοινωνία.

Παντού, σημάδια ανοχής.

Η γάγγραινα της εποχής, μεγάλη επιδημία.

Κι αυτό δεν ήταν κεραυνός που ήρθε εν αιθρία.

Την έχει φέρει η φθορά και η χρεοκοπία.

Μύριες τόσες σκευωρίες απ’ τους διάσημους ατσίδες, τους προστάτες του λαού!

Που μας ’ρίξαν στα μνημόνια, εις τα δόντια του θεριού!

Για είδες κακοτυχία... Μεσ’ την τόση αθημονία κι η εξάπλωση της ψώρας.

Και της τσόχας τα τσακάλια; Να ποντάρουνε στα ζάρια τη θωράκιση της χώρας.

Ω! Θεέ μου τι ατιμία. Ω! Θεέ μου τι ντροπή...

Μαύρα φίδια ήταν κρυμμένα στην Πανδώρας το κουτί!

Ποιός δικαστής θα τους δικάσει; Ποιός έχει χέρια καθαρά; Ποιός Ηρακλής θα καθαρίσει όλη ετούτη τη βρωμία;

Ποιός θα τους κόψει την ορμή τώρα αυτή την ώρα; Πού είστε δάσκαλοι σοφοί; Μεγάλε Πυθαγόρα!

Για δώστε μας τους αριθμούς να λύσουμε τους γρίφους, για να σωθεί η Ελλάδα μας από τους τοκογλύφους.

Σαν Μέγας μαθηματικός με πνεύμα και αξίες!

Δώσε μας φως τζιαι φώτιση δικές σου θεωρίες.

Πριν μας καταβροχθίσουνε οι Ευρωκαρχαρίες.

Μα ΟΧΙ! Αυτό δεν πρέπει να συμβεί. Κάποιος θυσίας θα βρεθεί, μια άλλη Αριάδνη!

Που να ‘χει κοφτερό μυαλό και φωτεινό λυχνάρι.

Απ’ τον υγρό λαβύρινθο για πάντα να μας βγάλει.

Ο Έλληνας πάντα μπορεί! Σαν θέλει και τολμήσει! Του κύκλου την περίμετρο να την τετραγωνίσει.

Στον όπου γης Ελληνισμό, σ’ όλης τη γης τα μάκρη. Μ’ ένα θερμό χαιρετισμό κι όλη μου την αγάπη.

Ξεριζωμένη Λεμονιά
Από το κατεχόμενο Δίκωμο Κερύνειας

Τη Θεία Γέννησή Σου

του Φώτη Ευαγγέλου - Ακαθκιώτη

Τζιαι πάλε τα Χριστούγεννα ήρταν ξανά κοντά μας με Τούρκους να ποδοπατούν τζιαι στο βορκάν να τα κρατούν τα Άγια Χώματά μας.

Λυπήθου μας, Χριστούλη μου, τζι’ εμάς τους καημένους λυπήθου το ξεριζωμόν τζιαι τους εγκλωβισμένους.

Δοξάζουμέν Σε αληθινά, κάμε το θαύμα σου ξανά για του αγνοουμένους.

Δοξάζουμέν Σε Πλάστη μου, κάμε μας το χαπτίρι σκέφτου ένα πλοίον πό ‘μεινεν χωρίς караβοτζύρη, ελέα τζειν’ τα ορφανά που μάναν τζιαι που τζιύρην.

Σκέφτου τζιαι δε τριγύρω Σου τις μαυροφορεμένες τα γρόνια εν’ δεκαεφτά στα σπίθκια τους κλεισμένες γιατί εχάσασιν παιδικιά τζιαι τζεινές οι καημένες.

Που τον τζιαιρόν που φύαμεν, έφαν μας το μαράζιν γιατ’ ο Ντεκτάς ποτζιεί-ποδά τα σπίθκια μας μοιράζει τζιαι βάρτον μεσ’ στην Κόλασην, Θεέ μου, να χογλάζει.

Τες εκκλησιές ακούσαμεν «τζιαμές» πως τες εκάμαν, τιμώρα τους, Θεούλη μου, που κάμαν έτσι πράμαν τζιαι κάμνουσιν τους Γριστιανούς τζι εν παύκουν που το κλάμαν.

Κάμε να λάμψει αλλαξανά εις το βορκάν ο ήλιος σαν έλαμπεν στη Βηθλεέμ τζιαι ο δικός Σου σπήλιος.

Φέρ’ μας τζι εμάς αλλαξανά, Χριστέ στη θύμισή Σου τζιαι πάντα θα γιορτάζουμεν τη Θεία Γέννησή Σου.

Χριστούγεννα

Της Μαρίας Γεωργίου

Κοντεύουν τα Χριστούγεννα είναι γιορτή μεγάλη. Είναι χαρά σ’ όλη τη γη, χαρά σ’ όλη την πλάση. Από τη μάνα Παναγιά γεννιέται ο Χριστός μας, του σύμπαντος ο χτίστης, φέρνει στον κόσμο μήνυμα, αγάπη και ειρήνη και σ’ όλη την ανθρωπότητα φέρνει τη γαλήνη. Του Θεανθρώπου τη γέννηση στον κόσμο αναγγέλλουν και της ζωής το μήνυμα σ’ όλη την πλάση στέλλουν. Αυτή η όμορφη γιορτή της χριστιανοσύνης είναι η δόξα του Χριστού όλοι οι αγγέλοι ψέλνουν. Τη Γέννηση σου Χριστέ μου για πάντα θα υμνώ Εσύ έφερες στον κόσμο το φως το αληθινό.

ΓΥΝΑΙΚΑ ΖΩΗ

Συμβουλές για το χριστουγεννιάτικο σας στόλισμα

Χριστούγεννα! Ίσως η πιο όμορφη και ζεστή γιορτή του χρόνου. Αγαπημένη για μικρά και μεγάλα παιδιά. Στολίζουμε το σπίτι μας, αγοράζουμε δώρα για τους αγαπημένους μας και όλα έχουν μια ευχάριστη διάθεση. Υπάρχουν και εδώ κάποιες συμβουλές για να κάνετε εξυπνους και οικονομικούς στολισμούς άλλα υπάρχουν και κάποιοι κίνδυνοι που θα πρέπει να προσέξετε!

Ευρηματικοί στολισμοί

- Δεν είναι ανάγκη να αγοράζετε κάθε χρόνο στολίδια. Μπορείτε να δημιουργήσετε τα δικά σας με εύκολα υλικά ή εξαρτήματα που μπορούν να βρεθούν στα ντουλάπια σας ή στη φύση.

- Αντικείμενα που υπάρχουν στη καθημερινότητα γίνονται ένα διαφορετικό και ευρηματικό στολίδι. Π.χ. αντικείμενα κουζίνας όπως τρίφτης, σουρωτήρι ή κουτάλες μπορούν κάλλιστα να στολίσουν ένα δέντρο. Λουλούδια, κανέλες, μπισκότα και φρούτα γίνονται στοιχεία διακόσμησης στο δέντρο σαν στολίδια άλλα και σαν κεντρική διακόσμηση στο γιορτινό τραπέζι. Π.χ. βάζουμε σε μια πιατέλα διάφορα φρούτα ή εσπεριδοειδή, στη μέση ένα

μεγάλο κερί και ενδιάμεσα λίγα κλωνάρια έλατο.

- Baby Δέντρα. Μικρά παιχνιδάκια που το παιδί μας δεν χρησιμοποιεί πλέον, τους κρεμάτε ένα κρεμαστάρι από κλωστή και τα βάζετε στο δέντρο.



ντρο σας δίνοντας ένα παιδικό τόνο. Λούτρινα, παιδικά ρουχαλάκια και ζαχαρωτά είναι ιδανικά στολίδια.

- Δώστε διαφορετικό χρωματισμό στο στολισμό κάθε χρόνο αλλάζοντας κορδέλες και χρώμα στα λαμπάκια και ντύνοντας με ύφασμα μερικές μπάλες.

Προσεχικά από κινδύνους

- Όταν αγοράζετε τεχνητό

χριστουγεννιάτικο δέντρο, προσέξτε να γράφει πως είναι ανθεκτικό στη φωτιά και να πληρεί όλες τις κατάλληλες προδιαγραφές.

- Όταν αγοράζετε αληθινό, διαλέξτε ένα που να είναι φρέ-

σκο και διατηρήστε το φρέσκο, προσθέτοντας νερό στη βάση που το έχετε τοποθετήσει. Επίσης πρέπει να να είναι μακριά από το τζάκι και τις συσκευές θέρμανσης. Έτσι διατρέχει μικρότερο κίνδυνο να πιάσει φωτιά.

- Δεν πρέπει να τοποθετείτε το δέντρο σε σημείο που να εμποδίζει την έξοδο από το σπίτι, σε περίπτωση κινδύνου.

- Ελέγξτε τα φωτάκια των χριστουγεννιάτικων δέντρων πριν τα τοποθετήσετε, βεβαιωθείτε ότι όλα τα λαμπάκια δουλεύουν και ότι δεν υπάρχουν χαλαρές ενώσεις, γυμνά σύρματα και χαλασμένες πρίζες.

- Για τα διακοσμητικά φωτάκια έξω από το σπίτι, βεβαιωθείτε ότι αυτά είναι κατάλληλα για να χρησιμοποιηθούν σε εξωτερικό χώρο. Για τη στερέωσή τους μπορείτε να χρησιμοποιήσετε σελοτέιπ ή μονωτική ταινία και ποτέ καρφιά ή άλλα μεταλλικά είδη!

- Πάντοτε σβήνετε τα διακοσμητικά φωτάκια πριν κοιμηθείτε ή πριν φύγετε από το σπίτι, αφού μπορεί να προκαλέσουν φωτιά.

- Σε σπίτια που υπάρχουν μικρά παιδιά, αποφεύγετε τα στολίδια που είναι γυάλινα, μυτερά ή σπάνε σε μικρά κομμάτια. Εφόσον υπάρχουν, τοποθετήστε τα σε σημεία που δεν φτάνουν μικρά παιδιά, ώστε να αποφύγετε τον κίνδυνο να τα σπάσουν ή να τα καταπιούν.

- Μη χρησιμοποιήσετε στολίδια που μοιάζουν με καραμέλες ή γλυκά, γιατί τα μικρά παιδιά δεν μπορούν να τα ξεχωρίσουν από τα πραγματικά.

Οροσκόπιο



Κριός

21/3-20/4

Πρέπει να επιλέξετε ανάμεσα στην προσωπική σας διασκέδαση και τις θυσίες που χρειάζεται η δουλειά σας. Η πραγματοποίηση των σχεδίων σας θα σημάνει αυτόματα και βελτίωση των οικονομικών σας. Έχετε πάθος και δύναμη και θα κάνετε πραγματικότητα τους στόχους σας.



Ταύρος

21/4 - 20/5

Αν κάποιο θέμα έχει πάρει λάθος δρόμο, προσπαθήστε να το διορθώσετε χωρίς σκέψη. Αφήστε πίσω τα κακώς κείμενα της καθημερινότητας και ζήστε ευχάριστες στιγμές με το ταίρι σας.



Δίδυμοι

21/5 - 21/6

Αυτή την περίοδο δεν είναι διόλου απίθανο να έχετε περισσότερες συζητήσεις και προβληματισμούς. Νέες ιδέες και απόψεις σας βοηθούν να κάνετε πραγματικότητα τα εργασιακά θέματα.



Καρκίνος

22/6 - 22/7

Θα μπορούσατε να προχωρήσετε ορισμένες υποθέσεις με τους δικούς σας όρους στη δουλειά σας. Κάνετε ό,τι μπορείτε για να ασκήσετε έντονη επιρροή στο περιβάλλον σας. Προσπαθήστε να βρεθείτε μαζί με άτομα που έχουν κοινά ενδιαφέροντα. Πάρτε μέτρα για να διαφυλάξετε το εισόδημά σας και την ιδιοκτησία σας.



Λέων

23/7 - 22/8

Η περίοδος αυτή είναι ευχάριστη και ο ενθουσιασμός σας μεγάλος. Αφού ξεπεράσατε κάποια προβλήματα που σας βασάνιζαν εδώ και καιρό, νιώθετε ασφαλείς και σίγουροι. Η αγάπη σας για τέχνες και η ενασχόληση με τη μουσική, σας βοηθάει να ξεφύγετε από τα προβλήματα.



Παρθένος

23/8 - 22/9

Ανησυχείτε ιδιαίτερα για το σύντροφό σας. Οι πολλές ώρες στη δουλειά τον κάνουν γκρινιάρη και λιγότερο επιθυμητό. Μη δίνετε μεγάλη σημασία σε πράγματα που έτσι κι αλλιώς είναι δευτερεύοντα. Πολλές είναι οι υποχρεώσεις και δεν είναι εύκολο να αντεπεξέλθετε σε όλες. Ένας νέος έρωτας εμφανίζεται από το πουθενά.



Ζυγός

23/9 - 23/10

Μην ντρέπεστε να εκδηλώσετε το θαυμασμό σας σε άτομα που δεν γνωρίζετε καλά. Υπάρχουν κάποιες σημαντικές αποφάσεις που πρέπει να πάρετε μαζί με την οικογένειά σας για το μέλλον. Για ακόμη μία φορά, θα απασχολήσουν υποθέσεις διαχείρισης των οικονομικών σας.



Σκορπιός

24/10 - 22/11

Αν ενώσετε τις δυνάμεις σας με άλλα άτομα που έχουν τους ίδιους στόχους, θα πετύχετε πολλά. Είναι σημαντικό να προσπαθήσετε να βρείτε λύσεις μέσω του διαλόγου σε πράγματα που σας απασχολούν. Δείτε λίγο κάποια θέματα που αφορούν την υγεία σας.



Τοξότης

23/11 - 21/12

Θα βρεθείτε αυτή την εβδομάδα σε άσχημες καταστάσεις και θα σας είναι δύσκολο να αντεπεξέλθετε στις υποχρεώσεις σας. Εάν η διάθεσή σας δεν είναι και τόσο καλή, δεν είναι απαραίτητο να αναγκαστείτε για κάποιες δουλειές τις οποίες μπορείτε να τις κάνετε και άλλη εβδομάδα.



Αιγόκερως

22/12 - 20/1

Κάποιες δυσάρεστες αισθηματικές καταστάσεις, μπορεί να σας οδηγήσουν σε χωρισμό. Έχετε αυτή την περίοδο τρυφερότητα και κατανόηση στη σχέση σας, αλλά θα πρέπει να βρείτε μια ισορροπία ανάμεσα στη δουλειά σας και τη σχέση σας γιατί ο σύντροφός σας έχει κουραστεί.



Υδροχόος

21/1 - 19/2

Η πρώτη επαφή παίζει μεγάλο ρόλο σε μια σχέση. Προσέξτε τη συμπεριφορά σας. Δεν υπάρχει περιθώριο λάθους. Μία λάθος κίνηση μπορεί να σημάνει το τέλος σε ό,τι χτίσατε μέχρι τώρα επαγγελματικά. Δεν θα πρέπει να αφήσετε κάποια προσωρινά άτυχα περιστατικά να σας ρίξουν τη ψυχολογία.



Ιχθύες

20/2 - 20/3

Έχετε αυτή την περίοδο την αναγνώριση που περιμένατε και την οικονομική επιτυχία σε συνδυασμό με την άνοδο στην καριέρα σας. Η ερωτική σας ζωή θα βελτιωθεί το προσεχές χρονικό διάστημα. Ευνοούνται σχέσεις συνεργασίας και εργασιακοί στόχοι.

Φτιάξτε νέα χριστουγεννιάτικα στολίδια από τα παλιά σας

Είναι γεγονός πως δεν είναι εύκολο κάθε χρόνο να αγοράζουμε καινούργια στολίδια για το χριστουγεννιάτικο μας δέντρο είτε γιατί είναι ακριβό σπορ είτε γιατί απλά δεν ξέρουμε τι να κάνουμε τα παλιά μας στολίδια! Εμείς σκεφτήκαμε λοιπόν τι θα μπορούσατε να κάνετε τα παλιά σας στολίδια προκειμένου να μην τα πετάξετε και πάνω από όλα να τα χρησιμοποιήσετε και φέτος στη χρι-

στουγεννιάτικη διακόσμηση σας. Θα χρειαστούμε:

- Παλιά χριστουγεννιάτικα στολίδια (αστεράκια, μπάλες και ότι άλλο έχετε βαρεθεί).
- Λευκή κόλλα.
- Ένα πινέλο.
- Χρυσόσκονη.
- Μικροσκοπικά κρυστάλλια.

Τώρα λοιπόν μπορούμε να ξεκινήσουμε! Σημαντική παρατήρηση στην προκειμένη περίπτωση, πριν ξεκινήσετε

την όλη διαδικασία, είναι να τοποθετήσετε όλα τα υλικά πάνω σε ένα μεγάλο τραπέζι αφού πρώτα το καλύψετε με πολλές εφημερίδες (αν δεν θέλετε να το καταστρέψετε!).

Πάρτε το στολίδι που επιλέξατε στο ένα σας χέρι και το πινέλο στο άλλο σας χέρι, στη συνέχεια καλύψτε το στολίδι με αρκετή κόλλα σε κάθε του σημείο. Μετά, ραντίστε το στολίδι σας με μπόλικά μικροσκοπικά κρυστάλλια της

επιλογής σας και φυσικά με μπόλικη χρυσόσκονη και τέλος τινάξτε το ώστε να πέσουν τα περιττά υλικά στο τραπέζι. Μην ανησυχείτε, τίποτα δεν πάει χαμένο, στη συνέχεια μπορείτε να μαζέψετε τα υλικά που έπεσαν στο τραπέζι και να τα χρησιμοποιήσετε ξανά. Τέλος, αφήστε το στολίδι σας να στεγνώσει για ένα ολόκληρο βράδυ και την επόμενη μέρα απλά κρεμάστε το στο δέντρο σας!



Η συνταγή της εβδομάδας

Μοσχαράκι με καραμελωμένα κρεμμύδια

Υλικά:

1,5 κιλό μοσχαρί, 4 κρεμμύδια σε χοντρές φέτες, 3 κ.σ. ζάχαρη, 2 κ.σ. βούτυρο, 1 κ.γ. θυμάρι, 1/2 φλυτζάνι κόκκινο κρασί, 1 φλυτζάνι ζωμό κρέατος, 2 κ.σ. αλεύρι, αλάτι, πιπέρι, λίγο λάδι.

Εκτέλεση:

Βάζουμε το κρέας στο λάδι. Το αφαιρούμε και βάζουμε τα κρεμμύδια και το βούτυρο για 2-3 λεπτά. Ρίχνουμε τη ζάχαρη και σκεπάζουμε για να καραμελωθούν τα κρεμμύδια, περίπου για 7-10 λεπτά. Ξαναβάζουμε το κρέας, ρίχνουμε το αλεύρι και αφού ανακατέψουμε, σβήνουμε με το κρασί. Τέλος, ρίχνουμε το θυμάρι, το αλάτι, το πιπέρι και το ζωμό. Σκεπάζουμε και σιγοβράζουμε για 1,5 περίπου ώρα ώσπου να μαλακώσει το κρέας.

OneStop Wedding Co-ordinations

* We have competitive packages available and the expertise to plan your wedding, engagement or social event down to the last detail.

* Our professional team are experts in coordinating your special day.

MANY VENUES AVAILABLE – (Some examples):

London Marriott, Landmark, London Hilton, Inter-Continental, The Brewery, Renaissance, Alexandra Palace, Decorium and many others.

You are only 'One Stop' away from Your perfect day.

For more information on our competitive packages and prices please contact **TONY VOUIROS**

Tel: 020 8445 6720 Mbl: 07802 266 841

E-mail: info@onestopcoordinations.com
www. Onestopcoordinations.com

VGM Studios

The professional choice for your wedding video

Contact: Vas Michaelides
16 Borden Avenue
Bush Hill Park Enfield
London EN1 2BZ

Telephone: 020 8364 2291
Mobile 1: 07788 577 592
Mobile 2: 07930 545 577
vgmstudios@hotmail.com

Marilyns Weddings

Luxurious Wedding Venues in London & Herts
Packages from £40* per person includes:

Venue Hire / 4 Course Meal / Drinks Package / Chair Covers / Complimentary Bridal Suite



Venues: London Marriott, Chelsea Harbour, Jumeirah, Sheraton Skyline, Inter-Continental & many others.

*Promotional offer subject to availability. Terms apply.

Visit www.marilynsweddings.co.uk or call 020 7112 8780

ΥΓΕΙΑ ΙΑΤΡΙΚΗ

Ωφέλιμος συνδυασμός
τα φασόλια και οι ντομάτες

Τα φασόλια είναι από τα θρεπτικότερα τρόφιμα που υπάρχουν. Η μεγάλη και ωφέλιμη δύναμη που προσφέρουν για την υγεία μας, εξηγείται από τα διατροφικά τους χαρακτηριστικά:

- Είναι πλούσια σε πρωτεΐνες, κάλιο (συμβάλλει στη ρύθμιση της αρτηριακής πίεσης), φολικό οξύ (βιταμίνη B9, ιδιαίτερα σημαντική για τη μνήμη και τον εγκέφαλο), σίδηρο, χαλκό, μαγγάνιο και μαγνήσιο.

- Είναι πολύ χαμηλής περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες (πολύ σημαντική ιδιότητα, για όσους πρέπει να μειώσουν τη χοληστερόλη και τα λίπη στο αίμα τους).

- Προσφέρουν άφθονες φυτικές ίνες (οι φυτικές ίνες δεν απορροφούνται μετά από την πέψη στο έντερο, διευκολύνουν τη μεταφορά του περιεχομένου των εντέρων, βοηθούν εναντίον της δυσκοιλιότητας, συμβάλλουν στη μείωση της χοληστερόλης αίματος, προστατεύοντας έτσι την καρδιά).

- Έχουν ψηλή περιεκτικότητα σε φυτοχημικές ουσίες, που έχουν σημαντικό ρόλο στην πρόληψη χρόνιων ασθενειών, όπως οι καρδιαγγειακές παθήσεις, ο διαβήτης και ο καρκίνος.

Η προσθήκη της ντομάτας στα ψημένα φασόλια μεγιστοποιεί τις ευεργετικές δράσεις για τον οργανισμό μας. Η ντομάτα είναι πολύτιμη πηγή για βιταμίνες C, A και E, όπως επίσης για κάλιο και φυτικές ίνες.

Οι περισσότερες ευεργετικές δράσεις της ντομάτας για την υγεία οφείλονται σε συστατικά που περιέχει και τα οποία χαρακτηρίζονται από αντιοξειδωτικές και αντιφλεγμονώδεις ιδιότητες, όπως το λυκοπένιο. Το λυκοπένιο με την αντιοξειδωτική του δράση, εξουδετερώνει τις ελεύθερες ρίζες οξυγόνου που δημιουργούνται φυσιολογικά κατά το μεταβολισμό των κυττάρων. Οι ρίζες οξυγόνου βλάπτουν τα κύτταρα και τους ιστούς. Φαίνεται ότι οι βλάβες που προκαλούν οι ελεύθερες ρίζες οξυγόνου στο DNA των κυττάρων του ανθρώπινου οργανισμού, συμβάλλουν στη γή-

ρανση, στη γένεση του καρκίνου, στην αρτηριοσκλήρυνση, στις καρδιακές και αγγειακές παθήσεις.

Τα τελευταία χρόνια πολλές έρευνες συσώρευσαν πολλά, ιδιαίτερα ενδιαφέροντα στοιχεία, για τις σημαντικές και ευεργετικές δράσεις των φασολιών και της ντομάτας στην υγεία των ανθρώπων.

Ας δούμε μια ανασκόπηση των κυριότερων ευρημάτων των ερευνών, σχετικά με τα φασόλια και τη ντομάτα:

- Υγιέστερη καρδιά, ρύθμιση της πίεσης και πρόληψη καρδιοπαθειών: Η απουσία κορεσμένων λιπών από τα φασόλια, τα κα ι σ τ ά

ιδιαίτερα ελκυστικά ως διατροφική π η γ ή π ρ ω τ ε ι ν ώ ν. Οι έρευνες έδειξαν, ότι η διατροφή πλούσια σε φασόλια συσχε-

τίζεται με μείωση του κινδύνου για καρδιοπάθεια και ψηλή αρτηριακή πίεση (υπέρταση). Επίσης το φολικό οξύ, που περιέχουν τα φασόλια, μπορεί να μειώνει σημαντικά τον κίνδυνο για καρδιοπάθειες, εγκεφαλικά επεισόδια και βαθιά φλεβική θρόμβωση. Άτομα τα οποία διατρέχουν ψηλό κίνδυνο για καρδιακό ή εγκεφαλικό επεισόδιο, όπως οι διαβητικοί ή αυτοί που πάσχουν από καρδιαγγειακές διαταραχές και πολλοί άλλοι θα μπορούσαν, να ευεργετηθούν από τη βιταμίνη B9 που καθημερινά παίρνουν από τη διατροφή τους.

- Μείωση κινδύνου προσβολής από ορισμένους καρκίνους: Τόσο τα φασόλια όσο και η ντομάτα, συσχετίστηκαν με επιδράσεις εναντίον διαφόρων καρκίνων, όπως ο καρκίνος των πνευμόνων, των ωοθηκών, του προστάτη και του παχέος εντέρου. Ο μοναδικός συνδυασμός των αντιοξειδωτικών και άλλων φυτοχημικών αντικαρκινικών ουσιών που προσφέρουν μαζί τα φασόλια και οι ντομάτες με το λυκοπένιο

τους, μπορεί να έχει ιδιαίτερο ευνοϊκό συσχετισμό, με την αντικαρκινική δράση που βρέθηκε για αυτά, για το καθένα ξεχωριστά.

- Καλύτερη ρύθμιση του μεταβολισμού του ζαχάρου, καταπολέμηση της μαστίγιας του διαβήτη: Οι σύνθετοι υδάνθρακες που περιέχουν τα φασόλια, των οποίων η πέψη γίνεται αργά, τους επιτρέπει να έχουν χαμηλό γλυκαιμικό δείκτη. Για το λόγο αυτό, σε άτομα με προδιάθεση ή που πάσχουν από διαβήτη, τα φασόλια αποτελούν μια καλή επιλογή στα πλαίσια μιας ισοζυγισμένης δια-

τροφής.

- Η θεραπεία της δυσκοιλιότητας και οι φυτικές ίνες: Οι φυτικές ίνες βοηθούν στο σχηματισμό μαλακών και ογκωδών κοπράνων. Φυτικές ίνες που βοηθούν το

έντερο υπάρχουν σε πολλά λαχανικά, όσπρια, φρούτα και δημητριακά. Είναι σημαντικό να μεριμνάτε να έχετε στη διατροφή σας φυτικές ίνες για καλύτερη υγεία του εντέρου σας. Είναι επίσης καλό να περιορίζετε την κατανάλωση τροφίμων που έχουν λίγες ή καθόλου φυτικές ίνες.

- Για ενέργεια και ζωντάνια: Οι σύνθετοι υδάνθρακες των φασολιών επιτρέπουν την αργή και σταθερή απελευθέρωση ενέργειας για τις ανάγκες του οργανισμού μας. Επιπλέον το πλούσιο περιεχόμενο τους σε βιταμίνες, πρωτεΐνες, κάλιο, σίδηρο φωσφόρο, χαλκό, μαγνήσιο και μαγγάνιο δημιουργούν τις προϋποθέσεις για ζωντάνια, καλή διάθεση και θετική ενέργεια.

- Δίαιτα και ρύθμιση του βάρους σώματος: Επειδή τα φασόλια περιέχουν μόνο πολύ λίγα λιπαρά και προσφέρουν άφθονες πρωτεΐνες και φυτικές ίνες, βοηθούν στη δίαιτα και συμβάλλουν για καλύτερη ρύθμιση του βάρους σώματος. Η διατροφή πλούσια

σε φυτικές ίνες συσχετίζεται με αυξημένες πιθανότητες για κανονικό βάρος σώματος και αποφυγή παχυσαρκίας.

- Για την εγκυμοσύνη και υγιή παιδιά: Τα φασόλια περιέχουν σημαντική ποσότητα φολικού οξέος, δηλαδή βιταμίνη B9. Οι γυναίκες που θέλουν να τεκνοποιήσουν ή είναι έγκυες, πρέπει να έχουν μια διατροφή πλούσια σε φολικό οξύ. Το φολικό οξύ συμβάλλει στην αποτροπή δημιουργίας εγκεφαλικών και άλλων βλαβών στο έμβρυο και στη γέννηση υγιέστερων παιδιών.

- Αντιμετώπιση των αλλεργιών και δυσανεγιών σε φαγητά: Τα φασόλια δεν περιέχουν τη γλουτένη, που είναι η κύρια πρωτεΐνη, σε πολλά τρόφιμα. Ευθύνεται για τη δυσανεξία στη γλουτένη, που είναι μια από τις σημαντικότερες διατροφικές δυσανεξίες. Επίσης, τα φασόλια δεν περιέχουν τα σημαντικά αλλεργιογόνα που ευθύνονται για τις πλείστες περιπτώσεις διατροφικής αλλεργίας. Για τους λόγους αυτούς τα φασόλια είναι μια ελκυστική επιλογή για άτομα που υποφέρουν από διατροφικές αλλεργίες ή δυσανεξίες.

- Δράση κατά της γένεσης των ρυτίδων και για καλύτερη υγεία του δέρματος: Τα φασόλια, λόγω των φυτοχημικών ουσιών που προσφέρουν, βρέθηκαν να συμβάλλουν για καλύτερη υγεία του δέρματος και συγκαταλέγονται στα τρόφιμα, που συμβάλλουν στη μείωση του κινδύνου για ρυτίδες.

Βλέπουμε λοιπόν, ότι τόσο τα φασόλια όσο και η ντομάτα είναι τρόφιμα, που πρέπει να είναι συχνά στο τραπέζι μας. Έχουν πολλά να μας προσφέρουν και μπορούν να αντικαταστήσουν άλλα τρόφιμα τα οποία είναι πλούσια σε λιπαρές ουσίες και χοληστερόλη, που δρουν αρνητικά στο καρδιαγγειακό μας σύστημα.

Τα οφέλη θα είναι πολλά, όχι μόνο για την καρδιά μας, αλλά και για διάφορα άλλα συστήματα, όπως επίσης και για την πρόληψη σοβαρών ασθενειών.

Το κάπνισμα
μεθάει χειρότερα

Οποιος το 'χει παρακάνει με το αλκοόλ στις βραδινές εξόδους του, γνωρίζει καλά ότι το επόμενο πρωί μπορεί να ξυπνήσει με πονοκέφαλο και ναυτία. Όμως τα συμπτώματα αυτά μπορεί να είναι πολύ χειρότερα εάν ταυτοχρόνως είχε καπνίσει κιόλας. Αυτό ανακάλυψαν επιστήμονες από το Πανεπιστήμιο Μπράουν, στο Ρόουντ Άιλαντ, οι οποίοι προειδοποιούν ότι το κάπνισμα όχι μόνο καθιστά πιθανότερο να εκδηλώσει κάποιος παρεπόμενα της μέθης, αλλά τα εντείνει κιόλας.

Στη σχετική μελέτη συμμετείχαν 113 φοιτητές, οι οποίοι καθημερινά και επί οκτώ εβδομάδες κατέγραφαν πόσο έπιναν, πόσο κάπνιζαν (όταν βεβαίως ήταν καπνιστές) και τι είδους συμπτώματα εκδήλωναν τα πρωινά έπειτα από την υπερκατανάλωση αλκοόλ. Όπως έδειξε η ανάλυση των στοιχείων



που συγκεντρώθηκαν, όταν έπιναν πολύ (πέντε ή έξι κουτάκια μπίρα σε μία-μιάμιση ώρα και το αντίστοιχο σε άλλα ποτά) οι καπνιστές είχαν πολύ περισσότερες πιθανότητες να ξυπνήσουν το πρωί «κομμάτια». Επιπλέον, τα συμπτώματά τους – δηλαδή ο πονοκέφαλος, η έντονη κόπωση, η ναυτία και η δυσκολία στη συγκέντρωση – ήταν πολύ πιο έντονα και επίμονα.

Τα ευρήματα αυτά ίσχυαν και όταν οι ερευνητές έλαβαν υπ' όψιν άλλους παράγοντες που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τα παρεπόμενα της μέθης, όπως η χρήση ουσιών. Όπως γράφουν οι ερευνητές στην «Επιθεώρηση Μελετών του Αλκοόλ» (JSA), αν και οι ακριβείς μηχανισμοί της συσχέτισης που παρατήρησαν δεν είναι αποσαφηνισμένοι, υπάρχουν μερικές πιθανές εξηγήσεις.

«Έχει διαπιστωθεί ότι οι υποδοχείς της νικοτίνης στον εγκέφαλο εμπλέκονται και στην αντίδραση του οργανισμού στο ποτό», δήλωσε η επικεφαλής ερευνήτρια δρ Νταμάρης Ρόζεναου, καθηγήτρια Συμπεριφορικών & Κοινωνικών Επιστημών στο Μπράουν.

«Όταν, π.χ., κάποιος πίνει και καπνίζει ταυτόχρονα, διεγείρεται η παραγωγή της ντοπαμίνης – της χημικής ουσίας της ευεξίας, η οποία παράγεται στον εγκέφαλο. Το γεγονός λοιπόν ότι νικοτίνη και αλκοόλ επηρεάζουν τον ίδιο μηχανισμό στον εγκέφαλο μπορεί να εξηγήσει γιατί σχετίζεται το κάπνισμα με τα παρεπόμενα της μέθης», εξήγησε.

Ένας άλλος πιθανός μηχανισμός βασίζεται σε μία άλλη, βασική χημική ουσία του τσιγάρου, την ακεταλδεΐδη, η οποία συσσωρεύεται στους ιστούς όταν πίνουμε και είναι υπεύθυνη για πολλά από τα άσχημα συμπτώματα του επόμενου πρωινού.

Πρακτικά, τα νέα ευρήματα σημαίνουν πως εάν έχετε προγραμματίσει έξοδο για ποτό, τουλάχιστον προσπαθήστε να μην καπνίσετε σαν φουγάρο.

Greek
BANDCall: _____
George: 07860 354 382
Kyriakos: 07749 670 339**MEGA****VIDEORASIS**
PRODUCTIONS
*Your Wedding...Your Choice!!!*Introductory rate for bookings before 31st December 2012
Weddings from £1000 including 3 DVD's HD or SD

Call us now for a FREE consultation.

• Email: info@videorasis.com • Web Site: www.videorasis.com
Call Yiannaki (John) on 0755 28 40 795 for more info. & Samples

dj andreas nicolaou
Your experienced and reliable DJ playing the latest and greatest Greek and English music for any and every occasion
Contact Andreas for bookings and enquiries
Tel: 07946 179 792 www.an1dj.com
No occasion too small, no venue too big!!!

DJ MELODY
THE COMPLETE LIVE ENTERTAINER
• MIX OF GREEK, ENGLISH, SPANISH & ARABIC MUSIC •
• WITH LIVE KEYBOARDS & VOCALS •
FOR EVERY OCCASION & ALL AGES
CONTACT CHRIS ON:
Tel: 07956 549 564
E-Mail: djmelodylive@yahoo.co.uk

The NOSTALGIA Band
Live Music for any occasion
Male and female vocals
Traditional violin
Amalia 07956 650 612
Adam 07946 852 963

MOBILE DISCO
by **DJ MAO**
* For every occasion
* Playing all the latest in Greek and English Music
Call **MARIO** on
020 8362 9757 or 07767 79 66 77
Email: **djmao1@hotmail.com**

**Τζάκ ο Καβαλάρης (1979)**

Κωμωδία με τους Κώστα Βουτσά, Νέλλη Γκίνη, Νίκο Τσούκα, Μαίρη Βιδάλη, Ντίνο Ιλιόπουλο.

Ο Τζακ γυρίζει μετά από χρόνια στην Ελλάδα. Όσοι έλπιζαν στην βοήθεια του, γρήγορα απογοητεύονται ιδίως ο ξάδελφος του Απόστολος, που περίμενε πολλά από την άφιξη του. Ο Τζακ με την βοήθεια του αδελφού του Νίκου και της φίλης του Αντονέλας, οργανώνουν ένα σχέδιο, για αρπαγή χρημάτων.

• ΠΕΜΠΤΗ 13 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 21:55

Ο Σπαγγοραμμένος (1967)

Κωμωδία με τους Λάμπρο Κωνσταντάρα, Τζένη Ρουσέα, Κατερίνα Γιουλάκη, Ανδρέα Μπάρκουλη, Μαρία Μπονέλου.

Ο Λάμπρος Σκουντρίης είναι ένας επιχειρηματίας που έχει στο μυαλό του μόνο στη δουλειά και στην οικονομία. Η μοναδική φορά που θα παρασυρθεί και θα το ρίξει έξω, ίσως αποδειχθεί μοιραία.

• ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 14 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 22:00

Αν όλες οι Γυναίκες (1967)

Κωμωδία με τους Λάμπρο Κωνσταντάρα, Αλεξάνδρα Λαδικού, Μίρκα Καλατζοπούλου, Ερρίκο Μπριόλα, Χριστόφορο Νέζερ, Έφη Οικονόμου, Γιάννη Φέρμη, Αρτέμη Μάτσα, Σταύρο Ξενίδη.

Σε μια μικρή χώρα όλοι οι άνδρες λείπουν στον πόλεμο και οι γυναίκες υποχρεωτικά κάνουν όλες τις δουλειές, φροντίζοντας τα σπίτια, τα ζώα και τα κτήματα. Εντελώς αναπάντεχα ο πόλεμος τελειώνει και οι άντρες επιστρέφουν στα σπίτια τους. Την αρχική χαρά των γυναικών, σύντομα διαδέχεται η απογοήτευση, καθώς οι άντρες δεν έχουν το μυαλό τους στα συζυγικά τους καθήκοντα, αλλά μόνο στον πόλεμο (τον επόμενο) για τον οποίο από την επόμενη κιάλας μέρα αρχίζουν τις προετοιμασίες. Οι γυναίκες, με αρχηγό την Ειρήνη, αποφασίζουν να δράσουν.

• ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 14 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 23:20

Κατάχρησις Εξουσίας (1971)

Αστυνομική με τους Νίκο Κούρκουλο, Μπέτυ Λιβανού, Μάνο Κατράκη, Γιάννη Αργύρη, Ανδρέα Φιλπιπίδη, Σπύρο Καλογήρου, Γιώργο Τσιτσόπουλο, Ντίνο Καρύδη, Νάσο Κεδράκα.

Ένας αστυνομικός προσπαθεί να ανακαλύψει το δολοφόνο του αδελφού του που ήταν πιανίστας και μορφνομανής. Ως μέλος του Τμήματος Δίωξης Ναρκωτικών, προσπαθεί να εντοπίσει τον αρχηγό μιας σπειρας εμπόρων ναρκωτικών. Όμως ο ανορθόδοξος τρόπος δράσης του αναστατώνει τους ανωτέρους του. Παρ' όλα αυτά του επιτρέπουν να συνεχίσει τις έρευνες, επειδή είναι άγνωστος στον υπόκοσμο.

• ΣΑΒΒΑΤΟ 15 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 21:15

Ραντεβού στην Κέρκυρα (1960)

Κωμωδία με τους Τζένη Καρέζη, Αλέκο Αλεξανδράκη, Ελένη Χαλκούση, Λυκούργο Καλλέργη, Βαγγέλη Πλοιό, Αλίκη Γκρέκα.

Η Ντιάνα, η όμορφη και τετραπέρατη κόρη του επιχειρηματία Λανίτη, στην προσπάθειά της να κατακτήσει με την αξία της και όχι με τα πλούτη του μπαμπά της, την καρδιά του αγαπημένου της Ανδρέα, θα υποδυθεί τη φτωχή Μίρκα και θα πιάσει δουλειά στην Κέρκυρα στη ρεσεψιόν του ξενοδοχείου που διευθύνει η μητέρα του Ανδρέα, Ελένη.

• ΣΑΒΒΑΤΟ 15 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 23:00

Ο Άνθρωπος που Έσπαγε Πλάκα

Κωμωδία με τους Λάμπρο Κωνσταντάρα, Ξένια Καλογεροπούλου, Αιμιλία Υψηλάντη, Γιάννη Γκιωνάκη Σταύρο Ξενίδη, Μάκη Δεμίρη, Αλίκη Ζωγράφου, Ζέτα Αποστόλου, Νικήτα Πλατή, Μίτση Κωνσταντάρα.

Ο Λάζαρος Χατζηφλώκας είναι πλούσιος, γλεντζές και πλακατζής. Δεν γνωρίζει τι πλάει να πει δουλειά, ούτε τον ενδιαφέρει καθώς η περιουσία που του άφησε ο πατέρας του είναι μεγάλη. Μια μέ-

ρα, ο λογιστής του θα τον πληροφορήσει ότι έχει σπαταλήσει όλη την περιουσία του και τότε θα καταλάβει πολλά πράγματα γι' αυτό τον κόσμο...

• ΚΥΡΙΑΚΗ 16 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 20:35

Ησσία μη Χορεύεις (1969)

Κωμωδία με τους Λάμπρο Κωνσταντάρα, Τζένη Ρουσέα, Άννα Μαντζουράνη, Ανδρέα Μπάρκουλη.

Ένα γεροντοπαλίκarlo, εκπεποιθήσεως εργένης, διευθύνει με μεγάλη επιτυχία ένα γραφείο συνοικεσίων. Μία δημοσιογράφος που διατηρεί στήλη με συμβουλές προς ερωτευμένους σε λαϊκό περιοδικό, προσλαμβάνεται στο γραφείο του παριστάνοντας πως είναι κι εκείνη πολέμια του γάμου.

• ΚΥΡΙΑΚΗ 16 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 22:05

Ο Έβδομος Ήλιος του Έρωτα (2001)

Ερωτική ταινία με τους Θόδωρο Σκούρτα, Κατερίνα Παπαδάκη, Χρύσανθο Παύλο, Μαρία Καβουκίδου, Θάλεια Προκοπίου, Χάρη Εμμανουήλ.



Μια ερωτική ιστορία που εξελίσσεται στον ελλαδικό χώρο την περίοδο του 1922, όταν συνέβηκε η Μικρασιατική Καταστροφή, το σημαντικότερο γεγονός στην ιστορία της νεότερης Ελλάδας.

Η Αγλαΐα, μια νεαρή υπηρέτρια, είναι ένα στιγματισμένο χωριατοκόριτσο που γίνεται αντικείμενο πόθου και τη διεκδικούν ένας εν ενεργεία ταγματάρχης του ελληνικού στρατού, ο ιπποκόμος του και, στο τέλος, η νεαρή σύζυγος του ταγματάρχη. Σύντομα, όμως, ο ταγματάρχης αναγκάζεται να φύγει για το

Μικρασιατικό Μέτωπο.

• ΔΕΥΤΕΡΑ 17 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 20:20

Το Ταξίδι της Ζωής με την Άντζυ Λουπέσκου

Κοινωνική σειρά με πραγματικές ιστορίες της ζωής.

• ΔΕΥΤΕΡΑ 17 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 22:10

Το Κλοτσοσκούφι (1960)

Κωμωδία με την Αλίκη Βουγιουκλάκη, Αλέκο Αλεξανδράκη, Θανάση Βέγγο, Γιάννη Μαλούχο.

Η Μαίρη είναι μια όμορφη ορφανή κοπέλα, που επειδή δεν είχε στον ήλιο μοίρα, οι φίλοι της τη φωνάζουν Κλοτσοσκούφι. Δεν μπορεί να στεριώσει σε δουλειά γιατί όλα τα αφεντικά της ρίχνονται. Ο Σταύρος τη συστήνει στο φίλο του εφοπλιστή Τζώρτζη για να τη βοηθήσει να πάει στην Αυστραλία κοντά στο θείο της

• ΤΡΙΤΗ 18 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 21:45

Διπλοπενιές (1966)

Ρομαντικό μιούσικαλ με την Αλίκη Βουγιουκλάκη, Δημήτρη Παπαμιχαήλ, Βασίλη Αυλωνίτη, Διονύση Παπαγιαννόπουλο, Ρίκα Διαλυνά.

Ο Γρηγόρης δουλεύει σκληρά στις οικοδομές για να μπορέσει να κάνει όσο το δυνατό πιο άνετη τη ζωή της Μαρίας, που μόλις παντρεύτηκε. Στις οικοδομές θα τον ανακαλύψουν οι μουσικοί ενός λαϊκού κέντρου και θα τον πάρουν μαζί τους. Για ένα μικρό διάστημα θα δουλέψει και στις δύο δουλειές, αλλά πολύ σύντομα θα πρέπει να διαλέξει το τραγούδι ή τις οικοδομές.

• ΤΕΤΑΡΤΗ 19 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 20:40

Γρανίτα από Μπανάνα και Μπόλικη Τρέλα (1982)

Κωμωδία με τους Νίκο Ζάγγο, Γιούλη Ζήκου, Άκη Φλωρέντη, Θεόδωρο Συριώτη, Τζένη Δάνια.

Σε κάποιο Λύκειο της Αθήνας οι μαθητές ασχολούνται με οτιδήποτε άλλο εκτός από τα μαθήματα. Για να πάρουν το απολυτήριο ψάχνουν να βρουν κάποιο τρόπο να μην μείνουν στην ίδια τάξη.

• ΤΕΤΑΡΤΗ 19 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 22:15

**ΠΕΜΠΤΗ 13 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ**

05:00 Πρωινό ANT1
09:00 Κορίτσια για σπίτι
10:10 Ένα κι ένα
10:50 Με αγάπη
11:00 ANT1 News
11:30 Θα βρεις το δάσκαλό σου
12:15 Ιδιαίτερα για κλάματα
13:00 Πάτερ Ημών
13:30 Σοφία ορθή
14:00 Γεύση από Ελλάδα
14:45 Cheek to cheek
15:15 Το καφέ της χαράς
16:30 Ποδοσφ. αγώνας
18:30 Πάμε cinema
19:00 Ζευγάρια
21:15 Μη μου λες αντίο
22:00 Βράδυ

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 14 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

05:00 Πρωινό ANT1
09:00 Κορίτσια για σπίτι
10:10 Ένα κι ένα
10:50 Με αγάπη
11:00 ANT1 News
11:30 Θα βρεις το δάσκαλό σου
12:15 Ιδιαίτερα για κλάματα
13:00 Πάτερ Ημών
13:30 Σοφία ορθή
14:00 Γεύση από Ελλάδα
14:45 Cheek to cheek
15:15 Το καφέ της χαράς
16:00 Είναι στιγμές
17:00 Fthis Tv
18:00 ANT1 News
19:00 Χωρίς όρια
20:00 Ζευγάρια
21:00 Μη μου λες αντίο
22:00 Βράδυ

ΣΑΒΒΑΤΟ 15 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

06:15 Ποτέ δεν ξέρεις
07:00 Εκπαιδεύοντας τον Μπάμπη
08:00 Αλίκη
08:45 7 Ζωές
09:30 Και... Sera Sera
10:15 Πλάκα μου κάνεις
11:00 ANT1 News
11:20 Καθρέφτη, καθρεφτάκι μου
12:10 Βότκα πορτοκάλι
13:00 Γεύση από Ελλάδα
13:45 Τα Νέα του ANT1 Κύπρου
14:45 Dancing with the stars
18:00 ANT1 News
19:00 Θεατρικό
21:30 Όλα μπάχαλο φέτος

ΚΥΡΙΑΚΗ 16 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

06:15 Ποτέ δεν ξέρεις
07:00 Εκπαιδεύοντας τον Μπάμπη
08:00 Αλίκη
08:45 7 Ζωές
09:30 Και... Sera Sera
10:15 Πλάκα μου κάνεις
11:00 ANT1 News
11:20 Καθρέφτη, καθρεφτάκι μου
12:10 Βότκα πορτοκάλι
13:00 Δείξε μου το φίλο σου

13:30 Fthis TV
17:15 Ten ten
18:00 ANT1 News
19:00 Dancing with the stars
23:15 Gate ANT1

ΔΕΥΤΕΡΑ 17 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

05:00 Πρωινό ANT1
09:00 Κορίτσια για σπίτι
10:10 Ένα κι ένα
10:50 Με αγάπη
11:00 ANT1 News
11:30 Θα βρεις το δάσκαλό σου
12:15 Ιδιαίτερα για κλάματα
13:00 Gate ANT1
14:00 Γεύση από Ελλάδα
14:45 Cheek to cheek
15:15 Το καφέ της χαράς
16:00 Είναι στιγμές
17:00 Fthis Tv
18:00 ANT1 News
19:00 Παράδοση κατοίκον
20:00 Ζευγάρια
21:00 Ράδιο Αρβύλα
22:00 Όλα μπάχαλο φέτος

ΤΡΙΤΗ 18 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

05:00 Πρωινό ANT1
09:00 Κορίτσια για σπίτι
10:10 Ένα κι ένα
10:50 Με αγάπη
11:00 ANT1 News
11:30 Θα βρεις το δάσκαλό σου
12:15 Ιδιαίτερα για κλάματα
13:00 Πάτερ Ημών
13:30 Σοφία ορθή
14:00 Γεύση από Ελλάδα
14:45 Cheek to cheek
15:15 Το Καφέ της χαράς
16:00 Είναι στιγμές
17:00 Fthis Tv
18:00 ANT1 News
19:00 Παράδοση κατοίκον
20:00 Derby
21:00 Ράδιο αρβύλα
22:00 Όλα μπάχαλο φέτος

ΤΕΤΑΡΤΗ 19 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

05:00 Πρωινό ANT1
09:00 Κορίτσια για σπίτι
10:10 Ένα κι ένα
10:50 Με αγάπη
11:00 ANT1 News
11:30 Θα βρεις το δάσκαλό σου
12:15 Ιδιαίτερα για κλάματα
13:00 Πάτερ Ημών
13:30 Σοφία ορθή
14:00 Γεύση από Ελλάδα
14:45 Cheek to cheek
15:15 Το Καφέ της χαράς
16:00 Είναι στιγμές
17:00 Fthis Tv
18:00 ANT1 News
19:00 Το αμάρτημα της μητρός μου
20:00 Ζευγάρια
21:00 Ράδιο Αρβύλα
22:00 Βράδυ



Το LGR μεταδίδει

ΔΕΥΤΕΡΑ

00:00 Σύνδεση με το Τρίτο Πρόγραμμα του ΡΙΚ
07:00 Λονδίνο Καλημέρα
10:00 Λίγο πριν το μεσημέρι
12:00 Ταξίδι στις ελληνικές νότες
14:00 Απομεσήμερο
16:00 Drive time show
18:00 Ειδήσεις
19:30 Η Ώρα της Εκκλησίας
20:30 Young and Connected
22:00 Greek Vibes

ΤΡΙΤΗ

07:00 Λονδίνο Καλημέρα
10:00 Λίγο πριν το μεσημέρι
12:00 Λαϊκό κομπολόι
14:00 Τα τραγούδια της παρέας
16:00 Drive time show
18:00 Ειδήσεις
19:00 Community advice
20:00 Young and Connected
22:00 Ένα φιλαράκι μέσα στη νύχτα

ΤΕΤΑΡΤΗ

00:00 Σύνδεση με το Τρίτο Πρόγραμμα του ΡΙΚ
07:00 Λονδίνο Καλημέρα
10:00 Λίγο πριν το μεσημέρι
12:00 Περσασμένα αλλά όχι ξεχασμένα
14:00 Κάθε Τετάρτη απόγευμα
16:00 Drive time show
18:00 Ειδήσεις
19:00 Community advice
20:00 Young and Connected
22:00 Η Γραμμή του Φοιτητή

ΠΕΜΠΤΗ

07:00 Λονδίνο Καλημέρα
10:00 Λίγο πριν το μεσημέρι
12:00 Ένα τραγούδι για σας
14:00 Με βάρκα το τραγούδι
16:00 Drive time show
18:00 Ειδήσεις
19:15 Γύρω στο μικρόφωνο
20:00 Young and Connected
22:00 Παράξενος Κόσμος

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

00:00 Σύνδεση με το Τρίτο Πρόγραμμα του ΡΙΚ
07:00 Λονδίνο Καλημέρα
10:00 Λίγο πριν το μεσημέρι
12:00 Σώπα κι άκουσε
14:00 Και πάλι Παρασκευή
16:00 Drive time show
18:00 Ειδήσεις
19:00 Η Ηχώ της παροικίας
20:00 LGR Hits
22:00 Greekolicious

ΣΑΒΒΑΤΟ

07:00 Πρωινός περίπατος
10:00 Η ώρα της γυναίκας
12:00 Σαββατιάτικο μουσικό μεσημέρι
13:00 Μια φορά και ένα καιρό
13:30 Παροικιακές ανακοινώσεις
14:00 Αθλητική Ενημέρωση
14:30 Μεσημβρινές σελίδες

16:00 Κρατάει χρόνια αυτή η κολώνα
18:00 Ειδήσεις
19:30 Λαϊκή βραδιά
21:00 Ρεμπέτικη Ανθολογία
22:00 LGR in the Mix

ΚΥΡΙΑΚΗ

00:00 Σύνδεση με το Τρίτο Πρόγραμμα του ΡΙΚ
07:00 Καλημέρα Κυριακή
10:00 Ελληνική Μουσική
10:30 Sunday's Mix
13:00 Απόγευμα της Κυριακής
14:00 Αθλητική Ενημέρωση
14:30 Απόγευμα της Κυριακής
16:00 Ζήτω το ελληνικό τραγούδι
18:00 Ειδήσεις
19:00 Αθλητική ενημέρωση
19:30 Λαογραφικά και άλλα
20:00 Τα τραγούδια της ψυχής
22:00 The Meze Show

Listen to LGR live on www.lgr.co.uk

Aroma Patisseries

424 GREEN LANES, PALMERS GREEN, LONDON N13 5PB

TELEPHONE: 020 8886 8083

34 GREEN LANES, PALMERS GREEN, LONDON N13 6HJ (Ex Barnaby)

TELEPHONE: 020 8889 4324

Δεχόμαστε παραγγελίες για Γάμους, Ονομαστικές Εορτές, Βαπτίσεις, Γενέθλια και για οποιεσδήποτε δεξιώσεις.

Andreas & Maria



ΠΕΜΠΤΗ 13 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
04:45 Πρώτη Ενημέρωση
06:15 Καλή σας μέρα
09:00 Καυτές πιπεριές (Ε)
09:30 Ιστορίες του χωρκού
10:00 Από μέρα σε μέρα
13:30 Εντέχνως
14:00 Μαζί στο PIK
16:00 Ειδήσεις
16:15 Καυτές πιπεριές
16:45 Παίζουμε Κυπριακά
17:15 Μοιραία φεγγάρια
18:00 Ειδήσεις
19:15 Πατάτες 8
20:00 Προεκτάσεις
21:00 Κυπριακό σκετς
21:30 Ειδήσεις
21:45 Παίζουμε Κυπριακά
22:15 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική
22:30 BIZ/Εμείς

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 14 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
04:45 Πρώτη Ενημέρωση
06:15 Καλή σας μέρα
09:00 Καυτές πιπεριές (Ε)
09:30 Ιστορίες του χωρκού
10:00 Από μέρα σε μέρα
13:30 Εντέχνως
14:00 Μαζί στο PIK
16:00 Ειδήσεις
16:15 Καυτές πιπεριές
16:45 Παίζουμε Κυπριακά
17:15 Μοιραία φεγγάρια
18:00 Ειδήσεις
19:15 Πατάτες 8
20:00 Η Κύπρος κοντά σας
21:00 Φωνή Πατρίδας
21:30 Ειδήσεις
21:45 Παίζουμε Κυπριακά
22:15 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική
22:30 BIZ/Εμείς

ΣΑΒΒΑΤΟ 15 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
05:15 Κυπριώτικο σκετς
06:00 Μοιραία φεγγάρια
08:30 Παίζουμε κυπριακά
11:00 Έδοξε τη Βουλή
12:00 Ειδήσεις
12:30 Με καλή παρέα
14:30 Βήματα στην άμμο
16:00 Ειδήσεις
16:15 Πατάτες 8
16:45 Εγώ και εσύ
17:15 Κυπριακό σκετς
18:00 Ειδήσεις
19:30 Σάββατο κι απόβραδο
21:30 Ειδήσεις
21:45 Ποδοσφαιρικός Αγώνας
23:15 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική

ΚΥΡΙΑΚΗ 16 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
05:30 Θεία Λειτουργία
08:30 Σάββατο κι απόβραδο (Ε)
10:30 Η Ύπαιθρος
11:00 Κύπρος ένα ταξίδι
11:30 Είμαστε εδώ
12:00 Ειδήσεις
12:30 Με καλή παρέα
14:30 Life in Style
15:30 Αμύνεσθαι περί πάτρης
16:00 Ειδήσεις

16:15 Η Κύπρος κοντά σας
17:15 Κυπριακό σκετς
18:00 Ειδήσεις
19:30 Πατάτες 8 (Ε)
20:30 Η Κύπρος κοντά σας
21:30 Ειδήσεις
21:45 Ποδοσφαιρικός αγώνας
23:15 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική

ΔΕΥΤΕΡΑ 17 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
04:45 Πρώτη ενημέρωση
06:15 Καλή σας μέρα
09:00 Καυτές πιπεριές (Ε)
09:30 Ιστορίες του χωρκού
10:00 Από μέρα σε μέρα
13:30 Εντέχνως
14:00 Μαζί στο PIK
16:00 Ειδήσεις
16:15 Καυτές πιπεριές (Ε)
16:45 Παίζουμε Κυπριακά
17:15 Μοιραία Φεγγάρια
18:00 Ειδήσεις
19:15 Βήματα στην άμμο
20:00 Εκλογές 2013
21:45 Ειδήσεις
22:00 Παίζουμε Κυπριακά
22:30 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική
22:45 BIZ/Εμείς

ΤΡΙΤΗ 18 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
04:45 Πρώτη Ενημέρωση
06:15 Καλή σας μέρα
09:00 Καυτές πιπεριές (Ε)
09:30 Ιστορίες του χωρκού
10:00 Από μέρα σε μέρα
13:30 Εντέχνως
14:00 Μαζί στο PIK
16:00 Ειδήσεις
16:15 Καυτές Πιπεριές
16:45 Παίζουμε Κυπριακά
17:15 Μοιραία Φεγγάρια
18:00 Ειδήσεις
19:15 Βήματα στην άμμο
20:00 Εκλογές 2013
21:30 Ειδήσεις
21:45 Παίζουμε Κυπριακά
22:15 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική
22:30 BIZ/Εμείς

ΤΕΤΑΡΤΗ 19 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
04:45 Πρώτη Ενημέρωση
06:15 Καλή σας μέρα
09:00 Καυτές Πιπεριές (Ε)
09:30 Ιστορίες του χωρκού
10:00 Από μέρα σε μέρα
13:30 Εντέχνως
14:00 Μαζί στο PIK
16:00 Ειδήσεις
16:15 Καυτές Πιπεριές
16:45 Παίζουμε Κυπριακά
17:15 Μοιραία Φεγγάρια
18:00 Ειδήσεις
19:15 Βήματα στην άμμο
20:00 Εκλογές 2013
21:00 Κυπριακό σκετς
21:30 Ειδήσεις
21:45 Παίζουμε Κυπριακά
22:15 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική
22:30 Κάτω από τον ίδιο ουρανό



ΠΕΜΠΤΗ 13 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
04:00 Πρωινή ενημέρωση
06:00 NET στα γεγονότα
08:00 Συμβαίνει τώρα
10:00 Ειδήσεις (NET)
11:00 Μένουμε Ελλάδα
13:00 Ειδήσεις (NET)
14:00 NEWS4U
14:15 Σχεδόν ποτέ
15:10 Ιχνηλατώντας
16:10 Ειδήσεις (NET)
16:30 Υγιαίνετε
17:30 Τεκμήρια ελληνοισμού
19:00 Κεντρικό δελτίο ειδήσεων (NET)
20:00 Ταξιδεύοντας με τη Μάγια Τσοκλή
21:00 Πέμπτη βράδυ x 2
22:00 Ειδήσεις (NET)
22:10 Πέμπτη βράδυ x 2
23:00 Επαναλήψεις

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 14 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
04:00 Πρωινή ενημέρωση
06:00 NET στα γεγονότα
08:00 Συμβαίνει τώρα
10:00 Ειδήσεις (NET)
11:00 Μένουμε Ελλάδα
13:00 Ειδήσεις (NET)
14:00 NEWS4U
14:15 Σχεδόν ποτέ
15:10 Αληθινά Σενάρια
16:10 Ειδήσεις (NET)
16:30 Καταλύτης
17:00 Η εποχή των εικόνων
17:50 Μικρές ιστορίες για την κρίση
18:00 ERT World Europe
19:00 Κεντρικό δελτίο ειδήσεων (NET)
20:00 Ρεπορτάζ χωρίς σύνορα
21:00 Στα άκρα
22:00 Ειδήσεις (NET)
22:10 Στα άκρα (συνέχεια)
23:10 Επαναλήψεις

ΣΑΒΒΑΤΟ 15 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
04:45 Σαββατοκυρίακο στη NET
08:00 Ο παραμυθός
08:15 Ουράνιο τόξο
08:45 Τα πιστοίκια
09:00 Εκπαιδευτική τηλεόραση
10:00 Ειδήσεις (NET)
10:30 Οι μουσικές του κόσμου
11:30 Διασπορά
13:00 Ειδήσεις (NET)
14:00 Προσωπικά
15:00 Άξιον Εστί
16:00 Ειδήσεις (NET)
16:10 Η μηχανή του χρόνου
17:10 Οι τόποι των τραγουδιών
18:00 Από που κρατά η σκούφια μας
19:00 Κεντρικό δελτίο ειδήσεων (NET)
20:00 Στην υγιά μας
22:20 Ειδήσεις (NET)
22:30 Στην υγιά μας (συνέχεια)
23:10 Αληθινά σενάρια
00:00 Επαναλήψεις

ΚΥΡΙΑΚΗ 16 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
04:45 Σαββατοκυρίακο στη NET
06:00 Θεία Λειτουργία
08:30 Mediterraneo
09:00 Από την Αυστραλία με αγάπη
10:00 Ειδήσεις (NET)
10:30 Απόστροφος

11:15 Περιφερειακή και αγροτική πολιτική της ΕΕ
13:00 Ειδήσεις (NET)
14:00 Έχει γούστο
16:00 Ειδήσεις (NET)
16:15 27 της Ευρώπης
17:10 Ο τόπος και το τραγούδι του
18:00 Ρεπορτάζ χωρίς σύνορα
19:00 Σαν σήμερα τον 20ο αιώνα
19:20 Κεντρικό δελτίο ειδήσεων (NET)
20:20 Αθλητική Κυριακή
22:20 Ειδήσεις (NET)
22:30 Αθλητική Κυριακή (συνέχεια)
23:00 Επαναλήψεις

ΔΕΥΤΕΡΑ 17 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
04:00 Πρωινή ενημέρωση
06:00 NET στα γεγονότα
08:00 Συμβαίνει τώρα
10:00 Ειδήσεις (NET)
11:00 Μένουμε Ελλάδα
13:00 Ειδήσεις (NET)
14:00 NEWS4U
14:15 Σχεδόν ποτέ
15:10 Μικρές Οδύσσειες
16:10 Ειδήσεις
16:30 Μονόγραμμα
17:00 Docville
18:00 Απόντες
19:00 Κεντρικό δελτίο ειδήσεων (NET)
20:00 Μεσόγειος
21:00 Η άλλη σελίδα
22:00 NET Week
22:10 Επαναλήψεις

ΤΡΙΤΗ 18 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
04:00 Πρωινή ενημέρωση
06:00 NET στα γεγονότα
08:00 Συμβαίνει τώρα
10:00 Ειδήσεις (NET)
11:00 Μένουμε Ελλάδα
13:00 Ειδήσεις (NET)
14:00 NEWS4U
14:15 Σχεδόν ποτέ
15:10 Εποχές και συγγραφείς
16:10 Ειδήσεις (NET)
16:30 Μεσόγειος, η ελληνική λίμνη
17:00 Παρασκήνιο
18:00 Οι τόποι των τραγουδιών
19:00 Κεντρικό δελτίο ειδήσεων (NET)
20:00 27 της Ευρώπης
21:00 Zoom
22:00 Ειδήσεις
22:10 Zoom (συνέχεια)
23:00 Επαναλήψεις

ΤΕΤΑΡΤΗ 19 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
04:00 Πρωινή ενημέρωση
06:00 NET στα γεγονότα
08:00 Συμβαίνει τώρα
10:00 Ειδήσεις (NET)
11:00 Μένουμε Ελλάδα
13:00 Ειδήσεις (NET)
14:00 NEWS4U
14:15 Σχεδόν ποτέ
15:10 Ημερολόγια
16:10 Ειδήσεις (NET)
16:30 Η γειτονιά μας τα Βαλκάνια
17:00 Οι φυλές της Αθήνας
18:00 Απόντες
19:00 Κεντρικό δελτίο ειδήσεων (NET)
20:05 Οδύσσεια
21:35 Ανιχνεύσεις
23:10 Επαναλήψεις



ΠΕΜΠΤΗ 13 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
00:00 Σύνδεση με PIK
11:00 Από μέρα σε μέρα - PIK
18:00 Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων PIK
19:05 Πατάτες 8 - PIK
20:00 Συνέντευξη με τον Γιώργο Λιλλήκα (του Μ. Καμιναρίδη)
20:50 Σύνδεση με PIK
21:55 Ελληνική ταινία: Τζακ ο καβαλάρης
23:50 Σύνδεση με PIK

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 14 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
00:00 Σύνδεση με PIK
11:00 Από μέρα σε μέρα - PIK
18:00 Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων PIK
19:05 Πατάτες 8 - PIK
19:40 Ελληνική σειρά: Βεντέτα (επ. 19*)
20:30 Ομογένεια Εδώ Λονδίνο με την Δήμητρα Νικητάκη
22:00 Ελληνική ταινία: Ο σπαγοραμμένος
23:20 Ελληνική ταινία: Αν όλες οι γυναίκες του κόσμου
00:55 Σύνδεση με PIK

ΣΑΒΒΑΤΟ 15 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
00:55 Σύνδεση με PIK
12:00 Μεσημβρινό Δελτίο Ειδήσεων PIK
18:00 Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων PIK
19:10 Ανέσπερον φως, με τον π. Σάββα Δαυίδ Βασιλειάδη
19:30 Με το φακό του Hellenic TV: Από τις εκδηλώσεις της παροικίας μας
21:15 Ελληνική ταινία: Κατάχρηση εξουσίας
23:00 Ελληνική ταινία: Ραντεβού στην Κέρκυρα
00:20 Σύνδεση με PIK

ΚΥΡΙΑΚΗ 16 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
00:20 Σύνδεση με PIK
12:30 Κυπρίων Νόστος - PIK
18:00 Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων PIK
19:30 Τεχνόπολις, με τις Άννα Κωστοπούλου και Αγγελική Λιακοπούλου
20:00 Πρόσωπα, με τον Βα-

σίλη Παναγή.
20:35 Ελληνική ταινία: Ο άνθρωπος που έσπαγε πλάκα
22:05 Ελληνική ταινία: Ησαΐα μη χορεύεις
23:40 Σύνδεση με PIK

ΔΕΥΤΕΡΑ 17 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
00:00 Σύνδεση με PIK
11:00 Από μέρα σε μέρα - PIK
18:00 Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων PIK
19:15 Κυπριακή σειρά PIK: Βήματα στην άμμο
19:45 Θεϊκές ομορφιές
20:20 Ελληνική ταινία: Ο 7ος ήλιος του έρωτα
22:00 Ειδήσεις από την Κύπρο
22:10 Το ταξίδι της ζωής, με την Άντζυ Λουπέσκου
23:40 Σύνδεση με PIK

ΤΡΙΤΗ 18 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
00:00 Σύνδεση με PIK
11:00 Από μέρα σε μέρα - PIK
18:00 Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων PIK
19:15 Κυπριακή σειρά PIK: Βήματα στην άμμο
19:50 Δράξατε παιδείας
20:40 Σύνδεση με PIK
21:30 Ειδήσεις από την Κύπρο
21:45 Ελληνική ταινία: Το κλοτσοσκούφι
23:30 Σύνδεση με PIK

ΤΕΤΑΡΤΗ 19 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ
00:00 Σύνδεση με PIK
11:00 Από μέρα σε μέρα - PIK
18:00 Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων PIK
19:15 Κυπριακή σειρά PIK: Βήματα στην άμμο
19:50 Με το φακό του Hellenic TV: Από τις εκδηλώσεις της παροικίας μας
20:40 Ελληνική ταινία: Διπλοπενιές
22:00 Ειδήσεις από το PIK
22:15 Ελληνική ταινία: Γρανίτα από μπανάνα και μπόλικη τρέλλα
23:50 Σύνδεση με PIK

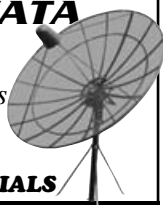
SATELLITE SERVICES SERVICE, SALES, REPAIRS

ΔΟΥΡΥΦΟΡΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ

- Installation of Satellite Systems
- Installations of TVs and Audio systems
- Solving any TV & Satellite problems

INSTALLATION OF NEW DIGITAL AERIALS

Media Services – Call 07593 765 264
 www.mediaservices1.co.uk



ΕΠΑΝΑΠΑΤΡΙΖΕΣΘΕ;

Για πληροφορίες και συμβουλές τηλεφωνήστε στον **Ανδρέα Τσιαλούφα**
 00357 99 687 228 ή 00357 25 711 746

REPATRIATION?

For information and advice
 Tel. A. Chialoufas

00357 99 687 228 or 00357 25 711 746



SATELLITE SYSTEMS

ΔΟΥΡΥΦΟΡΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ

SERVICE * UPGRADES * REPAIRS



NOVA START PACK

for **£25** per month



Τα μεγαλύτερα Ελληνικά Κανάλια

Mega, ANT1, Alter, Star, Alpha, Μακεδονία TV, SKAI Τηλεόραση, ET1, NET, ET3 και πολλά άλλα!

Τηλ. τώρα στο Γιώργο από το Sphere 2000 Ltd
 020 8888 2598 - 07880 542282

Τι άηληαξε και ποιός άηληαξε...

Αν ήταν δυνατό να αφαιρεθεί από τον πολιτικό διάλογο η μικροπολιτική, τα μισόλογα, οι μιντιακές διαστρεβλώσεις, οι τακτικοί, αν έμενε δηλαδή απόφα η ουσία των θέσεων του καθενός, θα ήταν η πολιτική ζωή σκαλιά πιο πάνω και η ζωή μας πιο εύκολη.

Ο κ. Λιλλήκας εδώ και 34 χρόνια απεφάνθη ότι η ομοσπονδία δεν προσφέρεται για λύση του κυπριακού και θα πρέπει να αρχίσουμε από «μηδενική βάση». Αυτό ανεφύη 35 χρόνια μετά που ως Ελληνοκύπριοι αποδεχτήκαμε την ομοσπονδία. Αφού έχουμε αναγείρει τον κόσμο τόσα χρόνια σε διεθνείς οργανισμούς ότι είναι για αυτή τη λύση που εργαζόμαστε. Και αφού γνωρίζουμε πολύ καλά όλοι ότι η Τουρκία αναζητεί τρόπο να αποδείξει στη διεθνή κοινότητα ότι η ομοσπονδία είναι ανεφάρμοστη, ότι οι «δύο λαοί δεν μπορούν να ζήσουν μαζί» και να φέρει στο τραπέζι τη συμφωνημένη διχοτόμηση.

Πριν από όλα, ο κ. Λιλλήκας πρέπει επιτέλους να ξεκαθαρίσει αν, κατά την άποψή του, το Κυπριακό δεν λύνεται λόγω της Τουρκίας ή λόγω της συνταγματικής μορφής της επανένωσης που προτείνεται; Διότι αν είναι το δεύτερο, δηλαδή, αν είναι η διζωνική-δικοινοτική ομοσπονδία που φταίει, τότε αθώνεται η Τουρκία και η τ/κ ηγεσία.

Ο κ. Λιλλήκας λέει χαρακτη-

ριστικά ότι τα τελευταία 35 χρόνια άλλαξαν τα πάντα στον πλανήτη, αλλά μόνο η διζωνική-δικοινοτική ομοσπονδία παρέμεινε άθιχτη. Όμως ο κ. Λιλλήκας υποστήριξε και υπερασπιζόταν τη διζωνική-δικοινοτική ομοσπονδία μέχρι και το 2008, τουλάχιστον. Άρα δεν ψάχνουμε τι άλλαξε στον πλανήτη τα προηγούμενα 35 χρόνια, αλλά τι άλλαξε στην αντίληψη του κ. Λιλλήκα τα τελευταία τέσσερα χρόνια.

Και έτσι όμως να ήταν τα πράγματα όπως τα λέει ο κ. Λιλλήκας, πάλι δεν εξηγείται γιατί χαρακτηρίζει τη διζωνική-δικοινοτική ομοσπονδία «ρατσιστική». Διότι αυτό δεν έχει να κάνει ούτε με τις διεθνείς συνθήκες ούτε με την τουρκική στάση. Αυτό έχει να κάνει με την ίδια τη λύση, την οποία υπερασπιζόταν μέχρι προχθές. Άρα αυτό που μάλλον άλλαξε είναι η άποψη του κ. Λιλλήκα για το ρατσισμό.

Για να είμαστε όμως δίκαιοι, το να αλλάζει κανείς άποψη –ακόμα αρχές και ιδεολογία– δεν απαγορεύεται ούτε και είναι από μόνο του κακό. Το ερώτημα είναι για ποιό λόγο αλλάξεις και -βεβαίως- σε τί αλλάξεις. Και να είσαι έτοιμος για την ανάλογη κριτική.

«Μηδενική βάση» πάει να πει αχρήστευση των Συμφωνιών Υψηλού Επιπέδου 1977-

1979, των Ψηφισμάτων του ΟΗΕ, του Ευρωκοινοβουλίου κλπ. «Μηδενική βάση» σημαίνει ότι δεν είναι μόνο οι δαιμονοποιημένες προτάσεις Χριστόφια που θα αποσυρθούν. Θα αποσυρθεί και η Συμφωνία Παπαδόπουλου-Ταλάτ της 8η Ιουλίου, οι Ομόφωνες Αποφάσεις του Εθνικού Συμβουλίου και οτιδήποτε άλλο έχει κατατεθεί από ελληνοκυπριακής πλευράς. Η «μηδενική βάση» λοιπόν –ανεξαρτήτως προθέσεων– δεν θα διαφέρει στο αποτέλεσμα από το δόγμα «όλα στο τραπέζι» που εφάρμοσαν οι Αμερικανοβρετανοί και η κυβέρνηση του ΔΗΣΥ στα τέλη της δεκαετίας του 1990. Αν αρχίσουμε από μηδενική βάση πάει να πει ότι –όχι μόνο εμείς– αλλά και οι δύο πλευρές θα μπορούν να θέσουν ό,τι θέλουν στο τραπέζι των διαπραγματεύσεων. Την τελευταία φορά που έγινε αυτό όμως, το αποτέλεσμα είναι γνωστό. Μπήκε στην άκρη το ορθό πλαίσιο λύσης (Συμφωνίες 1977-1979 και Ψηφίσματα ΟΗΕ που ήταν ξεκάθαρα ότι λύση θα είναι η ομοσπονδία) και έτσι η τουρκική πλευρά βρήκε την ευκαιρία να θέσει στο τραπέζι τη συνομοσπονδία, ή τη μακιγιαρισμένη διχοτόμηση. Οι διαπραγματεύσεις συνεχίστηκαν πάνω σε αυτό πλαίσιο, με

αποτέλεσμα να οδηγηθούμε στο Σχέδιο Ανάν που απορρίφθηκε από την ελληνοκυπριακή πλευρά. Άρα από τη μηδενική βάση, καταλήγουμε στο μηδέν εις το πηλίκον. Αν όχι χειρότερα.

Είναι λοιπόν άξιοι απορίας γιατί ενοχλήθηκε ο κ. Λιλλήκας με τις πρόσφατες απαράδεκτες δηλώσεις Ντάουνερ, ο οποίος αμφισβήτησε αν η διζωνική-δικοινοτική ομοσπονδία είναι όντως η προσφερόμενη λύση για το κυπριακό. Πρόκειται για τη δική του θέση, μεταφρασμένη στα αγγλικά. Και αφού η ΕΔΕΚ ορθά αντιλαμβάνεται ότι η θέση Ντάουνερ «παράπεται σε λύση όπως απαιτείται επίμονα από την Τουρκική πλευρά, λύση δύο κρατών», πού ακριβώς θέλει να οδηγήσει την Κύπρο στηρίζοντα το Γ. Λιλλήκα και την πολιτική του;

Ο συμβιβασμός με το στάτους κβο –που βέβαια κάθε άλλο από στάσιμο είναι, αλλά μια κινούμενη άμμος– και η βελούδινη διχοτόμηση του τόπου («χαλαρή ομοσπονδία» θα το λέμε...) προφανώς γυροφέρνει στα μυαλά πολλών εντός και εκτός Κύπρου. Θέλοντας ή μη, μαζί τους είναι και όσοι μετράνε τα χρόνια που περνούν περιμένοντας μια κάποια λύση – άλλη, καλύτερη από την ομοσπονδία. Τελικά το πιο δυσεύρετο ζητούμενο στην κυπριακή πολιτική σκηνή κατέστη η παρρησία.

Στο πρόσωπο του Χριστόφια θέλουν να θάψουν την Αριστερά

Το σύνθημα αυτό «Να πεθάνει ο Χριστόφιας» πρωτακούστηκε έξω από το προεδρικό και που στη συνέχεια φροντίζουν να μας το θυμίζουν σε ποδοσφαιρικά γήπεδα, ακόμα και σε clubs, είναι η κυπριακή έκδοση του αητήματος του νεοφιλελευθερισμού: στο πρόσωπο του Χριστόφια απαιτείται ο θάνατος της αριστεράς και ό,τι αυτή εκφράζει, ό,τι εκπροσωπεί και για ό,τι αγωνίζεται.

Στο πρόσωπο του Χριστόφια η νεοφιλελεύθερη συντηρητική δεξιά της Κύπρου είδε να αναδεικνύεται στο ύπατο αξίωμα η αριστερά, το μίasma, ο κάθε γιος της πλύστρας που αποτελεί εμπόδιο στην επέλαση του κεφαλαίου στο πολιτικό σκηνικό και στην άνευ όρων παράδοση των εργασιακών σχέσεων και των εργατικών κεκτημένων στις ορέξεις του. Στόχος πλέον είναι να διασφαλιστεί ότι κάτι τέτοιο δεν πρόκειται να συμβεί ξανά.

Το αίτημα εκφράστηκε ωμά και ξεκάθαρα: Να πεθάνει ο Χριστόφιας!

Να πεθάνει ο Χριστόφιας επειδή προσπάθησε να φορολογήσει τον πλούτο και την ακίνητη ιδιοκτησία. Να πεθάνει ο Χριστόφιας γιατί έλυσε το ζήτημα των αγροτικών χρεών. Να πεθάνει ο Χριστόφιας γιατί προσπαθεί να μεταρρυθμίσει το εκπαιδευτικό σύστημα. Να πεθάνει ο Χριστόφιας γιατί θέλει ιατρική σχολή στην Κύπρο, γιατί θέλει η δημόσια παιδεία να επεκταθεί, γιατί θέλει να είναι δικαίωμα όλων. Να πεθάνει ο Χριστόφιας γιατί στήριξε τους φοιτητές, τους συνταξιούχους, τους χαμηλά αμειβόμενους με επιδόματα και παροχές. Να πεθάνει ο Χριστόφιας γιατί έλυσε το υδατικό πρόβλημα. Να πεθάνει ο Χριστόφιας γιατί αναβάθμισε το σύστημα των δημόσιων μεταφορών. Να πεθάνει ο Χριστόφιας γιατί έκοψε τις πολλαπλές συντάξεις και μείωσε τον αριθμό των δημοσίων υπαλλήλων που αυτοί έβαζαν με τη σέσουλα στη δημόσια υπηρεσία για να εξασφαλίζουν ψήφους.

Ο Χριστόφιας και η αριστερά έδωσαν αυτή την πενταετία χιλιάδες λόγους για τους οποίους πρέπει να πεθάνουν. Και αφού η φυσική εξόντωση των Προέδρων είναι κάτι που δοκίμασαν ξανά στο παρελθόν και δεν τους βγήκε, πρέπει αυτός και το κόμμα του να πεθάνουν πολιτικά, να αποδομηθούν, να εξευτελιστούν, να διασυνθούν...

Κυρίως πρέπει να πεθάνουν επειδή αρνούνται πεισματικά να ξεπουλήσουν την Κύπρο. Πρέπει να πεθάνουν επειδή τόλμησαν να διαπραγματευτούν το κυπριακό με προτάσεις που καταργούν την εθνική αντιπαράθεση και ενώνουν Ε/Κ και Τ/Κ. Επειδή θέλουν η Κύπρος να επανενωθεί και να αποτελέσει τόπο ευημερίας όλων των κατοίκων της.

Πρέπει να πεθάνουν επειδή αρνούνται πεισματικά παρά τις απειλές και τους εκβιασμούς από το εξωτερικό και άλλο τόσο από το εσωτερικό να ξεπουλήσουν και το τελευταίο εργασιακό κεκτημένο. Πρέπει να πεθάνουν επειδή δεν έβγαλαν στο σφυρί τον πλούτο του τόπου, πλούτος ο οποίος ανήκει πρώτα και κύρια στο λαό.

Επιστρατεύοντας τις εφημερίδες και τα κανάλια προσπαθούν να νυχθημερόν να μας πείσουν ότι δεν είναι ο κύριος Ορφανίδης και οι διοικήσεις των τραπεζών που μας οδήγησαν στη δεινή οικονομική θέση, στην οποία βρίσκεται ο τόπος σήμερα, αλλά ο Χριστόφιας και η αριστερά.

Το παραδεχόμαστε! Τα 10 δις που χρειάζονται οι τράπεζες δεν προκύπτουν από την ανεξέλεγκτη παραχώρηση δανείων με μηδενικές εξασφαλίσεις στην Ελλάδα, ούτε από την αγορά ελληνικών ομολόγων από τους Γερμανούς που προσπαθούσαν να τα ξεφορτωθούν για να πάρουν κάποιοι τις μίζες και τα μπόνους. Είναι αποτέλεσμα διαγραφών δανείων της ΕΔΟΝ, της ΠΟΓΟ, της Ομόνοιας και του Άδωνη Δαλιού. Γι' αυτό οδηγούμαστε στο μηχανισμό! Γι' αυτό ο Κύριος έχασε και θα χάσει τη δουλειά του, γι' αυτό θα χάσει από τους μισθούς του, γι' αυτό θα χάσει από τα ωφελήματα του.

Ο Χριστόφιας και η αριστερά φταίν και πρέπει να πεθάνουν γιατί δεν πήραν έγκαιρα μέτρα... για το κιβούρι των εργαζομένων. Αλήθεια, δεν μας είπε ποτέ κανένας πόσα δις ευρώ έπρεπε η κυβέρνηση να 'χει προχειρα να κλείνει τις τρύπες των τραπεζών. Ούτε μας είπαν ποτέ από πού έπρεπε να τα βρει...

Κι ενώ όλο αυτό τον καιρό έπρεπε να πεθάνει ο Χριστόφιας επειδή δεν κατέφευγε στην Τρόικα και αναζητούσε άλλες λύσεις, μετά έπρεπε να πεθάνει επειδή μας έφερε την Τρόικα. Όταν την έφερε έπρεπε να πεθάνει επειδή δεν δεχόταν ό,τι του έλεγε η Τρόικα και είχε το θράσος να διαπραγματευτεί, μετά έπρεπε να πεθάνει επειδή κατάφερε να διασώσει ό,τι μπορούσε να σωθεί.

Αύριο κάτι άλλο θα θυμηθούν...

Αυτό που δεν ξέρουν όλοι αυτοί είναι ότι η αριστερά δεν φοβάται να πεθάνει όταν πρόκειται για την υπεράσπιση του δικίου, της δημοκρατίας, της ελευθερίας και του καλού αυτού του τόπου. Το έκαμε στα Οκτωβριανά απέναντι στους Εγγλέζους, αγωνίστηκε στην Ισπανία, πολέμησε το χιτλεροφασισμό, αντιστάθηκε στα μεταλλεία, χτυπήθηκε από πέτρες που έριξαν χέρια κουκουλοφόρων, σκοτώθηκε πάνω στον Πενταδάχτυλο για να σώσει την πατρίδα που αυτοί πρόδωσαν...

Αυτό που δεν ξέρουν είναι ότι η αριστερά πεθαίνει κάθε μέρα εδώ και 86 τόσα χρόνια αλλά ποτέ δεν πέθανε...



Ανθρώπινα δικαιώματα



Αφορμή για το συγκεκριμένο άρθρο αποτελεί η επέτειος της «Παγκόσμιας Διακήρυξης των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων», που εγκρίθηκε από τον Οργανισμό Ηνωμένων Εθνών το 1948 και την οποία η κάθε χώρα έπρεπε να εφαρμόσει αφού όλες σχεδόν οι χώρες υπέγραψαν το Χάρτη των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων και τον περιέλαβαν στα συντάγματά τους.

Εντούτοις, πολλές από αυτές όχι μόνο δεν σέβονται τα ανθρώπινα δικαιώματα και δεν εφαρμόζουν τη Διακήρυξη, την οποία υπέγραψαν, αλλά εξακολουθούν να την παραβιάζουν καταπιέζοντας τον κόσμο, κατακτώντας ξένα εδάφη και χώρες, χωρίς να υπολογίζουν την ανθρώπινη ύπαρξη και την ανάγκη για κοινωνική ευημερία. Αν και η κατάσταση στις μέρες μας παρουσιάζεται κάπως βελτιωμένη, εξακολουθούμε ακόμη σε ορισμένες περιπτώσεις να είμαστε μάρτυρες καταπάτησης ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Για να καταστεί αναγκαία η «Διακήρυξη των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων» πρέπει όλες οι χώρες να έχουν στην ημερήσιά τους

προσπάθεια την πρακτική εφαρμογή του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων.

Είναι γνωστό σε όλους μας ότι πριν από την υπογραφή της «Διακήρυξης των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων» είχαν προηγηθεί διάφοροι πόλεμοι. Αρκετές χώρες δεν νοιάζονταν για την πρόοδο

κτηση του κόσμου από τη ναζιστική Γερμανία με επικεφαλής τον Χίτλερ. Οι δύο Παγκόσμιοι Πόλεμοι άφησαν πίσω τους εκατομμύρια θύματα και ανυπολόγιστες καταστροφές, μέχρι τη μεγαλύτερη ήττα του Ναζισμού και την υπογραφή της άνευ όρων παράδοσης της ναζιστικής Γερμανίας.



και την ανάγκη συνύπαρξης των λαών, η επιδίωξη των φιλοπόλεμων δυνάμεων ήταν πως θα επικρατούσαν και πως θα μπορούσαν ανενόχλητες να συνεχίσουν την εκμετάλλευση και να εμποδίσουν την εφαρμογή και τη γενικότερη πρόοδο των ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Πριν το 1948, ζήσαμε την προετοιμασία του χιτλεροφασισμού και την κήρυξη του πολέμου για την κατά-

Παρά τις καταστροφικές συνέπειες που υπέστη η ανθρωπότητα από τους δύο αυτούς πολέμους, ακόμη και σήμερα μερικές χώρες εξακολουθούν να υπερασπίζονται το φιλοπόλεμο σχέδιό τους και την επιστροφή στην περίοδο πριν την Οκτωβριανή Επανάσταση. Έτσι θα απομακρύνουν τους λαούς από τη δημοκρατία, τα ανθρώπινα δικαιώματα, την πρόοδο, την ομαλή ζωή, την ανάπτυ-

ξη των ανθρωπινων αγαθών και την ασφάλεια της παγκόσμιας ειρήνης.

Το Κυπριακό

Αναφερόμενοι στη «Διακήρυξη των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων» και στην ανάγκη εφαρμογής της στη πράξη, δεν μπορούμε να ξεχάσουμε τη συνεχιζόμενη καταπάτηση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων του Κυπριακού λαού και τη συνεχιζόμενη για δεκαετίες Τουρκική κατοχή ενός μεγάλου μέρους της Κυπριακής Δημοκρατίας.

Πώς μπορεί να κρίνει ένας αντικειμενικός παρατηρητής τη στάση της Τουρκίας, η οποία επιδιώκει να εμφανίζεται σαν μια δημοκρατική χώρα, ενώ κωφεύει στις διαμαρτηρίες και στα ψηφίσματα που την καλούν να εγκαταλείψει την κατακτητική της πολιτική και να εφαρμόσει τα ψηφίσματα του ΟΗΕ και να αποσύρει τα τουρκικά στρατεύματα βοηθώντας στην επίλυση του Κυπριακού προβλήματος;

Για να εξαναγκαστεί η Τουρκία να εγκαταλείψει τα κατεχόμενα εδάφη, επιβάλλεται όλοι οι Κύπριοι, Ελληνοκύπριοι, Τουρκοκύπριοι, Μαρωνίτες, Αρμενιοί και Λατίνοι να ενώσουν τις δυνάμεις τους και να απαιτήσουν την επανένωση της πατρίδας μας, για να ζήσουμε όλοι μαζί ξανά ελεύθεροι, με ασφάλεια και ειρήνη, για ένα καλύτερο μέλλον.

Αποκατάσταση μνήμης δολοφονηθέντων της περιόδου 1956-1958

➡ (Συνέχεια από την 1η σελ.)

λουν να αποκαταστήσουν όλα τα πρόσωπα που δολοφονήθηκαν άδικα κατά την περίοδο του 1956-1958. Αυτή η ενέργεια οφείλεται στις οικογένειες, τα παιδιά και τα εγγόνια όσων χάθηκαν ως δείγμα αλληλεγγύης και συμπαράστασης της κοινωνίας και του κράτους προς αυτούς. Αποτελεί χρέος και οφειλή όλων προς την ιστορική αλήθεια», επεσήμανε ο κ. Στεφάνου.

Η αποκατάσταση αυτή, συνέχισε, «αποτελεί ενέργεια που προάγει την ενότητα και χειρονομία συναίνεσης και είναι απαλλαγμένη από κάθε διάθεση στιγματισμού και ενοχοποίησης οποιουδήποτε αλλά και αναμόχλευσης παθών. Η πράξη της αποκατάστασης της μνήμης των αδικώς δολοφονηθέντων ικανοποιεί το αίσθημα δικαίου, συμβάλλει ουσιαστικά στην επούλωση πληγών και επενεργεί ως μοχλός αυτογνωσίας για το λαό. Η ενέργεια αυτή πρέπει να θεωρηθεί από την κυπριακή κοινωνία ως πράξη εθνικής συμφιλίωσης και μόνο ως τέτοια».

Τα πρόσωπα που αποκαθίστανται είναι τα ακόλουθα:

- Νεόφυτος Κλεάνθους από τη Μεσόγη, δολοφονήθηκε στις 13.10.1956.
- Ανδρέας Μιχαηλίδης από τον Κάτω Πύργο, 18.10.56.
- Μιχάλης Μικρασιάνης από το Φρέναρος, 10. 12. 56.
- Χριστόδουλος Ορνιθάρης από το Φρέναρος, 10.12.56.
- Κώστας Σφίγγος από την Ξυλοτύμπου, 11.11.56.
- Παναγιώτης Τσάρος από την Ασία, 26.11.57.

- Γεώργιος Πολυτέχνης από το Λευκόνικο το 1957.
- Μιχάλης Πέτρου από τη Λύση, 21.1.58.
- Ηλίας Ττοφαρής από την Κώμα του Γιαλού, 21.1.58.
- Κυριάκος Πατατάς από την Πηγή, 6.5.58.
- Σάββας Μένικος από τις Γούφες, 23.5.58.
- Ανδρέας Σακκάς από τα Πέρα Ορεινής, 25.5.58.
- Δημήτρης Μάτσουκος από τη Γύψου, 23.5.58.
- Παναγιώτης Στυλιανού από την Αχερίτου, 29.5.58.
- Νικόδημος Ιωάννου από τον Άγιο Θεόδωρο Αγρού, 18.6.58.
- Σάββας Θούπος από την Τύμπου, 9.8.58.
- Μαρία Χαρίτου από τη Μηλιά Αμμοχώστου, 26.8.58.
- Δεσπούλα Κατσούρη από τη Μηλιά Αμμοχώστου, 26.8.58.
- Πιερής Πιστόλας από το Λευκόνικο, Δεκέμβριος 1958.

Ερωτηθείς αν θα υπάρξουν διώξεις εναντίον κάποιων, ο κ. Στεφάνου είπε ότι «η απόφαση αυτή του Υπουργικού Συμβουλίου θέλει να προαγάγει την εθνική συμφιλίωση, είναι απόφαση αποκατάστασης του ονόματος των δολοφονηθέντων και τίποτε άλλο».

«Ούτε διάθεση υπάρχει για διώξεις ούτε για αναμόχλευση παθών. Είναι πολύ σημαντικό αυτό το θέμα να προάγει την ενότητα που τόσο πολύ έχει ανάγκη ο τόπος αυτός», είπε.

Τέλος, ερωτηθείς αν υπήρξε κάποιος μηχανισμός επιλογής των ονομάτων, ο κ. Στεφάνου είπε ότι «έχει γίνει σχετική έρευνα, η οποία κατέγραψε τις συγκεκριμένες περιπτώσεις και ονόματα».

«Οι αριστεροί έχουν επιλογή»

Σε όσους προεκλογικά ενδύονται το μανδύα της Αριστεράς για να παραπλανήσουν το λαό, εμείς απαντούμε πως καμία αριστερή συνείδηση, καμία αριστερή ψήφος θα δοθεί ούτε στον Γ. Λιλλήκα, ούτε στον Ν. Αναστασιάδη, διευκρίνισε από τη συγκέντρωση στελεχών του ΑΚΕΛ Λεμεσού ο Γ.Γ της Κ.Ε. του κόμματος Αντρος Κυπριανού.

Η επόμενη πενταετία, ανέφερε ο Α. Κυπριανού, είναι η πενταετία όπου θα συζητηθούν πολύ σημαντικά ζητήματα για το μέλλον του τόπου και του λαού μας. Και έχει τεράστια σημασία, πρόσθεσε, αυτός που θα τα χειριστεί να μπορεί να δημιουργήσει προοπτικές ελπίδας για τα συμφέροντα της χώρας και του λαού, κάτι που σίγουρα δεν μπορεί να πράξει όποιος καθοδηγείται από προσωπικές ή κομματικές φιλοδοξίες.

Δυστυχώς αυτή την προοπτική, επεσήμανε ο Γ.Γ. του ΑΚΕΛ, δεν μπορούν να τη διασφαλίσουν ούτε ο Νίκος Αναστασιάδης, ούτε ο Γιώργος Λιλλήκας με τις συνεχείς μεταλλάξεις τους και τις λαϊκίστικες προσεγγίσεις.

Επικίνδυνες μεταλλάξεις στο Κυπριακό

Σε ό,τι αφορά το Κυπριακό, ο Αντρος Κυπριανού κάλεσε όλους να αντιληφθούν πως χω-

ρίς λύση δεν μπορεί να υπάρξει μόνιμη ειρήνη, ασφάλεια, πρόδος και ευημερία για ολόκληρο τον κυπριακό λαό. Δεν μπορούμε, είπε, να αφήσουμε την τύχη του Κυπριακού στις μεταλλάξεις, στις σκοπιμότητες που καθοδηγούν και τον Ν. Αναστασιάδη και τον Γ. Λιλλήκα.

Ο τελευταίος, συνέχισε, μας είπε ότι πρέπει να διαγράψουμε τα όσα έγιναν από το 1974 μέχρι σήμερα και να ξεκινήσουμε από την αρχή, από μηδενική βάση. Αυτό θα ήταν το καλύτερο δώρο στην Τουρκία, η οποία θα χαρεί γιατί θα επιβάλει το δικό της πλαίσιο λύσης του Κυπριακού και το δικό της πλαίσιο σίγουρα είναι διαφορετικό από αυτό που επιβάλλουν τα συμφέροντα του κυπριακού λαού, υπέδειξε ο Α. Κυπριανού.

Μας λέει επίσης ο κ. Λιλλήκας, πρόσθεσε, πως είναι ρατσιστική η λύση της διζωνικής δικονομικής ομοσπονδίας, αλλά δεν μας απάντησε ποιόν κορόιδευε όταν ως σύμβουλος του Γ. Βασιλείου, ως βουλευτής του ΑΚΕΛ και ως Υπουργός του Τ. Παπαδόπουλου ήταν ένθερμος υποστηρικτής της διζωνικής δικονομικής ομοσπονδίας.

«Κορόιδευε τον εαυτό του ή τον κυπριακό λαό;», διερωτήθηκε ο Α. Κυπριανού, εκφράζοντας ταυτόχρονα λύπη γιατί

τα ίδια λέει σήμερα και η ΕΔΕΚ, η οποία στην προεκλογική της διακήρυξη για τις βουλευτικές εκλογές του 2011 διακήρυττε τη θέση της διζωνικής δικονομικής ομοσπονδίας.

Από την άλλη ο Ν. Αναστασιάδης, είπε ο Α. Κυπριανού, ανταγωνίζεται επάξια τον Γ. Λιλλήκα στις μεταμφιέσεις. Και το 1993 και το 1998 μεταμφιέζονταν προεκλογικά για να κερδίσει το κόμμα του τις εκλογές, το ίδιο κάνει και σήμερα, θυσιάζοντας θέσεις και αρχές στο βωμό των προσωπικών του φιλοδοξιών.

Μετά από πολλές μεταλλάξεις, επεσήμανε, σήμερα κατέληξε στη θέση της χαλαρής ομοσπονδίας, η οποία δεν υπάρχει αμφιβολία ότι θα μας οδηγήσει σε νέες περιπέτειες και οριστική διχοτόμηση.

Εκ του ασφαλούς μάγκες... και στην οικονομία

Σε ό,τι αφορά τα οικονομικά ζητήματα είναι ξεκάθαρες οι θέσεις των υποψηφίων, όσο κι αν προσπαθούν σήμερα να παρουσιάζονται ως προστάτες των λαϊκών δικαίων, υπέδειξε ο Γ.Γ. του ΑΚΕΛ.

Είναι γνωστές, είπε, οι δια-

χρονικές θέσεις του καθενός γι' αυτά τα ζητήματα και είναι επίσης ολοφάνερο πως πάρα πολλές πρόνοιες του προτεινόμενου μνημονίου είναι οι ίδιες οι θέσεις που εκφράζει και εκπροσωπεί ο Ν. Αναστασιάδης και το κόμμα του.

Γι' αυτό άλλωστε και ασκούσαν πιέσεις στον Πρόεδρο της Δημοκρατίας, είπε, για να υπογράψει το μνημόνιο της Τρόικας, όπως το πρότεινε πριν από αρκετούς μήνες.

Ο δε Γ. Λιλλήκας, τόνισε χαρακτηριστικά, το παίζει μάγκας εκ του ασφαλούς, διακηρύττοντας με τον πλέον λαϊκίστικο τρόπο ανεφάρμοστες πολιτικές απλά για να γαργαλά τ' αυτιά του λαού.

Τέλος, ο Α. Κυπριανού διευκρίνισε πως οι Αριστεροί ψηφοφόροι έχουν επιλογή και αυτή είναι ο Σταύρος Μαλάς. Ενας άνθρωπος που είναι έτοιμος να υπερασπιστεί θέσεις και αρχές που ανταποκρίνονται στα συμφέροντα της Κύπρου και του λαού μας, να υπερασπιστεί τα δίκαια και κερκτιμένα των Κυπρίων εργαζομένων, να υπερασπιστεί θέσεις που δίδουν ελπίδα και προοπτική στο λαό μας.

† ΕΘΝΙΚΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ ΤΟΥ ΗΡΩΑ

ΘΕΟΔΟΣΗ ΧΑΤΖΗΘΕΟΔΟΣΙΟΥ

(από τους Στύλλους Αμμοχώστου)

Οι Σύνδεσμοι Στυλλιωτών και Λιμνιών Αγγλίας από κοινού, τελούν την προσεχή Κυριακή 16 Δεκεμβρίου 2012, στην Εκκλησία του Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8, το 55ο επίσημο Εθνικό Μνημόσυνο του Ήρωα του Απελευθερωτικού Αγώνα

Θεοδόση Χατζηθεοδοσίου

που σκοτώθηκε άναδρα από τους κατακτητές στις 18 Δεκεμβρίου 1957, και καλούν όσους τιμούν τη μνήμη του να παρευρεθούν. Επιμνημόσυνο λόγο για τη θυσία του Λεβεντογιού της Μεσαριάς, θα εκφωνήσει ο Πρόεδρος του Συνδέσμου Στυλλιωτών Αγγλίας, Καθηγητής Δρ Ζαννέτος Τοφαλλής.

Ζαννέτος Τοφαλλής, εκ μέρους των Στυλλιωτών και Σώτος Μενοίκου Λουκά, εκ μέρους των Λιμνιωτών Αγγλίας.



† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 16.12.2012 στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB, το 2^ον ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα και παππού

Σάββα Γεωργίου

(Πέτρα Σολέας)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος **Νέδη**, παιδιά: **Σωτήρης** και **Γιώργος**, νύφη **Angela**, εγγόνια: **Χρυσοβαλάντης** και **Μιράντα** και λοιποί συγγενείς.



† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 16.12.2012, στην Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY, το 9μηνιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα και παππού



Χριστόδουλου Κλείτου

(Κοκκινотριμιθιά)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Ο υιός Κλείτος, νύφη Αντρούλλα, εγγόνια και δισέγγονα.

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Ανδρονίκη Φανίδης

(από τον Άγιο Γεώργιο Σολέας)

Απεβίωσε την Πέμπτη 06.12.2012, η **Ανδρονίκη Φανίδης** σε ηλικία 93 ετών.

Αφήνει 3 παιδιά: **Ζωίτσα**, **Μαρία** και **Γιαννάκη**, 8 εγγόνια, 13 δισέγγονα και πολλούς άλλους συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία της θα γίνει την Τρίτη 18.12.2012 και ώρα 12.30 μ.μ. από την Εκκλησία του Αποστόλου Ανδρέα, Kentish Town Road, London NW1 9QA και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

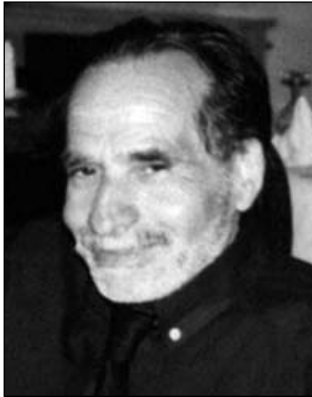
Μετά την ταφή θα δοθεί παρηγοριά στην οικία της εκλιπούσας.

Τηλέφωνο οικείων: 07799 832 747



† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 16.12.2012 στην Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Road/Logan Road, London N9 0LP, το 3μηνιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας πατέρα και παππού



Μανώλη Γιακουμή

(Δαυλό)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Παιδιά: **Γιακουμής**, **Μιχάλης**, **Δημήτρης** και **Μαρία**, νύφες, εγγόνια και λοιποί συγγενείς.

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Ευρυδίκη Χαράλαμπος Σταυρινού

(Λινού Σολέας)

† Τελούμε την προσεχή Κυριακή 16.12.2012, στην Εκκλησία των Αγίων Αντωνίου του Μεγάλου και Τιμίου Προδρόμου, 1 Sussex Way, Holloway, Islington, London N7 6RT, το 20^ον ετήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας μητέρας και γιαγιάς

Ευρυδίκης Χαράλαμπος Σταυρινού

(Λινού Σολέας)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

Παιδιά και εγγόνια.

Αφιέρωμα

Γλυκειά μας μάμα αγαπημένη στην καρδιά μας χρυσό φυλακτό η δική σου μορφή μας κρατάει συντροφιά στη ψυχή και στο μυαλό.

Μας θυμίζει τα ωραία τα χρόνια που είμαστε όλοι παιδιά στη μικρή μας φωλιά σε μια χώρα πολύ μακριά και το πρόσωπο μας φωτίζει σαν μας χαμογελάς.



† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Ανδρέας Παπαπέτρου

(από το Ριζοκάρπασο)

Απεβίωσε από πνευμονία την Παρασκευή 07.12.2012, ο Ανδρέας Παπαπέτρου σε ηλικία 76 ετών.

Ο εκλιπών ήρθε στην Αγγλία το 1955. Κατοικούσε στο Manchester και ασχολείτο με τη μουσική και το χορό. Αργότερα εγκαταστάθηκε στο Λονδίνο με την οικογένειά του.

Αφήνει τη σύζυγο του Ανδρούλλα από την Επτακώμη, 6 παιδιά (από τον πρώτο του γάμο): **Nicholas, Ζαχαρία, Γιάννη, -Σοφία-Μαρία, Νίκο** και **Θεόδωρο**, 4 εγγόνια: **Daniel, Λουίζα, James** και **Michael**, 3 αδελφούς: **Σάββα, Πέτρο** και **Νίκο**-σύζυγο του **Σόφη**, την αδελφή του **Μαριάννα** και τα αδελφότεκνα του **Kavidia** και **Ανδρέα**.

Η κηδεία του θα γίνει την Παρασκευή 21.12.2012 και ώρα 1.00 μ.μ. από την Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB και η ταφή στο κοιμητήριο του Islington & St. Pancras, East Finchley.

Μετά την ταφή θα δοθεί παρηγοριά στην οικία του εκλιπόντος.

Τηλέφωνα οικείων: 020 881 9471
Σοφία-Μαρία 07878 009 308



ΑΦΙΕΡΩΜΑ



*Θεέ μου παντοδύναμε που κατοικάς στα ύψη
φέρε ένα τέλος πας τη γη ο θάνατος να λείψει.*

*Παρασκευή που το πρωί ράγισε η καρδιά μου
που έχασα τον άνδρα μου και δεν είναι κοντά μου.*

*Άντη μου εις το καλό, προς το παρών κοιμάσαι
και αν θελήσει ο Θεός πάλι κοντά μου θά 'σαι.*

*Οι πιο πολλοί άνθρωποι νομίζουν εν παραμύθια
μα ο λόγος του Θεού εν καθαρή αλήθεια.*

Από τη σύζυγο σου Ανδρούλλα.



† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Θεοχάρης (Harry) Θεοχάρη

(από το Σπαθαρικό)

Απεβίωσε από ανίατη ασθένεια την Κυριακή 09.12.2012 ο **Θεοχάρης (Harry) Θεοχάρη** σε ηλικία 57 ετών.

Ο εκλιπών ήρθε στην Αγγλία το 1960.

Ήταν εξαίρετος χαρακτήρας, υπόδειγμα συζύγου, πατέρα και παππού και έχαιρε αγάπης και εκτίμησης από όλους όσοι τον γνώριζαν.

Αφήνει τη σύζυγο του **Μαρούλλα** από την Τρυπημένη, 3 παιδιά: **Πεζουνούλλα, Αντρούλλα, Κυριάκο**, 2 γαμπρούς: **Πάμπο** και **Ozzie**, τη νύφη του **Αλεξάνδρα**, 6 εγγόνια, τους απαρηγόρητους γονείς του **Κυριάκο** και **Πεζουνού Θεοχάρη**, 3 αδελφές: **Αγγέλα, Βασούλλα** και **Παναγιώτα** και πολλούς άλλους συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία του θα γίνει την Πέμπτη 20.12.2012 και ώρα 12.30 μ.μ. από την Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Road/Logan Road, London N9 0LP και η ταφή στο κοιμητήριο Church Street στο Edmonton.

Γίνεται έκκληση αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές που θα δοθούν για φιλανθρωπικούς σκοπούς.

Μετά την ταφή θα δοθεί παρηγοριά στο χωλ της Εκκλησίας του Αγίου Δημητρίου.

Τηλέφωνο Οικείων: 07854 413 944



† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Χρίστος Νεοφύτου

(από το Μουτουλλά)

Απεβίωσε την Πέμπτη 06.12.2012 ο Χρίστος Νεοφύτου σε ηλικία 80 ετών.

Ο εκλιπών ήρθε στην Αγγλία το 1960.

Αφήνει τη σύζυγο του **Χρυστάλλα** από τη Λάρνακα, 2 παιδιά **Νεόφυτο** και **Άννα-Μαρία**, τη νύφη του **Catrina** και το γαμπρό του **Σταύρο**, 3 εγγόνια: **Μιχαέλλα**, **Χλόη** και **Christopher**.

Η κηδεία του θα γίνει τη Δευτέρα 17.12.2012 και ώρα 12.30 μ.μ. από την Εκκλησία της Αγίας Αικατερίνης, Friern Barnet Lane, London N20 0NL και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Γίνεται έκκληση αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές που θα δοθούν για φιλανθρωπικούς σκοπούς.

Η παρηγοριά θα δοθεί μόνο στο κοιμητήριο.



† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Σοφία Τουμάζου

(Το γένος Συμεού από τον Άγιο Επίκτητο)

Απεβίωσε από εγκεφαλικό επεισόδιο, στο Νοσοκομείο North Middlesex, την Κυριακή 09.12.2012, η **Σοφία Τουμάζου** σε ηλικία 84 ετών.

Η εκλιπούσα ήρθε στην Αγγλία το 1957.

Αφήνει το σύζυγο της **Κώστα Δήμου Τουμάζου** από το Κάρμι, 4 παιδιά: **Τασούλλα**, **Μαίρη**, **Αλεξάνδρα** και **Θωμά**, 10 εγγόνια, 4 δισέγγονα, 2 γαμπρούς: **Σπύρο** και **Τάκη**, τη νύφη της **Susan**, τον αδελφό της **Ανδρέα**, τη νύφη της **Δέσποινα** και πολλούς συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία της θα γίνει την Παρασκευή 28.12.2012 και ώρα 10.00 π.μ. από την Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Η παρηγοριά θα δοθεί στο χωλ της Εκκλησίας της Παναγίας.

Τα λουλούδια να αποστέλλονται στο DEMETRIOU & ENGLISH FUNERAL DIRECTORS LTD, 131-133 Myddleton Road, Wood Green, London N22 8NG - Tel: 020 8889 9888.

Θα υπάρχει κουτί για εισφορές που θα δοθούν για το Ραδιομαραθώνιο, στα παιδιά με Ειδικές Ανάγκες.



† DEATH ANNOUNCEMENT

Sophia Toumazou (Symeou)

(from Ayios Epiktitos, Kyrenia)

Passed away on Sunday 09.12.2012, at North Middlesex Hospital from a stroke, at the age of 84.

She came to England in 1957.

Sophia leaves behind her husband of 63 years Costas Demou Toumazou from Karmi, Kyrenia, four children: Tassoulla, Mary, Alexandra, Thomas, sons-in-law Spyro and Taki, daughter-in-law Susan, 10 grandchildren, four great-grandchildren, brother Andreas and sister Thespina.

The funeral will take place on Friday 28.12.2012 at 10.00am at the Greek Orthodox Cathedral of St. Mary's, Trinity Road N22 8LB and the burial will follow at New Southgate Cemetery N11 1JJ.

The wake will be at St. Mary's Church Hall.

Flowers to be sent to Demetriou and English 131-133 Myddleton Road N22 8NG - Tel: 020 8889 9888.

There will be a collection box for Radiomarathon Children with Special Needs for those wishing to donate.



9^{ον} ετήσιον

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

ΖΩΟΥΛΛΑ ΜΙΧΑΗΛ

(Δρομολαξιά)



Τελούμε την προσεχή Κυριακή, 16 Δεκεμβρίου 2012, στην Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Road/Logan Road, London N9 0LP, το 9^{ον} ετήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας συζύγου, μητέρας και γιαγιάς

ΖΩΟΥΛΛΑΣ ΜΙΧΑΗΛ

(Από τη Δρομολαξιά)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

Ο σύζυγος Χριστοφής

παιδιά:

Μάριος, Άκης, Σταύρος, Νίκος, Λέλλα και Μαριάννα

νύφες:

Στάλω, Άννα-Μαρία, Ευγενία, Laura και εγγόνια.



*God looked around his garden
And saw an empty space.
He then looked down upon this earth
And saw your smiling face.*

*God's garden must be beautiful,
He always takes the best.
For an unknown reason he took you
up to heaven and shielded you with grace.*

*It broke our hearts to see you go,
But you did not go alone.
For part of us went with you,
The day God called you home*



ΖΩΟΥΛΛΑ ΜΙΧΑΗΛ

01.05.1944 – 21.12.2003

30^ν ετήσιο

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 16.12.2012, στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB, το 4^{ον} ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα, παππού και αδελφού

Δημήτρη Παναγιώτου (Jimmy)

(Γέναγρ)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος **Δέσποινα**, παιδιά: **Πανίκος** και **Ελένη**, εγγόνια, αδέρφια και λοιποί συγγενείς.



Πάντα
θα είσαι
στην
καρδιά
και
στη σκέψη μας



† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 16.12.2012, στην Εκκλησία του Τιμίου Σταυρού και Αρχαγγέλου Μιχαήλ, Golders Green Road, London NW11, το 8^{ον} ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα, παππού και αδελφού

Μιχαλάκη Προκοπίου

(Στρόβολο)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος **Μαρία**, παιδιά, εγγόνια και αδέρφια.



† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Παύλος Χαραλάμπους

(Δαυλός)

Τελούμε την προσεχή Κυριακή, 16.12.2012, στην Εκκλησία της Παναγίας Camberwell, 305 Camberwell New Road, London SE5 0TF, το 40^ήμερο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα και παππού

Παύλου Χαραλάμπους

(Δαυλό)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Μετά το πέρας της θείας λειτουργίας θα προσφερθούν τσάι και εδέσματα στη μικρή αίθουσα της κοινότητας εις μνήμη του μ. Παύλου.

Η σύζυγος **Αντρούλλα**,
παιδιά: **Φλώρια**, **Βάσω**, **Ανδρέας** και **Νίτσα**,
εγγόνια και δισέγγονα.

**Αφιέρωμα**

40 μέρες ρέξασιν
τζιαι νόμισα εν ψέμαν
πως είσαι εις την Κύπρο μας
τζιαι νάρτεις πάθε πατέρα.

40 μέρες δύσκολες
με δίχα τη φωνή σου
με δίχα τηλεφώνημα
με δίχα τη μορφή σου.

Παντελής Αγιώτης





† Τελούμε την προσεχή Κυριακή 16.12.2012, στην Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Road / Logan Road, London N9 0LP το 1^ον ετήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας μητέρας, γιαγιάς, αδελφής και θείας

ΑΝΔΡΙΑΝΗΣ (ΚΑΝΕΛΛΑΣ) ΚΟΣΜΑ
(Λεονάρισσο)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

Παιδιά, γαμπροί, νύφες, εγγόνια, αδελφια, αδελφότεκνα και λοιποί συγγενείς.

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

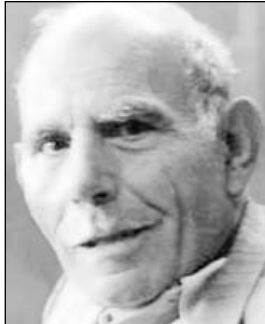
Τελούμε την προσεχή Κυριακή 16.12.2012, στην Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY, το 40^ομνημοσύνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα, παππού και γαμπρού

Κώστα Χριστοδούλου Κόνιου

(από το Νέο Χωριό Κυθρέας)

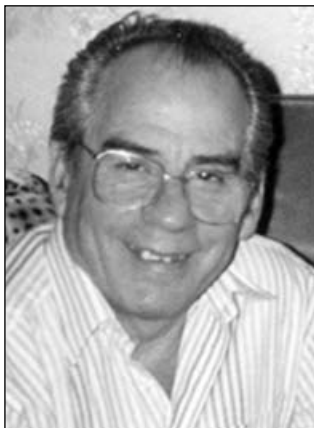
και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος Δέσποινα, τα παιδιά Μαρίτσα και Ανδρέας, οι γαμπροί Ανδρέας, Αλέξης και Γιάννης, τα εγγόνια Αθηνά, Δέσποινα, Χριστιάνα, Κωνσταντίνος, Κατερίνα και οι κουνιάδοι Ζαννέτος και Κύπρος Τοφαλλής



† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 16.12.2012, στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB, το 3^ον ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα, παππού και αδελφού



Γιαννάκη Ταντή

(από το Κίτι)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος Ανδρούλλα, παιδιά: Κώστας και Ελευθερία, εγγόνια: Γιαννάκης Ανδρέας και Ευαγγελία, νύφη Μαρία, αδελφός Μιχάλης και λοιποί συγγενείς

Για ΑΓΓΕΛΙΕΣ, ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ και ΘΑΝΑΤΟΥΣ
Τηλεφωνήστε στο 020 8341 5853

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 16.12.2012, στην Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Road / Logan Road, London N9 0LP το 1^ον ετήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας συζύγου, μητέρας, γιαγιάς και αδελφής



Κυριακούς Κουσιάππα
(Λευκόνικο)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

Ο σύζυγος Γιώργος, παιδιά: Μαρία, Αιμιλία και Γιαννάκης, εγγόνια, δισέγγονα και αδελφή Αναστασία.

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 16.12.2012, στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB, το 9^ον ετήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας συζύγου, μητέρας και γιαγιάς



Μελανής Οικονομίδου

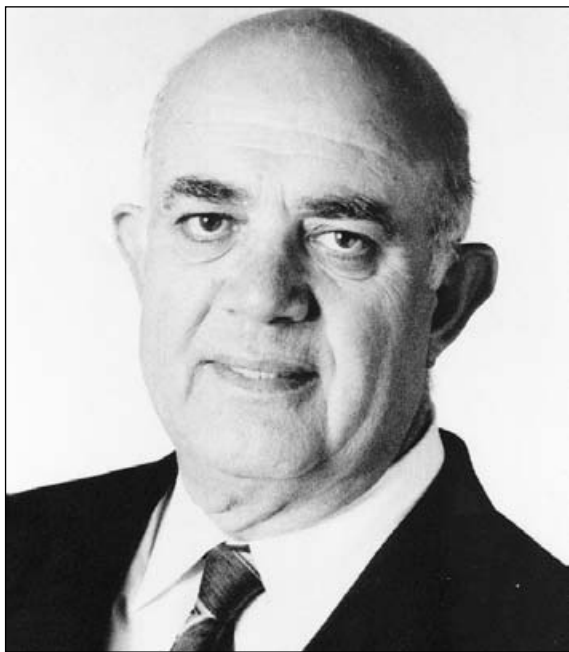
(Ακρούντα Λεμεσού)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

Ο σύζυγος Γιάννης, παιδιά: Μαρία και Φοίβη, γαμπροί: Νίκος, Αλέξης, εγγόνια και δισέγγονο.

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 16.12.2012, στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Rd, Wood Green, London N22 8LB, το 15^ον ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα και παππού



Σπύρου Χατζηπαναγή
(Λάρνακα)

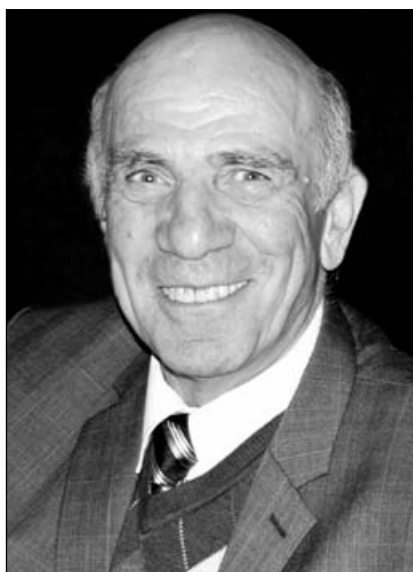
και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος Κωνσταντία, παιδιά και εγγόνια.

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Σταύρος Αχιλλέα

(Λύμπια)



Τελούμε την προσεχή Κυριακή 16.12.2012, στην Εκκλησία του Αγίου Νεκταρίου, Wycliffe Road, London SW11 5QR, το 6^ομνημοσύνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα και παππού

Σταύρου Αχιλλέα

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος του Αγγέλα, υιοί Αχιλλέας και Ανδρέας, νύφες: Παυλίνα και Μαρίνα, εγγόνια: Θεοδώρα, Αγγελίνα και Σταύρος και λοιποί συγγενείς.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Μη ανακύνφαντες ακόμη από το βαρύ πλήγμα του θανάτου του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας πατέρα, παππού και αδελφού



Παναγιώτη Κωνσταντίνου

(Λάρνακα)

Θέλουμε να ευχαριστήσουμε όλους όσοι παρευρέθηκαν στην κηδεία, έκαναν εισφορές για το Cancer Research, κατέθεσαν στεφάνια, απέστειλαν συλλυπητήρια μηνύματα ή συμμετείχαν με οποιονδήποτε άλλον τρόπο στο βαρύ μας πένθος.

Παιδιά: Ανδρούλλα, (Αντη) Σούλλα, Κώστας και Νίκολα, εγγόνια: Χάρης, Γιολάντα, Γιολάντα, Σοφία, Μαρί και Δήμητρα, γαμπρός Στέλιος, νύφες: Κάθη και Τίνα, αδελφή Ελλού.

Demetriou & English

FUNERAL DIRECTORS LTD

Your Local Independent Funeral Director & Monumental Mason

- For all funeral related requirements
- Burials and Cremations
- Worldwide Repatriations
- Chapel of Rest Facilities
- Assistance with DSS Claims
- 24 Hours Personal Service
- We guarantee best prices, quality and professionalism
- Memorial Stones
- Ταφές και αποτεφρώσεις
- Χώροι παραμονής και ξεκούρασης οικογένειας και συγγενών
- Βοήθεια με επιδόματα του Γραφείου Κοινωνικών Υπηρεσιών
- Μεταφορά σορών στο εξωτερικό
- 24-ωρη προσωπική εξυπηρέτηση
- Ταφόπλακες
- Καλύτερες τιμές, ποιότητα και επαγγελματισμός



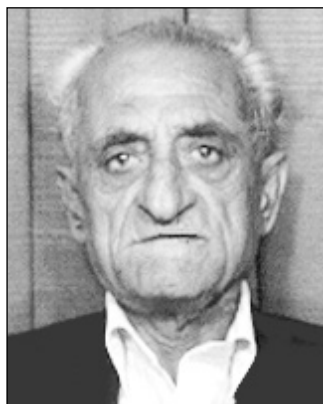
For further information, call us on: 020 8889 9888

131-133 Myddleton Road, Wood Green, London N22 8NG

Tel: 020 8889 9888
info@d-e.co.uk

Fax: 020 8888 9205
www.d-e.co.uk





Κύπρος Κωστή Μουτσιουρή
(Αγλαντζιά)
16^{ον} ετήσιο μνημόσυνο

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 16.12.2012, στην Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY, το μνημόσυνο των πολυαγαπημένων και αξέχαστων μας γονέων, παππού και γιαγιάς

Κύπρου Κωστή Μουτσιουρή

και

Μυροφόρας Κύπρου

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη τους
όπως παρευρεθούν.

Παιδιά, εγγόνια και δισέγγονα.



Μυροφόρα Κύπρου
(Τσέρι)
1^{ον} ετήσιο μνημόσυνο

ΕΙΣΦΟΡΕΣ

Η Μυρούλλα Γεωργίου

εισφέρει το ποσό των £100 μέσω της Κ.Ο. Bounds Green
στον έρανο της Κ.Ε. ΑΚΕΛ, εις μνήμη του συζύγου της



Σοφοκλή Γεωργίου
(Παλαίκυθρο)

Απεβίωσε 18.07.2011



† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Αντριάνα Βασίλη Κημήτρη

(από το Λευκόνικο)

Απεβίωσε την Τρίτη 27.11.2012 η συμπατριώτισσα μας **Αντριάνα Βασίλη Κημήτρη** από το Λευκόνικο σε ηλικία 87 ετών.

Αφήνει δυο παιδιά: **Χριστάκη** και **Σωτηρούλα**, 5 εγγόνια και 9 δισέγγονα.

Η κηδεία της θα γίνει την Παρασκευή 21.12.2012 και ώρα 10.00 π.μ. από την Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Η παρηγοριά θα δοθεί στο: 45 Rutland Gardens, London N4 1JN.

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Κώστας Ζορπά

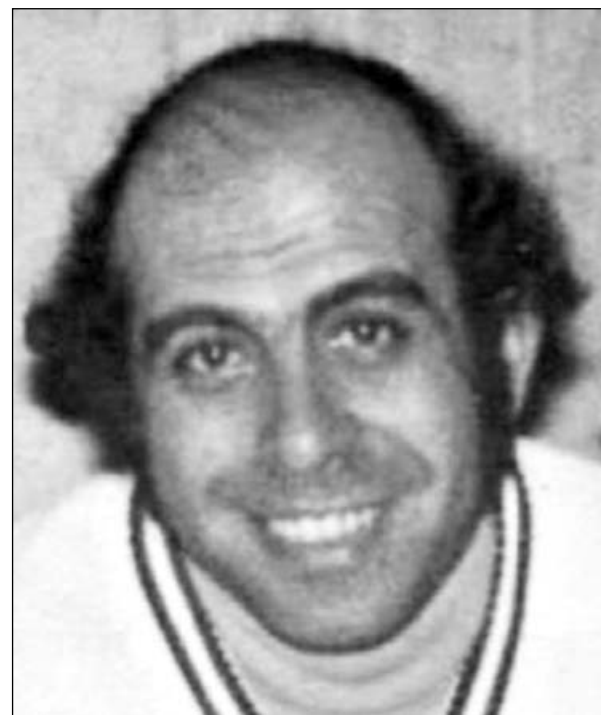
Τελούμε την προσεχή Κυριακή 16.12.2012 στην Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Road / Logan Road, London N9 0LP, το 6^{ον} ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας πατέρα και παππού

Κώστα Ζορπά

(Άγιο Επίκτητο)
(Πέθανε στην Κύπρο 17/12/2006)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Ο υιός **Δημήτριος Ζορπά**, νύφη **Karen**,
εγγόνια: **Ethan, Mia, Dane** και **Dario-Κώστας**.



† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Μαρία Παπαχρίστου

(από τη Λάγια)

Απεβίωσε τη Δευτέρα 10.12.2012,
η **Μαρία Παπαχρίστου** σε ηλικία 91 ετών.

Η εκλιπούσα ήρθε στην Αγγλία το 1956.

Αφήνει 4 παιδιά: **Ανδρέα, Χρίστο, Αγγέλα** και **Γιώτα**,
15 εγγόνια και 18 δισέγγονα.

Η κηδεία της θα γίνει την Πέμπτη 20.12.2012 και ώρα 10.00 π.μ. από τον Ιερό Ναό Αγίων Αναργύρων, Κοσμά και Δαμιανού, 1 Gordon House Road, London NW5 1LN και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate, Brunswick Park Road, New Southgate, London N11 1JJ.

Θα υπάρχει κουτί για εισφορές που θα δοθούν για φιλανθρωπικούς σκοπούς.

Η παρηγοριά θα δοθεί στο: 49 Beverley Close, London N21 3JB

Τηλέφωνο οικείων: 07786 808 025 Γιώτα.



3rd March 1921 – 10th December 2012

† DEATH ANNOUNCEMENT

Maria Papachristou

(from Layia, Cyprus)

Passed away on Monday 10.12.2012
at the age of 91.

She came to England in 1956. She leaves four children: Andreas, Christos, Angela and Yoda, 15 grandchildren and 18 great-grandchildren.

The funeral will be held on Thursday 20th December 2012 at 10.00 am, at the Greek Orthodox Church of St. Cosmas & St. Damian, 1 Gordon House Road, London NW5 1LN, and the burial at New Southgate Cemetery, Brunswick Park Road, New Southgate, London N11 1JJ.

The wake will take place at: 49 Beverley Close, London N21 3JB.

Flowers are welcome but there will be a charity donation box.

Telephone: Yoda 07786 808 025



ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Αντώνιος Σάββα Αντωνίου

(από το Λονδίνο)

(Το γένος Καραντώνη από τη Μηλιά Αμμοχώστου)



TONY

We know you are in a better place
But we miss looking at your face
You were too young to die
Every night we sit and cry
Wondering why does it have to be this way
It hurts so much because there's nothing we can do or say

That can make you come back to us
There is one thing that's plain to see
That one day we will be together again
And now until then you will always remain our best friend.
Forever in our thoughts and always in our hearts

Michael & Kyri

Απεβίωσε από ανίατη ασθένεια την Τρίτη 11.12.2012 ο **Αντώνιος Σάββα Αντωνίου**, το γένος Καραντώνη από τη Μηλιά Αμμοχώστου σε ηλικία 47 ετών.

Αφήνει τη σύζυγο του **Άννα** από τη Λάρνακα, 2 παιδιά: **Georgina** και **Σάββα**, τους απαρηγόρητους γονείς του **Σάββα** και **Κίκα**, την αδελφή του **Άννα**-σύζυγο της **Άντρο**, τον αδελφότεκνο του **Steve** και πολλούς άλλους συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία του θα γίνει τη Δευτέρα 24.12.2012 και ώρα 12.00 το μεσημέρι από την Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Τηλέφωνο οικείων 07740 029 464



90 λεπτά περίπατος

Περίπατο 90 λεπτών για τη Σαλαμίνα το παιχνίδι με τη φιλότιμη ομάδα των Μαρωνινών, που δεν μπορούσε να σταματήσει το μένος της επιθετικής γραμμής των Σαλαμιναίων.

Η Σαλαμίνα ήθελε πάση θυσία το τρίποντο και τα πολλά τέρματα ούτως ώστε να είναι βραχύνει για το ΑΠΟΕΛ που είχε ρεπό από το πρωτάθλημα και αγωνιζόταν στο LFA Challenge Cup όπου κέρδισε με 4-2 τη Dees FC.

Από τα πρώτα λεπτά η Σαλαμίνα μπήκε στην επίθεση και κατάφερε πριν το τέλος του Α μέρους να βρεθεί μπροστά με δυο τέρματα με σκόρερς τους Richard Georgiou και Deniz Mehmet.

Το Β μέρος ήταν μονόλογος και πείσμα εκ μέρους των περσινών πρωταθλητών. Με γρήγορες μπαλιές και σωστές μεταβιβάσεις βρισκότουσαν στα καρρέ του Κάρλη που η μοναδική του δουλειά ήταν να βγάζει



το παιχνίδι με καλές προθέσεις και βρέθηκε μπροστά στο σκορ με τον Σαμ. Στη συνέχεια αναπαύτηκε και άφησε την Αδελφότητα να κάνει παιχνίδι με τους Χρίστο Χατζήπαπα που σημείωσε δυο τέρματα και τον Izzι που σημείωσε το τρίτο δίνοντας δεύτερη νίκη της Αδελφότητας στο πρωτάθλημα.

Β ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Έκπληξη το ισόπαλο 1-1 μεταξύ ΚΛΝ και Κώμης Κεπίρ. Το αποτέλεσμα δεν ικανοποιά την πρωτοπόρο Λέσχη που έκανε βήμα σημειωτό, το οποίο εκμεταλλεύτηκαν το Λιβάδια που στο παιχνίδι με την Ανόρθωση πήραν το τρίποντο και πλησίασαν σε αναπνοή τη Λέσχη.

Άχνα και Πεντάγια ξεκουράστηκαν αφού το παιχνίδι τους δεν έγινε λόγω ακαταλληλότητας του γηπέδου.



Παρά τα 9 τέρματα που δέχθηκαν υπάρχει χαμόγελο -μπράβο. (Να πούμε ότι η φωτογραφία τραβήχτηκε στο τέλος του Α' μέρους όταν το σκορ ήταν 2-0)

τη μπάλα από τα δίκτυα. Το 9-0 ήταν αναμενόμενο με το μένος των Σαλαμιναίων. Σκόρερς Richard Georgiou με ακόμη δύο τέρματα σημειώνοντας hat trick, ο Chris Benjamin δυο, Dougie

Morton δυο και ο George Sifonios ένα.

Το επόμενο παιχνίδι για τη Σαλαμίνα είναι την Κυριακή με την ομάδα των Μαρωνινών και πάλι που προσπαθούν να ξεπεράσουν

το πατατράκ.

Οι Σαλαμιναίοι πιστεύουν ότι από τώρα και μέχρι το τέλος του πρωταθλήματος δεν θα στραβοπατήσουν. Χαρακτηριστικά ο Γραμματέας της Σαλαμίνας Σω-



τήρης Λουκά ανεφώνησε μετά το τέλος του παιχνιδιού: Φέρτε μας άλλους απ' έφραν έφραν, θέλοντας με αυτό τον τρόπο να δείξει ότι η Σαλαμίνα βρίσκεται σε φόρμα.

• Για μας βέβαια που γράφουμε αυτές τις γραμμές και έχουν δει τα μάτια μας πολλά συστήνουμε υπομονή.

Χρειαζόταν τη νίκη

Μια νίκη 6 βαθμών πέτυχε η Cinar κόντρα στο Ριζοκάρπασο.

Το τελικό 2-1 καταδεικνύει και το αμφιρόποτο παιχνίδι που έγινε γεμάτο δύναμη αλλά και νεύρο με επακόλουθο την αποβολή του Ben Andreas.

Οπισθοχώρησε η Ολύμπια

Απρόσμενη ήττα δέχτηκε η Ολύμπια από την Αδελφότητα με 3-1 και έκανε βήμα οπισθοχώρησης χάνοντας την ευκαιρία να βρεθεί κοντά στην κορυφή. Παρόλο ότι η Ολύμπια άρχισε

LFA Challenge Cup (τρίτος γύρος)

Το ΑΠΟΕΛ πέρασε στον επόμενο γύρο κερδίζοντας τη γνωστή μας Dees με 4-2. Τα τέρματα σημείωσαν Petric 2, Lawrence και Kyri Kyprianou.

Άτυχη η Τρυπημένη

Η Τρυπημένη έχασε την ευκαιρία να περάσει στον επόμενο γύρο αφού στην παράταση δέχθηκε την ήττα με 5-3 από τη Phoenix FC.

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΑΘΛΗΤΙΚΕΣ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Έκαμε το ακατόρθωτο



συλλογική διοργάνωση με τη φανέλα της Μπάγερν. Ο Μέσι είναι ήδη κάτοχος των ρεκόρ για τα περισσότερα γκολ σε μία σεζόν στο Τσάμπιονς Λιγκ (14) και για την ανάδειξή του ως πρώτος σκόρερ της διοργάνω-

τέρματα ο Ραούλ. Ο Αργεντινός ακολουθεί με 56 (όσα έχει και ο... απόμαχος πλέον Ρούουντ Φαν Νίστελροϊ) και, αν συνεχίσει με τον ίδιο ρυθμό, είναι πιθανό να πάρει το ρεκόρ εντός της επόμενης αγωνιστικής περιόδου. Ο Ραούλ είναι και πρώτος σκόρερ στην ιστορία των Κυπέλλων Ευρώπης συνολικά, με 75 γκολ. Επίσης σχετικό με το Τσάμπιονς Λιγκ, ο Μέσι χρειάζεται ακόμη ένα χατ-τρικ (έχει ως τώρα τρία) για να μείνει μόνος στην κορυφή της σχετικής λίστας, την οποία μοιράζεται ως τώρα με τους Φίλιπο Ιντζάγκι και Μάριο Γκόμεζ. Βέβαια, ο τελευταίος είναι εν ενεργεία και συνεχίζει να... βρίσκει δίκτυα στην κορυφαία δια-

σης (τέσσερις φορές), ενώ είναι και ο μοναδικός ποδοσφαιριστής που έχει πετύχει πέντε γκολ σε έναν αγώνα (πέρυσι με τη Λεβερκούζεν).

Ενα άλλο σπουδαίο ρεκόρ είναι αυτό του πρώτου σκόρερ στην ιστορία του ισπανικού πρωταθλήματος. Ο θρυλικός Τέλμο Θάρα της Αθλέτικ Μπιλμπάο κατέχει την πρώτη θέση με 251 τέρματα, ενώ ο Αργεντινός έχει φτάσει τα 192. Λογικά, και εφόσον παραμείνει υγιής, ο Μέσι θα καταρρίψει αυτό το ρεκόρ του χρόνου. Να σημειωθεί εδώ ότι ο Θάρα, στα 15 χρόνια που αγωνίστηκε, κατέκτησε έξι φορές τον τίτλο του πρώτου σκόρερ στο ισπανικό πρωτάθλημα, ενώ ο Μέσι ως

τώρα το έχει καταφέρει δύο φορές. Εχει ήδη το ρεκόρ για τα περισσότερα γκολ στην πριμέρα σε μία σεζόν από πέρυσι, αλλά το απίστευτο νούμερο των 50 τερμάτων δεν είναι βέβαιο ότι αποτελεί το... ταβάνι του: φέτος σε 15 ματς έχει ήδη βάλει 23!

Θέμα χρόνου -και μάλιστα σύντομου- είναι να πάρει ο Μέσι και το ρεκόρ για τα περισσότερα γκολ στα ντέρμπι της Μπαρτσελόνα με τη Ρεάλ. Με τα δύο που πέτυχε φέτος στο «Καμπ Νου» έφτασε τα 17, ένα λιγότερο από το ρεκόρντμαν Αλφρέντο Ντι Στέφανο.

Περισσότερο χρόνο θα χρειαστεί ο «μάγος» για να κάνει δικό του τον τίτλο του πρώ-

του σκόρερ της εθνικής Αργεντινής. Ο Μέσι έχει σημειώσει 31 γκολ με την εθνική ομάδα της χώρας του, ενώ την πρώτη θέση στη σχετική λίστα κατέχει ο Γκαμπριέλ Μπατιστούτα με 56.

Ο Λιονέλ Μέσι είναι από τα φαβορί για την κατάκτηση της «χρυσής μπάλας» το 2012. Αν το καταφέρει θα είναι η τέταρτη (και μάλιστα διαδοχική) χρονιά που αναδεικνύεται καλύτερος ποδοσφαιριστής του κόσμου, διάκριση που κανείς άλλος δεν έχει ως τώρα. Από τρία βραβεία έχουν πάρει οι Γιόχαν Κρόιφ, Μισέλ Πλατινί και Μάρκο Φαν Μπάστεν, αν και η σύγκριση αυτή αδικεί ποδοσφαιριστές σαν τον Πελέ και τον Ντιέγκο Μαραντόνα, αφού στα δικά τους χρόνια η «Χρυσή Μπάλα» αφορούσε τον καλύτερο Ευρωπαίο ποδοσφαιριστή και όχι του κόσμου.

Ο Λιονέλ Μέσι «έσπασε» ακόμη ένα ιστορικό ρεκόρ σκοραρίσματος, καθώς με τα δύο γκολ που σημείωσε απέναντι στη Μπέτις έφτασε τα 86 μέσα στο 2012 και είναι πλέον κάτοχος του απόλυτου ρεκόρ τερμάτων σε ένα ημερολογιακό έτος, ξεπερνώντας τα 85 που είχε πετύχει ο Γκερντ Μίλερ το 1972. Το νέο επίτευγμα του «μάγου» της Μπαρτσελόνα έγινε (όπως ήταν φυσολογικό) πρώτο θέμα και στην ιστοσελίδα της UEFA, που με την ευκαιρία θυμίζει κάποια ακόμη ρεκόρ (σκοραρίσματος) που είναι πολύ πιθανό να καταρρίψει στο μέλλον ο Αργεντινός, που άλλωστε είναι ακόμη μόλις 25 ετών και έχει... δρόμο μπροστά του.

Το βασικότερο ρεκόρ που κυνηγάει ο Μέσι είναι αναμφίβολα αυτό του πρώτου σκόρερ στην ιστορία του Τσάμπιονς Λιγκ, το οποίο κατέχει με 71



Γράφει και Επιμελείται:
Γιώργος Μιχαηλίδης



Πρωταθλήτρια Χειμώνα με Ρέζεκ

Πρωταθλήτρια Χειμώνα η Ανόρθωση. Οι κυανόλευκοι του Ρόνι Λέβι επικράτησαν με σκορ 1-0 χάρη σε γκολ του Γιαν Ρέζεκ στο μεγάλο ντέρμπι του ΓΣΠ κόντρα στο ΑΠΟΕΛ, και διατηρήθηκαν στην κορυφή της βαθμολογίας με το τέλος του πρώτου γύρου, ανοίγοντας τη διαφορά στο +4. Η Ανόρθωση κατάφερε να πάρει το σπουδαίο διπλό με το γκολ του Τσέχου διεθνούς επιθετικού στο 9ο λεπτό με κεφαλιά, έπειτα από σέντρα του Κόλιν, και έφτασε τα 10 τέρματα στον πίνακα των σκόρερ.

Τρίποντο με ρουκέτα Σοάρες

Το εκπληκτικό γκολ του Μάρκο Σοάρες στο 78' έκανε τη διαφορά και χάρισε το τρίποντο της νίκης στην Ομόνοια που επικράτησε με σκορ 1-0 της Νέας Σαλαμίνας στο «Αμμόχωστος» και συνεχίζει τη νικηφόρο πορεία της. Ο μεσοαμυντικός των πρασίνων με εξαιρετικό σουτ από 35 μέτρα έστειλε την μπάλα στα δίχτυα του Κόβατς και οδήγησε την ομάδα του Τόνι Σαβέφσκι στην τρίτη σερί νίκη και την πρώτη εκτός έδρας.

Πάλη ο Παπουλής

Ενα τέρμα του Φώτη Παπουλή αποδείχθηκε αρκετό για τον Απόλλωνα για να πάρει τη νίκη στο «Τάσος Μάρκου», όπου επικράτησε με σκορ 1-0 της Αγίας Νάπας. Ο Ελλαδίτης επιθετικός σκόραρε στο 67' με κεφαλιά ψαράκι, μετά από εξαιρετική ατομική ενέργεια και ασίστ του Αντόνιο Λόπες, και έφτασε τα έξι τέρματα στη φετινή σεζόν. Ήταν μια δύσκολη αλλά πολύ σημαντική νίκη για την ομάδα του Νίκκι Παπαβασιλείου που συνεχίζει



την ανοδική της πορεία στη βαθμολογία.

Επιτέλους νίκη για Αλκή, τριάρα για Ολυμπιακό

Σημαντικό τρίποντο πανηγύρισε η Αλκή στο Δασάκι, όπου επικράτησε με σκορ 2-0 του Εθνικού. Εύκολη νίκη με σκορ 3-1 πέτυχε ο Ολυμπιακός, που επικράτησε της ΑΕΠ σε αγώνα που έγινε στο ΓΣΠ.

Εθνικός-Αλκή 0-2

Σημαντική βαθμολογική αναστατήριξη πήρε η Αλκή, που επικράτησε με σκορ 2-0 του Εθνικού σε αγώνα που έγινε στο Δασάκι, στο ντεμπούτο του Νεόφυτου Λάρκου στον πάγκο της ομάδας. Η Αλκή προηγήθηκε στο 22' με γκολ του Κόντε με κεφαλιά, σε μια φάση που φέρει ευθύνη για το τέρμα που σημειώθηκε. Ο Εθνικός, στον πάγκο του οποίου έκανε ντεμπούτο ο Στιβ Κωνσταντινίδης, προσπάθησε στην επανάληψη για το γκολ της ισοφάρισης, όμως στο 90' ο Καφούρ με δυ-



νατό διαγώνιο σουτ διαμόρφωσε το τελικό αποτέλεσμα. Στις καθυστερήσεις ο Μπακάλ είχε ευκαιρία για τρίτο γκολ, όμως η μπάλα προσέκρουσε στο δοκάρι.

Έκπληξη από Δόξα

Ήττα σοκ υπέστη η ΑΕΚ, που γνώρισε οδυνηρή ήττα με σκορ 2-1 από τη Δόξα, και απώλεσε

τη μεγάλη ευκαιρία να πιάσει το ΑΠΟΕΛ στη δεύτερη θέση της βαθμολογίας.

Η ομάδα του Ραν Μπεν Σιμόν πραγματοποίησε πολύ μέτρια εμφάνιση στο δεύτερο ημίχρονο, με συνέπεια η μαχητική Δόξα να γυρίσει το αποτέλεσμα και να πάρει τη νίκη με ένα εκπληκτικό γκολ του Ρικάρντο Φερνάντες στο 65' και το νικητήριο πλασέ του Φοφανά στο 88'.

«Χ»αμένη ευκαιρία

Οδυνηρή ισοπαλία για την ΑΕΛ που έμεινε στο 1-1 στο Τσίρειο απέναντι στην Ενωση και πλέον έχασε την θέση της στην πρώτη τετράδα της βαθμολογίας, καθώς βρίσκεται δύο βαθμούς πίσω από τον Απόλλωνα. Η ΑΕΛ είχε πάρει προβάδισμα στο σκορ με γκολ του Τζίλι Βοού με κεφαλιά στο 56ο λεπτό, ωστόσο μετά από ολιγορία του Ντεγκρά, δέχθηκε την ισοφάριση στο 87' από τον Οκοντούβα, που διαμόρφωσε το τελικό αποτέλεσμα.

ΠΑΓΚΥΠΡΙΟ - Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Στην κορυφή Ερμής και Άρης

Φινάλε πρώτου γύρου στο Πρωτάθλημα Β' Κατηγορίας και ο Άρης έπιασε τον Ερμή στην κορυφή. Ο Ερμής Αραδίππου γνώρισε την ήττα (1-0) στην έξοδο του στην Κυπερούνα από την ΑΠΕΠ Πιτσιλιάς με το αποτέλεσμα να καθορίζεται στο 89' από γκολ του Μάρκο Τακπατζούμι.

Μετά τη σπουδαία επιτυχία της η ΑΠΕΠ βρίσκεται στους 26 βαθμούς, όσους και η ΑΕΚ Κουκλιών που πέρασε νικηφόρα (3-0) από τη Σωτήρα το εμπόδιο του Ονήσιλλου. Την ίδια ώρα στο Τσίρειο Στάδιο ο Άρης επικράτησε με 2-0 της Αναγέννηση Δερύνειας και έφτασε στους 27 βαθμούς. Το σκορ άνοιξε στο 45' ο Σίμος Κρασσάς και στο 75' ο Ανδρέας Κυπριανού διαμόρφωσε το 2-0.

Νέα επιτυχία για τον Ν&Σ Ερμή, που έχει να επιδείξει απολογισμό 21 βαθμούς. Σήμερα νίκησε στην έδρα του τον Οθέλλο με 1-0 από γκολ του έμπειρου Παναγιώτη Χαϊλή στο 48'. Αυτή ήταν η πρώτη ήττα για την ομάδα της Αθηνού μετά από οκτώ αγωνιστικές.

Τα αποτελέσματα της 13ης αγωνιστικής:

Ακρίτας Χλώρακας-ΠΑΕΕΚ 0-0
ΑΠΕΠ Πιτσιλιάς-Ερμής Αρ. 1-0
Άρης-Αναγέννηση Δερ. 2-0
Εθνικός Άσσιας-ΑΕΖ 2-3
Ν&Σ Ερμή-Οθέλλος Αθ. 1-0
Ομόνοια Αρ.-Χαλκάνορας 3-1
Ονήσιλλος Σ.-ΑΕΚ Κουκλ. 0-3

Επομένη Αγωνιστική

Σάββατο 15 Δεκ. 2012

Νέα Σαλαμίνα-Ολυμπιακός
ΑΠΟΕΛ-ΕΝΠ
ΑΕΠ-Ανόρθωση
Αγία Νάπα-Ομόνοια

Κυριακή 16 Δεκ. 2012

Εθνικός-Απόλλων
ΑΕΚ-Αλκή
ΑΕΛ-Δόξα

Επόμενη αγωνιστική

Β Κατηγορίας

15-16 Δεκ. 2012

Οθέλλος-ΠΑΕΕΚ
Ακρίτας-Ερμής
ΑΠΕΠ-ΑΕΚ Κουκλιών
Ονήσιλλος-ΑΕΖ
Εθνικός Άσσιας-Χαλκάνορας
Ομόνοια Αρ.-Αναγέννηση
Δερ. Άρης-Ν&Σ Ερμή

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

Α Κατηγορία		Β Κατηγορία	
	A B		A B
1. Ανόρθωση	13 35	1. Ερμής	13 27
2. ΑΠΟΕΛ	13 31	2. Άρης	13 27
3. ΑΕΚ	13 28	3. ΑΕΚ Κουκλιών	13 26
4. Απόλλων	13 26	4. ΑΠΕΠ	13 26
5. ΑΕΛ	13 24	5. ΑΕΖ Ζακακίου	13 22
6. Ομόνοια	13 22	6. Ν&Σ Ερμή	13 21
7. Δόξα	13 17	7. Ομόνοια Αρ.	13 18
8. ΕΝΠ	13 14	8. Οθέλλος	13 16
9. Ολυμπιακός	13 13	9. Αναγέννηση Δερ.	13 15
10. Αλκή	13 9	10. Ονήσιλλος	13 14
11. Αγία Νάπα	13 7	11. Χαλκάνορας	13 12
12. Νέα Σαλαμίνα	13 6	12. ΠΑΕΕΚ	13 10
13. Εθνικός Άχνας	13 6	13. Ακρίτας Χλώρακ.	13 7
14. ΑΕΠ	13 2	14. Εθνικός Άσσιας	13 6

Ένα το αφεντικό του Μάντσεστερ

Με γκολ του Ρόμπιν Φαν Πέρσι στο 92' η Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ κέρδισε με 3-2 τη Μάντσεστερ Σίτι - και τη διαίτησία - ξεφεύγοντας με +6 από την κορυφή της Premier League.

Οι «κόκκινοι διάβολοι» ξεκίνησαν εξαιρετικά το ματς, καθώς προηγήθηκαν με 0-2 πριν την ολοκλήρωση μισής ώρας παιχνιδιού. Ο Γουέιν Ρούνι πέτυχε και τα δύο γκολ στο 16' με πολύ ωραίο πλασέ και στο 29'. Το πεντακάθαρο γκολ του Γιανγκ δεν μέτρησε ποτέ και αντί για 0-3 στην επόμενη φάση είχαμε το 2-1! Οι «πολίτες», που δεν τα βάλαν κάτω, μείωσαν το σκορ με τον Γιάγια Τουρέ στο 60' και αφού ένα λεπτό νωρίτερα η Γιουνάιτεντ είχε λανθασμένα ακυρωθέν γκολ. Η Σίτι πίεσε για την ισοφάριση που ήρθε στο 86' με ευθύβολο σουτ του Ζαμπαλέτα.

Η Γιουνάιτεντ δεν είχε πει όμως την τελευταία της λέξη αφού ο Ρόμπιν Φαν Πέρσι στο δεύτερο λεπτό των καθυστερήσεων σκόραρε δίνοντας μία σπουδαία νίκη στην ομάδα του, που την έφερε στο +6 από τους δώκτες της, κάνοντας σημαντικό βήμα για την κατάκτηση του τίτλου.



Χωρίς τον Λουίς Σουάρες στη σύνθεση της και με τον Τζέρεντ να πετυχαίνει αυτογκόλ η Λίβερπουλ επικράτησε εκτός έδρας της Γουέστ Χαμ με 3-2. Εκπληκτική ανατροπή πέτυχε η Εβερτον, η οποία μέχρι το 89' ήταν πίσω στο σκορ από τον Τότεναμ (2-1).

Επιτέλους νίκες για Τσέλσι & Άρσεναλ

Με δύο γκολ του Φερνάντο Τόρες η Τσέλσι κέρδισε με 3-1 την Σάντερλαντ μέσα στο «Στέιντιουμ οφ Λάιτ» με τους «μπλε»

του Λονδίνου να να επιστρέφουν στις νίκες μετά από ενάμιση μήνα.

Στην πρώτη του νίκη στο πρωτάθλημα ο Ράφα Μπενίτεθ σκόραραν οι Τόρες στο 11' και



στο 45' με πέναλτι, ενώ ο Μάτα στο 49' έκανε το 0-3 για να μειώσει ο Άνταμ Τζόνσον στο 66' διαμορφώνοντας το τελικό σκορ 1-3.



Την πρώτη της νίκη ύστερα από τρία ανεπιτυχή αποτελέσματα κατάφερε να πάρει η Άρσεναλ στο «Εμρεϊτς». Οι «κανονιέρηδες» κέρδισαν με 2-0 την Γουέστ Μπρομ. Πρωταγωνιστής, ήταν ο Μικέλ Αρτέτα ο οποίος στα δύο πέναλτι που κέρδισαν οι Λονδρέζοι, ευστόχησε (26', 64') για να δώσει τη

νίκη στην ομάδα του.

Σπουδαίο ματς έγινε στο Σουόνσι, όπου η Νόριτς νίκησε με 4-3. Τα «καναρινία» προηγήθηκαν με 3-0, οι γηπεδούχοι μεί-

ωσαν σε 2-3 και στις καθυστερήσεις απλά μείωσαν ξανά για το τελικό 3-4 με το 12ο γκολ του Μίτσου.

Τα αποτελέσματα της 16ης αγωνιστικής:

Άρσεναλ - Γουέστ Μπρομ 2-0 (26' πέν. και 64' πέν. Αρτέτα)
Άστον Βίλα - Στόουκ 0-0
Σαουθάμπττον - Ρέντινγκ 1-0 (61' Πάντσον)
Σάντερλαντ - Τσέλσι 1-3 (66' Άνταμ Τζόνσον / 11' και 45'+2 πέν. Τόρες, 49' Μάτα)
Σουόνσι - Νόριτς 3-4 (51' και 90' Μίτσου, 59' Τζόνθαν ντε Γκασζμάν / 16' Γουίτακερ, 40' Μπασόνγκ, 44' Χολτ, 77' Σνόντγκρας)
Γουίγκαν - ΚΠΡ 2-2 (19' και 74'

ΜακΚάρθι / 26' Νέλσεν, 72' Τζιμπρίλ Σισέ)

Μάν. Σίτι - Μάντσεστερ Γ. 2-3 (60' Γιαγιά Τουρέ, 86' Σαμπαλέτα / 16' και 29' Ρούνι, 92' Φαν Πέρσι)

Εβερτον-Τότεναμ 2-1 (90' Πίενααρ, 90+2' Γέλαβιτς - 76' Ντέμπεσι)

Γουέστ Χαμ-Λίβερπουλ 2-3 (36' Νομπλ, 43' αυτ. Τζέρεντ - 11' Τζόνσον, 76' Κόουλ, 79' Σέλβει)
Φούλαμ - Νιούκαστλ 2-1

Η βαθμολογία

1. Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ	39
2. Μάντσεστερ Σίτι	33
3. Τσέλσι	29
4. Τότεναμ	26
5. Γουέστ Μπρομ	26
6. Εβερτον	23
7. Σουόνσι	23
8. Γουέστ Χαμ	22
9. Στόουκ	23
10. Άρσεναλ	24
11. Λίβερπουλ	22
12. Νόριτς	22
13. Φούλαμ	20
14. Νιούκαστλ	17
15. Γουίγκαν	15
16. Άστον Βίλα	15
17. Σάντερλαντ	13
18. Σαουθάμπττον	15
19. Ρέντινγκ	9
20. ΚΠΡ	7



CYPRIOT FOOTBALL

Anorthosis massive win over Apoel

Anorthosis Famagusta made their title intentions clear on Saturday after beating closest title rivals APOEL 1-0 away to move four points clear of the Nicosia club at top of the league standings. Ronny Levy's side now have their first word in the league title race while APOEL boss Ivan Jovanovic has got plenty to think about with his side losing yet another big game at home and with the January transfer window fast approaching. The only goal of the contest was scored on nine minutes courtesy of a header from Czech international striker Jan Rezek – his tenth of the season – while the



Famagusta club, who had Ricardo Laborde in inspired

form, also enjoyed plenty of the chances at the GSP Stadium. APOEL best chance came on 58 minutes when Christos Mastrou turned away Mario Sergio's goal bound effort. In the other games a Marcos Soares goal for Omonia in the

78th minute securing a 1-0 win over New Salamis for the Greens. A Fotis Papoutis gave Apollon a 1-0 win over Ayia Napa.

AEK Larnaca missed out on the chance to close in on second place in the league standings after suffering a shock 2-1 defeat at home to Doxa Katokopia.

Ran Ben Shimon's side had been hoping to draw level on points with APOEL – 1-0 losers to league leaders Anorthosis in the big game on Saturday – but came unstuck against a resilient Doxa side who moved further out of relegation danger and close towards an unlikely top four spot.

Nassir Maachi had given the hosts the lead but former APOEL playmaker Ricardo Fernandes levelled for Doxa after halftime. AEK tried desperately to seal the winning goal but Doxa forward Gaossou Fofana had other ideas snatching a dramatic winner for his side with one minute left on the clock.

Neophytos Larkou enjoyed a winning start as Alki manager as his side secured a 2-0 victory away to fellow relegation battlers Ethnikos Achnas who also had new manager Stephen Constantine on the bench for the first time.

Goals in each half from Arnal and Cafu handed the Larnaca club a vital victory in their mission to avoid to the drop.

In the other game on Sunday, Olympiakos ran out 3-1 winners at home to bottom club AEP with all the goals coming in the final 20 minutes of the game. Goals from Mercio, Emiliios Panagiotou and Henrique got on the scoresheet for Olympiakos while Andreas Makris scored a late consolation goal for the Paphos club.

Cyprus: Marseille fans arrested for stealing from duty free



A district court judge ordered eleven traveling Marseille fans to remain behind bars on Friday after they were caught stealing from the duty free of Larnaca Airport.

Around 300 fans of French Ligue 1 football club Marseille arrived on the island on Thursday morning to watch their side play local champions AEL in a Europa League football match later that night.

According to police, eleven of those fans were caught by CCTV stealing 22 bottles of after-shave as well as ten cartons of cigarettes from the duty free area of the island's biggest airport. The men immediately boarded a bus bound for Nicosia where the game was taking place.

The theft only came to light when the shop owner noticed several items missing and inves-

tigators were quick to find the culprits from the airport security cameras.

Police officers moved in and arrested eleven fans when they returned to the airport to return to France.

A fine of €500 was imposed by a Larnaca court judge with one fan being fined an additional €350 after half a gram of cannabis was found in his possession.

But the men told the judge that they had no money to pay the fines prompting the court to order their detention until the fines have been settled.

The French Embassy in Nicosia had been notified.

Marseille had suffered a 3-0 defeat to AEL in what was the biggest ever defeat by a French club at the hands of Cypriot opponents.

CYPRUS RUGBY

Cyprus rugby team win 17th Consecutive game



The Cyprus National Rugby team continued their pursuit of the rugby world record of consecutive unbeaten international games when they hammered Slovenia 49-8 on Saturday before a record crowd at Pafiakos stadium.

The result now gives Cyprus 17 consecutive wins which takes them within one game of equalling Lithuania's record, and with Bulgaria booked as

the next home game that were dispatched by 94-5 the last time they met the Cypriots, it would appear that the bookies are not offering much by way of odds. The Moufflons now head up division 2C and will finish this section of the season by playing Hungary away.

Next home game will be against Bulgaria in March at Pafiakos stadium.

NEWS FROM GREECE



Olympiakos draw with Panathinaikos

Toche (Photo right) denied Olympiakos victory in the classic Greek derby as host Panathinaikos shared a 2-2 draw with the Reds for the Super League on Sunday evening in one of the most spectacular games between the two teams in recent memory.

Greek soccer desperately needs games like this, that could go some way toward restoring its credibility and advertising its quality.

The Greens led after 17 minutes thanks to a one-time right-foot shot by man-of-the-match Charis Mavrias, an 18-year-old winger who is a product of the Panathinaikos academy.

Olympiakos, however, had Rafik Djebbour on fire on Sunday as the Algerian international scored twice within 12 minutes to turn things around for the Reds by the 34th minute, as the Panathinaikos defence was unable to mark him properly.

First it was from a Djamel Abdoun cross that Djebbour turned it from close range and then from a corner kick that the league's top scorer with 11 goals had no problems in head-

ing in as he rose unmarked.

However, the substitution of Olympiakos playmaker Ariel Ibagaza after an hour's play gave Panathinaikos more space

a Lino freekick on Saturday, while third-placed Asteras Tripolis failed to beat struggling Aris as the two teams drew 1-1 at Tripoli.



in the midfield, and Toche made it 2-2 in the 67th minute after a Mavrias cross.

The host could have won it three minutes from time, when substitute Antonis Petropoulos failed to beat keeper Roy Carroll in a one-on-one situation in front of goal.

PAOK has now cut the distance from leader Olympiakos to eight points, as it defeated visiting Levadiakos 1-0 through

Another spectacular encounter was that between Atromitos and OFI Crete on Saturday, that ended 3-2 for the host at Peristeri.

In other weekend games Xanthi climbed out of the drop zone with a 4-0 thrashing of Panionios, PAS Giannina returned from Corfu with a 2-0 win against Kerkyra, while Plataniotis and Veria shared a goalless draw.

Andreas the ACE raises the level!

Andreas "The ACE" Evangelou returned to the ring in an emphatic fashion on Saturday night at London Olympia. Boxing in his sixth bout and for the first time over six rounds and against a higher ranked opponent. His opponent Danny Couzens had only recently boxed for the Southern Area Title and therefore was expected to provide a very strong challenge to the ACE's unbeaten record, but the ACE produced an outstanding performance.

The ACE started at an electric pace pushing Couzens back from the first bell, switching seamlessly between his orthodox and southpaw styles. By the second round Evangelou was dominating the bout with superb punch selections constantly causing the more experienced Couzens problems. The third round started in a similar fashion but one moment of real quality from Couzens found Evangelou caught absolutely flush by a vicious left hook, which caused the referee to give



Andreas Evangelou on the right, still undefeated

a standing eight count, Couzens immediately pursued Evangelou to try and finish the bout, but Evangelou showing great skill avoided the onslaught and in fact turned the round around by dominating the latter part of the round which had the crowd on their feet.

The ACE then really took control of the fight and had Couzens on the back foot for the rest of

the contest, Evangelou's superb physical shape really shone through as his phenomenal work rate overwhelmed his opponent and he finished the sixth round with Couzens on the ropes.

The referee scored the bout 58-55 and the ACE has now risen to no. 37 in the British rankings and is positioned superbly to challenge for a domestic title in 2013.

Youth Results

U18
Panathinaikos W 1 Finchley 0
Oakhill 4 Whetstone W 3

U16
Cassiobury 1 Whetstone 6
Olympiacos 1 Omonia G 8
Berkhamstead 1 Omonia W 5

U15
Cassiobury 3 Whetstone W 2
Edmonton R 3 Omonia G 5
Olympiacos 6 AC Finchley 2

U14
Panathinaikos W 3 St Albans 1
Omonia G 3 Boreham W 2
Whetstone W 2 L 2 Cassiobury 4

Panathinaikos G 3 Finchley 0
Olympiacos R 2 Enfield R 2
Croxley G 2 Olympiacos W 2

U12
Whetstone W 1 Panathinaikos 2
Omonia G 2 Berkhamstead 0
Cassiobury 0 Olympiacos 5

U11
Harvesters 5 Whetstone WC 3
London C 14 Olympiacos R 1
Panathinaikos 0 Finchley R 5

U10
Omonia G 4 Whetstone W 2
AEK 0 Hadley W & W 1
Edmonton R 3 Panathinaikos 0
AC Finchley 4 Whetstone W 5

U9
Panathinaikos 2 Boreham W 3
Olympiacos 3 Alexandra PK 3
Omonia W 4 Hadley W & W 1

To view more sports news and other community and worldwide news please visit our website www.parikiaki.com

YVA sign up Pat Rice



YVA signed up Arsenal legend Pat Rice as part of their Charity Golf Day team. The Double winner and recently retired Arsenal Assistant Manager joined the YVA team that consisted of (from L to r) Partner, Lambros Lambrou.

Jimmy Melaisi, Pat Rice, and Peter Nicolas. The event, which took place at the North Middlesex Golf Club on Friday the 7th of December raised over £12,000 for the Quiet Cancer Charity and the Royal Free Hospital. Well done to all!



THIS PAGE IS SPONSORED BY

WORKFLAIR LTD - ESTATE LETTINGS & MANAGEMENT**T: 020 8888 7067 A: 61 GREEN LANES, LONDON N13 4TD****E: info@workflair.co.uk W: www.workflair.co.uk****GUARANTEED RENTS PAID & FULL MANAGEMENT SERVICES AVAILABLE IN EAST & NORTH LONDON**

Shocks Galore

First Division

Olympia 1 Brotherhood 3

This was the big shock of the day with third from bottom Brotherhood beating second placed Olympia 3-1. Olympia had taken the lead from the 25th minute with a goal from Sam. Brotherhood then equalised in the 28th minute when an Aaron Kennedy cross into the Olympia penalty area was met by Christos Hajipapas who turned and smashed the ball into the back of the net. Christos also scored the second for Brotherhood again from a cross in the second half. There were loads of chances created by both teams with Olympia's goal keeper Dimitri Melaissi outstanding.

Brotherhood sealed their win in the 80th minute with a break-away goal from Izzy giving the hood's their second win of the season.

Cetinkaya Cinar 2 Rizokarpasso 1

A high tempo and bad tempered game, this game had it all. The fastest goal of the season was scored by Evren Altinok at 15 seconds. A long ball was headed on by Marcus Samuals to Evren Altinok who hit a beauty on the edge of the box for 1-0. Cinar increased their lead 3 minutes into the second half when Salih Karakis whipped in a cross and Marcus Samuals came running in and headed powerfully for 2-0.

Rizo pulled one back in the 68th minute after a goal mouth scramble. Ben Andreas was sent off right at the end for lunging at Cinar goalkeeper Remzi Sekmen. Cetinkaya Cinar held on for a well deserved win.

Maronites 0 New Salamis 9

Last years Champions New Salamis move into second place as result of this comfortable win over the Maronites and are now three points behind the leaders Apoel with a game in hand.

Maronites were one nil down in four minutes when Richard Georgiou scored and did keep the reds at bay for a while and went into the break 2-0 down when Deniz Mehmet increased their lead.

The second half was all one way traffic with Richard Georgiou scoring another two goals giving him a hat trick. Richard Benjamin two, Dougie Morton 2 and George Sifonios making it nine.

Second Division

Komi Kebir 1 Cyprus Youth (KLN) 1

Second Division leaders Cyprus Youth got a shock when they were held to a 1-1 draw by lowly Komi Kebir. From the start the captain of KLN Rio tested



Brotherhood



Komi Kebir

the Komi Kebir goal keeper Ari with a powerful header which forced Ari to pull off a great save to push the ball over the bar.

Five minutes later Komi took the lead with a goal from Mario Seyho. There was loads of action on both sides of the pitch and Cyprus Youth did not equalise until the 80th minute with a goal from Rio making it all square. This result still leaves KLN still on top four points above second placed Livadia who have a game in hand on KLN.

Livadia 3 Anorthosis 1

An exciting game played in treacherous conditions at Donkey Lane in Enfield with both teams playing open football but with Livadia having the upper hand.



L/R: Livadia FC committee members: Nick Demetriades, George Economides and Michael Economides

Livadia's Adem Ali was the super hero of the game scoring a hat trick with two assists from Elias Kasoulides. Adams goals came in the 15th 70th and 80th minute with Anorthosis scoring their lone

goal in the 75th when after a scramble in the Livadia penalty box had left Shaun to tap the ball into an open goal.

The other game in the second division Achna v Pendayia was postponed.

LFA Challenge Cup Third Round

Apoel defeated Dees FC 4-2 to go into the 4th round. Apoel led twice before Dees equalised twice at 1-1 and then at 2-2 before Apoel increased their lead to 4-2. Apoel's goals were scored by Petric 2, Lawrence and Kyri Kyprianou.

Tripimeni were not so lucky they lost to Phoenix FC who consisted of a few ex Tripimeni players in extra time 5-3. It was 2-2 full time with Andreas and Leon Fisher scoring. Tripimeni went into extra time with nine men after Nicky Rifat and Leon Fisher were sent off. Phoenix won it in extra time 5-3 with the other Tripimeni goal being scored by Sanwar Pivano.

KOPA League sponsors

YVA

SOLICITORS

CYPRUS AIRWAYS
Whenever you fly
cyprusair.com



Cyprus Sport Organisation



Lighthouse Claims

LEAGUE TABLES

Division 1

TEAMS	P	W	D	L	GD	P
APOEL	8	6	1	1	10	19
New Salamis	7	5	1	1	14	16
Tripimeni	8	5	1	2	9	16
Olympia	8	5	0	3	5	15
Cetinkaya C.	8	4	1	3	4	15
Rizokarpasso	9	3	2	4	1	11
AEL	8	3	1	4	1	10
Brotherhood	8	2	0	6	-4	6
Dynamo	7	1	0	6	-22	3
Maronites	5	0	0	5	-19	0

Division 2

TEAMS	P	W	D	L	GD	P
Cyprus Youth	9	6	2	1	11	20
Livadia	8	5	1	2	10	16
Arachne	8	5	1	2	4	16
Pendayia	8	3	2	3	0	11
Asha	8	3	2	3	-4	11
Omonia	7	3	1	3	-1	10
Komi Kebir	8	3	1	4	-2	10
Pantel	6	2	1	3	-3	7
Anorthosis	8	2	0	6	-8	6
Achna	6	0	1	5	-7	1

FIXTURES

Sunday December 16th 2012

First Division

AEL v Tripimeni

10:00am, Wadham Lodge Sports Ground, Kitchener Rd, London E17 4JP

APOEL v Olympia

10:00am, Aylands Open Space, Bullsmoor Lane, Enfield, EN3 6TW

New Salamina v Maronites

11:00am, Broxbourne FC, Goffs Lane, Cheshunt, EN7 5QN

Second Division

Komi Kebir v Livadia

9:30am, New River Sports Centre, White Hart Lane, N22 5QW

Cyprus Youth v Omonia

11:00am, Broomfield Park, Broomfield Lane, Southgate N13 4HE

Pantel v Asha

12:00pm, Aylands Open Space, Bullsmoor Lane, Enfield, EN3 6TW

LFA Intermediate Cup 3rd round

Koture v Cetinkaya Cinar
2:00pm, Pymmes Park, Victoria Road, London N9 9SU

Anorthosis v Convoys

12:00pm, Aylands Open Space, Bullsmoor Lane, Enfield, EN3 6TW

Pendayia v Brotherhood

10:15am, Brimsdown Stadium, Goldsdown Rd, Enfield, EN3 7RP

Θα πάρετε τη δόση λένε Κομισιόν, Γαλλία και Γερμανία

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή περιμένει πως η απόφαση για την εκταμίευση του πρώτου μέρους από τη δόση μαμούθ που περιμένει η Ελλάδα, θα ληφθεί στο σημερινό Eurogroup. 1,29 δισ. ευρώ λείπουν από την Αθήνα και κυρίως να βρεθεί ποιος θα δώσει αυτά τα χρήματα για να συγκεντρωθεί το ποσό για την επαναγορά ομολόγων ώστε να ανάψει το πράσινο φως από το Eurogroup για την εκταμίευση των 34 δισ. ευρώ της περιβόητης δόσης. Κομισιόν, Γερμανία και Γαλλία δείχνουν αισιόδοξες ότι οι υπουργοί Οικο- νομικών των κρατών μελών της ευρωζώνης θα δώσουν το ΟΚ για να μπει ζεστό χρήμα στα ταμεία του ελληνικού κράτους.

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή αναμένει ότι η απόφαση για την εκταμίευση της δόσης προς την Ελλάδα θα ληφθεί στο σημερινό Eurogroup, όπως είχε αρχικά προγραμματιστεί, δήλωσε από τις Βρυξέλλες ο ο Σάμιον Ο' Κόννορ, εκπρόσωπος του επιτρόπου

Οικονομίας Όλι Ρεν.

«Βρισκόμαστε πάνω στις ράγες και μέσα στο πλαίσιο αυτού που είχαμε προβλέψει», είπε και πρόσθεσε ότι «έχω καλές ελπίδες ότι η συζήτη-

Σύμφωνα με τον Πιέρ Μοσκοβισί, το Eurogroup είχε ήδη το βράδυ της Τρίτης μια «θετική» τηλεφωνική συνομιλία για το θέμα αυτό.

«Πολύ καλά» πήγε το ελλη-



ση μεταξύ των υπουργών Οικονομικών της ευρωζώνης θα επιτρέψει να αποδεσμεύσουμε τη βοήθεια για την Ελλάδα», δήλωσε από την πλευρά του στο Γαλλικό Πρακτορείο ο Γάλλος υπουργός Οικονομικών Πιέρ Μοσκοβισί.

νικό πρόγραμμα επαναγοράς χρέους, σύμφωνα με προκαταρκτικά στοιχεία που τέθηκαν υπόψη των μελών του Eurogroup, υποστήριξε χθες η γερμανική κυβέρνηση.

Η εκπρόσωπος του γερμανικού υπουργείου Οικονομι-

κών Μαριάνε Κοτέ, δήλωσε ότι δόθηκε στους υπουργούς Οικονομικών της Ευρωζώνης «μια προκαταρκτική εκτίμηση, η οποία σημειώνει ότι το πρόγραμμα πήγε καλά» και προσέθεσε ότι «η τρόικα πρέπει να προχωρήσει στη σύνταξη λεπτομερούς αξιολόγησης, επί της οποίας το Eurogroup θα αποφασίσει για την καταβολή των επόμενων δόσεων» της δανειακής βοήθειας.

Εξάλλου, στη σημερινή κρίσιμη συνεδρία του Eurogroup θα συζητηθεί και η συμφωνία Τρόικα-Κύπρου για στήριξη της οικονομίας από τον ευρωπαϊκό Μηχανισμό. Στόχος της κυπριακής κυβέρνησης είναι να υπάρξει αλληλεγγύη έναντι της χώρας, ως θύμα των τραπεζών και του «κουρέματος» των ελληνικών ομολόγων που η ίδια η ΕΕ αποφάσισε και εφαρμόσε, αλλά και να μην θυματοποιηθεί η Κύπρος από την κόντρα που υπάρχει μεταξύ Ευρώπης και ΔΝΤ σχετικά με το Μηχανισμό για απευθείας στήριξη των τραπεζών.

ΠΡΟΕΔΡΙΚΕΣ ΕΚΛΟΓΕΣ 2013 Εκλογικό Επιτελείο Σταύρου Μαλά Βρετανίας

Στις 17 Φεβρουαρίου 2013 καλούμαστε στις κάλπες για τις Προεδρικές Εκλογές. Οι ψηφοφόροι του ευρύτερου Προοδευτικού Δημοκρατικού χώρου στηρίζουμε το Σταύρο Μαλά, τον Υποψήφιο της ελπίδας, του εκσυγχρονισμού, της ανανέωσης και της προοπτικής.

Στις ερχόμενες Προεδρικές εκλογές, της 17ης Φεβρουαρίου 2013 και σε τυχόν επαναληπτική εκλογή, θα λειτουργήσουν εκλογικά κέντρα στο Ηνωμένο Βασίλειο για τους εκλογείς που είναι ήδη εγγεγραμμένοι στον εκλογικό κατάλογο ή θα εγγραφούν μέχρι τις 2 Ιανουαρίου, 2013.

Στο Ηνωμένο Βασίλειο θα λειτουργήσουν τα ακόλουθα εκλογικά κέντρα:

- Λονδίνο – Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο και Κτήριο Υπάτης Αρμοστείας • Λήντς (Leeds) • Μάντσεστερ (Manchester)
- Μπέρμιγγχαμ (Birmingham)

Οι ακριβείς τοποθεσίες στις εν λόγω πόλεις θα ανακοινωθούν συντόμως.

Το Εκλογικό Επιτελείο Σταύρου Μαλά Βρετανίας καλεί όσους ψηφοφόρους (φοιτητές, εργαζόμενους και συνταξιούχους) βρίσκονται στο Η.Β. και επιθυμούν να στηρίξουν την υποψηφιότητα Σταύρου Μαλά, να επικοινωνήσουν άμεσα μαζί μας, έτσι ώστε να διευθετηθεί έγκαιρα η εγγραφή τους στον ειδικό εκλογικό κατάλογο που θα τους δώσει το δικαίωμα να ψηφίσουν στο Η.Β.

Εργαζόμενοι-Συνταξιούχοι:

140 Falkland Road, Turnpike Lane, London, N8 0NP
Τηλ: 020 8341 0751

Φοιτητές:

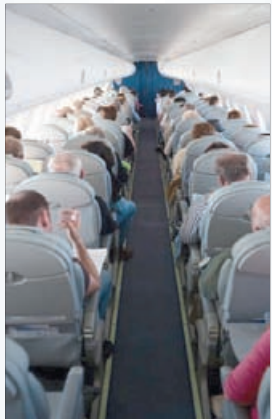
94 Camden Road, Camden Town, London, NW1 9EA
Τηλ: 07599 400 615

Στη δύσκολη μάχη των Προεδρικών Εκλογών, η κάθε ψήφος μετρά.

Ακυρώσεις πτήσεων στο Λονδίνο

Προβλήματα στα αεροδρόμια του Λονδίνου προκαλεί η παγωμένη πυκνή ομίχλη που έχει σκεπάσει την πόλη από το βράδυ της Τρίτης.

Στο αεροδρόμιο Χίθροου είχαν ακυρωθεί 76 αναχωρήσεις μέχρι χθες το βράδυ, καθώς και 71 αφίξεις. Στο αεροδρόμιο Σίτυ ακυρώ-



θηκαν συνολικά 20 πτήσεις.

Η ομίχλη σε ορισμένα σημεία της Βρετανίας περιορίζει την ορατότητα σε λιγότερο από 100 μέτρα.

Τις επόμενες ημέρες η ορατότητα αναμένεται να είναι καλύτερη. Ωστόσο, το επιβατικό κοινό καλείται να είναι προετοιμασμένο για καθυστερήσεις και ενδεχομένως περισσότερες ακυρώσεις πτήσεων.

Προβλήματα αναφέρθηκαν και στο αεροδρόμιο Λιντς/Μπράντφορντ.

Φοιτήτριες στη Βρετανία εκδίδονται για να τελειώσουν τις σπουδές τους

Ενα αδιανόητο ποσοστό του 6% εκδίδεται για να τελειώσει τις σπουδές του. Τα υψηλά δίδακτρα και η ανεργία αναγκάζουν αρκετές γηγενείς κι αλλοδαπές φοιτήτριες στη Βρετανία να στραφούν στην παροχή σεξουαλικών υπηρεσιών.

Είχε προηγηθεί, πριν μερικά 24ωρα, ένα σοκαριστικό δημοσίευμα της εφημερίδας «Independent», όπου επιχειρηματίες χρηματοδοτούν με χιλιάδες στερλίνες τις σπουδές νεαρών φοιτητριών, με αντάλλαγμα σεξουαλικές υπηρεσίες. Συγκεκριμένη ιστοσελίδα διαφήμιζε ότι διαμεσο-

λάβισε ώστε 1.400 κοπέλες ηλικίας 17-24 ετών να εξασφαλίσουν τα δίδακτρα τους από εύπορους επιχειρηματίες που ζητούν «περιπέτειες με διακριτικότητα».

Οι άνθρωποι αυτοί πληρώνουν απευθείας τα δίδακτρα ως χορηγοί και μάλιστα απολαμβάνουν φοροαπαλλαγές. Οι κοπέλες αρχικά συμπληρώνουν ένα ερωτηματολόγιο απαντώντας στο τι είναι πρόθυμες να προσφέρουν προς εξασφάλιση των χρημάτων-υποτροφίας τους.

Η προσφορά προβλέπει πλήρη κάλυψη των δίδακτρων με αντάλλαγμα δώρες συνευ-

ρέσεις σε δωμάτια ξενοδοχείων ή σε κάποιο διαμέρισμα, τέσσερις φορές ανά ακαδημαϊκή περίοδο.

Μείωση ανεργίας

Σημαντική μείωση στον αριθμό των καταγεγραμμένων ανέργων σημειώθηκε στη Βρετανία την περίοδο Αυγούστου-Οκτωβρίου, σύμφωνα με τα νεότερα επίσημα στοιχεία.

Συνολικά οι άνεργοι μειώθηκαν κατά 82.000, με τον αριθμό τους να διαμορφώνεται στα 2,51 εκατομμύρια, ποσοστό 7,8% επί του ενεργού πληθυσμού.



Πρόκειται για τη μεγαλύτερη τριμηνιαία πτώση στο δείκτη ανεργίας από το 2001. Η εθνική στατιστική αρχή ανα-

κοίνωσε επίσης ότι μειώθηκαν κατά 3.000 στα 1,58 εκατομμύρια οι άνεργοι που διεκδικούν επίδομα.

Δημοψήφισμα για το νέο σύνταγμα στην Αίγυπτο

Η Αιγυπτιακή Εκλογική Επιτροπή αποφάσισε πως το δημοψήφισμα για το σχέδιο του νέου συντάγματος θα διεξαχθεί στις 15 και στις 22 Δεκεμβρίου, μετέδωσε σήμερα η κρατική τηλεόραση.

«Η Ανώτατη Εκλογική Επιτροπή αποφάσισε το δημοψήφισμα στο αιγυπτιακό έδαφος να διεξαχθεί σε δυο ημέρες, αντί για μια. Θα πραγματοποιηθεί λοιπόν το Σάββατο 15 Δεκεμβρίου και το επόμενο Σάββατο 22», διευκρίνισε η κρατική τηλεόραση.

Στον πρώτο γύρο θα προσέλθουν στις κάλπες οι ψηφοφόροι των δέκα από τις 27 επαρχίες της χώρας, σύμφωνα με την εφημερίδα al-Ahram.

Αν το σχέδιο του νέου συντάγματος καταψηφιστεί ο πρόεδρος της χώρας Μοχά-



μεντ Μόρσι θα πρέπει να προκηρύξει εκλογές μέσα σε τρεις μήνες.

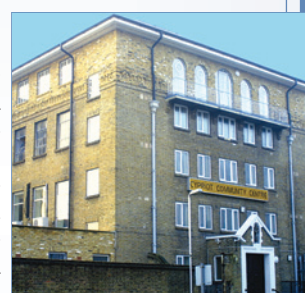
Στο μεταξύ, άρχισαν να ψηφίζουν χθες οι Αιγύπτιοι που ζουν στο εξωτερικό. Το κρατικό πρακτορείο Μena μετέδωσε πως άρχισε η ψηφοφορία στις πρεσβείες και το Αλ Τζαζίρα έδειξε εικόνες από τους ψηφοφόρους να προ-

σέρχονται στην αιγυπτιακή πρεσβεία στην Ντόχα, πρωτεύουσα του Κατάρ.

Περισσότεροι από 586.000 Αιγύπτιοι σε 166 χώρες είναι καταγεγραμμένοι στους εκλογικούς καταλόγους και μπορούν να ασκήσουν το εκλογικό τους δικαίωμα ως το βράδυ του ερχόμενου Σαββάτου.

Καλωσορίστε το νέο χρόνο στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο

Το Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο γνωστό για το ωραίο φαγητό, τις προσipes λογικές τιμές και τη διασκέδαση μέσα σε οικογενειακό περιβάλλον, οργανώνει και φέτος χοροεσπερίδα Dinner/Dance για να αποχαιρετήσει τον παλιό χρόνο και καλωσορίσει τον καινούριο.



Ο χορός θα πραγματοποιηθεί τη Δευτέρα 31 Δεκεμβρίου 2012, η ώρα 8.00 μ.μ. μέχρι τις πρωινές ώρες, στη μεγάλη αίθουσα δεξιώσεων του κέντρου με την αξιόλογη και διασκεδαστική ορχήστρα «Νοσταλγία» και με πλούσιο και άφθονο ζεστό φαγητό, φρούτα και τόσα άλλα που θα ικανοποιήσουν και τον τελευταίο πελάτη.

Εισιτήριο μόνο £35.00. Για προκρατήσεις ή άλλες λεπτομέρειες αποταθείτε ή ζητείστε τα εισιτήρια σας, προσωπικά από τη Διεύθυνση του κέντρου ή στο τηλέφωνο 020 8881 2329.